كتاب

بوكو چتاتن جدى فرايڠاتن دري تيفو داياشيطان

تأليف

المغفورله شيخنا الحاج محمد نجم الدين بن الحاج محمد مأمون
الفرايا بلدا وكرڠلابه مولدا
ودارالمهاجرين مسكنا ومنزلا

بتحقيق

الحاج احمد شلبى مجاهد بن الحاج شمس الرجال بن الحاج محمد نجم الدين بن الحاج محمد مأمون

الطبعة الثالثة

٢.٢٥ م

كتاب
بوكو چتاتن جدى فرايڠاتن درى تيفو داياشيطان

تأليف

المغفورله شيخنا الحاج محمد نجم الدين بن الحاج محمد مأمون
الفرايا بلدا وكرڠلابه مولدا
ودارالمهاجرين مسكنا ومنزلا

بتحقيق
الحاج احمد شلبى مجاهد بن الحاج شمس الرجال بن الحاج محمد نجم الدين بن الحاج محمد مأمون

الطبعة الثالثة

٢.٢٥ م

فهرس الكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

تمهيد المحقق

الحمد لله المنعوت بجميل الصفات، وصلى الله على سيدنا محمد أشرف الكائنات، والمبعوث بالهدى ودين الحق، ليظهره على الدين كله، وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم القيامة.

اما بعد، فهذا كتاب من كتب احد علمائنا في جزيرة لومبوك، أَوْصَاهُ لنا بمراجعته. هذا كتاب (بوكو چتاتن جدي فرايڠاتن درى تيفو دايا شيطان) اي «الملاحظة لتذكرة من مكائد الشيطان» لمؤلفه: جدي الكريم المغفورله المربي الزاهد المرشد شيخنا الحاج محمد نجم الدين مأمون رحمه الله تعالى. اعتمدت في تحقيق هذا الكتاب على النسخة الخطية المحفوظة في بيت عمي الكريم الحاج محمد حميدي نجم الدين . فالمَخْطُوْطَة من هذا الكتاب مَكْتُوْبة بمتعددة اللغة منها باللغة الساساكية و الإندونيسية. النسخة مكتوبة بأحرف "عراب ملايو" و كتب في حرد متنه ان قد تم تبييضه فى يوم السبت بالتاريخ ٢٧ من فبراير سنة ١٩٨٢ م.

وقد اهتممت بطبع هذا الكتاب ليس الا لنشر علمه و نيل بركاته .واضافت هذا الطبع بترجمة المؤلف مختصرا. و بتحليته بعلامة الرقم. وبزيادة الهامش اليسير تسهيلا على القارئ لموافَقَة الأحاديث والآثر والنصوص المنقولة فيه الى مراجعها. ومتى وجدت علامة [ ] فما بين معقوفين زيادة مني وليس من المؤلف.

هذا, فمتى وجد الخطأ فى الكتابة فخير رفعه الي كي اصوبه فى الطبع اللاحق. وأسأل اللّٰه عزَّ وجلَّ ان ينفعني ووالديني وأهلي وذرياتي وإخواني المسلمين بعلمه وهدايته. آمين.

برايا لومبوك الوسطى, يناير ٢٠٢٥ م

الحاج احمد شلبى مجاهد بن الحاج شمس الرجال نجم الدين.

ترجمة المؤلف

ولد الشيخ الحاج محمد نجم الدين مأمون باسم "معارف" في سنة ألف وتسعمائة وعشرين ميلادية في قرية كرغلابه فرايا، لومبوك الوسطى. وهو ابن الشيخ العارف بالله الحاج محمد مأمون بن عبد الوحيد بن عبد الكريم (المتوفى ١٩٤٧م) المشهور بالمرشد الطريقة القادرية و النقشبندية في زمانه.

عند ما بلغ عمره تِسْعَ سِنِينَ، بدأ دراسته على بعض العلماء في قرية سكاربيلا ماتارام منهم الشيخ الحاج محمد رايس بن طه (١٨٥٥م -١٩٦٧م) والشيخ الحاج طه فسيڠكاهن . و فيه كان يتلقى العلم أيضًا الى احد مشايخه الشيخ إبراهيم لومبان.

بعد مرور سنتين في سكاربيلا ، انتقل معارف بعد ذلك إلى فانچور لومبوك الشرقية لتوسيع انجازه العلميّ. هناك حضر معارف حلقات الدراسة تحت اشراف الشيخ الحاج محمد زين الدين عبد المجيد الفنشورى (١٨٩٨م -١٩٩٧م) والشيخ الحاج بَدر الإسلام الفنشورى.

بعد ستة أشهر في فانچور، وَدَّعَ معارف شيوخه للسفر إلى مكة المكرمة لاستكمال دراسته. هناك، تلقى تعليمه عَلَى يَدِ جَمَاعَةٍ العلماء المشهورين، منهم الشيخ العلامة محمد ياسين بن عيسى الفاداني المكّي (١٩١٦م -١٩٩٠م) ، والشيخ إدريس البنتني، والشيخ محمد حسن المشاط المكي، والشيخ عبد الكريم المنديلي، والشيخ نوري تريڠكانو، والشيخ عثمان تونكل، والشيخ فيصل باويان، والشيخ مختار كديري، والشيخ مصطفى كديري، والشيخ إبراهيم كديري.

وَبَعْدَ أَنْ أَدَّى فَرِيضَةَ الحَجِّ، غَيَّرَ اسمه إِلَى "الحاج محمد نجم الدين". وعاد الى اندونيسيا مع الحجاج الإندونيسيين الذين تَقَطَّعَتْ بِهِمُ السُّبُلُ في الحجاز بسبب الحرب العالمية الثانية عام ١٩٤٠ م. وبفضل الجهود الدِّبْلُومَاسِيَّةِ لِلمَجْلِسِ الإسلامي الأعلى الاندونيسي (MIAI)، تم إخلائهم جميعًا بسفينة SS. Garoet و كان الشيخ أنوار مُشَدَّد من كاروت جاوي الغربية رئِيسَ الوفد فِي ذَلِكَ الحِينِ.

بعد عودته إلى لومبوك، واصل حضور الدروس وَالتَّعْلِيمَاتِ الدِّينِيَّةِ التي نَظَّمَهَا العلماء في قرية كديرى لومبوك الغربية. وحينئذ، أَسَّسَ مدرسة نور اليقين في كرغلابه مع اهله و آله. وفي سنة ١٩٦٢ م، كان مضيفا للشيخ كياهى الحاج محمد دمياطى بن محمد امين (١٩٢٠م –٢٠٠٣ م) من بَنْتان عند زيارته جَزِيرَةَ لومبوك. وَقَدْ تلقى الحاج نجم الدين مأمون مِنهُ عِدَّةَ إِجَازَاتٍ عِلْمِيَّةٍ.

كان الشيخ نجم الدين مأمون - رَحِمَهُ اللّٰهُ - طِوَالَ حَيَاتِهِ نَشِيطًا فِي تَعْمِيرِ المَعْهَدِ الإِسْلَامِيِّ دَارِ المُهَاجِرِينَ في فرايا لومبوك الوسطى. وَقَدْ أَسَّسَ مجالس التعليم "دار المهاجرين" في عدة مناطق من جزيرة لومبوك. وَوَاصَلَ أَيْضًا تَرْبِيَةَ الطريقة القادرية والنقشبندية بسند متصل الى والده الشيخ محمد مأمون والشيخ إدريس البنتاني حتى وفاته.

توفي الشيخ نجم الدين مأمون رحمه الله تعالى يوم الثلاثاء المُوَافِقَ لِتَارِيخِ الثَّامِنِ عَشَرَ من شهر يونيو سنة ألفين وثلاث عشرة ميلادية. و دفن في مكان خلوته الخاصة بدار المهاجرين برايا.

بارك الله لنا في شيخنا نجم الدين، وزاده الله نوراً على نوره، ونفعنا الله بعلمه، وجزاه الله خيراً عنا وعن المسلمين أجمعين وبارك لنا فيه. اللهم بارك لنا في شهرنا وبارك لنا في شيخنا وبارِكِ اللّٰهُمَّ فِي كُلِّ مَنْ سَهَّلَ لَنَا الْوُصُولَ إِلَى عِلْمِهِ، وَاجْعَلْهُ ذُخْرًا لَنَا .اللّٰهُمَّ انْفَعْ مَنْ نَفَعْنَا، وَارْزُقْ مَنْ رَزَقْنَا، وَأَعْطِ مَنْ أَعْطَانَا، إِنَّكَ وَلِيُّ ذَلِكَ وَالْقَادِرُ عَلَيْهِ .وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَالاهُ.

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

[تمهيد المؤلف]

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، وَبِهِ نَسْتَعِيْنُ عَلَى أُمُوْرِ الدُّنْيَا وَالدِّيْنِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْاَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِيْنَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ اَجْمَعِيْنَ، اَمَّا بَعْدُ. فَقَدْ قَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ «حَاسِبُوْا اَنْفُسَكُمْ قَبْلَ اَنْ تُحَاسَبُوْا» [وقال ايضا:] «وَعَدُّوْا اَنْفُسَكُمْ مِنْ اَهْلِ الْقُبُوْرِ»[١]. ارتيڽ حسابله ديريمو دلم دنيا سبلوم كامو دحساب دهارى قيامة كلأ، يعنى هندقله كامو سريڠ كالى لاكوكن يڠ دناماكن (المحاسبة) يعنى منچاتت دان مڠيتوڠ سكلا فربواتنمو؛ عملمو؛ ستيڤ هارى. اكر ڤات مانا يڠ باڤيق بورڠ اتو بايك، طاعة اتو معصية، (خير) اتو (شر). سفرة كأدئن فداكڠ اتو سوداكر يڠ چرديق فنداى سلالو مڠكوناكن حسابن أتو (المحاسبة) اكر تهو ماجو موندور، اونتوڠ روݢى دلم فرنياݢائن دان اوسهاڽ. سوفاي تاتف وسفادا؛ دان فنداى مڠاتور سكلا ݢلاڽ.

دان هيتوڠله ديريمو درى اهل قبور، يعنى اڠݢفله ديريمو سفرة اورڠيڠ سوده ماتى اكر سنتياسا كيت ايڠت: (الموت)؛ (القبور). دمكينله چارا العابدين السالكين يڠ قوة برعبادة، يڠ راجين منتوت آخرة، يڠ كمر منتوت فهلا. مك كرناڽ سايا (الكاتب الذليل) فنوليس يڠ هينا بركات دڠن تروس تراڠ، دڠن كرتو تربوكا، دڠن تيدأ مالو مالو؛ بتول بتول كأدئن حسابن اتو (المحاسبة) سايا، اداله

[١] قَال السيوطي فى كتابِه جامع الأحاديث تحت رقم (٢٩٤٠٨) عن عُمَرَ بنِ الخطابِ رضي الله عنه أنَّه قال في خطبته:«حَاسِبُوا أَنْفُسَكُمْ قَبْلَ أَنْ تُحَاسَبُوا ، وَزِنُوا أَنْفُسَكُمْ قَبْلَ أَنْ تُوزَنُوا ، وَتَزَيَّنُوا لِلْعَرْضِ الْأَكْبَرِ: {يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ ، لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ} [الحاقة: ١٨]». صححه ابن المبارك في الزهد. ورواه احمد في منسده و ابن أَبى الدنيا في محاسبة النَّفس و أبو نعيم في حلية.

و ورد حديث آخر فى جامع للسيوطي تحت رقم (١٥٨٢٢) :وعن ابن عُمرَ، قال: أخَذَ رَسولُ اللهِ ﷺ بِبَعْضِ جَسدِي قال: «كُنْ فِي الدُّنْيا كأنَّكَ غريبٌ أو عَابرُ سَبِيلٍ، وعُدَّ نَفْسَكَ من أهْلِ القُبُورِ». أخرجه ابن المبارك فى الزهد (٥/١، رقم ١٣) ، وأحمد (٢٤/٢، رقم ٤٧٦٤) ، والترمذى (٥٦٧/٤، رقم ٢٣٣٣) ، وابن ماجه (١٣٧٨/٢، رقم ٤١١٤) . وأخرجه أيضًا: الطبرانى (٤١٧/١٢، رقم ١٣٥٣٧) ، والقضاعى (٣٧٣/١، رقم ٦٤٤) ، والبيهقى فى شعب الإيمان (٣٤٩/٧، رقم ١٠٥٤٣) .

ساغت منورون، ساغت رنداه، ساغت روكى. دسببكن كرنا هاتى سايا ساغت كوتور، ساغت كجى، ساغت كراس، ساغت كاسر. سفرة كات امام ابن رسلان دلم متن الزبد[٢]:

وَ اِنَّ اَبْعَدَ قُلُوْبِ النَّاسِ ... مِنْ رَبِّنَا الرَّحِيْمِ قَلْبٌ قَاسِيٌ

ارتيـن: بهي يغ ساغت جاووه مندافت رحمة درى توهن الله الرحيم هاتى منوسيا ايت اياله منوسيا يغ كراس هاتيـن. تيدأ موغكين اكن مندافت سيرامن رحمة درى توهن. اف مقصود سيرامن رحمة درى توهن؟ يعنى جارغ منوسيا ايت برتمبه ايمانن، برتمبه عملن برتمبه تقوان، برتمبه خشوعن، برتمبه عبادهن، برتمبه قوة مغاجى مغاجر دان سلانجوتن باكي صفة يغ بايك بايك. كچوالى يغ هالوس، يغ تيدأ كاسر هاتيـن؛ سلالو منيغكت دان برتمبه عمل صالحن، بكيتو برتمبه عمرن سمغكين برتمبه عمل بايكن. تتافى فنوليس بوكو چتاتن اين بكيتو برتمبه عمر ترپات عمل سمغكين موندور. دان بلوم تراسا باپق عمل صالح. سباكيمانا كندوغان دعاء يغ سوده سكين لاما سايا مغملن درى سجاء ١٩٣٧ ميلادية. سايا تريما دري ساله سؤرغ شيخ اهل الطريقة شيخ ادريس بنتن د مكة المكرمة، يائت (اِلٰهِى اَنْتَ مَقْصُوْدِى وَرِضَاكَ مَطْلُوْبِى اَعْطِنِى مَحَبَّتَكَ وَ مَعْرِفَتَكَ)[٣] هي توهنكو اغكو توجونكو، كريضائمولە تونتوتنكو، بريله اكو تاتف ميبوت نمامو دان ايڠت كفدمو. سمفى كينى سايا مغملن دان بلوم ترچافي كندوغنن، سبب هاتى يغ ترلالو كاسر دان كراس. دان مانا تندا تندا يغ دمقصود كاسر هاتى اتو كراس هاتى؟ كورغ لبيه اورغ اورغ يغ ترلالو بسر حب الدنيا، ترلالو مراسف دلم هاتيـن حب المال دان حب الجاه دان حب الرئاسة. سراتوس ساتو ماچم حب دلم هاتيـن. ايتوله يغ دسبوت (قلب قاسي). مك كرنا ترلالو باپق ماچم حب يغ تركندوغ دلم كات كات كراس هاتى، تيمبوله نويت سايا اكن منجكا دان ممفرايغاتى ديرى سايا خصوصن دلم ساتو بوكو، دمانا جك اد اذن توهن بيسا چوكوف. سايا اكن باواء كمانا سايا فركى. اونتؤ جدى فرايغاتن كَمَا قِيْلَ (خَيْرُ رَفِيْقٍ فِي الزَّمَانِ كِتَابٌ)[٤]

---

[٢] متن الزبد في علم الفقه على مذهب الإمام الشافعي لمؤلف أحمد بن حسين بن رسلان الشافعي. و قد اشتهر هذا النظم باسم "الزبد" اختصارا. وأخذ الناظم مقدمته في الأصول وخاتمته في السلوك من كتاب جمع الجوامع في أصول الفقه للإمام ابن السبكي رحمه الله.

[٣] هذا الدعاء يُقرأ بعد ذكر اللطائف في آداب الذكر الطريقة النقشبندية كما ارشده الشيخ احمد خطيب السمبسى (المتوفى سنة ١٨٧٢م) في كتابه فتح العارفين. والكلمة هنا عبارة عن تكرار السالك لكلمة "لا إله إلا الله" الطيّبة، يخاطب بها ربَّه في قلبه أثناء الذكر. وقد قيل: إنَّ هذه الكلمة كنايةٌ عن رجوع الذاكر إلى الله تعالى عند الذكر.

[٤] هذا من شعر أبي الطيب المتنبي: أَعَزُّ مَكانٍ فِي الدُّنَى سَرجُ سابِحٍ ... وَخَيرُ جَليسٍ فِي الزَمانِ كِتاب

سبايك كاوان ستيف ساعة اياله باواء كتاب. كلؤ كيت باواء كتاب فقه، كيتا بركاوان دغن اورغ اهل فقه. كلؤ باواء كتاب حديث، كيتا بركاوان دغن اورغ اهل حديث. دمكينله سلنجوتڽ.

دان سايا برى نام اين بوكو (بوكو چتاتن جدى فرايغاتن درى تيفو دايا شيطان). ان شاء الله سايا مولايكن دغن ساتو مقدمة دان دوا بلاس فصل دان ساتو خاتمة. دباواه فصل ادا كوريسان تمفت شرحڽ مڠكوناكن بهاسا چمفورن: ملايو، ساسك لومبوك تيمور، بارت، تڠه دان بهاسا سلاتن لمبوك تڠه. اكر موده سايا حفظ دان ايڠت (كَمَا قِيْلَ : اِجْعَلْ هِمَّتَكَ فِي اْلفَهْمِ). سفرة كات اورغ : هندقله جديكن هِمَّهْمو اونتؤ فهم. كرنا دلم بوكو اين تيداء ادا بهاسا دارى يڠ مولوك اف لاڬى بهاسا اندونيسيا اتو بهاسا ملايو يڠ تيڠڬى. هڽ بهاسا يڠ ساڠت موده دان ريڠن. سموڬا ادا منفعة باڬى ديري سايا خصوصڽ دان اَوْلَادِي وَ ذُرِّيَّاتِي فد عمومڽ. سموڬا توهن الله ممبرى توفيق دان هداية بڬيكو وَالْمُحِبِّيْنَ. اِنَّهُ وَلِيّ التَّوْفِيْقِ وَالْهِدَايَةِ وَ هُوَ حَسْبِيَ وَ نِعْمَ اْلوَكِيْل وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ الْعَلِيّ الْعَظِيْمِ.

مقدمة

في ذكر نبذة من اقوال الخلفاء الراشدين الأربعة

﴿من مواعظ سيدنا ابي بكر و كلماته﴾

(قَالَ سَيِّدُنَا اَبُوْ بَكْرٍ الصِّدِّيْقُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: مَنْ دَخَلَ الْقَبْرَ بِلَا زَادٍ فَكَأَنَّمَا رَكِبَ الْبَحْرَ بِلَا سَفِيْنَةٍ)[٥].
ارتيڽ اين فندهلوان فدا ميبوت سديكيت درفد كات كات خليفة راشدين يڠ امفت. كات سيدنا ابو بكر الصديق رضي الله عنه سياف ماسوء قبور تمفا بكل ساكن اكن نايك لاوة تمفا سمفان فراهو.

فنجلسنڽا: ستيف اورڠ ماتى ماسوء قبور دڠن تيداء ادا بكلڽا، تيداء باواء ساڠو. افا بكل اورڠ ماسوء قبور؟ سموا بيسا جواب، اياله عمل صالح. اف اران عمل صالح؟ اُوْ، اران عمل صالح فكاويان سولاه. امبى كَانَّانْ فكاويان سولاه؟ يائيت فكاويان فكاويان ساء اواه تتاراڠڠ دلم القرآن الكريم دان حديث نبي ﷺ. ساء اواه ترموات دلم كتاب كتاب يا مون جَلانڠ. لامون مولا تَاتُّوْ مسلم سجاتى، مسلم ساء مولا تَاتُّوْ كاتى، تنتو انديئ ياء بيلين؛ انديئ ياء لوفاء الئ سلافؤ تيڠكه لاكوڽا الئ سكلا سيڤَائْـتَـرْجَڠْيا دڠن فسانن دان وصية نبى محمد ﷺ. انيله مسلم يڠ بتول بتول؛ انديئنا تفاران مسلم مسلمانْ، اسلام اسلامانْ، ماراء اڠكون كانق كنق بَچِئ بَچِئ ساء كيراڠ باجوراء جوراء. فياء دوكار دوكاران، مونتور مونتوران، سيكار سيكاران. يا فياء مونتور اجاء اجاء. يا فياء دوكان اجاء اجاء. يا فياء سيكار اجاء اجاء. معلوم يا اڠكون كانق كانق. يا انتن كانق كانق. يا سبب تفاران كانق – سبب انداء تَاتُّو فكاويان كانق.

دان سموا منوسيا مڠاكو قبور اداله مسافر يڠ فاليڠ جاووه. قبور اداله فرجلانن يڠ تيداء ادا اورڠ تهو جاووهڽا. باڤك بڠسا يڠ سوده دفنداڠ ماجو اتو يڠ سدڠ ماجو؛ بڠسا كوليت فوتيه، بڠسا كوليت هيتام؛ سموا انداء ادا يڠ تهو فرجلانن قبور. اف سبب انداء دڠن تاوون كجاوؤنا؟ سبب سماراڠ اواه تاما قبور تَفُّوْ تروس؛ اندوت تروس، انداء تولاق باجاڠو اوجوك سنينا انقنا.

[٥] هذه المقالةُ الثالثةُ من كتاب نصائح العباد للشيخِ محمد نووي بن عمر الجاوي.

اف فرلو لامون مسافر فرجلانن جاووه؟ اُوْ، ساء فرلو سيافكن بكل باڤق باڤق. ساڠو لوئ لوئ. مثل قوڤي، كولا، تيه، جاجان، روتي، روكؤ، تمباكو، اير ليمون، اير سنتروف سچوكوفڤ ستراك دوا تراك ماچم ساڠو. لامون اواه ساڠو اندئ اراء، جاڠن مسافر كڤبور. ماو كسكارا انق[٦]، اتو مسافر ككاواه كالاك، اتو فڠنتف بلوڠاس[٧]. جاڠن مسافر، فستي اكن مناڠس سوساه سديه ايرؤ رڠكان دتڠه فرجلانن كرنا لافر ماو مكان، كرنا هاووس بداك لالؤ ميلي ڠينم، ميلي مڠان. ماراء سوساه ماراء كجاريان دڠن تايك الئ سكارا ايداء سمفان، ايداء فراهو، ايداء كفل. فستي تڠكلم دلم لاوة، فستي ماتي هاڤوت، فستي سڠسارا مندريتا، فستي تكاكن سيئ بناتڠ لاوة.
هي جح نجم الدين مأمون، اكو فريڠت انت. انت فرلو ايڠت باڤق باڤق. كرنا اواه رمبوك انت، فوتيئ بولو ميئ. تندا اف سينو؛ فوتيئ بولو سينو؟ اُوْ، يا تندا ارو مسافر اوجوك قبور. فوتيئ بولو يا كرتو فندودؤ دلم قبور. لامون اواه فوتيئ بولو؛ سلافوء بولون اواكنا؛ يا فسفور ارو برڠكت. چوباء فرهاتيكن كات شاعر دباواه اين.

رَأَيْتُ الشَّيْبَ مِنْ نَذرِ الْمَنَايَا .... لِصَاحِبِهِ وَحَسْبُكَ مِنْ نَذِيْرٍ[٨]

اكو يقنكن فوتيه بولو سباكي اوتوسان درفد (الموت). ساڠت چوكوف له اوتوسان فمبريتاهوان باكي اورڠيڠ فوتيه بولون. كرنا اوتوسان الموت ايت تلالو باڤق، لاكوء ايت فادا ايداء ڠاسا: ديڠين، سلما، باتوك باتوك، فناس فناس؛ سلافوئنو فريڠاتن دواڠ دڠن ساء ماتي نو.

تياڠ نوناسڠ برمبى كساكيت، سبب مولاه روان دڠن ماتي؟ اُوْ، باكوس. دڠن ماتي وقت سوكول ڤاوا لبيه ساكيت اسيئ فوكولن سريبو فداڠ سرنتاء ليئ سوفوء دڠن. مثل ياء تفوكول كات كومندو ساتو، دوا، تيكا، تروس فوكول اتو تروس تيمباء. ماسيه ريڠانن ايداف ساكيت تمبڠ ساكيت ماتي. دان افا ارتي سكرات الموت ايت؟ اُوْ، باكوس. سكرات بهاسا عراب. چوباء سبوت جولوء باريس دوا. سَكَرَاتٌ – سَكَرَاتًا – سَكَرَاتٍ[٩]. ارتيڽ مابوق (الموت) بهاسا عراب ارتيڽ ماتي. كمدين دباچ

٦ سكارا انق: اسمُ حَوْضٍ في جبل رينجاني بـ لومبوك. تقع هذه الحوض الجميلة في قَرْيَةِ سمبالون. و المسافةُ من برايا الى سكارا انق تُقَدَّرُ بِـ٧٧ كيلومترًا.
٧ فڠنتف بلوڠاس هما اسم شاطئ البحر في لومبوك الجنوبية وتَبْلُغُ المسافةُ من برايا ٤٩ كيلومتر تقريبا.
٨ تفسير الألوسي (٢٠١/٢٢)
٩ سكرات جمع من سَكْرَة وهي اسم مرَّة من سكِرَ/ سكِرَ من: جهل، غفلة، ضلال. يُقَال ذهب بَين الصحوة والسكرة أَي بَين أَن يعقل وَلَا يعقل والغضبة وَغَلَبَة اللَّذَّة على الشَّبَاب (معجم اللغة العربية المعاصرة و المعجم الوسيط)

(سَكَرَاتُ الْمَوْتِ) مابوق ماتى. اسيئ ساكيت لالوء، مابوق، سفى اندراء مون ايغت، ايداء مون آسا كيرى كانن، جولو مورى اِسيئ ساكيت.

(يَا بَنَاتِي) هي فوتريكو سمواڽ. انداء فادا فاران يا ساكيت اليئ بالوڠ دواڠ، اتو ايليئ اولو دواڠ، اتو ايليئ تيان دواڠ، ملاهن تيف٢ بولو اواك مراسا ساكيت. تيف٢ كوڠكوء ايما نايْ ساكيت دواڠ. چوباء دڠر مانيك نبي ﷺ « لَوْ اَنَّ اَلَمَ شَعْرَةٍ مِنْ اَلَمِ الْمَيِّتِ وُضِعَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَمَاتَ اَهْلُهَا بِإِذْنِ اللهِ تَعَالى»[10] سكيراڽ راسا ساكيت ساتو بولو درى بولو اورڠيڠ ماتى دتاروه داتس توجوه لاڠيت دان بومى نسچايا هابيس ماتى سموا ايسى بومى لاڠيت دڠن اذن الله. سقدر راسا ساكيت سوفوء بولو دواڠ نى اف لاكى تلو بولو، اف لاكى سفولو بولو. برمبى ماليك ايداف ساكيت لامون ياء تكولوء ايليئ بومى لاڠيت. اف لاكى راسا ايما اتو اتاسن ماليك سفرة باتّاك اتو باتيس اتو ايمفوڠ تكولوءْ ايليئ لاڠيت بومى. سيلاء برمبى؟ ماشاء الله.

انداء فادا تاباه لالوء ... دمن ننتڠ باتور لويئ
امبى امبى تاؤ سيدا بانى ... فادا فاتوڠ كوچيئ بلِّيئ
تياڠ اندئ سوريتين سيدا ... ماتى نانى ليماء اندئ
تياڠ ميلى ماتى دواڠ ... كادو سيلاء فڠادئ أدئ
انداء كيراڠ كنَّا ڠنُّو ... ايڠت توهن لوئ لوئ
سكرات سينو ساكيت لالؤ ... ادوه ايناء ادوه أدئ
سيدا ماتى پسل لالؤ ... ترلبيه سيئ سجوتا باتئ
لابيه ماليك سكسا قبور ... لابور تولاڠ ماراء ناسئ

چوباء فرهاتياڠ منى مانيك نبي دلم حديث قدسي (يَا أُمَّةَ آدمَ اَلْمَوْتُ كَأْسٌ وَكُلُّ النَّاسِ شَارِبُهُ)[11]. ارتيڽ هي منوسيا ماتى ايت لكسنا كلاس برايسى اير سموا اورڠ اكن ممينومڽ، سلافؤ دڠن فرلو

[10] نقله الغزالي فى احياء علوم الدين (ج ٤ ص ٤٦٣) الحديث برواية مكحول بلفظ: ان ﷺ قال «لو أن شعرة من شعر الميت وضعت على أهل السموات والأرض لماتوا بإذن الله تعالى لأن في كل شعرة الموت ولا يقع الموت بشيء إلا مات». قال الزبيدى في كتاب تخريج احاديث إحياء علوم الدين تحت رقم الحديث ٣٩٣٧ ان مكحول هوا أبو عبدالله الشامي ثقة فقيه كثير الإرسال مشهور مات سنة بضع عشرة ومائة روي له البخاري في خبر القراءة ومسلم والأربعة. وقال العراقي ان الحديث رواه ابن أبي الدنيا في كتاب الموت من رواية أبي ميسرة و رفعه.

[11] هذا من الشعر كما رواه ابن ابي الدنيا في "الهواتف". حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى الْعَبَّاسِ بْنِ خُزَيْمَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَرَأَيْتُهُ قَدْ جَزِعَ جَزَعًا شَدِيدًا، قُلْتُ لَهُ: مَا الَّذِي قَدْ أَرَى بِكَ؟ فَقَالَ: (الْمَوْتُ كَأْسٌ وَكُلُّ النَّاسِ شَارِبُهُ ... شُرْبًا حَثِيثًا لَهُ وِرْدٌ وَإِصْدَارُ)

ياء ڬينم؛ فرلو ياء راساء، فرلو ياء تلان، فرلو ياء ايداف تتافى سچارا انتري منوڠكو كرتو. كدڠ كدڠ انق دفت كرتو يا بجولو ماتى. كدڠ كدڠ سنينا بجولو ماؤ كرتو لئ سماما؛ يا بجولو ماتى. سفرة بواه كلافا، تيداء تنتو ساء أواه كوسوك تواء يا بجولو تريئ؛ كدڠ كدڠ ايروس ايروس بجولو تريئ. مك يڠ فرلو باكى كيت سموا اياله وسفادا؛ تاتف جاكا تاتف منوڠكو؛ سياف سياكا. منوڠكو كدتاڠن اوتوسن ممباواء كرتو موت. اكر جاڠن تركجوت. ادين اندئ تينجوت كملاس بنتاء اندئ كاكيت نريماء كرتوكيليران موت.

چوباء فرهاتيكن سوفؤ كتراڠن دڠن ساء بجولو انق باين تريماء كرتو موت؛ ايناء اماء ماسيه صحة سكار بوكار؛ يائت سوفؤ كتراڠن دلم حديث نبي ﷺ (قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « اِذَا مَاتَ ٱلْوَلَدُ عَرَجَتِ الْمَلَائِكَةُ بِرُوْحِهِ اِلَى السَّمَاءِ فَيَقُوْلُ اللهُ تَعَالَى يَا مَلَائِكَتِي كَيْفَ تَرَكْتُمْ أُمَّتِي وَقَدْ اَخَذْتُمْ وَلَدَهَا وَثَمْرَةَ فُؤَادِهِ وَهُوَ اَعْلَمُ فَيَقُوْلُوْنَ يَارَبَّنَا تَرَكْنَاهَا صَابِرَةً عَلَى قَضَائِكَ شَاكِرَةً عَلى نِعْمَتِكَ فَيَقُوْلُ اللهُ تَعَالَى ابْنُوْا لَهَا بَيْتًا مِنْ ذَهَبٍ تَحْتَ عَرْشِ وَسَمُّوْهُ بَيْتَ الصَّبْرِ وَفِي رِوَايَةٍ بَيْتَ الْحَمْدِ»)[١٢] مقصودڽ سبدا رسول الله ﷺ افبيلا ماتى ساتو اناء، نايك له ملائكة ممباواء روحڽ كلاڠيت. لالو الله بفرمان: هي ملائكة ملائكة كو بكيمنا كاو تيڠكل كان همباكو فرمفوان؟ دان كامو سوده مڠمبيل اناءڽ دان بواه هاتين. فداحال الله لبيه مڠتهوين. مك منجواب سموا ملائكة، هي توهن كامى، كامى تيڠكلكن ديا برصبر اتس كهنداءمو. دان ديا بر شكور اتس سكلا نعمت مو. مك الله بفرمان هندقله كامو بيكينكن ديا ساتو رومه درى ماس دباواه عرش كو. دان نماكنله رومه ايت (بَيْتُ الصَّبْرِ) رومه اورڠ برصبر دان منوروت ساتو رواية ناماڽ (بَيْتُ الْحَمْدِ) رومه اورڠ يڠ دفت فوجيان. ناه ڠنو بلئ فهلانا دڠن نينا ماما ساء صبر سبب ماتى اناء. اف معنى صبر سينو؟ او معنى صبر سينو ايا تاهان اندئ كلوه كاسَه؛ اندئ بَاجنجَامْ پَالوڠ؛ ماچم اوڠكتنا مونى؛ ماچم اونينا برونى سبب ماتى انق. يا تاهن صبر؛ ايڠت سام الله. ايتا يات ماتى. سلافؤ ياء ماتى. اراء باجولو اراء موريان. اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ. ايتا تافياء سئ الله ايتا ياء توليئاڠ سئ الله. ڠنو اوڠكتنا. منو اونين برونى.

---

[١٢] أخرجه البخاري، كتاب الجنائز، باب قول النبي ﷺ: يعذب الميت ببعض بكاء أهله عليه، إذا كان النوح من سنته، رقم: (١٢٨٤)، ومسلم، كتاب الجنائز، باب البكاء على الميت، رقم: (٩٢٣). ورد الحديث باللفظ الآخرفي كتاب جامع الأحاديث للسيوطي (٧٢/٤) تحت رقم الحديث ٢٧٩٧ بقوله ﷺ: « إذَا ماتَ ولدُ العْبدِ قال اللهُ لملائكتِهِ قَبَضْتُمْ ولدَ عبدى فيقولون نعم فيقولُ قَبَضْتُمْ ثَمَرَةَ فُؤَادِهِ فيقولون نعم فيقولُ ماذا قال عبدى فيقولون حَمِدَكَ وَاسْتَرْجَعَ فيقولُ اللهُ ابنوا لعبدى بيتا فى الجنةِ وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ» رواه (أحمد، والترمذى - حسن غريب - وابن حبان، وابن السنى، والبيهقى عن أبى موسى). وفي كتاب درة الناصحين – المجلس الخمسين في بيان صبر ايوب عليه السلام – (ص ١٦٩) « إذا مات ولد العبد قال الله تعالى للملائكة أقبضتم ثمرة قلبه ؟فيقولون نعم، فيقول الله تعالى ابنوا لعبدي بيتا في الجنة، وسموه بيت الحمد»

تاهان اندئ ڠاموك ڠاسا. تاهان اندئ بكويه كاروه. ناه يا اران صبر. ناه يا اران تاهان. ماچم سنو ساء ماؤ فهلا بالئ تاساداڠڠ بالى باواه عرش اران (بَيْتُ الصَّبْرِ) سوفؤ روايةُ اران (بَيْتُ الْحَمْدِ).

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنَا بِطَاعَتِكَ مَشْغُوْلِيْنَ وَاِذَا تَوَفَّيْتَنَا فَتَوَفَّنَا غَيْرَ مَفْتُوْنِيْنَ وَلَا مَخْذُوْلِيْنَ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ. آمِيْنَ.

﴿من مواعظ سيدنا عمر و كلماته﴾

(قَالَ سَيِّدُنَا عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: عِزُّ الدُّنْيَا بِالْمَالِ وَ عِزُّ الْآخِرَةِ بِصَالِحِ الْأَعْمَالِ)[١٣]. ارتيڽ كات سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه كمليائن دنيا اياله دڠن ككيائن دان كمليائن آخرة اياله دڠن عمل صالح.

فنجلاسنڽ. بتول بتول د دنيا يڠ ساڠت دسكاني اورڠ دان دحورماتي اورڠ دان ساڠت دسنجوڠ دان ساڠت دطاعتي اياله اورڠ اورڠ يڠ كيا رايا. ساء لوئ هرتا بندان. لوئ ساواه لاداڠ لوئ مونتور دوكار. لوئ فراهو سمفان. لوئ فبريك كوداڠ. ناه ايا ساء تا فنداڠ اكات لالؤ؛ بهاكيا لالؤ؛ سنڠ لالؤ؛ مولاه لالؤ؛ اونتوڠ لالؤ. اف لاكي يا تاو روَاحْ سكدئ٢؛ بصدقة سكدئ٢. (ماشاء الله) كيسوت برمبى سلافؤ دڠن، سويور برمبى دڠن لوئ؟ دكاءنا يا اندئ اولاء سمبيڠ اندئ اولاء فواسا اندئ اولاء بزكاة اف لاكي يا تاو ڠاجى فاچو سمبيڠ فواسا سلافؤ دڠن دمان يا. كوچئ بلئ؛ تواء اوداء؛ سلافؤ ڠيريڠ دواڠ. تاكوت وقت جلاڠ اندراء بابيڠ باروتڠ. اندراء سادؤ ايت بروتڠ. ناه ڠنو بتول بتول ساڠت برهركا اورڠ كاي دلم دنيا. دڠن ككيائنڽ جَامِن اف ساج. تيداء امبيل فوسيڠ. ڠنو چارا مڠكين؛ منوسيا مڠكين اواه لوئ لالؤ كيسوت اوجوك دنيا؛ برات اوجوك دنيا. ماراء اونين دڠن ناني؛ اف اونين دڠن ناني؟ چوباء جولؤ. او باكوس، اونين دڠن ناني؛ اوڠكت دڠن نكا؛ فوكؤ سوكيه فوكؤ مولاه فوكؤ سنڠ؛ جاڠن امبيل فوسيڠ. ساء ناني ساء ناني ساء ايراء ساء ايراء. كدوڠ ماسيه باجڠ، كندئ خواطر. كدوڠ ماسيه ايروف، كندئ فارف. يا ساء تاسبوت دلم قرآن ﴿ ... وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُوْنَ[١٤] ﴾. سلافؤ ماچم ساء بروني بارؤ، ماچم ساء لوفاء آخرة؛ لوفاء سنڠ ساء ايراء. مولا تاتو اواه باڤق لوفاء. تفت ماراء اونين سبواه شاعر[١٥]:

رَاَيْتُ النَّاسَ قَدْ مَالُوْا ... اِلَى مَنْ عِنْدَهُ مَالٌ

رَأَيْتُ النَّاسَ مُنْفَضَّةْ ... اِلَى مَنْ عِنْدَهُ فِضَّةْ

---

[١٣] المقالة الرابعة من كتاب نصائح العباد للشيخ محمد نووي بن عمر الجاوي

[١٤] قوله تعالى :﴿ يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ﴾ (الروم : ٧)

[١٥] قيل انه للإمام الشافعي

رَأَيْتُ النَّاسَ قَدْ ذَهَبُوْا ... اِلَى مَنْ عِنْدَهُ ذَهَبُ

[ارتين:]

اكو ليهت كبڤاكن اورڠ چوندوڠ ... كفدا اورڠ يڠ فوڽ هرتا بندا
اكو ليهت كبڤاكن اورڠ برچرى برى كسنا كمارى ... كفد اورڠ يڠ فوڽ فيراق
اكو ليهت اورڠ برجلان برجلان ... كفد اورڠ يڠ فوڽ مس.

كسيمفولنڽ منوسيا نانى اندراء لاين تافيتا؛ اندراء لاين تابوياء؛ اندراء لاين تالاىئ؛ اندراء لاين تاتافانين؛ اندراء لاين تاكونجوڠى؛ بالين دوى - بالين كيفيڠ - بالين فيراق. چوباء دڠن مسكين جارى سوكيه؛ سلافؤ دڠن دمان. مڠكين تياڠ نوناسڠ؛ اندىئ باكوس سوكيه نو اتو اندىئ كڠكو؟ او، باكوس باكوس. سوكيه سنو باكس لالؤ؛ كڠكو لالؤ. لوىئ صحابة نبي ساء سوكيه؛ لوىئ تابعين تابعين ساء سوكيه؛ لوىئ علماء علماء ساء سوكيه. لاكؤ كسوكيهان كسوكيهان سلافؤ نيكا جالن ساء سولاه؛ جالن ساء حلال ساء حلال؛ چارا ساء باكوس ساء باكوس؛ منوروت فرينته الله دان رسول. ماليك چارا مريك سوكيه سلالو برشكور كفد الله. مانيك الله ﴿ ... وَاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ... ﴾[١٦]. هندقله كامو برشكور. بشكور سىئ نعمت توهن اتس مو ساء جولو٢. لامون سوكيه سلالو بر شكور. اف اران شكور نو؟ تياڠ نوناسڠ. لامون مڠكين سوكيه، تروس تڠكف وايڠ كندروڠ ادين راتا ماؤ سنڠ كمبيرا فادا مويا. سينو اندىئ اران بشكور ماسيه؟ او، باكوس باكوس. اران شكور سينو كونائڠ اف اف نعمت توهن اوجوك برڠ ساء تاكيونڠ سىئ توهن؛ يا اران شكور. مثل مڠكين ايت بدوى كاچ مات. لامون يا ميلى باچ بوكو تروس كادو كاچ مات سينو. نا، يا اران شكور. مثل ماليك ايت بدوى تونجاڠ ايت تواء لالؤ. لامون كن ليكاء كادو تونجاڠ سينو. نا، يا اران شكور. ايت بدوى كيفيڠ بنڠ سوكيه، كادو اوجوك فقير مسكين، كادو اوجوك مسجد، كادو اوجوك مدرسة. نا، يا اران شكور؛ تكايونڠ سىئ توهن. لامون تڠكف وايڠ كندروڠ ادين ماؤ سنڠ باتور لوىئ جارى نية نا، اندىئ يا اران شكور. يا اران معصية؛ اندىئ تكيونڠ سىئ توهن. يا دماڠ نا سىئ شيطان. ماراء باسن علماء («نِعْمَ الْمَالُ الصَّالِحِ لِلرَّجُلِ الصَّالِحِ»[١٧]). سباكوس باكوس هرتا

---

[١٦] قوله تعالى :﴿فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ﴾ (النحل: ١١٤)

[١٧] قال ﷺ: «نِعمَ المالُ الصَّالحُ لِلرَّجُلِ الصَّالِحِ» (رواه الإمام أحمد)

بندا ساء باݢوس؛ لئ منوسيا ساء مولا باݢوس. كرنا يا مڠݢونكن هرتا بندا فد تمفت يڠ بايك؛ وَقَفْ مسجد، مدرسة، مصلى دان سباݢينڽ.

تياڠ نوناسڠ نانى معنى ساء اران صالح نو. اندئ ساء نوندوك نوندوك لمفاء اران صالح؟ اتو ساء تاتف كادو ترومفا لامون لمفاء يا اران صالح؟ او، باݢوس باݢوس. صالح سينو بهاسا عرب. چوباء سبوت جولو باريس دوا: صالحٌ – صالحاً – صالحٍ. ارتيڽ فاتوت؛ باݢوس؛ اندئ چاچت. نا، يا معنى صالح. ساء برمبى اران فاتوت؛ اران باݢوس؟ تياڠ نوناسڠ ماليك. او باݢوس. ساء اران فاتوت نو فاتوت دلم فنداڠن اكام اسلام. اندئ سالاء دلم حكوم اسلام. نا، يا اران فاتوت؛ اران باݢوس. لامون نوندوك لمفاء يا اران نوندوك؛ مؤكؤ ساكيت بلوڠ اينئ لاوون. اتو ساء بترومفا لمفاء؛ يا كيباسائن نيا اندئ بياسا كادو سفاتو سندال. اندئ أفئ ايا اران صالح. ساء صالح منوسيا فاچو. منوسيا تاو ڠاجى اتو منوسيا دمان ڠاجى؛ تنتو يا ساڠت فليهرا ديرئ؛ جاݢاء ديرئ الئ سكلا برڠ ساء اندئ اوڤاء؛ برڠ ساء اندئ كڠكو؛ برڠ ساء تلاراڠ سئ اكام. يا ساڠت تليتى؛ يا ساڠت افيك؛ يا ساڠت ايڠت الئ حكم حكم اكام. سفرة سبدا نبي ﷺ («رَدُّ دَانِقٍ مِنْ غَيْرِ حِلِّهِ اَفْضَلُ مِنْ سَبْعِيْنَ حَجَّةٍ» – رواه ابن عمر)[18]. ارتيڽ تولاء اواڠ ساتو دانق يڠ تيداء حلال لبيه باڤق فهلا درفد عبادة حج توجوه فولوه كالى حج. رواية ابن عمر.

ناه، چوباء فدا فيكير معنى حديث ساء بارؤ باݢوس باݢوس. تياڠ نوناسڠ اف ارتى دانق نيكا؟ او، باݢوس باݢوس. دانق نيكا كوراڠ لبيه سفر انم درهم كيفيڠ فيراق زمان دولو[19]. زمان نبي؛ زمان صحابة. لامون بلى باتئ، تيمفاس باو كايؤ كودئ كودئ الئ كاواه؛ ماؤ اجى سدرهم. چوباء برمبى كبالئ فهلا دڠن ساء افيك فيتا رزقى حلال. ادين ساء موڤان حلال باى مون دمان دكاءنا سكدئ. اندئ فرلو لوئ؛ اندئ فرلو باڤق؛ تتافى يڠ فرلو (حلالٌ – حلالًا – حلالٍ)؛ دكاء نا كدئ. منو دڠن ساء مولا تتو قوة قوة ايمان قوة اسلام. لامون اواه موڤان براڠ حرام اراء ساتوس روفيه دواڠ تروس تولاكڠ اوجوك افينا. يا ماؤ ماليڠ؛ اتو ماؤ بيكل؛ اتو اف جاء ساء حرام نو. لويڽن فهلا درى

[18] اخرجه ابن حجر العسقلاني في كتاب زهر الفردوس (٨/٧) تحت رقم ٢٦٣١: قال أبو عبد الرحمن السلمي حدثنا إبراهيم بن أحمد النَّصُرباذي حدثنا عبد الرحمن بن إسماعيل بن علي الكوفي بدمشق حدثنا إسحاق بن وهب حدثنا عبد الله بن وهب عن مالك عن نافع عن ابن عمر رفعه: « والله لرد دانق من حرام أفضل عند الله من حَجة مبرورة»

[19] قال ابن منظور في (لسان العرب/ ١٠/١٠٥): الدَّانِق : هو سدس الدرهم. وقال د. محمود عبد الرحمن عبد المنعم فى كتاب معجم المصطلحات والألفاظ الفقهية (ج ٢ ص ٧٤) ان الدانق المعرب هو سدس درهم: وهو عند اليونان: حبّا خرنوب، فإن الدّرهم عندهم اثنتا عشرة حبّة خرنوب. واما الدانق الإسلامي: حبتان وثلثا حبة، فإن الدّرهم الإسلامي ست عشرة حبة.

عبادة حج توجوه فولوه حج. چوباء ماليك لامون دوا راتوس مون تولاكڠ. دوا كالى توجوه فولوه حج. لامون سريبو مون تولاكڠ؟ سيلاء اندئ باسوه سئ فهلا حج؟ ماشاء الله؛ لوئ كاتى فهلاڽ. كلاه فهلا توريس اوجوك مكة. ملاهن سبهكيان توريس باڤق بكوريس. دوى بندا جدى هابيس. سنينا انق جارى ناڠيس؛ بيلاڠ لاواڠ لاين ڠميس. سيلاء سولاه لالؤ ساء منى اتو برمبى؟ سيدا فادا جواب ميساء.

ڠواتڠ حديث ساء بارؤ مانيك نبي ﷺ « دِرْهَمُ الرِّبَا يَأْكُلُهُ الرَّجُلُ وَهُوَ يَعْلَمُ اَشَدُّ مِنْ سِتٍّ وَثَلَاثِيْنَ زَنْيَةٍ »[٢٠]. ارتيڽ سڠاج ماكن اواڠ ربا ساتو درهم لبيه بسر دوساڽ درفدا دوسا زينة تيكا فولوه انم كالى. چوباء اديڠ اديڠ فدا فيكير معنى حديث ساء بارؤ. سدرهم دواڠ موت تريماء (ماشاء الله) كبالئ دوسان ماراء بزينا تيكا فولو انم كالى. لامون سفولو درهم فيرا كالى زينا حكوم سيلاء؟ ماليك لامون سريبو درهم فيرا كالى زينا حكوم سيلاء؟ لامون سجوتا درهم فيرا كالى زينا حكوم سيلاء؟سدڠ برزينا سكالى دواڠ اواه تفاران فناس فارئ. منوسيا فناس فارئ بهاسا فرايا. نوناسڠ نافى مقصود فناس فارئ؟ او، باكوس باكوس. فناس: رزقى بكوراڠ سمڠكين سوليت فميتاء. فارئ: هاتى سلالو سوساه كوراڠ تنڠ هاتى اڠان. اراء باى ايسئ سوساه. سوساهن سئ دڠن جلاڠ. ناه منو كجاريان دڠن برزينا سكالى دواڠ. اف لاكى تاتف برتاهو تاهون («اَلزِّنَا يُوْرِثُ الْفَقْرَ»[٢١]) زينا نو سبب جلاڠ. كدڠ كدڠ لوئ دوى بندا. لاكؤ بخيل كيكير فليت؛ جلاڠ اران ماسيه. اتو عمل عبادة كوراڠ، فاچو كوراڠ، توبة سكات؛ جلاڠ اران ماسيه. فناس فارئ اران ماسيه. يڠ فرلو دچارى رزقى حلال.

مڠكين اراء سوفؤ چتاتن فضيلة دڠن تونتوت رزقى حلال. سوفؤ حديث يائت (رُوِيَ عَنْ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ « مَنْ اَمْسَى وَهُوَ تَعْبَانٌ مِنْ طَلَبِ الْحَلَالِ لِيصْرِفَ اَهْلَهُ عَنْ مَسْئَلَةِ النَّاسِ اَمْسَى مَغْفُوْرًا لَهُ» [٢٢]) ارتيڽ رواية در رسول الله ﷺ برڠسياف برسورى مراسا لالاه كرنا تونتوت رزقى حلال

[٢٠] كتاب درة الناصحين – المجلس السابع في ذم اكل الربا (ص ٢٨). وورد الحديث بلفظ الآخر في كتاب "الجامع الصغير" للسيوطي تحت رقم ٥٦٨٧: عن عبد الله بن حنظلة انه قال: قال رسول الله ﷺ « دِرْهَمُ رِباً يَأْكُلُهُ الرَّجُلُ وهُوَ يَعْلَمُ أَشَدُّ عِنْدَ الله مِنْ سِتَّةٍ وَثَلَاثِينَ زَنية». اخرجه احمد في منسده و الطبراني في الكبير.

[٢١] أن النبي ﷺ قال : « الزِّنا يُورِثُ الفَقْرَ» رواه أبو حاتم كما في "العلل" (١/٤١٠-٤١١)، والقضاعي في "مسند الشهاب" (١/٧٣) وابن عدي في "الكامل" (٦/٤٣٢)، والبيهقي في "شعب الإيمان" (٤/٣٦٣) من طريق الماضي بن محمد عن ليث بن أبي سليم عن مجاهد عن ابن عمر به.

[٢٢] وقال ﷺ « مَن أَمْسَى وَانِيًا مِن طَلَبِ الحَلَالِ، بَاتَ مَغْفُورًا لَهُ، وَأَصْبَحَ وَاللَّهُ عَنْهُ رَاضٍ » (٥) ص٩٠ -كتاب إحياء علوم الدين -كتاب الحلال والحرام - المكتبة الشاملة

اونتؤ مليهر اهلين درى برجالن مينتاء مينتاء سها اوراغ، ديا برسورى دغن فغمفونن دوسا درى الله تعالى .

واجب تونتوت رزقى حلال ... جارى ساغونتا عباده

فاچو فاچو فادا تونتوت ... چارا حلال جالن سولاه

انداء مونى فوكؤ ماؤ ... فوكؤ لوئ فيتا ايناه

لاوون انتا ايراء سوساه ... د آخرة تمفوك لالاه

ادوه اماء ادوه ايناء ... ماراء ايداف لاغيت بداه

سغكاء جاؤئغ رزقى حرام ... ماراء جاؤ لاوة سكاتراه

سمبوغان كات سيدنا عمر. كوليائن آخرة دغن عمل صالح. جلاس نيكا. عمل صالح ترلالو بايق ماچم. لامون دغن چوكوف، سلافؤ جالن مون تمفوه عمل صالح. مانا ديا بايق حورمت؛ بايق تواضع؛ مرنداه ديرى؛ موراه تاغن اوجوك سلافؤ دغن. قوة غاجى؛ قوة مغاجر. قوة فواسا. قوة سمبيغ. قوة برذكر دان قوة – قوة – قوة. ناه بارو (الصالح)؛ يغ چوكوف صالح. يغ سمفورنا صالح. چوباء دغر سوقت نبي معراج كلاغيت. اف كات ملائكة ميمبوت نبي محمد؟ يائت كتاث مَرْحَبًا بِالْأَخِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ[٢٣]. دسبوت سودرا يغ صالح دان نبي يغ صالح. چوباء اف سبب اندئ تاسبوت بِالْأَخِ الْعَالِمِ اتو بِالْأَخِ الْفَقِيْهِ اتو بِالْأَخِ الْعَارِفِ دان سباكين؟ سبب اتاس لالؤ فغكة ساء صالح نو. نام فوجيان ساء فاليغ اتاسن؛ اواه اندراء كنچان فادا. سبب عالم لوئ لاكؤ اندئ صالح. فقيه لوئ لاكؤ اندئ صالح. فاتوت ماراء باسن توان كورو عبد الحفيظ كديرى[٢٤]: "ساء صالح زمان نانى، يا فاسق زمان جولو، نجم الدين". ساي جواب "چچوك، توان كورو؛ كلؤ دبنديغ زمان جولو". دان جوكاء كات سؤراغ كياهى عالم صالح برنام كياهى محمد دمياطى بنتن[٢٥]. فرناه

[٢٣] انظر الى كتاب الدردير على قصة المعراج ص ١٩. و ورد الحديث تحت رقم ١٤٦٦٧ فى كتاب جامع الأحاديث للسيوطي

[٢٤] هو الشيخ توان كورو الحاج عبد الحفيظ سليمان (١٨٩٨م – ٦ ديسمبر ١٩٨٣ م) مؤسس معهد سلافارنج كديرى

[٢٥] الشيخ كياهى الحاج محمد دمياطى بن محمد امين البنتني (١٩٢٠م – ٣ اوكتوبر ٢٠٠٣ م). كَانَتْ إِحْدَى مُؤَلَّفَاتِهِ تُعْنَى "أَصْلُ ٱلْقَدَرِ لِخَصَائِصِ أَهْلِ ٱلْبَدْرِ"، وَهِيَ مَوْرُودَةٌ فِي "وِرْدِ ٱلِاجْتِمَاعِ لِمَجْلِسِ ٱلتَّعْلِيمِ دَارِ ٱلْمُهَاجِرِينَ". و كان الشيخ محمد دمياطى معروفا بعلومه العميقة وسلوكه الصوفية. منذ طفولته الى وفاته اعتاد على استخدام المسبحة و تلاوة أذكار الطريقة وَيَصُومُ كُلَّ يَوْمٍ إِلَّا فِي ٱلْأَيَّامِ ٱلْخَمْسَةِ ٱلَّتِي يُنْهَى فِيهَا عَنِ ٱلصِّيَامِ. وكان الشيخ محمد دمياطى لا ينام إِلَّا قَدْرَ عَشْرِ دَقَائِقَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ. وهو دَائِمُ خَتْمِ ٱلْقُرْآنِ فِي كُلِّ صَلَاةِ تَرَاوِيحِهِ، وَلَا يَتَنَاوَلُ ٱلسُّحُورَ حَتَّى يَخْتِمَ ٱلْقُرْآنَ كَامِلًا فِي صَلَاةِ ٱلتَّرَاوِيحِ. انظر ٱلْبَحْثَ لمحمد فخري سراج الدين من جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا (٢٠٢٠ م)

مغينف ساتو مالم درومه سايا فد تاهون ١٩٦٢ م. كات بلياو علماء دولو دغن علماء سكاراغ جاووه بيداث؛ (عُلَمَائُهُمْ قُلُوْبُهُمْ مَمْلُوْئَةٌ بِالْأَنْوَارِ وَالْأَسْرَارِ وَالْمَعَارِفِ؛ عُلَمَائُنَا قُلُوْبُهُمْ مَمْلُوْئَةٌ بِالْخَنَازِيْرِ وَالْكِلَابِ). علماء دولو هاتيڽ فنوه دغن انوار؛ اسرار؛ معارف؛ ايڠت كفد توهن ساج. علماء كيت هاتيڽ فنوه دغن (خَنَازِيْرِ) دان (كِلَابِ)؛ ايڠت دنيا ساج. بلياو سؤرڠ كياى يڠ (صَائِمُ الدَّهْرِ) فواسا تروس؛ (قَائِمُ اللَّيْلِ) تيداء تيدور وقت مالم. يائت چارا چارا صالحين زمان دولو؛ دان علماء علماء زمان دهولو. ايتوله فاتوت دسبوت (أَلْعَالِمُ الصَّالِحُ). اياله يڠ بسر كمليائن د آخرة كلاء.

اَللّٰهُمَّ وَفِّقْنَا لِعَمَلٍ صَالِحٍ يَبْقَى سَنَاهُ عَلٰى مَمَرِّ الدُّهُوْرِ. آمِيْنَ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

﴿من مواعظ سيدنا عثمان و كلماته﴾

(قَالِ سَيِّدُنَا عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ رَضيَ اللهُ عَنْهُ: هَمُّ الدُّنْيَا ظُلْمَةٌ فِي الْقَلْبِ وَ هَمُّ الْآخِرَةِ نُوْرٌ فِي الْقَلْبِ)[٢٦]. ارتيڽ كات سيدنا عثمان بن عفان رضي الله عنه دوكا چيتا كرنا دنيا ككلافن دلم هاتى دان دوكا چيتا كرنا آخرة چهايا دلم هاتى.

فنجلاسنڽ. بهو ستيف اورڠ يڠ سننتياسا بردوكا چيتا برسديه هاتى كرنا سوآل دنيا؛ مثل كماتيان انق؛ اتو كهيلاڠن كربوڽ؛ اتو راناس فارى الئ بڠكة؛ اتو راراك دُوُوڠ؛ اتو آبِّيه سئ بكڠ تيكوس؛ اتو روساء رومه؛ اتو تورون فڠكة؛ اتو تيداء لولوس دلم اوجيان دلم سكوله؛ اتو بوروڠ تڠكت جارى فكاوى؛ كارام سيا اندئ جارى؛ اوجان تورون لبات؛ مونتورسريڠ سيدا؛ دكاڠن اندئ لاكو؛ تيمبول سوسه هاتى. ناه ماچم سنى دوكا چيتا كرنا دنيا. يا جاؤ فتڠ دلم هاتى؛ كلاف دلم هاتى. فتڠ دادات تروس منروس. اف معنى فتڠ دلم هاتى؟ تياڠ نوناسڠ جولو. باكوس باكوس، فتڠ دلم هاتى اندئ ايڠت اوجوك الله ساء مها كواسا؛ ساء ايفين كهنداء ايليغ سكلا كلا. ملاهن يا سيلى سالا وقت سوساه؛ اندئ ايڠت اران قضاء قدر توهن. اندئ ايڠت ايت منوسيا تاتف د اوجى اوليه توهن. ﴿ ... وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ...﴾[٢٧]. كامى اوجى كامو سهابس٢ اوجيان؛ دڠن كبوروكن دان كبايكن. اف مقصود نا؟ او، مقصودڽ بكينى. تيف٢ دڠن ماؤ كسناڠن؛ سوكيه، مولاه، صحة، كاكه؛ اوجيان درى توهن. اف شكور اتو تيداء. تيف٢ دڠن ماؤكسوساهن؛ مسكين، جلاڠ، اتو ساكيت ديڠين؛ اوجيان درى توهن. صبر اتو اندئ. جارى يا معنى فتڠ هاتى تيداء ايڠة اوجوك توهن. معلوم صفة فتڠ. چوباء وقت ساڠت فتڠ تڠه مالم؛ تاكوت لمفاء؛ لاوون جاتوه؛ سبب اندراء ترڠ؛ اندراء فداس؛ اندراء ڤات؛ سلافؤ سارو.

فتڠ هاتى باڤق سالاء ... سكلا كلمفان جاراڠ كناء

سبب نيكا واجب فليهراء ... افيك افيك فادا ليكاء

---

[٢٦] المقالة الخامسة من كتاب نصائح العباد للشيخ محمد نووي بن عمر الجاوي

[٢٧] قولو تعالى: ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ﴾ [الأنبياء: ٣٥]

لامون سوساه كرنا نيا ... سبوت (الله) باڤاء باڤاء

اكر چفت هيلاڠ سوساه ... ايت نام قدر قضاء

(يَا اَوْلَادِي) هي سموا انقكو. چوباء افل اين شاعر دان فرهاتيكن مقصود مقصودڽ.

يَامَن بِدُنياهُ اِشتَغَل ... قَدْ غَرَّهُ طُوْلُ الأَمَل

اَوَلَمْ يَزَلْ فِي غَفْلَةٍ ... حَتَّى دَنَا مِنْهُ ٱلاَجَل

الَموتُ يَأتِي بَغتَةً ... وَالْقَبْرُ صُنْدُوقُ الْعَمَل

اِصْبِرْ عَلَى اَهْوَالِهَا ... لَا مَوْتَ اِلَّا بِاْلاَجَلِ[٢٨]

ارتيڽ.

(١) هي اورڠيڠ بمبڠ دڠن دنيا، سسوڠكوهڽ ايا تله ترتيفو دايا اوليه فنجڠ چيتا چيتا. نوناسڠ نافى مقصود فنجڠ چيتا چيتا؟ او، باكوس باكوس. ترلالو فنجڠ چيتا چيتا؛ ترلالو باڽق چيتا چيتا. سلسى بيكين اين تروس اين. دان سلسى اين لاكى اين. دان سلسى اين لاكى اين. دمكينله سلنجوتڽ. بياسانا لامون اواه ترتيفو دڠن فنجڠ چيتا چيتا انديئنا ميلى ارو توبت. انديئنا ميلى ارو سمبهيڠ اتو برلاجر ڠاجى كرنا يا بمبڠ دڠن دنيا. يا ريفوت دڠن فكاويان فكاويان. ليماء فاچو ليماء فواسا ليماء توبت. ڠنو دواڠ اوڠكتنا. ماراء مانيك توهن ﴿يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ﴾[٢٩]. ديا مڠيرا اكن فنجڠ عمور سبب هرتاڽ. اكن فنجڠ عمور سبب فڠكتڽ. ماسيه جاو ماتى دلم فرسائڽ.

(٢) اف تيداء تاتف لوفا دان ليڠه هيڠكا همفير ماتى. ڠنو بياساڽ ساء لوفاء آخرة. سمفى تواء بوڠكوك؛ اتو فوتئ بولو باووك سيميت ماسيه لوفاء باى.

(٣) ماتى داتڠ سچارا منداداء. ماسؤ قبور، ديا تهو سكل عمل. دلم لوفاء، سلوڠ٢ ماتى. اندين اواه فاچو برعمل عبادة. ستله دلم قبور تربوڠكار سكلا فكرجائن دلم دنيا.

[٢٨] نَقَلَ الشيخ نواوي الجاوي هذا الشعر في المقالة السابعة والعشرين من كتاب نصائح العباد (ص ١٤)
[٢٩] سورة الهمزة الآية ٣

(٤) هندقله برصبر تاهن اوجى درى سكلا كسوساهن دنيا. دان ماتى سوده فون وقت يغ ترتنتو باكى منوسيا سمواڽ.

لامون اراء سوفؤ مصيبة هندقله باچت باچت ايغت صبر. مولا صفة ايروف دلم دنيا؛ سوساه سنغ – سوكا دوكا – فتغ مناه.

دان سمبوڠان كات سيدنا عثمان (دوكا چيتا كرنا آخرة چهايا دلم هاتى). اين لاوانن درفدا يغ تردهولو. يائت دوكا چيتا كرنا دنيا ككلافان دلم هاتى. اف معنانا دوكا چيتا كرنا آخرة چهايا دلم هاتى؟ او، باكوس باكوس. معنانا منوسيا ساء ايڠت ديرئ ياء ارو ماتى تروس بر عمل صالح؛ ماليك فيكيراڠ كدئن قبور؛ فيكيراڠ هارو هارا قيامت؛ فيكيراڠ ليوات صراط المستقيم دان لاين لاين. يا اران سوساه كرنا آخرة. تروس جارى تراڠ هاتيڽ. ميلى توبت؛ ميلى ڠاجى؛ ميلى سمبهيڠ؛ ميلى ماچم ماچم ساء سولاه سولاه. يا ارن ترڠ هاتي اندئ فتڠ هاتى. لامون فتڠ هاتى اندئ ايڠت ماتى؛ اندئ ايڠت ساء ايراء ايراء.

قواة قواة ايڠت ماتى ... ايڠت قبور ساڠت سفى

ايداء لوفاء ايليئ قبور ... سلفؤ دڠن اكن سمفى

ايڠت قبور ترڠ هاتى ... لوفاء قبور ماسؤ أفى

سڠكاء ڠنو اڠكون دڠن ... توروت دڠن جارى جمفى

چوباء فدا فرهاتياڠ مانيك نبي[30] دلم حديث قدسي « يَاعِيْسَى كَمْ مِنْ وَجْهٍ صَبِيْحٍ وَبَدَنٍ صَحِيْحٍ وَلِسَانٍ فَصِيْحٍ غَدًا بَيْنَ اَطْبَاقِ النِّيْرَانِ يَصِيْحُ»[31]. هي عيسى باڽق اورڠيڠ چنتيك موكاڽ؛ سكار بدنڽ؛ چاكف ليدهڽ؛ ترياء كراس دتڠه تڠه لافيسان نراكا يڠ فناس. اديڠ اديڠ انتن فيكيراڠ معنى حديث سنى اديت باكوس كاتى فهم. فداحال منوسيا ساء ترياء تاسبوت بارؤ نو ايڠاسنا لوار بياسا؛ كاكاه كنتڠ بدنڽ لوار بياسا چاكف؛ تاو بچارا كواساى سكلا بهاسا. لوار بياسا. دكاء ڠنو. ساكيت لالؤ دلم افى نراكا. جادى اف فائدهڽ ايڠاس كاكه چاكف سينو؟ او، فائدهڽ دلم دنيا دواڠ

[30] قوله "مانيك نبي"، قلت: قَصَدَ بِهِ "مانيك الله"

[31] نقل هذا الحديث في كتاب تنقيح القول الحثيث بشرح لباب الحديث لمحمد نووي الجاوي بقولو: « وَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: قَالَ اللهُ تَعَالَى: يَا عِيسَى، كَمْ مِنْ وَجْهٍ صَبِيحٍ، وَبَدَنٍ صَحِيحٍ، وَلِسَانٍ فَصِيحٍ، غَدًا بَيْنَ أَطْبَاقِ النِّيرَانِ يَصِيحُ»

تادمان سئ دغن لوئ؛ ايلئ قبور جاء ايداء؛ ايداء. نوناسغ نافى دواغ ساء برفائده ايلئ قبور ؟ اتو برفائده ايلئ آخرة ايراء ؟ او ، باكوس باكوس. اندراء لاين تكن؛ عمل صالح دواغ. عمل صالح دواغ.

(يَاذُرِّيَّاتِي) هندقله باپاء باپاء دان سريغ سريغ باچ كتراغن اَهْوَالُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ دان كتراغن كتراغن سكرات الموت دان عَذَابُ اْلقَبْرِ. اديت تاتف دالم هاتى (هَمُّ اْلآخِرَةِ). ماراء كتراغن ساء اواه ليوات: (وَهَمُّ الْآخِرَةِ نُوْرٌ فِي الْقَلْبِ). سغكاء نانى اكو چاتت سكدئ دواغ. سقدر حاجات؛ (اَهْوَالُ يَوْمِ اْلقِيَامَةِ). اكر چوچوك نام اين بوكو؛ بوكو چتاتن جدى فريغاتن. مك ترسبوت دلم كتاب حديث: (فَيَقُوْلُ اللهُ تَعَالَى يَا اِسْرَافِيْلُ انْفُخْ فِي الصُّوْرِ فَأَحْيِ بِإِذْنِي اَهْل القُبُور فَمِنْهُمْ اَهْلُ الْفَرحِ وَالسُّرُوْرِ وَمِنْهُمْ اَهْلُ الْوَيْلِ وَالثُّبُوْرِ). ارتيڽ مك فرمان الله تعالى هي اسرافيل تيوفله فدا ترومفيت؛ مك اكو اكن هيدوفكن دغن اذينكو اورغ اورغ دلم قبور. مك سبهكيان مريك دفت سنغ سنغ دان سبهكيانڽ دفت دوك چيتا دان سوساه. ستله ايت كمباليله سموا روح روح كفدا جسدڽ. سأواه سنو دفرينته ملائكة جبرائل ممغكيل اونتؤ حاضر د فداغ محشر. بارو دفرينته جبرائل كفد مالك. (فَيَقُوْلُ لَهُ يَا مَالِك اَمَرَكَ اللهُ اَنْ تحْضُرَ جَهَنَّم) مك يا بركات هي مالك اغكو دفرينته اوليه الله حاضر كن جهنم د فدغ محشر .(ثُمَّ يصِيْحُ مَالِك بِالنَّارِ صيْحَةً هَائِلَةً فَتَقُوْمُ النَّارُ عَلى قَوَائِمِهَا وَلَهَا قَوَائِمٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ طوالٌ) كمدين برتارياء مالك دغن افى نراكا جهنم. سباكى ترياء يڠ مغجوتكن؛ مناكوتكن. مك برديريله نراكا جهنم اتس كاكى كاكيڽ دان باكيڽ كاكى تبل كراس فنجغ .

(ثُمَّ تَزْفِرُ زَفْرَةً شَدِيْدَةً فَلاَ تَبْقى عَيْنٌ عَنْ اَعْيُنِ الْخَلَائِقِ اِلَّا قَطَرَتْ مِنَ الدُّمُوْعِ) كمدين تردغر سوارا پلا افى اكن سباكى سوارا يڠ كراس سكالى تيداء ادا ماتا درفد ماتا سكل مخلوق د فدغ محشر ايت ملينكن مغالير اير ماتاڽ مناغس.

(عَنْ اَعْيُنِ الْخَلَائِقِ) درى سكلا مات مخلوق مخلوق ايت؛ راتا بوكن منوسيا ساجا نام مخلوق؛ سموا مخلوق همبا الله؛ جن ، بناتڠ، باتو ، كايو؛ انداراء اندئ تاكوت. انداراء باى ياء اندئ تاكوت لالؤ. بوكن تاكوت تاكوت دواغ. تتافى سموا مناغس كرنا ترلالو سوساه. بوكن ناغس ناغس دواغ. ماراء دالم دنيا؛ ناغس اير مات جاماء جاماء؛ لاكؤ كلوار داره جارى ائ ماتانا. چوبا غومبى فدا فيكيراغ.

(فَيَبْكُوْنَ لِلنَّاسِ الدِّمَاءَ) مك مناغسله باكى (سمواڽ دغن) اير داراه درى ماتاڽ. (وَتُشَيِّبُ اْلوِلْدَانُ وَتَضَعُ الْحَامِلُ). دان جدى فوتيه بولو اناء اناء دان ملاهيركن انق اورغ فرمفوان. (وَتَرَى النَّاسَ

سُكَارَى وَمَاهُمْ بِسُكَارَى) دان كامو ليهت منوسيا سمواڽ سفرة اورغ اورغ مابؤ؛ دان بوكن مريك مابؤ (وَلٰكِنْ عَذَابُ اللهِ شَدِيْدٌ).

سمبوڠن ماراء كتراڠن ساء بارؤ. (قَالَ فَأَوَّلُ مَنْ يُدْعَى اِبْرَاهِيْمُ[٣٢] الْخَلِيْلُ عليه الصلاة والسلام فَيَتَعَلَّقَ بِسَافِ الْعَرْشِ وَيُنَادِى اِلٰهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَا اَنَا خَلِيْلُكَ اِبْرَاهِيْمِ اِرْحَمِ الْيَوْمَ شَيْبِي[٣٣]). ارتيڽ نبي برسبدا فاليڠ دولو دفڠكيل دى هارى قيامت ابراهيم الخليل عليه الصلاة والسلام؛ مك يا بركنتوڠ د باتڠ عرش. دان ممڠكيل: يا الهي؛ وسيدي؛ ومولايا؛ هي توهن كو؛ هي توهن كو؛ هي توهن كو؛ اكو خَلِيْلُكَ ابراهيم؛ كسيهانيله تواكو هارى اين.

(لَا اَسْأَلُكَ اِسْحَقَ وَلَدِي وَلَا اِسْمَاعِيْلَ وَلَا اَسْأَلُكَ اِلَّا نَفْسِي). اكو تيداء مموهون اڠكو انق انقكو اسحق دان تيداء جوكا اونتؤ انقكو اسماعيل؛ اكو تيداء مموهون اڠكو هڽا اونتؤ سلامت ديريكو سنديرى يا الله. (فَيَقُوْلُ اللهُ تَعَالَى هَلْ رَأَيْتَ خَلِيْلًا يُعَزِّبُ خَلِيْلَهُ). مك لالو فرمان توهن الله؛ ادا كامو تاؤ ككسيه مپكسا ككاسيهڽ؟ چوبا ڠومبى معنانا ساء برؤ سينو؟ او ڠنى، نبي ابراهيم ساء برفڠكة خليل الله؛ ككاسيه الله؛ دلم جلو قيامت سينو ساڠت تاكوت؛ ساڠت لكار؛ ساڠت فراف؛ اسئ هيبة هورو هارا قيامت سينو لوار بياسا. جڠكا نوناس يا الله ايچان كاجى رحمة؛ ايچان كاجى سلامت جلو سنى يا الله. (لَا اَسْأَلُكَ اِلَّا نَفْسِي) ايچان اواك كاجى سلامت يا الله. اندئ كاجى ياء نوناس ادين سلامت انق جارى كاجى. اتو ادين سلامت سنيناء كاجى، اتو كلوركا كاجى. اف لاكى امة امة كاجى . (لَا اَسْأَلُكَ اِلَّا نَفْسِي) اكو موهون سلامت اواك كاجى يا الله. ناه، منو مقصود مقصود ساء بارؤ نو. ايسئ ساڠت سوساه؛ ايسئ ساڠت هيبت جلو سنو. سمبوڠن حديث ساء بارؤ نو (ثُمَّ يَأْتِي مُوْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَيَتَعَلَّقَ بِسَاقِ الْعَرْشِ وَيُنَادِى اَنَا كَلِيْمُكَ لا اَسْأَلُكَ اِلَّا نَفْسِي لَا اَسْأَلُكَ اَخِي هَارُوْنَ نَجِّنِى مِنْ هَوْلِ جَهَنَّمَ). كمديان داتڠ نبي موسى عليه السلام. مك يا بركنتوڠ دباتڠ عرش دان يا ممڠكيل: اكو كَلِيْم مو يا الله؛ اكو تيداء موهون اڠكو ملينكن اونتؤ ديريكو يا الله؛ اكو تيداء مموهون اڠكو اونتؤ سودرا كو هارون يا الله؛ سلامتكن اكو درى هيبت جهنم نراكا مو ياالله. چوباء ماليك فيكيراڠ ساء بارؤ نو ماليك، مراء فرموهونن نبي موسى: (يَا اَللهُ لَا اَسْأَلُكَ

[٣٢] قارِنْ بِحَدِيثِ أَبِي نُعَيْمٍ فِي الْحِلْيَةِ عَنْ كَعْبٍ كما أَوْرَدَهُ السيوطي في كتاب الدر المنثور(٢٣٩/٦) والقرطوبي في كتاب التذكرة بأحوال الموتى وأمور الآخرة (٢/ ٩١٥)

[٣٣] وقد ذكر أهل العلم أن أول من شاب إبراهيم عليه الصلاة والسلام. رواه ابن أبي شيبة في المصنف عن مالك بن أيمن، والإمام مالك في الموطأ، والبخاري في الأدب المفرد بسند صحيح عن سعيد بن المسيب

اِلَّا نَفْسِي). تيداء اکو موهون هيا موهون اونتؤ کسلامتن ديريکو يا الله. اندئ ياء توناسغ ساى ساى يا الله (اِلَّا نَفْسِي) ملاينکن اونتؤ ديريکو سنديرى يا الله. اندئ نوناسغ اونتؤ کلوارکاکو؛ اونتؤ سودراکو؛ اونتؤ اُمَّتْکو (اِلَّا نَفْسِي) يا الله. سلامتکن اکو درفدا نراکا جهنم يا الله.

ناه، منو کيرا کيرا مقصود مقصود ساء بارؤ؛ ايسئ افا ساء تو. جڠکا اندراء تائڠات ساى ساى. ايڠت ديرى دواغ. فدحال نبي مسى سوفؤ سوفؤ نبي ساء بفاڠکة (کَلِيْمُ اللهِ). ايسئ لوار بياسا هيبت جلو قيامت سنو. اندراء باى کنچان ياء ميريف ميريف هيبت دهشت جلو قيامت؛ اف لاکى ماچم ايتا منوسيا بياسا. منوسيا ساء باڤق دوسا؛ منوسيا ساء اندئ کيراغ فواسا. منوسيا ساء جاماء جاماء؛ منوسيا ساء اندئ اواه برعمل صالح بيان ليماء؛ برمبى باى ياء کابليئ اوڠکت تاکن ناڠيس ايراء. (ماشاء الله). مودهمدهن تيچان توفيق بر عمل صالح سئ الله.

سمبوڠن حديث ساء برؤ. (ثُمَّ يَأْتِى عِيْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ بَاكِيًا فَيَتَعَلَّقَ بِسَافِ الْعَرْشِ وَيُنَادِى اِلٰهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَا وَ خَالِقِي لَا اَسْأَلُكَ اِلَّا نَفْسِي نَجِّنِي مِنْ هَوْلِ جَهَنَّمَ ثُمَّ يَرْتَفِعُ اْلاَصْوَاتُ بِالصِّيَاحِ وَاْلبُكَاءِ) کمدين داتغ نبي عيسى عليه السلام مناڠس؛ مك برکنتوڠ دبتاغ عرش. دان يا ممڠکيل هي توهنکو؛ هي توهنکو؛ هي توهنکو؛ اکو تيداء موهون ملينکن اونتؤ ديريکو. سلامتکن اکو يا الله درى هيبت جهنم کمدين ايت رامى تروس سوارا سوارا ترياء دان تاڠيس تاڠيس. چوباء مڠکين فيکيراغ اديغ اديغ ساء بارؤ نو. نبي عيسى سوفؤ سوفؤ نبي ساء برفڠکة (رُوْحُ اللهِ) داتغ د فداغ محشر دبواه عرش سمبيل مناڠيس. اف سبب ايا سمفى مناڠيس فداحال يا سوفؤ سوفؤ نبي ساء بليئ فڠکت دسيسى توهن الله؟ او، کرنا تاکوت لالؤ؛ فاراف؛ لکار؛ کرنا هيبت هارى قيامت؛ دان ترلالو کراس ڤلا افى جهنم. اندراء باى ياء اندئ تاکوت سمفى سمفى نبي عيسى بردعاء (نَجِّنِي مِنْ هَوْلِ جَهَنَّمَ) ايچان کاجى سلامت يا الله درى نراك جهنم. فداحال يا سداغ دباواه عرش؛ دباواه عرش بکمفوغ ايليئ بتاغ نا. دکاء ڠنو فاراف؛ تاکوت؛ لکار فاچو ايسئ هيبت سواسانا ساء اراء الئ جلو قيامت نو. چوباء تلو انبياء ساء بليئ بليئ فڠکة ديسيسى توهن الله؛ تلو رسول ساء ساڠت مليا دسيسى توهن الله؛ وقت حاضر الئ جلو قيامت فداغ محشر؛ لوار بياسا تاکوت؛ لوار بياسا ترکجوت؛ لوار بياسا تنجوت؛ سرمناغ سکسياغ کاڎئن ساء اراء الئ قيامت نو. سيلاء برمبى ماليك کتنجوت کتاکيت ايتا ايتا فادا. سلافؤ تاؤ کوراغ؛ کوراغ ايمان؛ کوراغ تقوى؛ کوراغ صلاة؛ کوراغ صدقة؛

کوراڠ سکلا کلا. سلافڤ تاوڤ لوئ؛ لوئ دوسا؛ لوئ سلاء؛ لوئ مالس؛ لوئ ليلوس؛ لوئ مايوس؛ لوئ نکال؛ لوئ قضاء؛ قضاء فواسا – قضاء سمبهيڠ – قضاء زکاة.

برمبی کساکيت؛ برمبی بای ياء کسوساه؛ برمبی بای کلاله؛ برمبی بای کتاکيت؛ برمبی بای کتنجوت؛ برمبی بای اونين ناڠيس؛ برمبی بای کوويه کاروه. سبب نيکا براجاه بڤاء بڤاء توبت؛ باڤق باڤق صلاة؛ باڤق باڤق صدقة؛ دان عمل صالح؛ مدهمدهن تيچان توفيق تاو برعمل صالح دڠن کموراهن توهن رب العالمين. وَهُوَ وَلِيُّ التَّوْفِيْقِ.

﴿من مواعظ سيدنا علي و كلماته﴾

(قَالَ سَيِّدُنَا عَلِيُّ بْنُ اَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللهُ وَجْهَهُ: مَنْ كَانَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ كَانَتِ الْجَنَّةُ فِي طَلَبِهِ وَمَنْ كَانَ فِي طَلَبِ الْمَعْصِيَةِ كَانَتِ النَّارُ فِي طَلَبِهِ)[٣٤]. ارتيڽ كات سيدنا علي كرم الله وجهه سياف ادا دلم منتوت علم اداله شوركا منتوتڽ. سياف ادا دلم منتوت دوسا اداله نراكا منتوتڽ.

فنجلاسنڽ. سؤرڠيڠ سدڠ منتوت علم سدڠ دتونتوت اوليه شوركا. نيکى سوفؤ سوفؤ دليل فضيلة كلايهن نونتوت علم. (ماشاء الله)؛ دڠن ساء سدڠ ڠاجى دتونتوت؛ سدڠ تفيتا؛ سئ شوركا؛ سدڠ تكاليك سئ شوركا. تياڠ نوناسڠ؛ تندا نافى نيكا ساء تفڠكيل سئ شوركا؟ او، باكوس باكوس. سوفؤ سوفؤ تندا دڠن تسايڠ سئ شوركا. يا بالينا؛ يا لائينا كن تولك. ماراء مثل دڠن تسَايڠ سئ ايناءنا. اندئ چموه تفڠكيل سئ شوركا سيدا؟ چموه لالؤ. فاتوت دڠن دمان نونتوت علم. وقت فناس لمفاء تروس. اندئ بفايوڠ؛ اندئ بمونتور؛ اندئ بدوكار. ماراء مانيك نبي كلايهان ڠاجى: « اَلْغُدُوُّ وَالرَّوَاحُ فِي تَعَلُّمِ الدِّيْنِ خَيْرٌ عِنْدَ اللهِ تَعَالَى مِنَ اْلجِهَادِ فِي سَبِيْلِهِ»[٣٥]. ارتيڽ برجلان فاكى دان برجلان سورى اونتؤ منونتوت علم اكام؛ لبيه بايك دسيسى الله درى فراڠ سبيل الله. لويئن فهلان سئ دڠن فراڠ سبيل. ماراء سبدا نبي اينداه: «مَنْ اِنْتَقَلَ يَتَعَلَّمُ عِلْمًا غَفَرَ لَهُ قَبْلَ اَنْ يَخْطُوَ»[٣٦]. ارتيڽ سياف فينداه كاكى برڠكة برلاجر علم دِاَمفون دوساڽ سبلوم ملڠكاه كاكيڽ. اندئ مان مولاى لمفاء اواه تمفونڠ دوساڽ سئ الله؛ تندا اف نو؟ اندئ تندا باليء لالؤ فهلانا؟ (مَاشَاءَ اللهُ). كدمان ياء لالو ڠاجى. لامون فراڠ سبيل نو سوليت؛ سوساه؛ لكار؛ فاراف؛ توناه ايروف. لاكؤ فهلا ڠاجى اتاسن يا سيئ لاوان. تياڠ نوناسڠ، نافى سبب بابيق اندئ دمان ڠاجى سفارو باتور فدحال رافت تاوؤ فڠاجيان؟ او، باكوس باكوس. دڠن ساء اندئ دمان ڠاجى نو سبب اندئ تاوون كلايهان نونتوت علم. ماراء باسن علماء (اَلْكَسَلُ مِنْ قِلَّةِ التَّأَمُّلِ فِي مَنَاقِبِ الْعِلْمِ

---

[٣٤] المقالة السادسة من كتاب نصائح العباد للشيخ محمد نووي بن عمر الجاوي

[٣٥] كما ورد في كتاب "الغرائب الملتقطة من مسند الفردوس المسمى زهر الفردوس" لابن حجر العسقلاني(٩٣٥/٥) تحت رقم الحديث (٢١٠٥) و كتاب جمع الجوامع للسيوطي (٤٩/٤) تحت رقم (٥/ ١١٤٦١) : عن ابن عَبَّاس رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: «الغُدُوُّ وَالرَّوَاحُ فِي تَعَلُّمِ العِلْمِ أَفْضَلُ عِندَ اللهِ مِنَ الجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ».

[٣٦] ورد الحديث في كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم (٢١٥٥٣). و نقله محمد نووي الجاوي في كتابه "تنقيح القول الحثيث بشرح لباب الحديث"بقوله : وَقَالَ ﷺ: «مَنْ انْتَقَلَ لِيَتَعَلَّمَ عِلْمًا غُفِرَ لَهُ قَبْلَ أَنْ يَخْطُوَ» (رواه الشيرازى عن عائشة)

وَفَضَائِلِهِ[37]). ملاس مغاجى سببب كوراڠ فهم؛ كوراڠ فرهاتيان؛ [فادا] كلاييهان علم اكام. ياسبب اندئ كيراڠ ڠاجى؛ اندئ دمان نونتوت علم. اين ساتو حديث چوباء فدا فرهاتياڠ باكوس باكوس. سبدا نبي ﷺ: «مَنْ تَعَلَّمَ بَابًا مِنَ الْعِلْمِ لِتَعْلِيْمِ النَّاسِ أُعْطِيَ لَهُ ثَوَابُ سَبْعِيْنَ نَبِيًّا[38]». ارتيڽ سياف برلاجر ساتو باب علم اونتؤ د اجر كفدا اورڠ؛ دبرى فهلا سفرة فهلا توجوه فولوه نبي. چوباء غومبى؛ بالئ فهلانا سنى اتو اندئ؟ او، توتؤ بلئ فهلا؛ سوفؤ نبي باى مَاشَاءَ اللّٰهُ. اف لاكى سفولو. اف لاكى توجوه فولوه ماليك. آ ه، كدمان ياء عالم. برمبى انتان ادين اينئ عالم؟ عالم نو مليا لالؤ. سكات لالؤ. ماراء كتراڠن دلم كتابغ (قَالَ سَيِّدُنَا عَلِيٌّ: اَلنَّظَرُ اِلَى وَجْهِ الْعَالِمِ عِبَادَةٌ [39] وَنُوْرٌ فِي النَّظَرِ وَنُوْرٌ فِي اْلقَلْبِ فَإِذَا جَلَسَ اْلعَالِمُ لِلْعِلْمِ كَانَ بِكُلِّ مَسْئَلَةٍ قَصْرٌ فِي الْجَنَّةِ وَلِلْعَامِلِ بِهَا مِثْلُ ذٰلِكَ)[40]. ارتيڽ كات سيدنا علي ممنداڠ وجه اورڠ عالم فهلا عبادة دان چهايا فدا مات دان چهايا فد هاتى؛ بلا دودق سى عالم اونتؤ مغاجر علم اداله دلم ساتو مسئلة ساتو استانا دلم شوركا؛ دان بكى يڠ مغمل دمكين فولا. چوباء دغر، ممندڠ اورڠ عالم دغن حورمت سوده فهلا؛ لاين فهلا مغاجر سى عالم؛ سوفؤ مسئلة سوفؤ استانا. ماشاء الله. كسوكيه دڠن عالم سئ استانا ايراء؛ اواه فيرا مسئلة بيلڠ جلو تاتف ڠجاهڠ. ماراء مولانا الشيخ فنچور[41]. بتول بتول عالم علماء. مولانا الشيخ محمد ياسين[42] د مكة بتول بتول عالم علماء دان باڤق يڠلاين لاين.

تياڠ مليت لالؤ باى جارى دڠن عالم لاكؤ اندئ مان باى اراء نصيب. تياڠ سبوت مڠكين نيكى جارى فرايڠاتن. فاتوت ياء تيچان جارى عالم علماء؛ مولا الئ ايبو بفاء اواه لاين چارا چارا ترهداف دڠن ساء مليا مليا. ماراء مولانا الشيخ فنچور. تساراه باچ قرآن الئ توان كورو شرف بارة مسجد

[37] نقل من كتاب تعليم المتعلم طريق التعلم للزرنوجي فصل في الجد والمواظبة والملازمة لطالب العلم (ص. ٣٦)

[38] نقل من كتاب الزيادات على الموضوعات للامام جلال الدين السيوطي عن ابن مسعود رفعه: «مَنْ تَعَلَّمَ بَابًا مِنَ العِلْمِ لِيُعَلِّمَهُ النَّاسَ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللهِ، أَعْطَاهُ اللهُ أَجْرَ سَبْعِينَ نَبِيًّا» .الجارود بن يزيد قال أبو أسامة وأبو حاتم: كذاب، وقال أبو داود: غير ثقة، وقال يحيى: ليس بشيء، وقال النسائي والدارقطني: متروك. واما في إحياء علوم الدين ١/١٧ : «مَنْ تَعَلَّمَ بَابًا مِنَ العِلْمِ لِيُعَلِّمَ النَّاسَ، أُعْطِيَ ثَوَابَ سَبْعِينَ صِدِّيقًا» فقال ابن السبكي: (٦/ ٢٨٨) كما نقل في كتاب تخريج أحاديث إحياء علوم الدين لمرتضى الزبيدي: لم أجد له إسناداً.

[39] نقل من كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث [٤٥٠٦١] : «خَمْسٌ مِنَ العِبَادَةِ: النَّظَرُ فِي الْمُصْحَفِ، وَالنَّظَرُ إِلَى الكَعْبَةِ، وَالنَّظَرُ إِلَى الوَالِدَيْنِ، وَالنَّظَرُ فِي زَمْزَمَ – وَهِيَ تُحِطُّ الخَطَايَا –، وَالنَّظَرُ فِي وَجْهِ العَالِمِ» (رواه الدارقطنى و الديلمى)

[40] تنقيح القول الحثيث في شرح لباب الحديث للشيخ محمد نواوى الجاوى (جـ ١، صـ ١٩) ، جامع الكتب الإسلامية

[41] هو الشيخ محمد زين الدين عبد المجيد. ولد بقرية فانشور سَنَةَ ١٣٢٦هـ، المُوَافِقَةِ لِسَنَةِ ١٩٠٤م، وَتُوُفِّيَ سَنَةَ ١٤١٨هـ، المُوَافِقَةِ لِسَنَةِ ١٩٩٧م.

[42] هو الشيخ المحدث المسند الدنيا ، أبو الفيض علم الدين محمد ياسين بن محمد عيسى الفاداني ، الأندونيسي أصلاً ، المكي ولادة ونشأة ووفاة، الشافعي مذهباً. ولد في مكة المكرمة سنة ١٣٣٥هـ المُوَافِقَةِ لِسَنَةِ ١٩١٦م وتوفي فيها سنة ١٤٢٠ هـ المُوَافِقَةِ لِسَنَةِ١٩٩٠ م، ودفن في مقبرة المعلاة. وقد بَاشَرَ التَّدْرِيسَ بدار العلوم الدينية بمكة المكرمة عام ١٣٥٦هـ، وكان يُلْقِي دُرُوسًا مُخْتَلِفَةً فِي المسجد الحرام ، وَكَذَلِكَ فِي مَنْزِلِهِ وَمَكْتَبِهِ الخَاصِّ. وكان الشيخ نجم الدين أَحَدَ تَلَامِيذِهِ.

فنچور. وقت تساراه ڠاجى جاوؤ فادى سفولو جاران جارى تاوؤ; سرت كوفى; كولا; ميڤق ڠاز سچوكوفان. برارتى فارى برجملة سيلؤ فارى چارا بهاسا فرايا. نيكر اندئ مان تمت قرآن بارؤ مولاى تاساره ڠاجى دواڠ. فاتوت ياء فيلو دعاء كورو; بركة دعا كورو تيچان جارى علماء. ايڠت نيكى، اڠكاه تياڠ بڠاء. دكاء ڠنو، اراء دڠن چارانا ساء لاين لاينان; دَيت سيدا فادا [؟]; لامون تياڠ اندراء دَيت تياڠ. هپا بليو دواڠ.

مولانا الشيخ محمد ياسين اباهڽ لوار بياسا صالح; سهيڠكا شيخ ياسين بڠاء حيران. سبب ابهڽ بولن فواسا رمضان ليتو ليتى كرجا عمرة اوجوك تَنْعِيْم[٤٣] سرت تيداء فوتوس ليدهڽ ميبوت ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾[٤٤]. كدڠ كدڠ ددڠر اوليه اورڠ دسمفيڠ ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾. ايڠت نيكى. فاتوت تاباكيئ سئ توهن جارى عالم علماء. اڠكاء تياڠ حيران مولا; ايا باڤق عمل صالح درى ايبو بفاءڽ. نيكى يڠ بياسا بياسا كجاديان.

تمهان مڠناءئ مننتوت علم (قَالَ الْعَارِفُ بِاللهِ السَّيِّدُ عَبْدُ الْقَادِرِ بَلْفَقِيْه مَالَڠْ [٤٥] : اَلْعِلْمُ لَا يَنْفَعُ عِنْدَ الْكَذَّابِ وَكَذَا الدِّيْنُ لَا يَنْفَعُ عِنْدَ الْكَذَّاب). كات سئورڠ عارف بالله سيد عبد القادر بلفقيه مالڠ. علم ايت تيداء برمنفعت فدا اورڠ اورڠ فندوستا. دمكين فولا اكام تيداء بركونا فدا اورڠ اورڠ فندوستا. دمكين فولا اكام تيداء بركونا فدا اورڠ اورڠ فندوستا. نوناسڠ نافى معنى تيداء برمنفعة؟ او، باكوس باكوس. نانى لامون سوفؤ دڠن عالم برعلم. لاكؤ يا سنڠ بروكوڠ. كيراڠ لكاك. اندين اينئ برمنفعة علموڽ سنو. يا اندئ فاچو كجاريان. بايؤ كلمفان; لاڠئ كلاكوان. سبب بروكوڠ نو صفة صفة تالعنة سئ توهن; ﴿ ... لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ﴾[٤٦]. الله ملعنة اورڠ اورڠ دوستا.

نوناسڠ نافى معنى جاؤ درى رحمة توهن؟ او باكوس باكوس. معنى جاؤ درى رحمة توهن يا اندئ تام شوركا ﴿... وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا ...﴾[٤٧]. ماليك كتراڠن سيد عبد القادر بلفقيه ملاڠ (يا

---

[٤٣] فيها مسجد عائشة وَيُعْرَفُ أَيْضًا بِمسجد التنعيم، وَيُسَمَّى مسجد العمرة، وهو أحد المعالم الإسلامية المعروفة، فهو ميقات الحجاج والمعتمرين من أهل مكة المكرّمة

[٤٤] يعنى بدوام قرآة سورة الإخلاص ١- ٤

[٤٥] هو الإمام الحبر القطب الحبيب عبد القادر بن أحمد بلفقيه العلوي مؤسس معهد دار الحديث الفقهية مدرسة المعلمين الإسلامية العليا مالانج (المتوفى ١٩٦٢م)

[٤٦] قوله تعال : ﴿فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ﴾ [سورة آل عمران: ٦١]

[٤٧] عددُ الآياتِ التي وَرَدَ فيها قولُه تعالى: ﴿ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾ في القرآن الكريم هي سبعٌ وعشرون آيةً، فهي [سورة البقرة آية ٢٥]; [سورة آل عمران آية ١٥]; [سورة آل عمران آية ١٣٦]; [سورة آل عمران آية ١٩٥]; [سورة آل عمران آية ١٩٨]; [سورة النساء آية ١٣]; [سورة النساء آية

اَوْلَادِي، وَجِّهُوْا هِمَمَكُمْ فِي اْلعِلْمِ؛ كُنْتُ فِي اَيَّامٍ طَلَبْتُ اْلعِلْمَ، تَرَكْتُ اْلاَصْحَابَ وَاْلاِخْوَانَ حَتَّى اْلاَقَارِبَ). ارتيڽ هى انق انق سمواڽ، ساتوكن له هِمَّهْمو فد منونتوت علم. اداله اكو وقت منونتوت علم؛ اكو تيڠݢلكن صحابت دان كاوان كاوان. هيڠݢا جاووه فولا دڠن فاميلى. ناه، منو چاران دڠن ڠاجى نونتوت علم براعتقاد بولت. سوفؤ اڠان اندئ فيكيراڠ افا افا. اكر ترچافى چيتا چيتا (يائيت علمو). سڠاج سايا توليس فدا كتراڠن اين. جدى فرايڠاتن يائت چيتاتن سايا دكافل كونوڠ جاتى[٤٨] سوقت اكن برلابوه دفلابوهان جيبوتي. فد بولن دسمبر ٧٢ م. سايا توليس دلم كامر سوقت برسام سام مولانا الشيخ حمزان وادى درى سبواه كتاب كراڠن سيد عبدالله بن عبد القادر بلفقيه[٤٩].

تياڠ سمبوڠ كتراڠن سيدنا علي: (سياف ادا منونتوت دوسا اداله نراك سڠكه منونتتڽ)[٥٠]. تياڠ نوناسڠ اف معنى منونتوت دوسا نيكا؟ او، باكوس باكوس. معنى منونتوت دوسا؛ منوسيا ساء اندئ ميلى سمبهيڠ يا تونتوت دوسا؛ اندئ ميلى فواسا رمضان يا تونتوت دوسا؛ اندئ بقتى اوجوك سوامى يا تونتوت دوسا؛ اندئ ميلى ڠاجى سكالى٢ يا تونتوت دوسا. باڤق ماچم تونتوت دوسا نيكا. اداله نراكا منونتوتڽ؛ دكجر كجر اوليه نراكا. تكاليك سئ نراكا. تافڠكيل سئ نراك. تياڠ نوناسڠ برمبى فناس أفى نراكا نيكا؟ كدوا، نافى جارى باهن باكر افى نراكا نيكا؟ او، باكوس باكوس. فناس افى نراكا نيكا چوبا سيدا دڠر باكوس باكوس كتراڠن نيكى. ادئ سيدا اراء تاكوت سكادئ كادئ الئ نراكا. مانيك توهن اوجوك جبرائل[٥١] (خُذْ مِقْدَارَ ذَرَّةٍ مِنْهَا). امبيل له اوكوران سموت كچيل درفد افى نراكا. تروس ديا باواء اوكوران (ذَرَّة)؛ تيريس كولا ساء هالوس نو.(وَغسلَهَا سَبْعِيْنَ مَرَّةٍ فِي سَبْعِيْنَ نَهَرًا) دان دباسوه توجوه فولوه كالى ديدالم توجوه فولوه سوڠي؛ ادين سأ تالڠ فناس. (ثُمَّ جَاءَ

٥٧]; [سورة النساء آية ١٢٢]; [سورة المائدة آية ١٢]; [سورة المائدة آية ٨٥]; [سورة المائدة آية ١١٩]; [سورة التوبة آية ٧٢]; [سورة التوبة آية ٨٩]; سورة إبراهيم آية ٢٣] ; [سورة الحج آية ١٤]; [سورة الحج آية ٢٣]; [سورة الفرقان آية ١٠]; [سورة الفتح آية ٥]; [سورة الفتح آية ١٧]; [سورة الحديد آية ١٢]; [سورة المجادلة آية ٢٢]; [سورة الصف آية ١٢]; [سورة التغابن آية ٩]; [سورة الطلاق آية ١١]; [سورة التحريم آية ٨]; [سورة البروج آية ١١]

[٤٨] تَوَقَّفَت سفينة كونوڠ جتي(KM. Gunung Djati) في مكاسر وسماراڠ وسورابايا وجاكرتا لنقل الحجاج مباشرة إلى جِدَّة. في سنة ١٩٧٢ ميلادية ذهب الشيخ نجم الدين مأمون للحج بهذه السفينة. وَهٰذِهِ كَانَتْ رِحْلَتَهُ الثَّانِيَةَ لِلْحَجِّ فِي حَيَاتِهِ. وَكَانَ مَعَهُ الشيخ حمزن وادى فانچور و شيخ عفيف الدين عدنان والشيخ يوسوف. انظر كتاب "فوائد الحفظ لجماعة مجالس التعليم دار المهاجرين" - المكتبة بارك لنا

[٤٩] الأستاذ الإمام الحافظ المسند القطب دكتورعبد الله بن عبد القادر بلفقيه (١٩٣٦ - ١٩٩١ م) .هو عالم في علم الحديث. وهو المشرف على مدرسة دار الحديث الفقهية الإسلامية الداخلية في مالانج.

[٥٠] من قوله كرم الله وجهه (وَمَنْ كَانَ فِي طَلَبِ الْمَعْصِيَةِ كَانَتِ النَّارُ فِي طَلَبِهِ).

[٥١] نقلت هذه الرواية من كتاب "درة الناصحين في الوعظ والإرشاد" في المجلس الحادى والعشرين في بيان النار (ص ١٩٩) تأليف الشيخ عثمان بن حسن بن أحمد الشاكر الخَوَيري.

اِلَى آدَمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَوَضَعَهَا عَلى جَبَلٍ شَاهِقٍ). كمدين ايا داتڠ كفد نبي آدم عليه الصلاة والسلام مك نبي آدم مناروهڽ د اتس كونوڠ يڠ تيڠڬي سكالى. (فَذَابَ ذٰلِكَ الْجَبَلُ وَرَجَعَتِ النَّارُ اِلَى مَكَانِهَا). مك هنچور تروس ايت كونوڠ؛ دان كمبالى ايت افى كتمفتڽ دامبيل افى نراك ساء اواه تابيسڽ نو. تولاك ماليك اوجوك دلم افى نراك تاڽ بيڠان. (وَبَقِيَ دُخَانُهَا فِي اْلاَحْجَارِ وَالْحَدِيْدِ اِلى يَوْمِنَا هٰذَا[٥٢]) دان تيڠڬل له اساف افى ايت د باتو باتو دان بسى سمفى سكاراڠ اين. (فَهٰذِهِ النَّارُ مِنْ دُخَانِ تِلْكَ الذَّرَّةِ) مك افى يڠ سكارڠ اين اساف ايت افى يڠ اوكوران (ذَرَّةْ) سموت كچيل يڠ هالوس. چوباء نانى دڠر سوفڽ واران جرى فريڠاتن كامو فادا، هي انق جارين كاكو. [باچ: شاعر إنكار اراء سكسا دلم قبور]. چوباء اديڠ اديڠ انتن فيكيراڠ. ماراء اوكوران تيريس كولا. ساء كچيل كاتى. تاكولڽ باوون كونوڠ. هنچور لبور تروس كونوڠ سنو. سيلاء تكولڽ باوون كنديڠ منوسيا، اتو ايلئ بوڠكاك منوسيا. برمبى كيرا كيرا؟ سيدا جواب ميساء ميساء. منو كفناس افى نراك نو. لامون جارى براك افى نراك نو؛ اتو باهن بكارڽ ماراء مانيك الله دلم القرآن ﴿... فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ﴾[٥٣]. مك هندقله كامو فليهرا ديريمو درفد افى يڠ باهن باكرڽ منوسيا دان باتو؛ دسدياكن اونتڽ اورڠ اورڠ كافر. سيلاء برمبى روان منوسيا پلا؛ دان باتو باتو ساء تسمباه سئ دڠن كافر؛ يا جارى باراك افى نراكا[٥٤]. لامون دنيا؛ جارى باراك افى كايڽ؛ كايڽ بورڽ؛ كايڽ رندو؛ كايڽ باكئ. فاتوت پلا؛ فاتوت كوتوڠ؛ فاتوت هاڠوس. ايراء منوسيا جارى براك. (مَا شَاءَ الله تَبَارَكَ الله). برمبى باى ياء كفناس.

ايڠت ايڠت فناس نراكا ... نراكا جارين تاما نراكا

ادوه كماء ساكيت لالڽ ... نصيب اواك ساڠت چلاكا

دلم دنيا اندراء كاتى ... عمل صالح جاهت بلاكا

نكل تلّا ليلوس مايوس ... ابوت ايندا جاهت سڠكا

[٥٢] قال تعالى: ﴿وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ﴾ [الحديد: ٢٥]. و تفسير منطقي لكلمة (وانزلنا): أن أصل معدن الحديد ليس من كوكب الأرض بل من الفضاء الخارجي. وقد توصل العلماء في بدايات القرن الحادي والعشرين إلى أن الذرّة المكوّنة للحديد لا يمكن أن تتشكّل على الأرض.

[٥٣] قوله سبحانه وتعالى : ﴿ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴾ (البقرة : ٢٤) وقال تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ﴾ (التحريم:٦)

[٥٤] كما قال البغاوي في تفسير البغوي (... وَقِيلَ: أَرَادَ بِهَا الْأَصْنَامَ. لِأَنَّ أَكْثَرَ أَصْنَامِهِمْ كَانَتْ مَنْحُوتَةً مِنَ الْحِجَارَةِ. كَمَا قَالَ ﴿ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ﴾ (٩٨-الْأَنْبِيَاءِ))

ايداء اواه صلاة فواسا ... نانى ايداف راسان نراكا

غنو باسن ملائكة بجكا ... ايداف آنيه رسان نراكا

اَعَاذَنَا اللهُ وَاِيَّاكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَ عَذَابِ النَّارِ بِرَحْمَتِكَ يَا عَزِيْزُ يَا غَفَّارُ. آمِيْنَ.

قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: اَعْدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِيْنَ مَالَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ»[٥٥] (رواه ابو هريرة).

ارتيڽ اين حديث فرتام كتراڠن صفة صفة شورݢا. سبدا رسول الله ﷺ: فرمان توهن الله يڠ مها تڠݢى دان مها مليا: تله اكو سدياكن اونتؤ همبا همباكو يڠ صالح صالح؛ برڠيڠ تيادا فرنه دليهت اوليه مات دان برڠيڠ تيادا فرنه ددڠر اوليه تليڠا دان تيادا ترلينتس دهاتى منوسيا.

فنجلاسنڽ: چوبا سيدا فرهاتيكن سچارا تليتي مقصود حديث ساء بارؤ نيكا. ادين ساء اينئ تاتف ريندو شورݢا. شورݢا سنّو مانيك الله اكو سدياكن اونتؤ همبا همباكو يڠ صالح صالح. جاري مولا ياء تاوؤ دڠن صالحين (شورݢا). يا اواه تا سداڠڠ ڠنتيه الئ لائ؛ جڠكا ناني؛ جڠكا ايراء؛ ماراء ساء نوڠكو تڠاء لاڠن. ڠيڠات كيري كانن ماراء دڠن ساء فاسو الئ بڠكات بكاويان، سلالو ڠيڠات فڠاتر. امبى باى كسكات داتڠ. يا دواڠ لاين اڠان. ميلى مڠان مائ مائ؛ ميلى ڠوفى قواة قواة. منو مثل ڠنتيه شورݢا سنو انتيه دڠن صالح. سبب ياتاسداڠڠ اونتؤ دڠن صالحين. اندئ تا ساداڠڠ اونتؤ دڠن فاسقين[٥٦]. اندئ تاساداڠڠ اونتؤ دڠن جاهلين[٥٧]. اف لاكي ماليك اندئ تاسداڠڠ اونتؤ دڠن ساء لوئ دوى بندا؛ كيفيڠ بنڠ؛ اتو بڠكت بلئ داتو رادين. اتو ففادو منافقين[٥٨] سكتي ساڠت وانين. سمس كالى اندئ. لامون اندئ برصفة صالحين صالحات؛ فوچول تروس. ناڠس كراس پسل توتؤ اندراء تاداه. هڽا مڽاراه؛ هي نصيب اواك؛ هي كجاريان اواك. هُ، هُ، هُ، ناڠس دواڠ يان دايت ايراء. ماراء دلم كتاب (فَنَدَامَةُ الْعُقْبَى لِمَنْ يَتَكَاسَلُ[٥٩]) پسل ايراء باكى اورڠيڠ ملاس برعمل صالح؛ ملاس ڠاجى؛ ملاس براورد؛ ملاس مڠاجر؛ ملاس سمبهيڠ؛ ملاس فواسا؛ ملاس

[٥٥] كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث ١٤٩٣١. قال السيوطي: اخرجه أحمد (٣١٣/٢، رقم ٨١٢٨) ، والبخارى (١١٨٥/٣، رقم ٣٠٧٢)، ومسلم (٢١٧٤/٤، رقم ٢٨٢٤) ، والترمذى (٣٤٦/٥، رقم ٣١٩٧) وقال: حسن صحيح.

[٥٦] في كتاب الموسوعة الفقهية الكويتية (١٤٠/٣٢) : التَّعْرِيفُ من الْفِسْقِ فِي اللُّغَةِ: الْخُرُوجُ عَنِ الطَّاعَةِ، وَعَنِ الدِّينِ، وَعَنِ الاِسْتِقَامَةِ. وَفِي الاِصْطِلاَحِ قَال الشَّوْكَانِيُّ: هُوَ الْخُرُوجُ عَنِ الطَّاعَةِ وَتَجَاوُزُ الْحَدِّ بِالْمَعْصِيَةِ.

[٥٧] الجاهلون: جمع من الجاهل. اما التَّعْرِيفُ الْجَهْل لُغَةً: نَقِيضُ الْعِلْمِ. وَفِي الاِصْطِلاَحِ: هُوَ اعْتِقَادُ الشَّيْءِ عَلَى خِلاَفِ مَا هُوَ عَلَيْهِ، وَهُوَ قِسْمَانِ: بَسِيطٌ وَمُرَكَّبٌ. (كتاب الموسوعة الفقهية الكويتية (١٦/ ١٩٧))

[٥٨] تَّعْرِيف النِّفَاق قَال ابْنُ مَنْظُورٍ: وَالنِّفَاقُ اسْمٌ مِنَ الأَسْمَاءِ الشَّرْعِيَّةِ الَّتِي وَضَعَهَا الشَّرْعُ، لَمْ تَكُنْ مَعْرُوفَةً بِمَعْنَاهَا الاِصْطِلاَحِيِّ هَذَا قَبْل الإِسْلاَمِ، وَهُوَ الَّذِي يَسْتُرُ كُفْرَهُ وَيُظْهِرُ إِسْلاَمَهُ (كتاب الموسوعة الفقهية الكويتية (٤١/ ١٧))

[٥٩] هذه من جملةِ مقالاتِ عليّ بنِ أبي طالبٍ: لَو كانَ هَذا العِلمُ يَحصُلُ بِالمُنى ... ما كانَ يَبقى في البَرِيَّةِ جاهِلُ ... اَجهِد وَلا تَكسَل وَلا تَكُ غافِلاً ... فَندامَةُ العُقبى لِمَن يَتكاسَلُ

بکرج کراس اونتؤ کسنڠان ساء ايراء. ماراء تاسبوت دلم محفوظات (اَلْكَسَلُ مُضِرٌّ) ملاس ايت ساڠت بربهايا. لامون سوفؤ مريد ملاس برلاجر، بربهايا انديء لولوس دلم اوجيان. ماؤ مالو دواڠ. ناڠس دواڠ. سمنوان دڠن تونتوت تونتوت آخراة تونتوت شورݢا ملاس سمبهيڠ : (مُضِرٌّ)؛ بهايا کجاريان. ملاس فواسا : (مُضِرٌّ)؛ بهايا کجاريان. ملاس مڠاجي: (مُضِرٌّ)؛ بهايا کجاريان. بوروڠ امبؤ ساء اران شورݢا نو کرنا يا ملاس.

ايڠات تياڠ ناني وقت توليس ففاه سنّي. باسن کورو تياڠ، مولانا الشيخ حمزان وادي فسيڠان، سوقت ڠاجي زمان بلندا کوراڠ لبيه دلم تاهون١٩٣٥ ميلادية. بلياو برکات بکيني:

اِنَّ النُّعَاسَ وَالْكَسَلَ ... اَحْلَى مذَاقًا مِنْ عَسَلِ

ارتيڽ سسوڠکوهڽ مڠنتؤ، تيدور، دان مالس لبيه مانيس راساڽ درفد مادو. مولا تاتو لالؤ اوڠکت ساء بارؤ نو. تيدام تندؤ ماڠت لالؤ اندراء کنچان فادا. سکنوان مالس ڠَڠکور اندراء کروان. ايداء فکاويان. ايداء ڠاجي. سمبهيڠ ايداء. بکاويان بڠکت، داکڠ ايداء ماسيه. ماءِ لالؤ کالاه مادو لاني مانيسنا راسانا. سکنوان باسان علماء:

کَمْ مِنْ حَيَاءٍ وَكَمْ عَجْزٍ وَكَمْ نَدَمٍ ... تَوَلَّدَ لِلْاِنْسَانِ مِنْ كَسَلٍ[٦٠]

ارتيڽ باڤق دفت مالو، باڤق دفت کلاماهن، باڤق دفت مڤسل؛ تمبول باکي اورڠ اورڠ کرنا يا ملاس.

بارؤ اواه تاسبوت ماڤم دڠن ساء ماؤ شورݢا يائيت همبا الله يڠ صالحين. نوناسڠ جولؤ برمبي روا جناڠ ساء اران شورݢا نو؛ ادين تياڠ تاون؟ او، باکوس باکوس. شورݢا نو برڠيڠ تيادا فرنه دليهت اوليه مات؛ دان برڠيڠ تيادا فرنه ددڠر اوليه تليڠا؛ دان تيادا ترلينتس د هاتي منوسيا. ناه، يا جوابن لامون دڠن بکتوان اران شورݢا. سبب انداراء کنچان ياء ميريف ميريف؛ ماراء انؤ ماراء انؤ. اندراء سمس کالي. لاين سوأل دڠن مَكّة ميلي تاون اران (جَامُوْسٌ) کريو. برمبي روان جاموس؟ او، (جَامُوْسٌ) ميريف ميريف سمفى؛ بيراڠ بولونا تبل کوليتنا. ناني دڠن لومبوك ميلي تاون اران (حِمَارٌ). برمبي روان ساء اران (حِمَارٌ)؟ او، حمار ميريف انق جاران ساء برعمور کوراڠ ستاهون. کنتوکنا

[٦٠] تعليم المتعلم طريق التعلم للزرنوجي ص: ٣٥

ماراء كنتوك سمفى. ايلوغنا ماراء ايلوغ سمفى. ناه، غنو لامون اراء ميريف ميريف. لاكؤ شوركا اندراء باى ياء كنچان ميريف ميريف سمس كالى. ساء اراء دلم شوركا؛ لولون كايؤ اندراء كنچا ميريف. بنتؤ بالى اندراء كنچا ميريف. لاواغ دواغ فرجلانن امفت فولو تاهون. سيلاء برمبى؟ بوروغ كچيال، بوروغ كباغو، كاكاك؛ ماراء اونتا كباليئنا. سيلاء برمبى؟ كديس بداداري لودهڽ ساج؛ –چوباء دغر دلم حديث «وَلَوْ بَزَقَتْ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ فِي الدُّنْيَا لَصَارَتْ مِسْكًا»[٦١]. ارتيڽ كلؤ برلوده ساتو ساج درفد بدادري دلاوة دنيا جدى ميپق كستوري سمواڽ. چوباء اراء كنچان ياء ميريف ميريف؟ كديس امبى دلم دنيا ساء تاتف ساغيه لالؤ بينداغ تڠكوغنا؟ ترونا امبى ساء تاتف سڠيه لالؤ تڠكوغ كيريڠنا؟ تنتو يات فدا بجواب اندراء ساء تاتف ساغيه سلافؤ اواك لنتوڠ فكايئڽ. ناه، غنو روان ككواسائن توهن. چوباء دغر شاعر عجائب ككواسائن توهن چريت نبي خضر.

چوباء دغر كتراڠن دلم سبواه حديث ماليك «أُوْحِيَ اللهُ عَلى عِيْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا عِيْسى لَوْ رَأَتْ عَيْنُكَ مَا اَعْدَدْتُ لِعِبَاَدِيَ الصَّالِحِيْنَ لَذَابَ قَلْبُكَ وَزَهَقَتْ نَفْسُكَ اشْتِيَاقًا اِلَيْهِ»[62] . ارتيڽ توهن الله تله بروحيو كفد نبى عيسى عليه السلام. هي عيسى سكيرا ماتامو سوده مليهت اف اف يڠ تله اكو سدياكن باكى همبا همباكو يڠ صالح صالح، نسچايا هنچور هاتيمو دان ملايغ جيوامو؛ كرنا ريندو كفداڽ. كتراڠن حديث سنى چوبا بريوك فيكيراڠ. برامبى روا جنڠ ساء اراء تو. برمبى باى كاينداه موديل باغونان ساء تاسدڠ تو. برمبى باى ككاكاه كنتڠ ترونا دادارا ساء اراء تو. برمبى باى كماپيس مڠات رزقى ساء تاسدڠ تو. برمبى باى نعمت سوارا ماردو فنتون پاپى بيداداري تو. جڠكا مانيك توهن اوجوك نبي عيسى انديم كيتاء روا جنڠ ساء اران شوركا نو نسچايا هنچور لبور هاتيمو؛ ريندو چينتا كفد شوركا. نسچايا ملايغ جيوامو ماتى تروس؛ سئ مليت لالؤ تاما شوركا. فدحال كيتاء

[٦١] كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث ١٨٩٣٢بلفظ :« لَوْ أَنَّ ٱمْرَأَةً مِّنَ ٱلْحُورِ ٱلْعِينِ أَطْلَعَتْ إِصْبَعًا مِّنْ أَصَابِعِهَا، لَوَجَدَ رِيحَهَا كُلُّ ذِي رُوحٍ» (ابن قانع، وأبو نعيم فى حلية الأولياء عن سعيد بن جذيم). أخرجه ابن قانع (٢٦٣/١) ، وأبو نعيم (٢٤٧/١) . و فى الجامع الكبير للسيوطي تحت رقم الحديث ٦٩٩/ ١٧٧٤٦ ورد الحديث بلفظ آخر:«لَوْ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ نِسَاء أَهْلِ الجَنَّة أَشْرَفَتْ إِلَى الأرْض لملأت الأرْضَ مِنْ رِيح المسْكِ ولأذهَبَتْ ضَوْءَ الشَّمْسِ والقَمَرِ».ابن المبارك، الطبراني، الخرائطي، الضَّياء المقدسي عن سعيد بن عامر بن حَذْيم. وروى ابن أبي الدنيا في صفة الجنة، وابن أبي حاتم، من حديث أنس : «لَوْ أَنَّ حَوْرَاءَ بَزَقَتْ فِي بَحْرٍ لَعَذُبَ ذَلِكَ الْبَحْرُ مِنْ عُذُوبَةِ رِيقِهَا».

[62] كتاب حلية الأولياء وطبقات الأصفياء (٣٠٢/٦) : قوله تعالى (... لَوْ رَأَتْ عَيْنَاكَ مَا أَعْدَدْتُ لِأَوْلِيَائِيَ الصَّالِحِينَ، لَذَابَ قَلْبُكَ، وَزَهَقَتْ نَفْسُكَ اشْتِيَاقًا إِلَيْهِ)

اراء سكاليٰ دواڠ جوكڠ تروس. مومٺ مچو تروس، اندئ تاو بكنتن منو منى تروس. انديم اواه كيتاء سكاليٰ دواڠ هي عيسى. كيا سمٺو مقصود حديث ساء برؤ نيكا.

سلافؤ ايڠين تاما شوركا ... تاڤى باڤق ساله جالن

جاڠن مالو بكنتوان ... كورو بتول قوة ايمان

جاڠن كورو؛ كورو كوروان ... سيمو بيڠوڠ كجاريان

اديت بچات فد سمڤى ... اوجوك شوركا مولا توجوان

انداء كورو سمبراڠن ... باراڠ بوروء فاران حسن

بوروڠ فايو تام شوركا ... تاتف بيڠوڠ تمباه حيران

مڠكين تياڠ چتات بوكتى بوكتى. ساء تاتّو كاتى چيننا ريندو اوجوك شوركا. ماراء سوفؤ دڠن صالح جڠكا كوروس اواك سئ عبادة جلو ملم. دتاڽ (لِمَ تُعَذِّبُ هذَا الْجَسَدِ؟) مڠاف اڠكو ترلالو ميكسا بدنمو؟ (قَالَ أُرِيْدُ كَرَامَتَهُ)[٦٣] جوابڽ. اكو ايڠين ممڽاكنڽ. يعنى اكر جدى منوسيا مليا اراء دلم شوركا. سلامت درى هورو هارا هارى قيامة. باڤق عبادة نانى جولؤ؛ ايراء اديت جارى مليا لئ جلو قيامة.

ناه منو بوكتى دڠن ساء تتو مليت كاتى سفرت كات شاعر:

وَإِذَا كَانَتْ النُّفُوْسُ كِبَارًا ... تَعِبَتْ فِي مُرَادِهَا ألاَجْسَادُ[٦٤]

افبيلا جيوا ايت بسر مستى بدنڽ لاله منجالنكن توجونڽ. مقصودڽ؛ مثل دڠن ساء ميلى باكوس بواء فادينا؛ تكان لاله يا ڠوما، لاله غيدير، لاله غكيس كيس، لاله يا ڤمبار كناڠو كجلو ككالم. سمنوان دڠن ساء توتوء مليت شوركا. امام زين العابدين[٦٥] سمبهيڠ صبح وضوء عشاء امڤت فولوه

---

[٦٣] قول الأسود بن يزيد الذي نقله مرتضى الزبيدي في إتحاف السادة المتقين بشرح إحياء علوم الدين (١٢٢/١٠) بقوله: (وَكَانَ الأَسْوَدُ بْنُ يَزِيدِ يَجْتَهِدُ فِي العِبَادَةِ، وَيَصُومُ فِي الحَرِّ، حَتَّى يَخْضَرَّ جَسَدُهُ وَيَصْفَرَّ. فَكَانَ عَلْقَمَةُ بْنُ قَيْسٍ يَقُولُ لَهُ: لِمَ تُعَذِّبُ نَفْسَكَ؟ فَيَقُولُ: كَرَامَتَهَا أُرِيدُ.)

[٦٤] قيل: إنه من شعر المتنبي، وهو احمد بن الحسين بن الحسن بن عبدالصمد الجعفي الكوفي الكندي ابو الطيب المتنبي (٣٠٣ هـ - ٣٥٤ هـ). قال: وَإِذا كانَتِ النُفوسُ كِباراً ... تَعِبَت في مُرادِها الأَجسامُ

[٦٥] هو علي بن الحسين ابن الإمام علي بن أبي طالب بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف. هو السيد الإمام زين العابدين الهاشمي العلوي المدني . يعنى أبا الحسين ويقال : أبو الحسن ويقال : أبو محمد ويقال : أبو عبد الله . وأمه أم ولد اسمها سلامة سلافة بنت ملك الفرس يزدجرد وقيل : غزالة . ولد في

تاهون. امام حنفي ليم فولوه تاهون سمبهيغ صبح وضؤ عشاء. امام بويطى[٦٦] امفت فولوه تاهون سمبهيغ صبح وضؤ عشاء. امام عبد القادر جيلاني امفت فولوه تاهون سمبهيغ صبح وضؤ عشاء. امام ابو بكر بن سالم[٦٧] امفت فولوه تاهون سمبهيغ صبح وضؤ عشاء. باڤق لاكى لاين لاين. چوباء تندا اف نيكا؟ اندئ اف تندا مليت شوركا. كيرا ٢ اندئ لالاه علماء علماء ساء تاسبوت بارؤ نو سمبهيغ صبح وضوء عشاء برفولوه فولوه تاهون؟ تنتو لالاه. چوباء ڃ نجم الدين مليت انت شوركا؟ اڠكيه مليت لالؤ تياڠ. سڠ مليت مليتن انديه؟ اڠكيه مليت مليتن. ما، ما، مليت مليتن دواڠ. يا اران دوكار دوكاران اران سينو. نانى چوباء دڠر سوفؤ شاعر شكور اراء ايمان دان مليت شوركا جارو بوكتى ساڠت لالؤ مليت.

چوباء فرهاتيكن فرمان توهن مڠناى شوركا ﴿ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ(١٨) بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ(١٩) لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ(٢٠) وَفَاكِهَةٍ مِمَّا يَتَخَيَّرُونَ(٢١) وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ(٢٢) وَحُورٌ عِينٌ(٢٣) كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ(٢٤) جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ(٢٥)﴾[٦٨]

ترجمهن : مريك دكاليليڠى اوليه انق انق مودا يڠ تاتف مودا؛ دڠن ممباواء كلاس چيريت مينومن يڠ دامبيل داري اير يڠ مڠالير. مريك تيداء فنيڠ كرناڽ دن مريك تيداء فولاء مابؤ. دان بواه بواهن دار افا يڠ مريك فيليه. دان دڬيڠ دار افا يڠ مريك ايڠينكن. دان دلم شوركا ادا بيدادرى يڠ برمات جالى بلوه ساڬن اكن متيارا يڠ دسيمفان بايك؛ سباڬي بلاسن باڬى افا يڠ مريك تله كرجاكن.

ناه، منو مانيك توهن. چوكوف سيڠكت؛ ترلالو لواس معناڽ. اف اينئ ايداف ياء كيراڠ مليت ساء اران شوركا؟ مدهمدهن تيچان سئ توهن الله بريوك ريوك مليت ساء أران شوركا. چار ساء تولين.

اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا حُسْنَ الْيَقِيْنِ وَثَبِّتْنَا عَلٰى الدِّيْنِ الْقَوِيْمِ. آمِيْنَ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

سنة ثمان وثلاثين ظنا. قال الواقدي وأبو عبيد والبخاري والفلاس : مات سنة أربع وتسعين . وروي ذلك عن جعفر الصادق. (سير أعلام النبلاء: ج٤ ص ٣٨٧)

[٦٦] هو الإمام العلامة سيد الفقهاء يوسف أبو يعقوب بن يحيى المصري البويطي؛ صاحب الإمام الشافعي لازمه مدة وتخرج به وفاق الأقران (سير أعلام النبلاء: ج١٢ ص: ٥٩)

[٦٧] هو الشيخ أبو بكر بن سالم اليمني الحضرمي (٩١٩ - ٩٩٢ هـ) ممن جمع بين العلم، والحال، والولاية، والسيادة؛ له كلام عال، وشعر حسن، يُنبئ عن حاله ومقامه

[٦٨] سورة : الواقعة الآية ١٧ - ٢٥

الحديث الثاني في درجات الجنة

قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ :« اِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةُ دَرَجَةٍ بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَالْفِرْدَوْسُ اَعْلَاهَا دَرَجَةً وَمِنْ فَوْقِهَا الْعَرْشُ وَمِنْهَا تَفَجَّرُ اَنْهَارُ الْجَنَّةِ الْاَرْبَعَة فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللهَ فَاسْأَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ» (رواه عُبَادَة ابن الصَّامِت)[٦٩]

ارتيڠ حديث كدوا كتراڠن تڠكات تڠكات شوركا. سبدا نبي ﷺ بهوسڽ شوركا ادا سراتوس تيڠكة. انترا دوا تيڠكة سفرة انترا لاڠيت دان بومى. دان شوركا فردوس فليڠ اتاس تيڠكتڽ. دان اتسڽ عرش الرحمن. دان درفداڽ مڠالير سوڠي يڠ امفت. دان افبيلا كامو مموهن الله، هندقله كامو موهون شوركا فردوس. رواية عبادة ابن الصامت.

(فنجلاسن) كتراڠن معنى حديث دأتاس ساڠت ظاهر موده دفهم. دكاء منو تياڠ جلاسڠ. مدهمدهن جارى تمباه ريندو. تمباه مرساف دلم هاتى. شوركا سينو باڽق تيڠكة. منوسيا منوروة عمل دلم دنيا. اتاس عملڽ اتاس تمفتڽ. سدرهانا عملڽ يا سدرهانا تمفتڽ. رنداه عملڽ يا رنداه تمفتڽ. تيڠكيڽ سراتوس تيڠكة. انترا ساتو تيڠكة دڠن يڠ لاين سباكى انترا لاڠيت دان بومى. جاوهڽ يائت فرجلانن ليم راتوس تاهون. يڠ فاليڠ اتاس ناماڽ شوركا فردوس. د أتس فردوس ايت تمفت عرش الرحمن يڠ فليڠ لواس يڠ دجديكن اوليه الله سوڠي يڠ امفت يائت (نَهْرُ مَاءٍ) سوڠي اير؛ (نَهْرُ لَبَنٍ) سوڠي اير سوسو؛ (نَهْرُ خَمْرٍ) سوڠي اراق؛ (نَهْرُ عَسَلٍ) سوڠي مادو ماتولانى. مڠالير سمواڽ درى شوركا فردوس. فرينته نبي محمد ﷺ جك كامو توناس شوركا؛ توناس شوركا ساء فاليڠ اتاس. انداء توناس ساء باواء باواء نو. كرنا الله تعالى ساڠت موره. لاين صفة ايتّا فادا منوسيا. لامون تاتف نوناس؛ نانى نوناس، ليماء نوناس ماليك، لات نوناس ماليك؛ ڠرومون سيلى. اف، نوناس

---

[٦٩] قال السيوطي فى كتابه جمع الجوامع تحت رقم الحديث (١٤٥/ ١٦٠١٨) : رواه ابن ابي شيبة،و احمد في منسده، وابن منيع، وعبد بن حميد،و الترمذي وابن خزيمة، و الحاكم، و الدرقطني في في البعث. قَالَ السُّيُوطِيُّ: ضَعِيفٌ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ. و أخرج ايضا السيوطي حديثا بلفظ آخر: «ذَرِ النَّاسَ يَعْمَلُونَ، فَإِنَّ الجَنَّةَ مِائَةُ دَرَجَةٍ، مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ، والفِرْدَوْسُ أَعْلَاهَا دَرَجَةً، وَأَوْسَطُهَا وَفَوْقَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ، وَمِنْهَا تَفَجَّرُ أَنْهَارُ الجَنَّةِ، فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهِ فَاسْأَلُوهُ الفِرْدَوْسَ». أورده بلفظه في "الجامع الصغير" تحت رقم (٤٣٢٢) رواه احمد،و الترمذي، و البزار عن معاذ، وفيه انقطاع. و ابن جرير الطبري في تفسير الطبري جامع البيان (ص ٤٣٣) قال: حدثنا موسى بن سهلٍ، قال: ثنا موسى بن داودَ، قال: ثنا همام بن يحيى، عن زيد بن أسلم، عن عطاء بن يسار، عن عُبادة بن الصامت، أن رسول الله ﷺ قال: «الجنة مائةُ درجةٍ، ما بين كلِّ درَجَتَين كما بين السماءِ والأرضِ، أَعْلاها الفِرْدَوْسُ، ومنها تَفَجَّرُ أنهارُ الجَنَّةِ الأربعةُ، فإذا سألتم اللهَ فَسئلُوه الفِرْدَوسَ»

باى انداء فيكير كامو. بكيتو صفة صفة منوسيا. لاكؤ توهن الله ساغت سوكا، ساغت ريضا الئ دغن راجين بردعاء. راجين نوناس تندا ڤاڤق ايغت اوجوك الله تعالى.

تيغكة شوركا فادا ويكن ... اديت ريندو تاتف اغان

مليت شوركا بيلغ وقت ... سراتوس تيغكة سلافوأن

توناس شوركا فاليغ اتاس ... فرينته نبي آخر زمان

انداء توناس فاليغ باواء ... سمبيل هارف رحمة توهن

الله تعالى ساغت موره ... شوركا اتس فردوس اران

ماراء دعاء ولي الله الشيخ عبد الوهاب الشعراني[٧٠]. اف دعاءنا ؟ يائت[٧١]:

اِلٰهِي لَسْتُ لِلْفِرْدَوْسِ اَهْلًا ... وَلَا اَقْوَى عَلى نَارِ الْجَحِيْمِ

فَهَبْ لِي تَوْبَةً وَاغْفِرْ ذُنُوْبِي ... فَإِنَّكَ غَافِرُ الذَّنْبِ الْعَظِيْمِ

ارتيڽ هي توهنكو اكو تيداء فاتوت شوركا فردوس يغ اتاس دان اكو تيداء تاهن دنراكا جحيم؛ مك برى اكو توبة در دوسا دان امفونكن دوساكو، بهو اڠكو مڠمفونى دوسا يغ بسر.

كمدين دعاء اين دتمبه اوليه كورو كامى العلامة[٧٢] دغن ايراما يغ ساما يائت:

وَعَامِلْنِي مُعَامَلَةَ الْكَرِيْمِ ... وَثَبِّتْنِي عَلَى الْمَنْهَجِ الْقَوِيْمِ

وَعَمِّرْ نَهْضَتِي وَانْشُرْ لِوَاءَهَا ... وَجُدْ لِي مِنْكَ بِالْفَضْلِ الْعَمِيْمِ

---

[٧٠] عبد الوهاب بن أحمد بن علي الأنصاري الشعراني ، نسبة إلى قرية أبي شعرة بمصر، ولد سنة : ٨٩٨ ه و توفي سنة ٩٧٣ ه .كان عالمًا محدِّثًا صوفيًا، ذا كرامات كثيرة، وتأليفات نفيسة، متبعًا للسنة، مجتنبًا عن البدعة، جامعًا بين الشريعة والطريقة، ومن كلامه في كتابه "تنبيه المغترين" ما نصه، (وَمِنْ أَخْلَاقِ السَّلَفِ الصَّالِحِ – رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ – مُلَازَمَةُ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ كَلُزُومِ الظِّلِّ لِلشَّاخِصِ) .انظر الكواكب السائرة : ١٥٧/٣؛ وشذرات الذهب : ٥٤٤/١٠؛ معجم المطبوعات العربية : ٢٦٥/١ .

[٧١] قيل في كتاب اعانة الطالبين (ج ٢ ص ١٠٦) : عن سَيِّدِي عبدِ الوَهَّابِ الشَّعْرَانِيّ – نَفَعَنَا اللهُ بِهِ – أَنَّ مَن وَاظَبَ على قِراءةِ هذَيْنِ البَيْتَيْنِ في كُلِّ يَوْمِ جُمُعَةٍ، تَوَفَّاهُ اللهُ على الإسلامِ مِنْ غيرِ شَكٍّ، وَهُمَا: إلهي لست للفردوس أهلا * * ولا أقوى على نار الجحيم فهب لي توبة، واغفر ذنوبي * * فإنك غافر الذنب العظيم. ونُقِلَ عن بَعْضِهِم أَنَّهَا تُقْرَأُ خَمْسَ مَرَّاتٍ بعد الجُمُعَةِ.

[٧٢] هو الشيخ الحاج محمد زين الدين عبد المجيد الفانشوري. ولد بقرية فانشور يوم الأربعاء ١٧ ربيع الأول سنة ١٣٢٦هـ الموافق لسنة ١٩٠٤م. سافر إلى مكة المكرمة سنة ١٩٢٣م ليتربى على أيدي علماء المسجد الحرام منهم الشيخ حسن المشاط والشيخ محمد أمين الكتبي وغيرهما. في سنة ١٣٤٥ ه /١٩٢٧م تعلم في المدرسة الصولتية وخرج منها سنة ١٣٥١هـ/١٩٣٣م.

دان لاكوكنله يا الله سباكيمنا دفرلاكوكن اورغيغ مليا دان تاتفكنله اكو كجالن يغ لوروس. دان سوبوركن له نهضة الوطن[٧٣] يا الله، سبرلوسكن له بنديراڽ بنديراڽ دان بريكنله اكو يا الله كرنيا مو يغ مراتا.

كورو كامي ايت بتول٢ اوراڠ عالم. بتول٢ علماء. بليو شَدِيْدُ الذَّكَاءِ؛ ترماسوق ساڠت چرديق. اداله بلياو سوقت بلاجر علم عَرُوْض[٧٤] د مدرسة مكة سمبيل مڠاراڠ شاعر. كورو بلياو باڽق حيران (لِذكائِهِ وَاِجْتِهَادِهِ) كارنا چرديق دان راجين. كلو يڠ فوڽ چتاتن تيداء بوليه دسبوت عالم. كارن تيداء بسا بهاسا عرب. نثر[٧٥] ساج افالاكى نظم شاعر[٧٦] يڠ ساڠت سوليت. شاعر بهاسا ساسك تيداء بسا. لبيه٢ بهاسا اندونيسيا. افالاكى يڠ فاليڠ سوليت شاعر بهاسا عرب. هڽا فاتوت دسبوت عالم عالمن. ماراء دوكار دوكاران مونتور مونتوران. عالم ساء تتو الحمد لله لوئ ايليء لومبوك برات؛ لوئ ايليء لومبوك تيمور؛ لوئ ماسيه الئ لومبوك تڠه، لوئ ماسيه. لاكؤ كبڤائن ساء نيكا٢ بكس ديديكن مولانا الشيخ فنچور. اراء ساء اندئ اواه سكالى٢ ماسيه؛ لاكؤ عالم تتو ماسيه. تفاران تاو. اندئ چكات. اندئ ماراء تياڠ دوكار اجاء اجاء. مونتور اجاء اجاء. سبب ايت اين بوكو بوكن كراڠن هڽا چتاتن. تمفت فريڠاتن (كَمَا قِيْلَ: مَنْ اَلَّفَ فَقَدْ اسْتَهْرَفَ) اوراڠ مڠاراڠ مثل بوكاء ايداڠن. كليهاتن افا ككوراڠن؛ جَجا اف اندئ اراء، جاجا اف ساء اراء. تراڠ فداس؛ ججا واجيك فاڠن ساء چچوك مائ مڠات اندراء موڤان. دمكينله اوراڠ مڠاراڠ .

سمبوڠن مڠناى شوركا. شوركا فردوس نيكا اداله سباكى دالم حديث «وَجَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ لَبِنَةُ مِنْ فِضَّةٍ ولَبِنَةُ مِنْ ذَهَبٍ وَ لَبِنَةُ مِنْ يَاقُوْتَةٍ وَلَبِنَةُ مِنْ زَبَرْجَدٍ وَمِلاطُهَا الْمِسْكُ»[٧٧]. ارتيڽ شوركا فردوس

---

[٧٣] نهضة الوطن هي اسم الجمعية الإسلامية مَقَرُّهَا في لُومْبُوك. أَسَّسَهَا العَلَّامَةُ مُحَمَّدٌ زَيْنُ الدِّينِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ، الْمَعْرُوفُ أَيْضًا بِاسْمِ مَوْلَانَا الشَّيْخِ فَانْجُور في سنة ١٩٣٦م. و كان المؤلف تعلم العلوم الاسلامية في فانچور مُدَّةَ ستة اشهر قبل سفره الى مكة المكرمة فِي سنة ١٩٣٥ ظنا. وبعد رجوعه من مكة؛ كان المؤلف أَحَدَ الْمُنَشِّطِينَ لجمعية نهضة الوطن حتى سنة ١٩٨٢م تقريبا.

[٧٤] علم العروض من علوم اللّغة العربيّة الأساسيّة، وهو علم يختصّ بدراسة أوزان الشعر المختلفة

[٧٥] معنى النثر في اللغة: التفريق، وفي الاصطلاح: الكلام المنثور- غير الموزون - فلا يرتبط بالقافية ولا يخضع لقواعد النظم.

[٧٦] تعريف الشِّعْرُ منظوم في لسان العرب لابن منظور: القول غلب عليه لشرفه بالوزن والقافية

[٧٧] كتاب تفسير الطبري جامع البيان (جـ ١٥ ص:٤٣٥): حدَّثنا أحمد بن أبي سُرَيجٍ، قال: ثنا أبو نعيم، قال: ثنا أبو قدامةَ، عن أبي عِمْرانَ الجَونيّ، عن أبي بكر بن عبدِ اللهِ بن قيسٍ، عن أبيه، قال: قال رسول الله ﷺ «جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ أَرْبَعٌ: اثْنَتَانِ مِنْ ذَهَبٍ، حِلْيَتُهُمَا وَآنِيَتُهُمَا وَمَا فِيهِمَا، وَاثْنَتَانِ مِنْ فِضَّةٍ، حِلْيَتُهُمَا وَآنِيَتُهُمَا وَمَا فِيهِمَا» أخرجه ابن أبي شيبة ١٣/ ١٤٨ (١٥٩٥٦)، وعبد بن حميد في مسنده (٥٤٤)، والدارمي ٢/ ٣٣٣، وأبو نعيم في الحلية ٢/ ٣١٦ من طريق أبي نعيم الفضل بن دكين به. وأخرجه أحمد ٤/ ٤١١ (١٩٦٩٧)، والبخارى (٤٨٧٨، (٧٤٤٤)، ومسلم (١٨٠)، والترمذى (٢٥٢٨)، والنسائي في الكبرى (٧٧٦٥)، وابن ماجه (١٨٦)، والبيهقى في البعث (٢٣٨) من طريق أبي عمران الجونى به.
و اخرجه السيوطي في كتاب جامع الأحاديث (٣٥٥/٤١) تحت رقم الحديث ١١٤٧٥- «الجَنَّةُ بِنَاؤُهَا لَبِنَةٌ مِنْ فِضَّةٍ وَلَبِنَةٌ مِنْ ذَهَبٍ، وَمِلَاطُهَا المِسْكُ الأَذْفَرُ، وَحَصْبَاؤُهَا اللُّؤْلُؤُ وَاليَاقُوتُ، وَتُرْبَتُهَا الزَّعْفَرَانُ، مَنْ يَدْخُلْهَا يَنْعَمْ لَا يَبْأَسُ أَبَدًا، وَيُخَلَّدْ لَا يَمُوتُ، لَا تَبْلَى ثِيَابُهُمْ، وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُمْ» (أحمد، وهناد فى

تيمبؤڽ باتو بات در فيراق دان درى مس دان درى ياقوت دان درى زبرجد دان فليستيرن درى كستورى. چوباء برمبى اندئ سيدا بڠاء لالؤ كسولاه. اندئ نونتوت اِئ. مثل نانى سوفؤ برونى كَّاليت بدوى انق ماما نينا؛ سيلاء مرارئ. اندئ ميلي مرارئ اِئ بدوي انق نينا ماما سيلاء چوباء فيكير.

ماراء مانيك توهن ﴿ يَرْفَعِ اللهُ الَّذِيْنَ امَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ[٧٨] ﴾ ترجمهن الله منڠكيكن اوراڠ٢ مؤمن دآخرة دان اوراڠ٢ عالم ساڠت باڤق درجتڽ. دالم اية اين كتراڠن دڠن عالم اتس كاتى شوركان ايراء تو. فاليڠ اتس فاليڠ كڠكاس فاليڠ سولاه. برمبى باى انتن ساء اينئ تيچان عالم. اديت ساء اينئ اتس تاؤ. لاكؤ باسن علماء٢ اندئ سنوكاء دڠن عالم اتس تاؤ؛ بشرط ماسيه. اراء انداڠ٢ ماسيه. ماراء كان فيتا اواة اوجوك بليان.

اف شرط؟ باڤق. (اَلْعَمَلُ بِهِ) ماراء مانيك نبي («تَعَلَّمُوْا مِنَ الْعِلْمِ مَاشِئْتُمْ فَوَاللهِ لَاتُؤْجَرُوْنَ بِجَمْعِ الْعِلْمِ حَتَّى تَعْمَلُوْا »[٧٩]– رواه ابو الحسن ابن الاحزم عن انس). ارتيڽ برلاجرله كامو سموا علم سكهنداء مو. دمى الله، تيداء دبرى فهلا كارن مڠومفول علم هيڠݢا كامو مڠملڽ. چوبا ارتى حديث ساء بارؤ. كومفول سكل علم الئ سوفؤ دڠن يعنى عالم بسر؛ سكل علم فنوه دكواسايڽ؛ نبي محمد برسومفه تيداء دافت فهلا كارن عالمڽ، كارن علموڽ باڤق. هيڠݢا دعملكنڽ؛ دلكسناكنڽ، بارو دافت فهلا. يعنى مانا يڠ حرام دتڠݢلكن؛ مانا يڠ حلال دلكسناكن.

مڠمل علم يڠ سوليت. ڠمالڠ علم مولا ساء سكات لالؤ. عالم سنو جاء بچت. دايت فهم بچت لالؤ. ڠمالڠ نو ساء مولا سكات لالؤ. ماراء كتراڠن مولانا الشيخ وقت فڠاجين د مهاجرين؛ بكورو ڠاجى الئ دڠن ساء تاو. يعنى تاو عمالڠ علمونا. كات لاين، ديا فاتوت دسبوت صالح. دان دڠن چكات. فينتار فينتار بچارا؛ فينتار بروكوڠ؛ فينتار نيفو. يا سينو مقصود ساء اران چكات. ساء لامون ڠنو اندين اراء ماؤنا (دَرَجَاتٌ). دڠن ساء تاو سينو باڤق تيڠكات دالم شوركا ايراء. تفت ماراء اوڠكت شاعر بهاسا فرسي:

الزهد، والترمذى وضعفه عن أبى هريرة، قال المناوى: ورجاله رجال الصحيح). أخرجه أحمد (٤٤٥/٢، رقم ٩٧٤٢) ، وهناد فى الزهد (١٠٦/١، رقم ١٣٠) ، والترمذى (٦٧٢/٤، رقم ٢٥٢٦) وقال: ليس إسناده بذاك القوى وليس هو عندى بمتصل. وأخرجه أيضًا: الدارمى (٤٢٩/٢، رقم٢٨٢١)

[٧٨] سورة المجادلة ١١

[٧٩] أَوْرَدَهُ السيوطي في "الجامع الصغير" تحت رقم ٦٢٠٤ (رواه أَبُو الْحسن بن الأخرم الْمَدِينِيّ فِي أَمَالِيهِ) عَن أنس.

دُوْهَزَارْ رِطِلْ هَمِى بِيمْاَئِى ... تَامِى نُخُوْرِى نَبَا شَدَتْ شِيْدَائِى[٨٠]

شاعر عربڽ:

لَوْ كِلْتَ اَلْفَ رِطْلِ خَمْرٍ لَمْ تَكُنْ ... لِتَصِيْرَ نَشْوَانًا اِذَا لَمْ تَشْرَبِ[٨١]

ارتيڽ كلو كامو مناكر سريبو كاتى اراق اكر كامو جدى مابوق تيداء موڠكين كلو كامو تيداء مينومڽ.

دان بكيمنا چارا٢ اونتؤ دافت منڠكت اتس دالم شوركا؟ منوروت دالم حديث نبي («لَا يُصِيْبُ عَبْدٌ مِنَ الدُّنْيَا شَيْئًا اِلَّا نَقَصَ مِنْ دَرَجَاتِهِ عِنْدَ اللهِ وَاِنْ كَانَ عَلَيْهِ كَرِيْمًا»[٨٢] - رواه ابن عمر) ارتيڽ تيادا مندافت سسئوراڠ سسواتو كسناڠن دنيا مستى كوراڠ درجاتڽ دسيسى توهن مسكيفون يا موليا دسيسى توهن. يعنى درجاتڽ يڠ كوراڠ د آخرة سكليفون تاتف جدى اوراڠ مليا.

فاتوت علماء علماء، اولياء اولياء؛ برصفة زهد. يعنى اندئ سنڠ دڠن دنيا. امبى كنان ساء اران زهد نو؟ كلمة مودوك لاكؤ سكّات . ادين ساء فداس سيئ تاوون. او، معنى زهد نو منوروت سفارو اهل التصوف منّى[٨٣]. زَهَدَ [= ز هـ د]:

١. زاي معنى (تَرْكُ الزِّيْنَةِ) تيڠكالڠ فرهياسن. اندئ دمن سولاه بلينا اتو بلين، اندئ دمن سولاه فكايان. اندئ دمن سولاه ككانان.
٢. هاء معنى (تَرْكُ الْهَوَى) تڠكلڠ هوى نفس. كميلئ اڠن ساء ميلى باڤق تيدام. ساء ميلى باڤق مڠان ڠينم. ساء ميلى بكديك ڠڠكور ساء ميلى ماچم٢ .
٣. دال معنى (تَرْكُ الدُّنْيَا) تيڠكالڠ دنيا. تڠكالڠ فڠكة٢ دنيا. باڤق ماچم ساء تفاران دنيا.

[٨٠] كتاب أيها الولد للغزالي : كرمى دو هزار بار بيماي ** تامى نخوري نباشدت شيدابي. وَقَالَ الغَزَالِيُّ إِنَّ هَذَا البَيْتَ مِنَ الشِّعْرِ الفَارِسِيّ، وَمَعْنَاهُ: إِذَا كِلْتَ الخَمْرَ أَلْفَيْ مَرَّةٍ وَلَمْ تَشْرَبْهَا لَمْ تَحِسَّ بِالنَّشْوَةِ.

[٨١] قال الغزالي: ترجم هذا البيت الفارسي الشيخ أمين الكردي بالعربية

[٨٢] كتاب الزهد لابن أبي الدنيا (ص ١٤٢) تحت رقم ٢٩٧. وقيل انه من قول ابن عمركما قال ابن ابي ادنيا: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَدِينِيُّ، قَالَ: ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «لَا يُصِيبُ عَبْدٌ مِنَ الدُّنْيَا شَيْئًا إِلَّا نَقَصَ مِنْ دَرَجَاتِهِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى، وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ كَرِيمًا». وقال السيوطي في در المنثور: اخرجه ايضا سعيد بن منصور وابن أبي شيبة وأحمد في الزهد وهناد والبيهقي في شعب الإيمان.

[٨٣] في كتاب الزهد الكبير للبيهقي (ج١ ص:٧٥) تحت رقم (٦٠): أخبرنا أبو عبد الرحمن السلمي قال : سمعت أبا بكر الرازي يقول : سمعت أبا بكر الخراش يقول : سئل أبا بكر الخراش عن الزهد فقال : الزهد ثلاثة أحرف ، أما الزاي فترك الزينة ، وأما الهاء فترك الهوى ، وأما الدال : فترك الدنيا. وقال حسن بن علي الفيومي فى فتح القريب المجيب على الترغيب والترهيب (جـ ١٢/ص ٦٢٤) ان سفيان بن عيينة قال : الزهد ثلاثة أحرف زاي وهاء ودال فالزاي ترك الزينة والهاء ترك الهوى والدال ترك الدنيا بجملتها.

ناه، يا ساء مولا تفاران زُهد. ماراء علماء زمان لائ. مذهب ساء امفت. ماراء انتن مالك بن دينار[٨٤]، محمد بن واسع[٨٥]، يزيد بسطامي[٨٦] دان لاين٢. ياساء ماچم دڠن فنؤ فدات؛ چوکوف تيڠکڠ کڠکاس درجات ايراء دالم آخرة. ماراء مانيك توهن دالم قرآن ﴿ ... وَلَلْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ﴾[٨٧]. ارتيڽ سسوڠکوهڽ آخرة لبيه بسر درجات دان لبيه بسر سکلا يڠ لبيه٢. سڠکاء منّو نکا، هي ڃ نجم الدين ايڠت ديرئ مئ ساء ماسيه هيدوف. فاچو٢ تونتوت درجات ساء ايراء. ماراء باسن بَعْضُ السَّلَفِ الصَّالِحِيْنَ: (كُلُّ يَوْمٍ يَعِيْشُ الْمُؤْمِنُ غَنِيْمَةٌ[٨٨]). سبهاکيان دڠن سلف صالح؛ دڠن لائ ساء صالح صالح؛ تيف٢ هاری هيدوف سئوراڠ مؤمن ايت د اڠکف ساتو (غَنِيْمَةْ) کأونتوڠن بسر. سکنّوان باسن سلف صالح ساء لاين (بَقِيَّةُ عُمُرِ الْمُؤْمِنِ لَاقِيْمَةَ لَهَا[٨٩]). سيسا عمور اوراڠ مؤمن لاکی سهاری دوا هاری أتو سبولن مثلث تيداء ادا هرکا بکيڽ. ترلالو ماهل سکالی هرکا عمور ايت. اوراڠ سلف الصالحين سوقت سکرات کبڤاکن مناڠيس. اف يڠ دتاڠسی (اِنْقِطَاعُ اَعْمَالِهِمْ عَنْهُمْ بِالْمَوْتِ) ترفوتس عملڽ سبب يا ماتی سبب اندئ ماؤ فواسا سنة، سمبهيڠ سنة، مڠاجر مڠاجی دان سباکيڽ. ماراء سوقت منڠکلڽ ولي الله مُعَاذْ دان لاين٢: (وَ أَسَفَاهُ عَلَى الصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ) هي دوکا چيتاکو، سوسهکو، سديهکو، اکو تيداء دافت فواسا سفرة بياسا، سمبهيڠ سفرة بياسا. اين يڠ دتاڠس چوباء ليهت برمبی اران جيوان. برمبی اران اڠن ساء توتؤ لالؤ ايڠت اوجوك درجات آخرة. ايتَ فادا لامون ماتی ناڠيس ماسيه، ايرؤ فادا ماسيه. لاکؤ موت تاڠس اف؟ موت تاڠس سنينا انق. اڠکه بدايت. تاڠس دوی بندا. اڠکه ماوؤ بويان. مولا ماچم دڠن ساء رنده ديرئ؛ باواء. اندراء مون کيتاء؛ ساء اتّی دواڠ، ساء نانی دواڠ.

---

[٨٤] من قوله: إِنَّ الزُّهْدَ بَعْدَ الْمَقْدِرَةِ. قِيلَ لَهُ: أَنْتَ زَاهِدٌ؟ قَالَ: كَيْفَ أَكُونُ أَنَا زَاهِدًا وَلِي جُبَّةٌ وَكِسَاءٌ، إِنَّمَا الزَّاهِدُ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ؛ أَتَتْهُ الدُّنْيَا فَتَرَكَهَا (كتاب الزهد وصفة الزاهدين لابن الأعرابي ص:٣٧)

[٨٥] وقد قِيلَ في ابنِ واسعٍ : إِنَّه كانَ رَجُلًا يَبْكِي عِشْرِينَ سَنَةً، وامرأته معه لا تعلم .(سير أعلام النبلاء للذهبي جـ ٦/ص ١٢٠)

[٨٦] وهو سلطان العارفين أبو يزيد ، طيفور بن عيسى بن شروسان البسطامي. ومن قووله: (أَشَدُّ الْمَحْجُوبِينَ عَنِ اللهِ ثَلَاثَةٌ بِثَلَاثَةٍ، أَوَّلُهُمْ: الزَّاهِدُ بِزُهْدِهِ، وَالثَّانِي: الْعَابِدُ بِعِبَادَتِهِ، وَالثَّالِثُ: الْعَالِمُ بِعِلْمِهِ.). وقال: (أَكْثَرُ النَّاسِ إِشَارَةً إِلَيْهِ أَبْعَدُهُمْ مِنْهُ). و عن أبي موسى الديبلي قال: سَمِعْتُ رَجُلًا يَسْأَلُ أَبَا يَزِيدَ، فَقَالَ: دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ أَتَقَرَّبُ بِهِ إِلَى رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ، فَقَالَ: أَحْبِبْ أَوْلِيَاءَ اللهِ تَعَالَى لِيُحِبُّوكَ، فَإِنَّ اللهَ تَعَالَى يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ، فَلَعَلَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى اسْمِكَ فِي قَلْبِ وَلِيِّهِ فَيَغْفِرَ لَكَ.

[٨٧] قوله تعالى : ﴿انْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلَلْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا﴾ [الإسراء: ٢١]

[٨٨] كما جاء في كتاب لطائف المعارف لابن رجب الحنبلي ص ٦٦١. و ذكر فى كتاب الزهد لابن أبي الدنيا تحت رقم ٤٥٢: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ، قَالَ: ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هَانِئٍ، قَالَ: ثنا عُمَرُ بْنُ ذَرٍّ، قَالَ: قَرَأْتُ فِي كِتَابِ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ إِلَى أَبِي عُمَرَ: كُلُّ يَوْمٍ بِعَيْشَةِ الْمُؤْمِنِ غَنِيمَةٌ

[٨٩] كما جاء في كتاب لطائف المعارف لابن رجب الحنبلي ص. ٦٦١

(يَا اَحْفَادِي) هي باي بلؤ اكو سلافوئن، سغ كيراغ فدا بڤاڤى بفنتون. ني فدا افل ادين بدوى كلبيهن:

إِنَّمَا الدُّنْيَا فَنَاءٌ ... لَيْسَ لِلدُّنْيَا ثُبُوْتُ

إِنَّمَا الدُّنْيَا كَبَيْتٍ ... نَسَجَتْهُ الْعَنْكَبُوْتُ

كُلُّ مَافِيْهَا لِعُمْرِي ... عَنْ قَلِيْلٍ سَيَفُوْتُ

وَ لَقَدْ يَكْفِيْكَ مِنْهَا ... أَيُّهَا الطَّالِبُ قُوْتٌ[٩٠]

١) بهوسن دنيا ايت بناسا تيداء ادا يغ تاتف دنيا
٢) بهوسن دنيا سفرة رومه يغ دتنون اوليه عنكبوت[٩١]
٣) سموا يغ ادا فداڽ - دمى عموركو- لاكى سبنتر اكن هيلغ
٤) سسوغڬوهڽ چوكوف كامو مكانن فوكؤ درفداڽ هي يغ تونتوت دنيا. يعنى چوكوف له كلو ادا فوڽ براس ساج، تيداء برلبيهن كرنا ايت فوكؤ مكانن.

﴿تَنْبِيْهٌ مُهِمٌّ﴾ اين فريڠاتن فنتڠ. هي باي بلؤ كو. ايڠت سبدا نبي ﷺ سفرة دباواه اين. («جَعَلَ اللّٰهُ مَايَخْرُجُ مِنْ ابْنِ آدَمَ مَثَلًا لِلدُّنْيَا» : رواه احمد)[٩٢]. ارتيڽ توهن الله منجديكن يغ كلوار درى منوسيا ايت جدى چونتوه باڬى دنيا. فهم مقصود ساء انّى هي نجم الدين؟ اڠكيه تياڠ توناس. منوسيا ايروف اندراء اندئ مڠان. اندراء اندئ ڠينم. برمچم٢ روان مكانن دان مينومن. مانس مائ. ماتيغ ماڠت. برامبو سڠيه هاروم. ساڠيه امبون مينومن. امبون مكانن. باوو جموان. لاكؤ لامون اواه ليوات كروڠكوڠن بلوغ امبى لاين تروس؟ تروس تاما اوجوك تيان. اراء راسان مادئ ايلئ ايلاء؟ اراء ڠنتاڠ راسانا لئ ايلأنا؟ اتو ايلئ بلوغنا؟ تاوؤ امبونا اتو تاووؤ راسانا؟ نا، لامون اواه ليوات بلوغتا تا ليوات سو. لنتوغ امبونا ميلو ليوات. جراء اراء امبونا الئ ايلأتا. ايلئ بلوغتا. اڠكاه اراء امبون سكدئ٢ ايلئ ايلاء اتو بلوغ. منو مثل دنيا. سمنداء دواڠ. سبراء دواڠ. سنڠ سمبداء. سوكيه سمنداء. كاكه سمنداء. سوساه سمنداء. جلاڠ سمنداء ناڠس سمنداء. ترتاوا سمنداء. ساء تاما

---

٩٠ هذا البيت نسبه أحمد قبش فى كتاب مجمع الحكم والأمثال في الشعر العربي (ج٣/ص٤٢٠) لعلي ابن ابي طالب
٩١ قوله "عنكبوت" بمعنى "لابا لابا" في اللغة الاندونيسية
٩٢ كتاب جمع الجوامع للسيوطي (ج ٢ ص ١٨٦) تحت رقم الحديث (١٧٠٩) « إِنَّ اللهَ تَعَالَى جَعَلَ مَا يَخْرُجُ مِنِ ابْنِ آدَمَ مَثَلًا لِلدُّنْيَا» رواه احمد و الطبراني والبيهاقي فى شعب الايمان عن الضحاك بن سفيان و صححه السيوطي.

دالم تيان سوكول كليماء٢ ايليغ ويسى اتو ايرات، غومبى روانا ؟ غومبى امبونا ؟ اراء دغن كن ميلى بلي يا ؟ سبب اصلِنا كيفيغ ايتَ بلى ايليغ واروغ. سلافؤ بجواب : كوتور كوتور، بايس بايس. نا غنو مثل دنيا. كلؤ تابنديغ دغن شوركا. شوركا سينو برغ هالوس لالؤ؛ سولاه لالؤ؛ اتاس لالؤ؛ برسيه لالؤ؛ مونيس لالؤ. تنتو يا فيتا دغن هالوس. فيتا دغن سولاه. فيتا دغن برسيه. فيتا دغن مونيس. يائت صالحين صالحين كرنا ايا برسيه الئ دوسا؛ مونيس الئ دوسا؛ ماراء اوغكت شاعر ساء ايليغ باواء نى:

تَصِلُ الذُّنُوْبَ اِلَى الذُّنُوْبِ وَتَرْتَجِى ... دَرَجَ الْجِنَانِ بِهَا وَفَوْزَ الْعَابِدِ

وَنَسَيْتَ أَنَّ اللهَ أَخْرَجَ آدَمً ... مِنْهَا إِلى الدُّنْيَا بِذَنْبٍ وَاحِدٍ[٩٣]

ارتيڽ اغكو سمبوغ دوسا دغن دوسا يغ لاين. سدغكن كامو هارف شوركا يغ اتاس. دان كسلامتن [باكى] اوراغ قوة عبادة. دان كامو لوفا الله مغلواركن نبي آدم دري شوركا سبب ساتو كسلاهن. مقصودن جاغن كامو ايغينكن دان هارفكن شوركا فردوس اتاو باواهن سديكيت، سدغكن كامو بمبغ مغرجاكن بيراف دوسا. دان تيداء راجين بر عمل صالح. سام حالڽ ماراء دغن ساء ميلى بدوى انق لاكؤ اندئ بانى مارارئ. سيلاء، اينئ بدوي انق ماما اتو بدوى انق نينا؟ جواب سيلاء ميساء٢.

سيلاء فدا بردعاء برّيوك .

اَللّٰهُمَّ اَفِضْ عَلَيْنَا مِنْ نِعْمَتِكَ وَوَفِّقْنَا لِخِدْمَتِكَ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ. آمِينْ.

[٩٣] شعر محمود الورّاق (كتاب عيون الأخبار لابن قتيبة ج ٢/ ص ٤٠٣)

الحديث الثالث فى عدد ابواب الجنة

قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « مَا مِنْكُم مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فيَسْبَغِ الوُضُوءَ، ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إلا الله وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لهُ، و أَشْهَدُ أَن مُحَمَّدًا عَبْدُهُ ورَسُولُهُ، إلا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوابُ الجَنَّةِ الثَّمَانِيَة، يَدْخُلُ مِنْ أَيهَا شَاءَ»[٩٤] (رواه مسلم عن عمر بن الخطاب). ارتيڽ حديث يڠ كتيكا كتراڠن باڤق فينتو شوركا. سبدا رسول الله ﷺ تيادا درفدا كامو درى سئوراڠيڠ بروضوء ايا سمفورناكن وضوءڽ كمدين ممباچ "أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهَ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ" مستى دبوكاكن فينتو شوركا يڠ دلافن. دِإِذِين ماسؤ درى منا يڠ يا كهنداك. رواية مسلم درى عمر بن الخطاب.

شرحڽ دالم حديث اين كتراڠن دعا سلسى وضوء يڠ سيڠكت سكالى. دان ترلالو بسر فهلاڽ كلو تاتف مڠملڽ افبيلا سلسى وضوء. جڠكا تيذين سئ الله ماسؤ شوركا امبى٢ جالن ساء مون ميلى. چوبا برمبى اندئ موره لالؤ توهن رَبُّ الْعَالَمِيْنَ. بچائن ساء سكدئ لاكؤ تاتف؛ ساڠت بسر ارتيڽ. شوركا ساء بلؤ نو اف اران؟ چوباء تراڠڠ تى اديك ساء فهم. اديك ساء إنّ فراڠن ساء اران شوركا نو؟ باكوس ياك توليسڠ تى. لاكؤ انداء اجاء٢ اندبه؟ لامون تونتوت فاچو٢ اديت جڠك مونيس برسيه ايلئ دوسا انتن اندبه؟ سبب شوركا تمفت يڠ سوچى برسيه تيداء تريما اورڠيڠ ماسيه كوتور نجس. انداء چاران دڠن سفارو. كجلو ڠاچى فاچو كمالم ليكاء لالو ماليڠ. كمالم سمبهيڠ سنة فاسو كجلو لالو بوتوه. نالو. بونتوت. بوروڠ ماؤ شوركا سبب ماسيه كوتور.

ناه، جارى اران شوركا ساء بلؤ نو[٩٥] (دَارُ الْجَلَالِ) درى لؤلؤ يڠ فوتيه؛ (دَارُ السَّلَامِ) درى ياقوت ميره؛ (جَنَّةُ الْمَأْوَى) درى زبرجد هيجو؛ (جَنَّةُ الْخُلْدِ) درى مرجان كونيڠ؛ (جَنَّةُ االنَّعِيْمِ) درى فيرق

[٩٤] الحديث في مسند الإمام أحمد مسند عقبة بن عامر - ج ٤ ص ١٥٣. وبلفظ الآخر كما نقل السيوطي في جامع الأحاديث (١٩/ ٣١٤) تحت رقم الحديث ٢٠٨٤٤: « ما مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ الْوُضُوءَ، ثُمَّ يَقُولُ حِينَ يَفْرُغُ مِنْ وُضُوئِهِ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةُ، يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ» (أحمد والدارمى، ومسلم، وأبو داود، والنسائى، وابن ماجه عن عمر): أخرجه أحمد (١٤٥/٤، رقم ١٧٣٥٢) ، ومسلم (٢٠٩/١، رقم ٢٣٤) ، وأبو داود (٤٣/١، رقم ١٦٩) والنسائى (٩٢/١، رقم ١٤٨) ، وابن ماجه (١٤٥/١، رقم ٤١٩) . وأخرجه أيضًا: ابن خزيمة (١١٠/١، رقم ٢٢٢) ، وابن حبان (٣٢٥/٣، رقم ١٠٥٠) ، والبيهقى فى السنن الكبرى (٢٨٠/٢، رقم ٣٣٣٤) ، وفى شعب الإيمان (٢٠/٣، رقم ٢٧٥٣)

[٩٥] قال أبو حفص عمر النسفي في كتابه "كتاب التيسير في التفسير" (١/ ٤٣٤): ثم الجنَّات جمعٌ، وهي ثمانيةٌ، قال ابن عباس رضي اللَّه عنهما: هي دارُ الجلال، ودارُ القرار، ودارُ السلام، وجنةُ عَدْنٍ، وهي قصبةُ الجنَّة، وهي مشرفةٌ على الجنان كلِّها، وبابُ جنةِ عدنٍ مصراعان من زُمرُّدٍ وياقوتٍ، بين المصراعين كما بين المشرقِ والمغرب، وجنةُ المأوى، وجنةُ الخلد من فضةٍ كلُّها، وجنةُ الفردوس، وجنةُ النعيم. قال: ودارُ الجلال كلُّها من النُّور: مدائنُها وقصورُها وبيوتُها وشُرَفُها وأبوابها ودُرُجها وغرفُها وأعاليها وأسافلُها وخيامُها وأوانيها وحُليُّها وكلُّ ما فيها، ودارُ السلام كلُّها من الياقوتِ الأحمر، ودارُ القرار كلُّها من المرجان، وجنةُ عدن من الزَّبَرْجَد كلُّها، وجنةُ المأوى من الذهب الأحمر كلُّها، وجنةُ الخلدِ من الفضة كلُّها، وجنةُ النعيم من الزُّمرُّد كلُّها، وجنةُ

فوتيه؛ (دَارُ ٱلْقَرَارِ)[96] درى مس ميره؛ (جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ) درى باتو فيرق باتو باتا مس باتو باتا ياقوت درى باتو باتا زبرجد دان فليستيرڽ درى كستورى. اين يڠ فاليڠ اتس شوركا. چوبا امبى موم مليت؟ ساء آنّى مليت دواڠ؛ امبى٢ موم كڠكؤ؛ ساء آنّى كڠكو دواڠ. فوكؤ تاما شوركا. فدا كتراڠن لاواڠ شوركا.

چوبا سيلاء فادا ويكن ... لاواڠ شوركا اراء بالؤ

تندا دڠان اكات لالؤ ... سيلاء فيلئ لاواڠ جولؤ

تروس ڠيڠت جولو مورى ... امبى لاواڠ سولاه لالؤ

ڤات ڤات ايداء بايؤ ... سوفؤ سؤفؤ لئ ساء بالؤ

بلوم ماسؤ اواه كمبيرا ... توتؤ بلوڠ سمبيل فلّؤ

وبا دڠر حديث دباواه اين. سبدا نبي حديث قدسي (« يَاابْنَ آدَمَ وَلَوْ خُلِقَتِ ٱلْآخِرَةُ مِنْ حَجَرٍ اَوْ مِنْ خَزَفٍ بَاقِيَةً وَلَوْ خُلِقَتِ الدُّنْيَا كُلَّهَا مِنْ ذَهَبٍ وَ فِضَّةٍ وَيَاقُوْتَةٍ فَانِيَةً اَنْ تَرْغَبُ فِي ٱلبَاقِيْنَ وتزهد فِي ٱلفَانِيَةِ»)[97] ارتيڽ هي منوسيا سكيراڽ دجديكن آخرة درى باتو بياسا اتو تانه بياسا تتاڤى ككل دان سكيراڽ دجديكن دنيا سمواڽ درى مس دان درى فيرق دان درى ياقوت تتاڤى بناسا، تيداء ككل؛ فاتوتله اڠكو كمر فدا يڠ ككل. سكليفون باتو. دان تڠكلكن يڠ اكن بناسا. چوبا بيسا جلاس كتراڠن حديث اين؟ انشاء الله. لاكؤ ايت باڤق ترتيفو دڠن دنيا. يا دكأنا ڠونئ ڠونئ دالم دنيا ماراء مثل دڠن برميڤى. سمنداء دواڠ. چوباء ليهت دڠن ساء جارى راج جن دالم تونتونن واياڠ اتو

الفردوس من اللُّؤلؤ كلُّها، وحيطانُها لَبِنةُ ذهبٍ ولَبِنةُ فضةٍ ولبنةُ ياقوتٍ ولبنةُ زَبَرْجَدٍ، ومِلاطُها المسك، وقصورُها الياقوت، وغرفُها اللؤلؤ، ومصاريعُها الذهبُ، وأرضُها الفضة، وحَصْباؤها المرجانُ، وتُرابها المسكُ، ونباتها الزَّعفرانُ والعَنبر.

[96] قال صاحب إعانة الطالبين على حل ألفاظ فتح المعين (٤/ ٣٨٥) : (قوله: من دار القرار) أَيْ دَارِ اسْتِقْرَارِ الْمُؤْمِنِينَ وَثَبَاتِهِمْ، وَ(مِنْ) تَبْعِيضِيَّةٌ مُتَعَلِّقَةٌ بِمَحْذُوفٍ حَالٍ مِنَ الْفِرْدَوْسِ: أَيْ حَالَ كَوْنِهِ بَعْضَ دَارِ الْقَرَارِ الَّذِي هُوَ الْجَنَّةُ، وَهُوَ يُفِيدُ أَنَّهَا مُتَعَدِّدَةٌ: أَيْ تَحْتَهَا أَنْوَاعٌ، وَهُوَ الَّذِي ذَهَبَ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَمَا تَقَدَّمَ أَيْضًا أَوَّلَ الْكِتَابِ، وَاسْتَدَلَّ لِذَلِكَ بِحَدِيثٍ رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «الْجِنَانُ سَبْعٌ: دَارُ الْجَلَالِ، وَدَارُ السَّلَامِ، وَجَنَّةُ عَدْنٍ، وَجَنَّةُ الْمَأْوَى، وَجَنَّةُ الْخُلْدِ، وَجَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ، وَجَنَّةُ النَّعِيمِ. وَذَهَبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَنَّهَا وَاحِدَةٌ، وَالْأَسْمَاءُ كُلُّهَا صَادِقَةٌ عَلَيْهَا، إِذْ يَصْدُقُ عَلَيْهَا جَنَّةُ عَدْنٍ أَيْ إِقَامَةٌ، وَدَارُ السَّلَامِ لِسَلَامَتِهِمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ خَوْفٍ وَحُزْنٍ، وَدَارٌ لِخُلُودِهِمْ فِيهَا وَهَكَذَا، وَعَلَيْهِ فَمِنْ بَيَانِيَّةٌ، أَيْ: الْفِرْدَوْسُ الَّذِي هُوَ دَارُ الْقَرَارِ».

[97] ٱلْمَقُولَةُ ٱلْمَشْهُورَةُ ٱلْمُتَسَاوِيَةُ بِهَذَا ٱلْمَعْنَىٰ قَوْلُ مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ، كَمَا جَاءَ فِي تَفْسِيرِ ٱلْقُرْطُبِيِّ (٢٢/٢٠): وقال مالك بن دينار : (لَوْ كَانَتِ ٱلدُّنْيَا مِنْ ذَهَبٍ يَفْنَى، وَٱلْآخِرَةُ مِنْ خَزَفٍ يَبْقَى، لَكَانَ ٱلْوَاجِبُ أَنْ يُؤْثَرَ ٱلْخَزَفُ ٱلَّذِي يَبْقَى، عَلَى ٱلذَّهَبِ ٱلَّذِي يَفْنَى. قَالَ: فَكَيْفَ وَٱلْآخِرَةُ مِنْ ذَهَبٍ يَبْقَى، وَٱلدُّنْيَا مِنْ خَزَفٍ يَفْنَى ؟)

کميدى اتو رودت. کتاڽ سايا راج جن اواس سايا راج مودا اواس. هيبة بتول لکأڽ. سموا فڠيکوتڽ تاکوت. ميڠکير. حورمات. بلوم سمفى ستڠه جم، تروس باروبه کِلير. لاين تابيرڽ. تيبا٢ هيلڠ هيبتڽ دان کاکهڽ. باروبه جادى بادوت جدى خَدَمْ لاکى. اف تيداء سنڠ وقت جدى راج مودا؟ اتو راج جن سوقت ايت؟ تنتو سنڠ تتافى سبنتر. ايتوله مثل سنڠ دنيا. کلو دبنديڠ دڠن شورکا.

سمبوڠن لاکى مڠناى يڠ داذين مميليه ساله ساتو درفدا فينتو دلافن. سبدا نبي ﷺ («اِذَا صَلَّتِ الْمَرْأَةُ خَمْسَهَا وَصَامَتْ شَهْرَهَا وَحَفِظَتْ فَرْجَهَا وَاَطَاعَتْ زَوْجَهَا قِيْلَ لَهَا اُدْخُلِي مِنْ اَيِّ اَبْوَابِ الْجَنَّةِ شِئْتِ»)[98] رواه الطبراني عن عبد الرحمن ابن عوف. ارتيڽ افبيل سئوراڠ ونيتا سمبهيڠ ليم وقت دان فواسا بولن رمضان دان مملهرا ديريڽ دان طاعة سام سواميڽ، دکتاکن بکيڽ ايؤ ماسؤ شورکا، منا٢ فينتو يڠ کامو کهنداک. اين کتراڠن حديث. سئوراڠ فرمفوان يڠ صالحات دافت داذين ماسؤ شورکا جالن فينتو يڠ دسوکايڽ.

(يَا بَنَاتِي) هي سموا فوتريکو. چوبا کامو فرهاتيکن حديث اين دان يڠ بريکوتڽ. ان شاء الله کامو دافت توفيق دان هداية درى توهن رب العالمين. جك بتول٢ کامو فرهاتيکن دان ملکسناکن سباکى منا مستيڽ. ناه، دالم حديث ساء بارؤ، کتراڠن بکينى. لامون دڠن نينا تاتف جلانڠ سمبهيڠ ليم وقت؛ سمبهيڠ عصر ارو٢ اندئ جڠکا تڠکلم متهارى؛ ريفوت کرنا ڠرواس٢، سليڠ کوتؤ بولو اولو. سمبهيڠ صبح ارو٢ اندئ جڠکا تربيت متهارى تيوؤ جلو. دان فواسا رمضان اندئ اواه جڠکا بطل سئ اندئ کروان. دان مملهرا ديريڽ، بدنڽ دان کمالوان؛ اندئ تاو بجوراء ماين کنچا دڠن. افيك فاچو فلهرا بدان؛ اندئ اواه برسنتوه ساليڠ تکل ايما ناين مات ايروڠ کنچا دڠن ماما لاين. مولا تنتو افيك. تينديه. جکاء ديرئ. ايڠت توهن. دان بقتى سام سواميڽ. حورمت طاعة کفداڽ. ماچم سنى تاما شورکا موراء٢ سرت تيذين امبى٢ فينتو ساء مون کڠکؤ. سلافؤ توکڠ جاکا کنا سيلاء. ملائکة توکڠ جاکا بريوك باباسا جالن نيکى سيلاء تاما. سيلاء، برمبى اڠن لامون تاما سوفؤ داسن. سلافؤ دڠن داتڠ. اوڠکتنا سيلاء اوجوك تياڠ اوجوك تياڠ. سلافؤ حورمت ميلى تلائ. برمبى

[98] قال السيوطي فى كتاب جامع الأحاديث تحت رقم الحديث ٢١٩٨ بلفظ «إِذَا صَلَّتِ ٱلْمَرْأَةُ خَمْسَهَا، وَصَامَتْ شَهْرَهَا، وَحَفِظَتْ فَرْجَهَا، وَأَطَاعَتْ زَوْجَهَا، قِيلَ لَهَا: ٱدْخُلِي ٱلْجَنَّةَ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ ٱلْجَنَّةِ شِئْتِ». حديث أبى هريرة. أخرجه ابن حبان (٤٧١/٩، رقم ٤١٦٣) . وأخرجه أيضًا: الطبرانى فى الأوسط (٣٤/٥، رقم ٤٥٩٨) .و حديث عبد الرحمن بن عوف: أخرجه أحمد (١٩١/١، رقم ١٦٦١) . وأخرجه أيضًا: الطبرانى فى الأوسط (٣٣٩/٨ رقم ٨٨٠٥) ، قال المنذرى (٣٣/٣) : روايته رواية الصحيح خلا ابن لهيعة وحديثه حسن فى المتابعات. وقال الهيثمى (٣٠٦/٤) : فيه ابن لهيعة وحديثه حسن وبقية رجاله رجال الصحيح.

اندئ تفاران هيبة ككاه سنغ فراسأن إيا؛ لوار بياسا سمبوتان. نا، منو دغن نينا ساء مولا تتو صالح اكات لالؤ كجاريان. هيبة لالؤ سمبوتان. سوقت تام شوركا تمفت كريضائن توهن. لاكؤ امبى ساء مولا دغن نينا ساء تفاران صالح نو؟ تياغ نوناسغ. ماسيه اندئ من جلاس؟ اغكيه ماسيه سامر سارو ايلئ تياغ. باكوس. تياغ سبوت مانيك توهن. باريس تياغ تراغغ بيكاء لوئ. ﴿... فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ...﴾[99] ترجمهن مك فرمفوان يغ صالح٢ اياله يغ تاكوت كفدا الله دان بربقتى سام سوامين لاكى مليهرا سوقت غائب سوامين اوليه كرنا الله تله مليهراڽ. ناه، آية سنى كتراغن دغن نينا صالح. ساء اران دغن نينا صالح نو تاكوت كفدا توهن. يا سمبهيغ فواسا ماراء كتراغن ساء ايلئ اتس. بقتى سام سوامين دان مليهرا سوقت تيداء حاضر سوامين؛ فليهرا هرتا بندا كيفيغ بنغ. كندئ لامون غائب سوامي اينچوغ بچات لالو بلنجا. بلى اف انؤ مائ؛ منتيكا، ميلاك، ستروف ليمون، سوتو ساتى. بكيلا٢ بوكن ميساء٢. سرفك بچات لاوون داتغ سلاكيئنا. غنو اغكونا دغن نينا ساء مولا نكل؛ اندئ فاچو. لبيه٢ ماليك ساء فاليغ نكل اندراء كانچان فادا؛ لامون اندئ تو سماءنا چموه برمبى دالم اغن. كسمفاتن بلئ؛ دايت نانى سليغ كجيت كيرى كانن كنچا دغن ماما ترونا بجغ. تروس اينچوغ بچات تاما كمر. ماين بكسان؛ ماين تاغن سلافؤ انتن اندراء كتغكالن. دكاء منو، لامون مغاكو سچارا تراغ سرت ميلى يا توبة جنجى تروس سرت بَيْعَةْ، كندئ سياغ بچات٢. الور ادئ جارى كاوان. فلاه٢ ماتى دالم ايمان بركة توبة كفدا توهن. سرة غيغت اوجوك انق جارى ادين كندئ سلاء جارين. نا، ماچم ساء اندئ باو جارى بيبيت؛ سياغ تروس لامون اواه موپان. اتو مغاكو تراغ. كندئ ادئ جارى كاوان لامون اندئ ميلى توبة، تاتف ميلئ اوغكات، داتغ وقتون ايا كومات. تروس فيتا ساء لاينان. ببالو اتو فراوان. افيك٢ فيتا كنچا. اديت كناء كجاريان. اديت باكوس تورونان.

سايا سمبوغ جارى فريغاتن. مانيك نبي ﷺ («اَلْمَرْأَةُ اَلصَّالِحَةُ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ رَجُلٍ غَيْرِ صَالِحٍ وَ أَيُّمَا اِمْرَأَةٍ خَدَمَتْ زَوْجَهَا سَبْعَةَ أَيَّامٍ أغلق اللهُ عَنْهَا سَبْعَةَ أَبْوَابِ اَلنَّارِ وفُتِحَتْ لَهَا ثَمَانِيَةُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ تَدْخُلُ مِنْ أَيُّهَا شَاءَتْ بِغَيْرِ حَسِابٍ»)[100]. ارتيڽ ساتو ونيتا صالح لبيه بايك درى سريبو لاكى٢ يغ

[99] قوله تعالى: ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا﴾ [النساء: ٣٤]

[100] وَرَدَتْ هٰذِهِ الرِّوَايَةُ فِي كتاب درة الناصحين المجلس الثانى عشر في فضيلة الرجال على النساء ص ٤٦. وَوُجِدَتِ بِهٰذَا اللَّفْظِ فِي كتاب أدب النساء لعبد الملك بن حبيب تحت رقم ٢٥٥- بلفظ: «وَأَيُّمَا ٱمْرَأَةٍ خَدَمَتْ زَوْجَهَا نَهَارًا وَاحِدًا، خَرَجَتْ مِنْ ذُنُوبِهَا كَيَوْمِ وَلَدَتْهَا أُمُّهَا، وَأَعْطَاهَا ٱللهُ ثَوَابَ أَلْفِ حَجَّةٍ، وَأَلْفِ

تيداء صالح دان سياف٢ ونيتا برحورمت كفدا سواميڽ سمفى توجوه هارى؛ دتوتوف فينتو نراكا يڠ توجوه دان دبوكاكن فينتو شوركا يڠ دلافن. يا ماسوٴ درى فينتو مانا٢ يڠ دكهنداك. دان ماسوٴ شوركا تمفا حساب. چوبا برمبى كا اكات ساء نينا نو؟ جڠكا تاتوتوف لاواڠ نراكا. جڠكا تابوكاء لاواڠ شوركا. اندين ماتى تروس جلو سنو تمفا حساب تام شوركا. ما شاء الله. لامون مولا تتو تاكوة توهن، بقتى جوك سوامى، ماراء كتراڠن ساء بارؤ؛ كمولاه كاكات، كسناڠ، كهيبة، ككاكه. سلافؤ ماچم دڠن مليت ماراء نيا. كلو ميمڠ بتول بربوت بقتى سام سوامي فيتؤ جلو دواڠ سوداه دتوتف فينتو نراكا يڠ توجوه. برمبى ماليك سبولن برمبى باى ماليك ستاهون برمبى باى ماليك سعمور هيدوف ديا بربقتى بتول سام سواميڽ؟ لاكؤ منو، دڠن نانى بارو تاو بسلامان كنچا سواميڽ سكالى بيلڠ جلو؛ تاو سَداڠ ناسئ مائ٢ قوفى فنتول كندؤ مڠان؛ اواه بقتى لالؤ. اواه تاوو لالؤ. اواه صالح لالؤ. سدڠكن نيا بيلڠ جلو (مِنْ ذَوَاتِ اَخْدَانٍ[١٠١]) كلوڠن ساء بدوى ساماما كلاف. يا اران بقتى يا اران تاوو لالؤ؟ ما شاء الله. انا لله و انا اليه راجعون. يا مولا ساء تفاران ﴿ ... وَسَاءَ سَبِيْلًا... ﴾[١٠٢]. مانيك توهن سلاڠئ٢ كلمفان منوسيا؛ جهاتن، بوسؤن، لڠيئان، بايؤان سئ كاو سمفى جاران. يا ماچم دڠن نينا ساء چموه برمبى لامون براڠكت سلاكيئان اوجوك كنتور، براڠكت اوجوك توكو كيوس، يا براڠكت اوجوك كبون بڠكة، يا براڠكت اوجوك فاسر فكن، يا براڠكت اوجوك سكوله مدرسة؛ ڠيكال كچموهان. كرن ماؤ كسمفاتن سلاكيئان تنڠ دواڠ. اندرائن فراسائن. پوپاه بقتى لالؤ سئ فاران. فداحال يا تكالڠ بيلڠ جلو؛ بكنديڠن. سبب ايت هي اوراڠ لاكى، هندق ايڠت فرمان توهن ﴿ ... إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ﴾[١٠٣]. بهو تيفو دايا فرمفوان تيداء ادا بنديڠن. چوباء سيدا ايينداڠ؛ برفوفور، بكينچو، يا ميلى ڠكالاڠ. بساغيه، بفاكيان ماچم چارا٢ انتن. ادين دمان تيڠات اسئ دڠن. يا مولا توجوان بچات ميلى سوكول ادين ارو بادايت كنچا باتور. اوينن مانيك نبي

عُمْرَةٍ، وَٱسْتَغْفَرَ لَهَا أَلْف مَلَكٍ! وَأَيُّمَا ٱمْرَأَةٍ كَنَسَتْ بَيْتَ زَوْجِهَا، وَبَسَطَتْ لَهُ ثَوْبًا كَيْ يَجْلِس عَلَيْهِ زَوْجُهَا حُبًّا لِلّٰهِ، فَتَحَ ٱللّٰهُ عَلَيْهَا أَبْوَابَ ٱلرَّحْمَةِ، وَنَظَّفَ لَهَا قَبْرَهَا مِنَ ٱلدُّودِ وَٱلْعَقَارِبِ، وَأَدْخَلَ ٱللّٰهُ فِي بَيْتِهَا سَبْعِينَ حُورَاءَ يُؤْنِسْنَهَا وَيَزُرْنَ قَبْرَهَا كُلَّ يَوْمٍ، وَأَلْفُ مَلَكٍ يَحْمِلُونَ».

[١٠١] كقوله تعالى : ﴿وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا أَن يَنكِحَ ٱلْمُحْصَنَٰتِ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ فَمِن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن فَتَيَٰتِكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِكُم ۚ بَعْضُكُم مِّنۢ بَعْضٍ ۚ فَٱنكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَءَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ مُحْصَنَٰتٍ غَيْرَ مُسَٰفِحَٰتٍ وَلَا مُتَّخِذَٰتِ أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَآ أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَٰحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى ٱلْمُحْصَنَٰتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ ٱلْعَنَتَ مِنكُمْ ۚ وَأَن تَصْبِرُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾(سورة النسا: ٢٥)

[١٠٢] كقوله تعالل : ﴿وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا﴾ [النساء: ٢٢] و قال ايضا : ﴿وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَا إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا﴾ [الإسراء: ٣٢]

[١٠٣] ﴿فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ﴾ [يوسف: ٢٨]

(«لَاتَرْفَعُ سَوْطَكَ عَلىَ اَهْلِكَ»)[١٠٤]. ارتيڽ جاڠن اڠكو اڠكات توڠكة مو اتس استريمو. سفرة اوراڠ يڠ سننتياس جاڬا دان وسفادا. لامون نوروت دواڠ يا سالاء كجاريان. آخر فليه انتن. سيڠاء دڠن نينا مولا لوئ لالؤ عقل ساء ميلى ڠقالڠ. دڠن ماما بچات كاله سبب اواه تاديڠه. اف لاكى ياء سولاه ايڠس؛ بارو مولاى ڠراوس دواڠ دڠن ماما همفير فالڠ كچموهان. ماراء مانيك نبي («لَوْلَا النِّسَاء لَعُبِدَ اللهَ حَقَّ عِبَادَتِهِ» – رواه الديلمى عن انس)[١٠٥]. كلو تيداء ونيتا نسچايا دسمبه الله سسمفورنا چارا عبادة. رواية ديلمى درفدا انس.

ڠومبى نجم الدين مأمون؟ فهم انت تكسنا؟ اڠكيه تياڠ توناس. ڠنى مقصودنا. سكيرانا دڠن نينا اندين اراء، دڠن ماما دواڠ اراء؛ منوسيا ساء صالح صالح لوار بياسا عبادهڽ. حضور خشوع دلم هتينا. اندراء بيماڠ اوجوك لاين٢؛ سنينا اراء ڠينديڠ كيفيڠ بيلڠ جلو، فوترينا اراء ڠينديڠ كالوڠ جارى هياسن. تفت اوڠكت بهاسا عرب سينو (اَلتَّزَوُّجُ فَرْحُ شَهْرٍ تَرْحُ دَهْرٍ)[١٠٦] بكاوين سنڠنا اراء سبولن وقت فڠنتيلان دواڠ سوسهنا ستاهون٢. آخرڽ ننتڠ سياڠ ؛ اواه فنداء بركاولن.

لامون ترونا ماسيه بجاڠ، يا بيمبڠ سئ فڽايڠ؛ سلالو ايڠت وقت ماڠان وقت بلاجر وقت سمبهيڠ روان موانا. اندين ايئ تلاڠ. مليت بداية بيلڠ جلو. ساليڠ سڽوم ساليڠ چموس. يا اڠان دڠن بيرايا ساء كنچا باجڠ ترونا ددارا. سيلاء ايئ ياء خشوع عبادة؟

﴿تَنْبِيْهٌ مُهِمٌّ﴾ فريڠاتن فنتيڠ. هي ترونا ددارا. جاڠن ترلالو لوفا كفدا توهن الله رب العالمين. منچيفتاكن كيتا سباكى منوسيا يڠ چوكوف باكوس. دان كيت ايڠتكن وصية نبي جنجوڠن عالم نبي بسار محمد ﷺ (الدُّنْيَا سَاعَةٌ فَاجْعَلْهَا طَاعَةٌ [١٠٧]) ارتيڽ دنيا ايت سبنتر. ساجم ساتو جم. مك هندقله جديكن تمفت برطاعة بر عبدى كفدا توهن. جاڠن ترلالو دڠر كتا اوراڠ. اوين دڠن ساء برونى

[١٠٤] اللَّفْظُ الآخَرُ في جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث ١٦٣٣٥: «لَا تَرْفَعْ عَصَاكَ عَنْ أَهْلِكَ، وَأَخِفْهُمْ فِي اللهِ» (العسكرى فى الأمثال عن ابن عمر)

[١٠٥] كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث ١٩٢١٨. وقال السيوطي: أخرجه الديلمى (٣٥٨/٣، رقم ٥٠٨٠)

[١٠٦] كما جاء في كتاب "روض الأخيار المنتخب من ربيع الأبرار" للأماسي، قال الأصمعيّ: (النِّكَاحُ فَرَحُ شَهْرٍ، وَتَرَحُ دَهْرٍ، وَكَسْرُ ظَهْرٍ، وَإِلْزَامُ مَهْرٍ). وقيل: (التَّزَوُّجُ سُرُورُ شَهْرٍ، وَغُمُومُ دَهْرٍ). سئل حكيم عن التزوّج فقال: (بَقْلُ شَهْرٍ، وَشَوْكُ دَهْرٍ). قيل: (التَّزَوُّجُ أَوَّلُهُ حَلَاوَةٌ، وَآخِرُهُ عَدَاوَةٌ).

[١٠٧] قيل انه من قول سيدنا علي ابن ابي طالب رضي الله عنه. وقُلتُ: ماوجدت اللفظ الذى نسبت اليه ﷺ الا في عدة كتب الشيعة مثل كتاب "بحار الأنوار" للمجلسي (ج ٦٧ ص ٦٨). ولم اجد له اصلا في كتبنا. اما في كتاب أدب الدنيا والدين لأبي الحسن الماوردي (ص ١٣٨)، فنسب هذا اللفظ إلى قول بعض المتصوّفة.

(كدوڠ ساء ماسيه باجڠ) ليماء ساء تواء براجاه فاچو. اين كلمات يڠ جدى راچون ترونا باجڠ. جدى راچون ددارا باجڠ. سفرة كات نصيحة علماء يايت السيد ابو بكر بن سالم[١٠٨]:

وَلَا تُرْجِ فِعْلَ الصَّالِحَاتِ اِلَى غَدِ ... لَعَلَّ غَدًا يَأْتِي وَاَنْتَ فِي اللَّحْدِ

ارتيڽ جاڠن كامو لمبتكن تأخيركن اكن فكرجائن بايك ايت؛ كفدا بيسوق فاكي. موڠكين بيسوق ايت ادا. تتافي كامو دلم لوبڠ قبور. مقصودنا لامون براڠ باكوس سينو انداء توندا توندا؛ كرجاكن تروس. عملكن تروس. انداء كيراڠ كيراڠ جماء اكو فاچو. سولئ نا[١٠٩] اكو سمهيڠ. ليماء ياء ڠاجى فاچو. لات يا قضاء فواسا. ساى تاون عمور سينو. سڠ جماء ايت ماتى.

سمبوڠن يڠ مميليه فينتو شوركا دلافن. انترا لاين سبدا نبي («مَنْ كَانَ لَهُ اِبْنَتَيْنِ اَوْ اُخْتَيْنِ اَوْ عَمَّتَيْنِ اَوْ خَالَتَيْنِ وَ عَالَهُنَّ فُتِحَتْ لَهُ ثَمَانِيَةُ اَبْوَابِ الْجَنَّةِ»[١١٠] – رواه الطبراني عن عائشة). ارتيڽ برڠسياف فوڽ دوا انق فرمفوان اتو دوا سودرا فرمفوان اتو دوا ڤمان[١١١] فرمفوان اتو دوا ڤمان[١١٢] فرمفوان جالن ايبوڽ. دان يا منڠكوڠ سكلا كبوتوهنڽ. فينتو شوركا يڠ دلافن دبوكا. چوبا سيدا فيكيراڠ، اندئ تفاران اكات؟ ساء منڠكوڠ باس اراء دوا. اندئ لالاه لالؤ. داكاء ڠنو، ابوت فليت بخيل. اندئ ايڠت اران فهلا. ناه، منو كبڤائن تيتا زمان نانى. سيلاء فدا بدعا نونس اوجوك مها كواسا رَبُّ الْعَالَمِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ احْيِنَا وَاَمِتْنَا عَلى سُنَّةِ حَبِيْبِكَ وَ رَسُوْلِكَ خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْأَوَّلِيْنَ وَالْآخِرِيْنَ. صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ اَجْمَعِيْنَ.

---

[١٠٨] هو الشيخ أبو بكر بن سالم اليمني الحضرمي (٩١٩ - ٩٩٢ هـ) ممن جمع بين العلم، والحال، والولاية، والسيادة؛ له كلام عال، وشعر حسن، يُنبئ عن حاله ومقامه

[١٠٩] قوله (سولئ نا) فهي من اللغة الساساكية لومبوك شرقية بمعنى بعد الغد.

[١١٠] نقل الطبراني فى كتاب المعجم الأوسط (٢٨٩/٧) تحت رقم الحديث ٧٥١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رُسْتَهْ، نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَلْمِ بْنِ رُشَيْدٍ، نَا عُمَرُ بْنُ حَبِيبٍ الْقَاضِي، ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كُنَّ لَهُ ابْنَتَانِ أَوْ أُخْتَانِ أَوْ عَمَّتَانِ أَوْ خَالَتَانِ فَعَالَهُنَّ، فُتِحَتْ لَهُ الثَّمَانِيَةُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، يَا عِبَادَ اللَّهِ أَغِيثُوهُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ أَعْطُوهُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ أَقْرِضُوهُ» و اللفظ الآخر في الجامع الكبير للسيوطي ٣٧٧٦/ ٢٢٢٧٢ - «مَنْ عَال ابْنَتَين، أَوْ أُخْتَين، أَوْ خَالتَين، أَوْ عَمَّتَين، أَوْ جَدَّتَينِ فَهُوَ مَعِي فِي الْجَنَّةِ كَهَاتَين، فَإِنْ كَنَّ ثَلاثًا فَهُوَ مُفْدِحٌ، وَإنْ كُنَّ أَرْبَعًا أَوْ خَمْسًا، فَيَا عِبَاد اللهِ أَدْرِكُوهُ، أَقْرِضُوهُ، ضَارِبُوهُ». قال الهيثمي: رواه الطبراني، وفيه يحيى بن عبد الحميد الحماني وهو ضعيف. وأورده الطبراني في حديث أبي المجبر ج ٢٢ ص ٣٨٥ رقم ٩٥٩ قال: حدثنا أبو حصين محمد بن الحسن القاضي، ثنا يحيى بن عبد الحميد الحماني، ثنا مبارك بن سعيد أخو سفيان بن سعيد الثوري قال: ثنا خليد الثوري، عن أبي المجبر قال: قال رسول الله - ﷺ-: «مَنْ عَالَ ابْنَتَيْنِ أَوْ أُخْتَيْنِ أَوْ خَالَتَيْنِ أَوْ عَمَّتَيْنِ أَوْ جَدَّتَيْنِ فهو معي في الجنة كَهَاتَيْنِ» وضم رسول الله - ﷺ- أصبعيه السبابة والتي إلى جنبها «فإن كن ثلاثا فهو مُفْدِحٌ، وإن كان أربعا أو خمسا فيا عباد الله أَدْرِكُوهُ، أَقْرِضُوهُ أَقْرِضُوهُ، ضَارِبُوهُ ضَارِبُوهُ ».

[١١١] بدّل قوله (ڤمان) بـ (بيبى)

[١١٢] بدّل قوله (ڤمان) بـ (بيبى)

الحديث الرابع في اسماء ابواب الجنة

قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ «لِكُلِّ أَهْلِ عَمَلٍ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَدْعُوْنَ بِذٰلِكَ الْعَمَلِ»[١١٣] (رواه ابو هريرة). ارتيڽ [حديث يڠ كأمفت كتراڠن نام٢ درى فينتو٢ شورݢا. رسول الله ﷺ برسبدا :] اداله باݢى تيف٢ اوراڠيڠ مڠملكن كبايكن فينتو يڠ ترتنتو درفدا فينتو٢ شورݢا. دفڠݢيل دڠن نام عملڽ ايت.

نا ، ڠومبى نكا جج نجم الدين. ظاهر مقصودنا اتو اندئ مان؟ ماسيه سارو تياڠ نوناس. باݢوس. منى ، لامون دڠن قوة برعمل صالح؛ عمل صالح لوئ ماچم؛ قوة سمبهيڠ سنة بيلڠ جلو ، بيلڠ مالم ، اندراء فكات٢؛ ماراء ستى رابعة العدوية[١١٤]؛ سريبو ركعة سجلو سمالم – تافڠݢيل ايلئ لاواڠ باب الصلاة. لامون قوة بصدقة رواح اوجوك فقير مسكين جلاڠ؛– اندئ فيلئ سوݢيه سولاه؛ ايا بچات بابيڠ دواڠ دڠن هاتى باݢوس مونيس؛ اندئ رياء؛ آجوم دمن؛– تافڠݢيل ايلئ باب الصدقة ماراء انتن امام الليث مصري[١١٥]. بيلڠ جلو؛ فليڠ كوراڠ ماڠن ڠينم تلوڠ اتوس منوسيا جلاڠ. ماراء انتن امام اَبُو بَكَرْ بن سَالِم الْحَضْرَمِى؛ يا پاداڠ روتى فاليڠ كوراڠ سريبو كڠكاڠ كلوران فقير مسكين بيان ليماء. لامون قوة فراڠ سبيل؛ بيلا اكام؛ بيلا نكارا؛ اندراء تاكوت. اندراء فراف. ماتى تروس فايو دواڠ. تافڠݢيل جالن لاواڠ باب الجهاد. لامون تنتو ساڠت بقتى اوجوك ايناء اوجوك اماء؛ –بيلڠ جلو بليلڠ ليماء؛ يا جاراڠ اندئ بسلامان؛ حورمت؛ توندوك؛ فاچو فاچو جكاء اتى ايلاء؛ يا تاكوت برونى سلاء– تافڠݢيل ايلئ بَابُ اَلْبَارَّيْن لِوَالِدَيْه. لامون قوة حورمت تمو؛ –دڠن نينا ، دڠن ماما ، دڠن باجڠ ، دڠن تواء ، باكيريڠ اتاو بسلانا ، كاكاه كندور اتو جلاڠ؛ "مَرْحَبًا امبى ايلئ سيدا داتڠ؟" ، "بدوكر اتو بمونتور؟"؛ يا چموه تروس بساتؤ سروان٢ اف جاء اراء؛ تيه اتو قوفى ، ججا رڠݢى اتو اوفاء ، سوكولڠ اف جاء اراء؛ يا تؤ لالؤ فهلان. لامون تنتو مولا تاو ، چوبا دڠر كتراڠن اديت اينئ فدا كيراڠ برتامو بتموى. سبدا نبي ﷺ (« مَنْ اَنْفَقَ دِرْهَمًا عَلى الضَّيْفِ فَكَاَنَّمَا اَنْفَقَ اَلْفَ

---

[١١٣] أخرجه أبو بكر بن أبي شيبة فى كتابه المصنف (٤٦٩/٥) تحت رقم ٩١٤٨ من حديث أبي هريرة بلفظ « لِكُلِّ أَهْلِ عَمَلٍ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يُدْعَوْنَ مِنْهُ بِذَلِكَ الْعَمَلِ، وَلِأَهْلِ الصِّيَامِ بَابٌ يُقَالُ لَهُ اَلرَّيَّانُ » رفعه

[١١٤] هي إحدى الشخصيات المشهورة في عالم التصوف الإسلامي. لُقبت بـ"شهيدة العشق الإلٰهي"، وكانت عابدة زاهدة. قيلت انّها لا تعبد الله خوفاً من ناره، ولا طمعاً في جنته.

[١١٥] عُرف امام الليث بن سعد بإمام أهل مصر في الفقه والحديث، واشتهر بأنه أحد مجدد الإسلام في القرن الأول الهجري لدوره الكبير في خدمة السُّنَّة النبوية والفقه الإسلامي

دِرْهَمٍ فِي سَبِيْلِ اللهِ»[١١٦]). ارتيڽ برڠسياڤ منفقهكن اتس تمو ساتو درهم ساءكن منفقهكن اواڠ سريبو درهم في سبيل الله. دان سبدا نبي ﷺ («مَا مِنْ اَحَدٍ يَأْتِيْهِ الضَّيْفُ فَاَكْرَمَهُ اِلَّا فَتَحَ اللهُ لَهُ بَابًا مِنَ الْجَنَّةِ»[١١٧]) اريڽ تيادا سسئوراڠ د داتاڠي اوليه تمو، ملك ايا حورمت؛ مستى دبوكاكن ساتو فينتو درفدا شوركا اوليه توهن الله. دان سبدا نبي ﷺ (وَقَالَ رَسُول الله ﷺ « اِنَّ الضَّيْفَ إِذَا دَخَلَ عَلى اَخِيْهِ الْمُسْلِمِ دَخَلَتْ مَعَهُ أَلْفُ بَرَكَةٍ وَأَلْفُ رَحْمَةٍ وَغَفَرَ اللهُ ذُنُوْبَ اَهْلِ ذٰلِكَ وَلَوْ كَانَتْ ذُنُوْبُهُمْ اَكْثَرَ مِنْ زَبِدِ الْبَحْرِ وَوَرَقِ الْاَشْجَارِ وَ اَعْطَاهُ اللهُ تعالى ثواب الف شهيد وكتب له بِكُلِّ لُقْمَةٍ اَكَلَهَا الضَّيْفُ ثَوَابَ حَجَّةٍ مَبْرُوْرَةٍ وَعُمْرَةٍ مَقْبُوْلَةٍ وَبَنَى اللهُ تَعَالى لَهُ مَدِيْنَةً فِي اَلْجَنَّةِ وَمَنْ اَكْرَمَ ضَيْفًا فَكَاَنَّمَا اَكْرَمَ سَبْعِيْنَ نَبِيًّا»)[١١٨]. ارتيڽ بهوا تمو افبلا ماسؤ اتس سودراڽ يڠ مسلم؛ ماسؤ سرتاڽ سريبو بركة دان سريبو رحمة؛ دان الله مڠمفون دوسا اهل رومه ايت سكليفون دوساڽ لبيه باڽق بويه لاوة دان داهون فوهون كايؤ؛ دان الله ممبرى بكڽ فهلا سريبو ماتى شهيد؛ دان منوليس ساتو سواف يڠ دماكن اوليه تمو فهلا ساتو حج مبرور دان ساتو عمرة مقبول؛ دان ممبيكين الله بكڽ ساتو كوتا دالم شوركا. دان برڠسياڤ حورمت تامو مك ساءكن٢ حورمت توجوه فولوه نبي٢. ناه منو كلبيهان دڠن تداتاڠين سئ تامو چوبا اندئ ياء بلئ لالؤ. اندئ ياء چولوك لالؤ. اندئ يا چموه لالؤ. اندئ ياء اكات لالؤ؟ اندئ يا بهاكيا لالؤ؟ هي نجم الدين چوبا؟ اڠكيه لامون دڠن ساء اواه دڠر فڠاجيان اِنئ چموه چولوك. لاكؤ دڠن بودو بوڠول يا سيلى كدّك. ڤاموت ڤيڠ. مندوكيروت موا كنديڠ اندئ كروان اوڠكت. اندئ كروان كنديڠ. تاما فاوون. تاما جديڠ. فنتوك لاواڠ. فنتوك فيريڠ. ادين تموئ ارو بودال. بوروڠ بوياء قوفى كولا. ايا اندئ ميلى تونتوت فهلا. فهلا ساء لوار بياسا سريبو بركة سريبو رحمة. بوروڠ ماؤ جارين سريبو ماتى شهيد؛ تا امفونڠ سلافؤ دوسا. توروت بودال ماسيه. سسواف دواڠ فهلا توريس توريس حج توريس عمرة. تلو سواف تلو توريس. توريس ساء باكوس. ساء اندئ بكوريس؛ دوى بندا تاتف ماراء بيڠان؛ ساننا انق تاتف مڠان. اندراء جارى ناڠس. سبب امبوڠ بڠكات اندراء هابس. سبنر ساء بدوى تمو يا عبادة فاليڠ بلئ مولا يان شكور لوئ

[١١٦] وردت هذه الرواية في كتاب درة الناصحين المجلس الثالث عشر في فضيلة بر الوالين صـ ٥٠ بلفظ : عن انبي عليه الصلاة والسلام انه قال « مَنْ أَنْفَقَ عَلَى الضَّيْفِ دِرْهَمًا فَكَأَنَّمَا أَنْفَقَ أَلْفَ دِرْهَمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»

[١١٧] وردت هذه الرواية في كتاب درة الناصحين المجلس الثالث عشر في فضيلة بر الوالين صـ ٥٠ بلفظ : وقال النبي عليه الصلاة والسلام انه قال « مَا مِنْ أَحَدٍ يَأْتِيهِ الضَّيْفُ فَأَكْرَمَهُ إِلَّا فَتَحَ اللَّهُ لَهُ بَابًا مِنَ الْجَنَّةِ »

[١١٨] وردت هذه الرواية في كتاب درة الناصحين المجلس الثالث عشر في فضيلة بر الوالدين ص ٥٠ واللفظ له. اما اللفظ الآخركما نقل فى كتاب بستان الواعظين ورياض السامعين لابن الجوزي باب ١٠٢ - الْبركَة مَعَ الضَّيْف (ص.٦٠): وَقَالَ رَسُول الله ﷺ «الضَّيْف إِذا دخل بَيت الْمُؤمن دخلت مَعَه أَلف بركَة وَأَلف رَحْمَة وَيكْتب الله تَعَالَى لصَاحب الْمنزل بِكُل لقْمَة يأكلها الضَّيْف حجَّة وَعمرَة»

لوئ. اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ اْلعَالَمِيْنَ ساء تيچان تمو؛ تروس اينچوڠ فيتا تاده. ساڠ اراء رزقى موڤان سكولوڠن اف جاء اراء؛ روكؤ سداء قوفى تيه. دڠن هاتى اخلاص مونيس. يا ايراء تفڠكيل لئ لاواڠ شوركا. لاواڠ شوركا (بَابُ الضَّيْفِ) يا اران.

(يَا ذُرِّيَّاتِي) هي باى بالؤكو. هندقله فرهاتيكن سكلا نصيحة كو. ايسئ كاڠن لالؤ كامو فدا. اكو برنصيحة سكليفون بهاسا فجوة. كادو بهاسا تيمؤ، بات. اكو انديك تاو ماراء دڠان ساء چكات فينتار چرديق چاكف بهاسا اندونسيا ساء مائ مڠات؛ بهاس ساساك ساء هالوس تيڠكى. (مَنْ اَحَبَّكَ نَصَحَكَ[119]) ساى٢ توناه كامو يا كيراڠ تكور كامو. يا سبب اكو كيراڠ تكور. لاكؤ بهاسا ساء فولوس٢ بهاسا ساء جمع٢. اواه دڠر كتراڠن دڠن تواء؛ وقت ڠاجى اكو لئ مكة. لامون دڠن ساء موره تاڠن؛ سرتا ايا دداتاڠى اوليه تامو دمان؛ اندئ سوسه سديه؛ سرتا اندئ سيلى كداك، اراء باى تورونان فاچو. ساى ساڠت فليت بخيل لالؤ الئ دڠن دُوِيان دُوِيان انق نكل. اتو باى بلؤ جاراڠ فاچو. سبب جاراڠ ماوء سريبو بركة لنتوڠ جاراڠ سريبو رحمة؛ ماراء كتراڠن ساء اواه ليوات.

(سمبوڠن فينتو شوركا) اندين بيدا ماراء هيدوف دالم دنيا؛ سوكيه كايا دلم دنيا اندين اراء سوفؤ جالن. كدڠ سوكيه فارى؛ ليكوران لومبوڠ آلاڠ. كدڠ كلا سوكيه كاوو؛ فولوهن تمفت كنداڠ. سمنوان سوكيه مونتور؛ انديت تاون روان موديل. ماراء چريتا ساء ايلئ جدة. شيخ محفوظ سئ تفاران. كوراڠ لبيه امفت فولو ليم ريبو لوئ مونتور. سمنوان شيخ توفيق ككى لئ مكة. تلوڠ داسا ليم ريبو ايام مونتور. ايلئ دنيا، منوسيا برلاين لاينان كسوكيهان. داتڠ آخرة اندراء فادا ماسيه روان كسناڠن. كرنا ايت جاڠن حيران. لامون اراء تافڠكيل بيلاڠ لاواڠ. فَضَّلْ فَضَّلْ. جالن نيكى. سيلاء سيلاء نيكى جالن. رامى ساڠت روان سمبوتان؛ مولا يا چوكوف سلافؤ عمل، سلافؤ باكوس اندراء مون تيڠكلاڠ. سڠكاء ايڠت مانيك نبي ﷺ (« مَا مِنْ يَوْمٍ يَنْشَقُّ فَجْرُهُ اِلَّا وَهُوَ يُنَادِى يَا ابْنَ آدَمَ اَنَا خَلْقٌ جَدِيْدٌ وَ عَلى عَمَلِكَ شَهِيْدٌ فَاغْتَنِمْ مِنِّي فَإِنِّي لَا اَعْوْدَ اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ») [120] ارتيڽ تيادا

---

[119] المحفوظة

[120] لفظ الحديث تحت رقم ٢٥٦٢ من كتاب حلية الأولياء وطبقات الأصفياء : حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي غَسَّانَ الْبَصْرِيُّ ، قَالَ : حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الرَّاسِبِيُّ قَالَ : حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ الْحَكَمِ ، قَالَ : حدثنا الْحَكَمُ بْنُ مَرْوَانَ ، قَالَ : حدثنا سَلَّامُ بْنُ سُلَيْمٍ ، عَنْ زَيْدٍ الْعَمِّيِّ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بنِ قُرَّةَ ، عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : « لَيْسَ مِنْ يَوْمٍ يَأْتِي عَلَى ابْنِ آدَمَ إِلَّا يُنَادَى فِيهِ يَا ابْنَ آدَمَ أَنَا خَلْقٌ جَدِيدٌ وَأَنَا فِيمَا تَعْمَلُ عَلَيْكَ غَدًا شَهِيدٌ فَاعْمَلْ فِيَّ خَيْرًا أَشْهَدْ لَكَ بِهِ غَدًا فَإِنِّي لَوْ قَدْ مَضَيْتُ لَمْ تَرَنِي أَبَدًا قَالَ : وَيَقُولُ اللَّيْلُ مِثْلَ ذَلِكَ» غَرِيبٌ مِنْ حَدِيثِ مُعَاوِيَةَ تَفَرَّدَ بِهِ عَنْهُ زَيْدٌ وَلَا أَعْلَمُهُ رُوِيَ مَرْفُوعًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَّا بِهَذَا الْإِسْنَادِ. اما في كتاب ينابيع المنبر مجموعة خطب ومقالات المجموعة الأولى لصغير بن محمد الصغير (ص٣١٨) قيل ان هذه المقالة عن

ستيف هاري تربيت فجر مستى يا ممڠكيل هي منوسيا اكو مخلوق بارو اكو ليهت فكرجأنمو؛ هندقله جديكن اكو ساتو غنيمة؛ كرنا اكو تيداء اكن كمبالي لاكي سمڤي هاري قيامة. ماراء كتراڠن حديث سني ڠومبي انت هي حج نجم الدين، جلاس مقصودنا؟ اڠكيه ماسيه سارو. نافي كنان؟ ڠني، بيلاڠ جلو تربيت فجر يعني مولاى تنڠ دنيا. فجر نناڠكور بكليك. هي منوسيا اكو مخلوق بارو؛ اوڠكتنا بكويه. هي منوسيا اكو بارؤ تجارياڠ ليڠنا. اكو كيتاء روان سلافؤ تيڠكه لاكومو. باكوس لڠئ بورؤ بايك. بايؤ سولاه. هندق كامو بيكين اكو سباكى كأونتوڠن مو هاري اين. اونتؤ جلانڠ سلافؤ فكاويان سولاه؛ اونتؤ برتبة كفدا توهن. مولاى ايڠت؛ سدار؛ مڠرجاكن اف سكلا فرينته. كرنا اكو هيلاڠ تروس. تيداء اكن كماري لاكي سمڤي هاري قيامة. ڠنو ليڠنا مريڠت بيلڠ جلو. لاكؤ منوسيا سكات ايڠت. لامون اندئ تافچوت ساڠت ٢. سئ ديڠين؛ سئ فياكيت؛ سئ جلاڠ؛ ميلي مڠان؛ سئ بدّاك كيرى كانن. اندراء تاداه سكدئ٢ اواه لاله كتؤ كتي. ناو برؤ ايڠت كفدا توهن مها كواسا. ماليك دڠر. اكو مونى انداء لوقاء. ايت چالون. چالون اف تمقصودا ڠ؟ چالون مسافر اوجوك جاؤ. فيرا تاهون كجاوؤنا؟ سراتوس ريبو ماسيه اندئ؛ مسافر امبى يا سينو؟ سماراڠ براڠكت اندراء تولك؛ سمارڠ لالو مادئ تروس؛ سمارڠ ليوات ڠنتڠ تروس؛ ڠومبى تندانا سينو؟ يا توڠكڠ كوروڠ واتاڠ. تروس تاما دالم قبور. ماراء مانيك نبي دلم حديث قدسي (« يَا ابْنَ آدَمَ اَلْمَوْتُ بَابٌ وَكُلُّ النَّاسِ دَاخِلُهُ»[121]). ارتيڽ هي منوسيا ماتى ايت عبارة ساتو فينتو كربڠ سموا اورڠ مستى ماسؤ جالن فينتو ايت.

دان آخر فصل اين، سايا اكن توليس فرمان توهن دالم قرآن جدى فرايڠاتن ﴿ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴾[122]. ترجمهن سسوڠكوهڽ لاكى لاكى دان فرمفوان يڠ مسلم؛ دان لاكى لاكى دان فرمفوان يڠ مؤمن؛ دان لاكى لاكى دان رفمفوان يڠ تاتف دلم كطاعتنڽ؛ دان لاكى لاكى دان فرمفوان يڠ بنر؛ دان لاكى لاكى دان فرمفوان

الحسن البصرى في "الخطب والمواعظ" بقوله (مَا مِنْ يَوْمٍ يَنْشَقُّ فَجْرُهُ إِلَّا نَادَى: يَا ابْنَ آدَمَ! أَنَا خَلْقٌ جَدِيدٌ، وَعَلَى عَمَلِكَ شَهِيدٌ، فَتَزَوَّدْ فِيَّ بِعَمَلٍ صَالِحٍ، فإني لا أعود إلى يوم القيامة)

[121] قيل انها من ديوان لابي العتاهية. انه قال: المَوتُ بابٌ وَكُلُّ الناسِ داخِلُهُ .. فَلَيتَ شِعرِيَ بَعدَ البابِ ما الدارُ ... الدارُ جَنَّةُ خُلدٍ إِن عَمِلتَ بِما ... يُرضي الإِلَهَ وَإِن قَصَّرتَ فَالنارُ

[122] سورة الأحزاب الآية ٣٥

يغ صبر؛ دان لاکی لاکی دان فرمفوان يغ خشوع؛ دان لاکی لاکی دان فرمفوان يغ برصدقة؛ دان لاکی لاکی دان فرمفوان يغ برفواسا؛ دان لاکی لاکی دان فرمفوان يغ مملهرا کحورماتنث؛ دان لاکی لاکی دان فرمفوان يغ باڽق ڤيبوت نام الله؛ - الله تله مپدياکن اونتؤ مريك امفونن دان فهلا يغ بسر. ناه، دالم اية اين ڤات دان جلاس لاکی فرمفوان سام ساج دالم اوروسن آخرة. توهن الله عادل تيداء دبيداکن؛ فهلا سئ لاکی هاروس لبيه باڽق درى فهلا سى فرمفوان اتو فهلا سى فرمفوان لبيه باڽق درفدا اورڠ لاکی. سموا ايت تيداء. ﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ﴾[١٢٣] ترجمهن مك برڠسياف لاکی اتو فرمفوان مڠرجاکن ستمبڠ سموت کچيل براڠ بايك؛ اکن مليهت فهلاث کلاء. ﴿ وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ﴾[١٢٤] دان برڠسياف لاکی اتو فرمفوان مڠرجاکن ستمبڠ سموت کچيل براڠ بورؤ؛ اکن مليهت بلاسنث کلاء. سموکا کيت تاتف د توفيق اوليه الله مڠرجاکن سکلا يڠ بايك. دان منڠکلکن سکل يڠ بورؤ. وَنَسْأَلُ اللهَ تَعَالَى اْلعَافِيَةَ وَهُوَ وَلِيُّ التَّوْفِيْقِ وَالْهِدَايَةِ. آمِيْنَ.

[١٢٣] سورة الزلزلة الآية ٧

[١٢٤] سورة الزلزلة الآية ٨

الحديث الخامس في سعة ابواب الجنة

قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ « لِلْجَنَّةِ ثَمَانِيَةُ اَبْوَابٍ بَيْنَ كُلِّ مِصْرَاعَيْنِ اَبْوَابِهَا مَسِيْرَةُ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً [١٢٥]» رواه ابن المبارك عن الحسن. اين حديث يغ كليما. كتراغن لواس فينتو شوركا. سبد نبي ﷺ اداله شوركا دلافن فينتو. انترا تيف٢ دوا داون فينتو درفدا فينتو شوركا فرجالانن امفت فولوه تاهون. رواية ابن المبارك درى حسن.

ناه، دلم حديث اين ترلالو سيغكت دان جلاس. بكيمانا انت، چ نجم الدين مأمون بيسا جلاس؟ اڠكيه ماسيه باى سارو. آ ه، كامو تاتف بوغول؟ ايلئ لائ جڠكا نكّا ماسيه دواغ. غنى، شوركا سينو لاواغنا ترلالو لواس. فرجالانن امفت فولوه تاهون انتر دوا داوون. چوبا دلم دنيا اراء دايت انت. ساتو رومه لاواغنا سريبو هستا. اتو لواس بالينا ساتو كيلو. اتو تيغكَيڽ فرجلانن سجلو؟ داتو رادين، كاولا بالا، چينا، جفڠ، اڠكريس، بلندا، عرب حبشى، تركي، اميريكا؛ اندين اراء بدوى لواسڽ سكيلو. اتو تيغكَيڽ سجلو؟ ملاهن تاكوت جاتوه كرنا كمفا. اف لاكى امفت فولوه تاهون كلواس لاواغ. دكاء منو انديم مليت، انديم فدا كيراغ. ماسا، كأنا دنيا دواغ يات كوور كيفيغ بنغ اديت سوكيه سي تفاران ايسئ باتور؛ ايسئ دغن؟ چوبا دغر اين كتراغن شاعر ساسك.

كيتاء شوركا سموا حيران ... فينتو ساج لوار بياسا

لاين مكانن لاين مينومن ... لاين فكايان امن سنتوسا

سموا ايت دلوار عقل ... ميمغ كهنداء مها كواسا

فاتوت يا جارى فيكيران ... ستيف دتّئ ستيف ماسا

كندئ بلّئ لالؤ دنيا ... جوغكور ايراء فرلو تراسا

اديت انداء پسل مودى ... موهون توفيق مها ايسا

[١٢٥] وإنما يستفاد كون أبواب الجنة ثمانية من الأحاديث الصحيحة منها الحديث أبي حازم سلمة بن دينار، عن سهل بن سعد أن رسول الله ﷺ قال : «إن في الجنة ثمانية أبواب، باب منها يسمى الريان، لا يدخله إلا الصائمون ». والحديث في ذكر سعة أبواب الجنة كما وفي صحيح مسلم: عن عتبة بن غزوان أنه خطبهم خطبة فقال فيها : «ولقد ذكر لنا أن ما بين مصراعين من مصاريع الجنة، مسيرة أربعين سنة ، وليأتين عليه يوم وهو كظيظ من الزحام». وفي المسند عن حكيم بن معاوية عن أبيه عن رسول الله ﷺ مثله . وقال عبد بن حميد : حدثنا الحسن بن موسى، حدثنا ابن لهيعة، حدثنا دراج، عن أبي الهيثم، عن أبي سعيد، عن رسول الله ﷺ قال : « إن ما بين مصراعين في الجنة مسيرة أربعين سنة »

اَمْوَالُنَا لِذَوِى الْمِيْرَاثِ نَجْمَعُهَا ... وَدَوْرُنَا لِخِرَابِ الدَّهْرِ نَبْنِيْهَا

ارتيڽ هرتا بندا كامى؛ كامي كومفول كن اونتؤ كلوركا يغ منريما وريثن؛ دان رومه كامى؛ كامى بناء اونتؤ كرونتوهن ماسا منداتغ. چوبا دغر فرايغاتن توهن دلم قرآن ﴿فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ﴾[١٢٦]. ترجمهن مك جاڠن له هرتا بندا دان انق انق مريك مناريك هاتيمو. سسوڠڬوهڽ الله مڠهنداكى دڠن (ممبرى) هرتا بندا دان انق انق ايت اونتؤ مڽكسا مريك دلم كهيدوفن د دنيا. دان كلاء اكن ملايڠ ڽاوا مريكا. سداڠ مريكا دلم كأدأن كافر. چوبا دلم آية اين كتراڠن كيت دلاراڠ جاڠن كامو ترتاريك هاتيمو دڠن هرتا دڠن كافر٢ نو. مقصودنا ، انداء فدا ساغت لالؤ ترتاريك سئ كأدائن دوى بندا نا؛ سئ كسوكيهنّا؛ سئ دوكار مونتورنا؛ سئ تِفي راديو نا؛ سئ كافال كافالنا. انداء فاران يا منوسيا اڬات ايروف؛ يا تندا بهاكيا لالؤ؛ يا تندا سلامت لالؤ. انداء. انداء اديئنا سوفؤ اغان ايروف دنيا. لوفاء آخرة. آخرنا يا ماتى كافر. دان دغر لاكى اين ساتو فرايغاتن. دروايتكن دلم ساتو حديث بهو نبي محمد ﷺ يا ليوات فدا ساتو جالن ديا منجومفاى ساتو بڠكى انق كمبيڠ د فيڠكير جلان. سبدا نبي («اَتَرَوْنَ هٰذِهِ الشَّاةَ هَيِّنَةً عَلى اَهْلِهَا؟»[١٢٧]). چوبا خبر كن اكو. كمبيڠ اين هينا سكالى باكى يڠ فوڽ؟ (قَالُوْ نَعَمْ مِنْ هَوَانِهَا اَلْقَوْهَا) جواب مريكا: يا ، كرنا هيناڽ مريكا بواڠ. («وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَلَدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللهِ مِنْ هٰذِهِ الشَّاةِ عَلَى أَهْلِهَا») سبدا نبي دمى بدنكو دتاڠنڽ ، دمى الله سسوڠڬوهڽ دنبا ترلالو هينا باكى الله درى اين بڠكى كمبيڠ اتس يڠ فوڽ كمبيڠ. («وَلَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللهِ جَنَاحَ بَعُوْضَةٍ مَا سَقَى

[١٢٦] سورة التوبة الآية ٥٥

[١٢٧] الحديث في الجامع الأحاديث (٢٨٧/١) بلفظ :« أَتَرَوْنَ هَذِهِ ٱلشَّاةَ هَيِّنَةً عَلَى صَاحِبِهَا؟ فَوَٱلَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى ٱللَّهِ مِنْ هَذِهِ عَلَى صَاحِبِهَا، وَلَوْ كَانَتِ ٱلدُّنْيَا تَزِنُ عِندَ ٱللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ، مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا قَطْرَةَ مَاءٍ أَبَدًا». وقال السيوطى: أخرجه ابن ماجه (١٣٧٦/٢، رقم ٤١١٠) ، قال البوصيرى (٢١٣/٤) : إسناد ضعيف. والدارقطنى فى الأفراد كما فى أطراف ابن طاهر (٩٥/٣، رقم ٢١٣٤) ، والطبرانى (١٥٧/٦، رقم ٥٨٤٠) ، والحاكم (٣٤١/٤، رقم ٧٨٤٧) ، وقال: صحيح الإسناد. قال الذهبى: زكريا بن منظور ضعفوه. وأخرجه أيضًا: البيهقى فى شعب الإيمان (٣٢٥/٧ رقم ١٠٤٦٥). اما اللفظ لأحمد (١٨١٧٦) :عن قيس بن أبي حازم، عَنِ ٱلْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ، قَالَ: كُنْتُ فِي رَكْبٍ مَعَ رَسُولِ ٱللَّهِ ﷺ، إِذْ مَرَّ بِسَخْلَةٍ مَيِّتَةٍ مَنْبُوذَةٍ، فَقَالَ رَسُولُ ٱللَّهِ ﷺ: «أَتَرَوْنَ هَذِهِ هَانَتْ عَلَىٰ أَهْلِهَا؟» فَقَالُوا: يَا رَسُولَ ٱللَّهِ، مِنْ هَوَانِهَا أَلْقَوْهَا، قَالَ: «فَوَٱلَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى ٱللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ هَذِهِ عَلَىٰ أَهْلِهَا». اما اللفظ في كتاب الزهد لابن أبي الدنيا (ص. ٢٤): عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذِي الْحُلَيْفَةِ، فَرَأَى شَاةً شَائِلَةً بِرِجْلِهَا، فَقَالَ: «أَتَرَوْنَ هَذِهِ الشَّاةَ هَيِّنَةً عَلَى صَاحِبِهَا» ؟ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هٰذِهِ عَلَى صَاحِبِهَا، وَلَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةً »

كَافِرًا شَرْبَةَ مَاءٍ»)[١٢٨]. دان سكيراڽ ادا دنيا ميهاى د سيسى الله برهركا د سيسى الله ساتو سايف ڤامؤ؛ تيداء دافت مينوم اورڠ [كافر] ساتو تڬاء اير. چوبا فيكير اديڠ اديڠ. اندين ياء براجى كسولاهن دنيا؛ كڬاكهن دنيا؛ ككيأن دنيا؛ ماراء سايف ڤامؤ دسيسى الله، فاتوتكه دنيا اين تمفت برمكاه٢ برسنڠ٢ همبا الله يڠ صالح صالح؛ سفرة رسول الله – رسول الله؛ انبياء الله – انبياء الله؛ اولياء الله – اولياء الله؟ [اونتؤ] هيدوف سلاماڽ د دنيا[؟]. تتافى سباليقڽ. اندراء لالؤ اجين؛ ماراء سايف ڤامؤ ماسيه اندئ. اف لاکى ماراء هركا انتف اتو ماراء برة كوماك. سأندين ماراء سايف ڤامؤ اندين ماؤ ڠيتم دڠن كافر دلم دنيا؛ اوكوران سلاكأ اير؛ اوركوران ساچروت اير. يعنى اندين ياء اراء منوسيا كافر دلم دنيا كجاريان. سفى سفا. مونيس مانيس دڠن كافر. سبب دنيا شوركان كافرين ماراء مانيك ﷺ («الدُّنْيَا سِجْنُ المؤمِنِ وَجَنَّةُ الكافرِ»[١٢٩]) ارتيڽ دنيا اين فنجارا اورڠ مؤمن دان شوركا اورڠ كافر. چوبا فيكير كلو اورڠيڠ برسلاه ساما راجا دسكسا ماسوق فنجارا. فاتوتله دنيا جدى فنجارا اورڠ مؤمن؛ يا تمفت سوساه سديه. تمفت ڤايق تاكوت دان مناڠيس. فنجارا تمفت يڠ سمفيت؛ كوراڠ تيكر؛ كوراڠ بنتل؛ كوراڠ مكانن؛ كوراڠ مينومن. سلالو برسديه هاتى. انق استرى جاراڠ كليهاتن. بردوكا چيتا دلم فيكيران. ايتوله سبب دسبوت (سِجْنُ ٱلْمُؤْمِنِ) فنجارا اورڠ مؤمن؛ بوى اورڠ مؤمن. (وَ جَنَّةُ الْكَافِرِ) شوركا اورڠ كافر؛ تمفت سنڠ؛ تمفت مولاه؛ تمفت كاكه؛ تمفت مليا؛ تمفت كايا؛ تمفت ميواه؛ تمفت ترتاوا؛ تمفت برماين٢ اورڠ كافرين.

(حِكَايَةٌ عَجِيْبَةٌ) اين ساتو حكاية يڠ انيه سكالى. فدا زمان امام ابن حجر عسقلانى[١٣٠]. كجدين سوفؤ دڠن كافر تورت دلم فڠاجيان. ديا دڠر ساتو كتراڠن ماراء لفظ حديث ساء بارؤ. چاموه چيكاه دلم اڠن. سبب يان ديت مولاه سنڠ سنوكاء كافر دلم دنيا. فدا ساتو وقت كبتولن ليوات امام بسر يڠ

---

[١٢٨] الحديث في "تحفة الأحوذي" في (أبواب الزهد) باب "ما جاء في هوان الدنيا على الله" تحت رقم ٢٤٢٢ ج ٦ ص ٦١١ بلفظ: حدثنا قتيبة، أخبرنا عبد الحميد بن سليمان، عن أبي حازم، عن سهل بن سعد قال: قال رسول الله ﷺ : «لَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِندَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ، مَا سَقَى اللَّهُ كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةَ مَاءٍ». قال الترمذي: وفي الباب عن أبي هريرة، هذا حديث صحيح غريب من هذا الوجه.

[١٢٩] ورد الحديث في "الجامع الصغير" تحت رقم ٤٢٧٥ واخرجه أحمد ومسلم والترمذي وابن ماجه عن أبي هريرة والطبرانى والحاكم عن سلمان والبزار عن ابن عمر ورمزله الشوطى بالصحة. قال المناوى: ورواه العسكرى عن سلمان في الأمثال بأبسط من هذا وزاد بيان السبب فأخرج عن عامر بن عطية. قال: رأيت سلمان أُكره على طعام، فقال حسبى أنى سمعت رسول الله ﷺ يقول: « إن أطول الناس جوعًا يوم القيامة أَكْثَرُهُمْ شِبَعًا فِي الدُّنْيَا يا سلمان إنما الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر». وذكر الهيثمي روايتى البزار عن ابن عمر والطبراني عن سلمان وضعفهما. انظر فيض القدير جـ ٣ صـ ٥٤٦ ومجمع الزوائد جـ ١٠ صـ ٢٨٩ كتاب الزهد

[١٣٠] الحافظ ابن حجر العسقلاني رحمه الله (٧٧٣ – ٨٥٢ هـ). صاحب "فتح الباري" وكان هو قاضي قضاة مصر في وقته. وهذه الحكاية كما قصصها الشيخ عبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الحدادي ثم المناوي القاهري في كتابه "فيض القدير".

هيبة. امام حديث ابن حجر. سدغ يا نوغكو حمار دكاوال اوراغ كيرى كانن. سى كافر ڤاتوف ايلئ جولو. تياغ نوناسغ توان امام. مانيك نبي سيدا؛ فادا («اَلدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَ جَنَّةُ الْكَافِرِ») تيداء تفت سكالى. تروس ماتور تراغ٢. تياغ نيكى دغن كافر. ڠليدوغ٢ جوال ميڤق. جڠكا نانى اندين اِنِئ لاكو. تياغ نيكى توتؤ مسكين. تاكن فلوغكوه كاكاه فاچو. تكاوال سئ دغن لوئ. بيلغ جلو امبى ساء ياء دا لومبار. امام بجواب دغن كراس. يَا مَغْرُوْرَ! دنيا جارى فنجارا تا بنديغ كنچا ساء ايراء. دنيا جارى شوركا لامون تا بنديغ كنچا نراكا. تروس سكونتن ماسؤ اسلام فنجوال ميڤق ساء بارؤ نو. بركة امام ابن حجر ساء بابيغ فنجلاسن.[١٣١]

اين سمبوغن مغناى فينتو فينتو شوركا. فرمان توهن ﴿جَنَّاتِ عَدْنٍ مُفَتَّحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ (٥٠) مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ (٥١)﴾[١٣٢]. ترجمهن يايت شوركا عدن يغ فينتو فينتوث تربوكا بكى مريكا؛ ديدالمث مريكا برتيليكن (داتاس ديفان ديفان) سمبيل ممينتاء بواه بواهن يغ باڤق دان مينومن د شوركا ايت. ناه دلم اية اين چوبا ايندغ باكوس٢. فينتو فينتوث تربوكا باكى مريكا. تاتف ياء تبوكاء. يا اندئ بتوتف. ماراء كادأن دلم دنيا. ادين مولاه. ليتو ليتى. بداداري ملائكة. توتف لاواغ دلم دنيا؛ تاكوت بهايا اراء فراف؛ موغكين ماليغ ياء داتغ؛ اتو دغن ساء براغن جاهت. جاغن بيغوغ كتراغن ساء ليوات؛ فينتو شوركا باڤق لاواغ. كتراغن ساء نانى فينتو شوركا بلؤ دواغ. رومه بلئ باڤق لاواغ. اراء لئ دواه اراء لئ دالم. فينتو دواه فينتو كربغ. يا فاليغ بلئ لوار بياسا. (يَا اَخْفَادِيْ) هيي باى بلؤ كو. هندق باڤق٢ شكور كفدا حضرة توهن. دان باڤق ايڠت سكلا نعمت توهن. اكر دافت فرتمباهن درى توهن. لبيه٢ نعمة اسلام جاغن لوفاكن. ساتو نعمة فاليغ بسر؛ تيداء ادا ساتو بنديغث؛ فليهرا بايك٢ اكر كيت ماتى دلم حُسْنُ الْخَاتِمَةْ. چوبا دغر شاعر اين.

نَحْنُ فِي رَوْحٍ وَرَاحَهْ ... وَسُرُوْرٍ وَاسْتِرَاحَهْ
نِعْمَةُ الْإِسْلَامْ أَعْلَى ... نِعمَةً حَلَّتْ بِسَاحَهْ [١٣٣]

---

[١٣١] كتاب فيض القديرللمناوي فصل في المحلى بأل من حرف الدال رقم الحديث ٤٢٧٥ (جـ ٣/ صـ ٥٤٦)
[١٣٢] سورة ص الآية ٥٠ - ٥١
[١٣٣] الديوان للحبيب عبد الله بن علوي بن محمد الحداد (ت:١١٣٢ هـ). وهو فقيه شافعي، وعالم في عقيدة أهل السنة والجماعة على منهج الأشاعرة، وفي السلوك والتربية من مدينة تريم في حضرموت اليمنية

ارتيڽ كامى دلم كأونتوڠن؛ دان كسوكأن؛ دان سنڠ؛ دان استراحة؛ نعمة اسلام فاليڠ تيڠڬى نعمة يڠ تورون د هلامن كامى. كات سيدنا عمر بن الخطاب (وَاِنَّمَا اَعَزَّنَا اللهُ بِالْإِسْلَامِ فَلَا تُبَالِى مِنْ مَقَالَةِ النَّاسِ)[١٣٤]. ارتيڽ سسوڠڬوهڽ كامى تله دملياكن اوليه الله دڠن اڬام [اسلام]. كامى تيداء امبيل فوسيڠ كات٢ اورڠ باڬى كامى.

اَللّٰهُمَّ اخْتِمْ لَنَا بِالسَّعَادَةِ وَالْاِيْمَانِ بِجُوْدِكَ يَاكَرِيْمُ يَا حَنَّانُ مَنَّانُ.

[١٣٤] المقالة المشهورة التى تُنْسَبُ الى أمير المؤمنين سيدناعمر بن الخطاب: «نحن قوم أعزنا الله بالإسلام فلا نطلب بغير الله بديلاً» [البداية والنهاية (٥٥/٤)]. الخبر يوجد مسنداً في مستدرك الحاكم وتاريخ دمشق لابن عساكر بلفظٍ مقارب. و أخرجه ابن المبارك في "الزهد"، وابن أبي شيبة في "المصنف"، وهناد في "الزهد"، والحاكم في "المستدرك"، وأبو نعيم في "الحلية" جميعا من طريق قيس بن مسلم عن طارق بن شهاب. قال: "لما قدم عمر الشام ..... " الأثر.

الحديث السادس فى ارض الجنة وترابها وحصبائها

(عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قُلْنَا يَا رَسُوْلَ الله حَدَّثنَا عَلَى الْجَنَّةِ مَا بِنَاؤُهَا؟ قَالَ «الْجَنَّةُ لَبِنَةٌ من ذهب، وَلَبِنَةٌ من فِضَّةُ، وترابُهَا الزعفرانُ، وطيبُهَا المسكُ الأَذفَرُ، وحَصْبَاؤُهَا اللؤْلُؤُ والياقوت، مَنْ دَخَلَهَا يَنْعَمُ لا يَبْأَسُ، وَيُخَلَّدُ لا يَمُوتُ، لا تَبْلَى ثِيَابُهُ، ولا يَفْنَى شَبَابُهُ») [١٣٥].

ارتيݢ اين حديث كأنم فدا كتراڠن بومى شوركا دان تانهڽ دان باتوڽ. رواية ابو هريرة رضي الله عنه. يا بركات كامى كتاكن يا رسول الله خبر كن كامى تيمبؤ شوركا. سبداڽ تيمبؤ شوركا درى باتو بات مس دان باتو بات فيرق. دان باتو كريكيل اياله لؤلؤ دان ياقوت. دان فليستيرڽ كستورى. دان تانهڽ زعفران كوما٢. سياف يڠ ماسؤ شوركا سنڠ تروس تيداء سڠسارا؛ دان ككل تروس تيداء ماتى. تيداء روساء فكاينڽ؛ تيادا بناسا موداڽ.

فنجلسنڽ چوبا برمبى؛ انت نجم الدين مأمون ظاهر سكالى نى. فهم؟ اڠكيه سكدئ٢. لا لا، باكوس. منى كنان. سوفؤ صحبة مليت ويكن جلاس شوركا نو. اف ماچم جارى تيمبوك، اديك ساء تاوون. برمبؤ مليت. كايؤ جاتى اتو كايؤ كارو؟ بات مَساك اتو بات كاتاء؟ نوناسڠ اوجوك نبي فنجلاسن دڠن تراڠ. تيمبؤڽ مس دان فيرق دان لؤلؤ دان ياقوت. فوندسيڽ كستورى تاناء زعفران. سيلاء اندئ ياء بڠاء ڠاڠاء، ياء بريوك فدا براڠن، ياء راجين فدا تونتوت لبيه٢؟ ماليك دڠن ساء تاما دايت سنڠ سلاما٢ڽ، يا تاتف برُوَا باجڠ. تيداء روساء سكلا فكاين؛ يا صفة دلم شوركا. اوينان نيكا؛ منوسيا مليت لالؤ تاتف باجڠ؛ باجڠ كنتڠ. اواك كاكه. سلافؤ ايلئ آخرة؛ سلافؤ دڠن قوة روان؛ ادين تاتف بريدف صحة. فيتامين لوار نكرى برماچم٢. منيس روان. براوسها تاتف كنتڠ. لاكؤ اندراء دايا اوفايا. لامون اواه داتڠ مولا وايان. تواء بوڠكوك لمه تروس. ماراء فرمان توهن ﴿وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴾[١٣٦]. ترجمهڽ دان برڠسياف يڠ كامى فنجڠكن عمورڽ نسچايا كامى كمباليكن ديا كفدا كجديانڽ مك افاكه مريك تيداء مميكيركن؟ سيا ايڠين برتاڽ؛ سلافؤ مليت تاما شوركا؟ سڠ سفارو مليت تاما شوركا؟ سموا برجواب سلافؤ؛ سلافؤ مليت. چوبا

---

[١٣٥] ورد الحديث في كتاب جامع الصغير للسيوطي تحت رقم (٣٦٤٥) واقتصرَ على لفظٍ: «الجنة لنبة من ذهب ولبنة من فضة» (رواه الطبراني في الأوسط) عن أبي هريرة ورمزله بالصحة.

[١٣٦] سورة يس الآية ٦٨

دغر كات علماء: (تَرْجُو النَّجَاةَ وَلا تَسْلُكْ مَسَالِكَهَا ... إِنَّ السَّفِينَةَ لا تَجْرِي عَلَى الْجَمَدِ)[١٣٧]. ارتيڤ كامو هارف دافت اونتوڠ؛ سدڠ كامو تيداء منوروت ملالوى جلانڽ. سسوڠݢوهڽ فراهو تيداء برجلان د أتس يڠ بكو. كلو بنر كيت ايڠين شوركا، جاڠن ساله جلان؛ فستى كليرو؛ تيداء سمفى كفدا توجوان. للّاه دواڠ جارى اوفاء. يا اران سلاء ميساء. چوبا تراڠ امبى جلان تفڠ. اديت بچات سمفى اوجوك توجوان. او، اراء سوفؤ دواڠ لاڠان. يايت توروت فرينته توهن. ماراء كتراڠن شاعر دباواه اين.

وَالْحِفظُ لِلْاَرْكَانِ ... مِنْ سَائِرِ الْعِصْيَانِ

فرض عَلى اْلِانْسَانِ ... كَالْعَيْنِ وَاللِّسَانِ

وَالسَّمْعِ وَالْيَدَيْنِ ... وَالْبَطْنِ وَالرِّجْلَيْنِ

وَالْفَرْجِ وَهِيَ كُلّهَا ... خُلِقَتْ لِنَفْعِ اَهْلِهَا

فَشَكَرها اسْتِعْمَالها ... فِي طَاعَةِ الْبَارِى بِهَا

فَخِفْ مِنَ الذُّنُوْبِ ... وَكِبْ كلَّ حُوْبٍ

مقصودنا فليهراله سلافؤ اڠكوتا ايليئ سلافؤ ماچم دوسا؛ دوسا كودئ بليئ. كرنا فليهرا دوسا نو واجب حكوم ايليئ سلافؤتا منوسيا. سفرة فليهرا ماتا دان فليهرا ليده دان فليهرا تليڠا. دان فليهرا دوا تاڠن. دان فليهرا فروت. دان فليهرا دوا كاكى. دان فليهرا كمالوان. لاكى فرمفوان. ايت سموا دجديكن توهن اونتؤ منفعة؛ اونتؤ سنڠ؛ مك هندقله بايق شكور كفدا توهن. بكيمنا چارا ملاكوكن شكور كفدا توهن؟ يائت تيداء ادا لاين هڽ مڠكوناكن سكلا فمبريان توهن. سفرة كيت دبرى ماتا؛ ليداه؛ تليڠا؛ تاڠن؛ كاكى؛ هيدوڠ؛ فروت؛ كمالوان دان لاينڽ٢. كوناكن له فدا تمفت يڠ دريضاي توهن الله. ايتوله نام شكور[١٣٨] كفدا توهن. دان هندقله جاوهي سكلا ماچم دوسا. لبيه٢ سكلا ماچم زينا. سفرة سبدا نبي ﷺ («إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ حَظَّهُ مِنَ الزِّنَا، أَدْرَكَ ذَٰلِكَ لَا مَحَالَةَ، فَزِنَا العَيْنَيْنِ النَّظَرُ، وَزِنَا اللِّسَانِ النُّطْقُ، وَالنَّفْسُ تَمَنَّى وَتَشْتَهِي، وَالْفَرْجُ يُصَدِّقُ ذٰلِكَ، أَوْ

[١٣٧] هذا شعر ابو العتاهية. النسخة فى كتب الآخر: (تَرْجُو النَّجَاةَ وَلا تَسْلُكْ مَسَالِكَهَا ... إِنَّ السَّفِينَةَ لا تَجْرِي عَلَى الْيَبَسِ)

[١٣٨] قال ابن القيم الجوزي في كتاب مدارج السالكين (١٣٥/٢): والشكر مبني على خمس قواعد (١) خضوع الشاكر للمشكور . (٢) وحبه له . (٣) واعترافه بنعمته . (٤) وثناؤه عليه بها . (٥) وأن لا يستعملها فيما يكره

يُكَذِّبُهُ»)[١٣٩]. ارتيڽ زنا دوا كاكى برجلان كفد يڠ حرام؛ دان زنا دوا تاڠن مماكڠ يڠ حرام، مموكول يڠ تيداء برسلاه؛ دان زنا دوا مات مليهت يڠ د لاراڠ اوليه توهن؛ سفرة مليهت فرمفوان كديس فراوان؛ اكر جاڠن جاتوه كفدا زنا يڠ بتول يڠ حقيقى. دان سبدا نبي («زِيْنَةٌ وَاحِدَةٌ تُحْبِطُ عَمَلَ سَبْعِيْنَ سَنَةٍ»). ارتيڽ ساتو كالى زينة مڠهافوس فهلا عمل عباده توجوه فولوه تاهون. لامون دوا كالى برزينه مڠهافوس دوا كالى توجوه فولوه تاهون. لامون تلو كالى برزينه مڠهافوس تلو كالى توجوه فولوه تاهون. لامون امفت كالى، امفت كالى توجوه فولوه تاهون. دمكينله سلنجوتڽ. ارتيڽ مونيس سكالى؛ برسيه سكالى؛ لوئ سكالى؛ اندراء مادئ فهلا عمل صالحڽ. لامون اندئ اراء مادئ فهلانا اف كن جارى سبب سبب ايا تاما شوركا؟ اندراء سكالى شوركا. مستى نراكا دواڠ. اِنَّا لِلّٰهِ وَ اِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ. ناه؛ كوراڠ لبيه نيكا مقصود حديث ساء باروڠ نو.

دان سبدا نبي ﷺ (« مَا مِنْ ذَنْبٍ بَعْدَ الشِّرْكِ، أَعْظَمُ عِنْدَ اللهِ مِنْ نُطْفَةٍ وَضَعَهَا رَجُلٌ فِي رَحِمٍ لَا يَحِلُّ لَهُ») [١٤٠] رواه ابن ابي الدني. ارتيڽ تيادا دوسا لبيه بسر كمدين درفدا (شرك) كافر؛ درفدا مَنِى سئوراڠ لاكى دهنتر دالم فروت سئوراڠ فرمفوان يڠ حرم. دان رواية فدا ساتو حديث (« اِنَّ مَنْ زَنَى بِامْرَأَةٍ كَانَتْ مُتَزَوِّجَةً، كَانَ عَلَيْهَا وَعَلَيْهِ فِي الْقَبْرِ نِصْفُ عَذَابِ هٰذِهِ الْأُمَّةِ، فَإِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُحَكِّمُ اللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى زَوجها فِي حَسَنَاتِهِ، هذَا إِنْ كَانَ بِغَيْرِ عِلْمِهِ، فَإِنْ عَلِمَ وَسَكَتَ، حَرَّمَ اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ الْجَنَّةَ؛ لِأَنَّ اللهَ تَعَالَى كَتَبَ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ: أَنْتَ حَرَامٌ عَلى الدَّيُّوْثِ»)[١٤١] ارتيڽ بهوا اوراڠ يڠ برزنا دڠن فرمفوان يڠ ادا سواميڽ؛ اداله اتس لاكى٢ فرمفوان يڠ برزنا ستڠه سكسا امة نبي محمد افبلا كلاء دهارى قيامة. سواميڽ دبرى فهلا اوليه الله درى فهلا اوراڠ لاكى ايت جك ادا فهلاڽ؛ تتافى؛ افبيلا سواميڽ تيداء تاهو فربواتن استريڽ. دان افبيلا يا تاهو دان ديام ساج؛ تيداء سكالى٢ يا ماسوڠ شوركا. كرنا الله منوليس د فينتو شوركا كامو حرام اتس اوراڠ (دَيُّوثْ). اف ارتى (دَيُّوثْ) سينو؟ اديت تاتاوؤنا. او، ارتى (دَيُّوثْ) سينو دڠن ماما ساء تاتاون استريڽ سدڠ بركنديڠن كنچا دڠن ماما؛ سدڠ برڠ تيندؤ؛ سدڠ برڠ تيدم؛ سدڠ برڠ لئ رنجاڠ. ساماماءنا فينڠ دواڠ. تادّؤ دواڠ. تيداء ماو يا ملاراڠ. ملاهن تمباه سنڠ. سبب دبرى اواڠ. اتو تاكوة استريڽ؛ اندئ

---

[١٣٩] رواه مسلم في صحيح مسلم، عن عبدالله بن عباس، تحت الرقم: (٢٥٦٧)، صحيح.

[١٤٠] (رواه ابْن أَبِي الدُّنْيَا) عَن الهيثم بن مالك الطائي

[١٤١] كتاب الكبائر للذهبي (ص. ٥٤) و أَوْرَدَهُ ايضا السيوطي في "الحاوي في الفتاوى" (٤٤/٢) بلفظ :" عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ خَانَتْ زَوْجَهَا فِي الْفِرَاشِ فَعَلَيْهَا نِصْفُ عَذَابِ هَذِهِ الْأُمَّةِ». ولم يذكر له إسنادا ولم يعزه لأحد .

بانى لاراڠ؛ لاون يا بلاکؤ سياڠ. يا سبب اَلوراڠ. ناه، يا ساء معنى (دَيُّوثْ[١٤٢]). سيدا فهم؟ باکوس باکوس. بارؤ اراء کتراڠن ساء برزينه اراء سا ماماءنا . ساء برزينه نينا ماما دواء دواء نا ماؤ سکسا دلم قبور يعنى بلوم سکسا سلسى قيامة دلم نراکا نتى. نيکى سقدر سکسا دلم قبور ماراء سکسا ستڠه (هَٰذِهِ ٱلْأُمَّةِ) يعنى ستڠه سکسا امة نبي محمد. ناه، ايا تندا توتؤ بالوڠ بالئ لالؤ سکسانا. سيدا تاهن چوباء هي لاکى٢ ساء تالّا؟ چوباء هي نينا٢ ساء تالّا؟ (مَا شَاءَ الله) کندئ ستڠه سکسا الئ امة، سفر تالو ماسيه لوار بياسا. کندئ سفرامفت، کندئ سفرليما اواه لوار بياسا ساکيت. سفر سريبو ماسيه ادوه ايديه ساکيت لالؤ ساء اران سکسا قبور. سڠکاء بچات فادا توبت. قوات قوات نوناس امفون. جلو مالم کندئ فادا لوفاء. بيان ليماء سمنوان جواء. تاتف تاتف باچ استغفار. مدهمدهن تاتاريماء توبة سئ توهن.

سمبوڠن مغناى شورکا. چوبا فدا فيکير هالوس هالوس. باتو باتو کريکيل کريکيل؛ بياسا دتاروه د تفى رومه اتو د موکا رومه؛ اياله لؤلؤ ياقوت. بوميڽ ترلالو هاروم سفرة کستورى. تانهڽ زعفران. کونيڠ سفرة ورنا زعفران کوما کوما. اراء بدوى فرمات ياقوت سکروڠ دوا؟ اتو فرمات لؤلؤ سکاروڠ دوا؟ جارڠ موڠکين. اتو تيداء ادا سما سکالى؟ کلو سمفى سکارڠ دوا کاروڠ اف لاکى سراتوس کاروڠ اتو سريبو کاروڠ. کرنا برڠ ساڠت جاراڠ دان ترلالو مهل. ايتوله جدى باتو بات دلم شورکا. اندئ ياء مليت لالؤ؟ سيلاء. کستورى زعفران. ماچم يڠ ساڠت مهل د مکة مدينة. زعفران کوما کوما. باڤق يڠ باواء درى مکة. تتافى مريك انداء تاهو اصلى اتو تيداء. کارن يڠ چمفوران هرکا موره دان ترلالو موره؛ سبب تيفوان. دان سياف ماسؤ شورکا سنڠ تروس دان ککل تروس. سفرة فرمَان توهن ﴿... وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ﴾[١٤٣]. ببراف شورکا باکى مريك؛ ديدالم شورکا سنڠ تروس. دان فرمان توهن ﴿... أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا ...﴾[١٤٤] سکلا ماکنان مکانن دلم شورکا دان ناووڠ شورکا تاتف تروس. دان فرمان توهن ﴿ ... خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ...﴾[١٤٥] ککل دلم شورکا سلاما٢ڽ.

---

[١٤٢] فالديوث: هو الذي لا يغار على أهله ومحارمه ويرضى بالمعصية والفاحشة والخنا عليهم، ولاشك أن هذا يتنافى مع الدين، فلا دين لمن لا غيرة له، ولهذا قال النبي ﷺ :« ثلاثة لا ينظر الله عز وجل إليهم يوم القيامة: العاق لوالديه، والمرأة المترجلة، والديوث» (رواه أحمد والنسائي)

[١٤٣] قولو تعالى ﴿يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ﴾ [التوبة: ٢١]

[١٤٤] قولو تعالى ﴿مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ﴾ [الرعد: ٣٥]

[١٤٥] عددُ الآياتِ التي وردت فيها عبارةُ "جنّاتٍ خالدين فيها أبدًا" في القرآن الكريم هو ثماني آيات. فهي:[النساء: ٥٧]; [النساء: ١٢٢]; [المائدة: ١١٩]; [التوبة: ٢٢]; [التوبة: ١٠٠]; [التغابن: ٩]; [الطلاق: ١١]; و [البينة: ٨]

چوبا دڠر يڠ بارو ايت. فيكير كن سجناء. دلم دنيا تيداء ادا سنڠ تروس. بكيمانافون كياڠ، بكيمانافون فڠكتڽ. ملاهن ايتوله يڠ ڤاليڠ باڽق سوساه. دوكا چيتا. كرنا بمبڠ دڠن سكل كلاڽ.

مڠنائ مكانن مينومن ماليك؛ تروس سنڠ. اندراء ياء دايت كمارو؛ كلافاران؛ كوراڠ اير؛ كوراڠ مكانن؛ باڽق رارك؛ باڽق رانس ايليئ تالتان؛ باڽق هما ووراڠ فڠكڠكو سنداڠ فڠان. سمس كالى. سوده سفى مونيس مانيس اندراء ماليك. ماليك مڠناى ستيف هارى دلم شوركا اندراء فانس اندراء ديڠين سبب كراس اڠين. أمبل. امبلان لونتو لونتو. اندراء دڠن كادو فايوڠ. امبى٢ لاى ليكاء اندراء ككالم؛ اندراء كليماء؛ يا مناه تراڠ. سڠونئ ڠونئ انداراء ريفوت سئ ديلاه لمفو. اندراء دڠن ساء فيتا فڤافو. يا مولاه سنڠ ستروس. سيلاء اندئ فادا بارڠن تاما شوركا؟ دكاء منو؛ دنيا دواڠ فاليڠ سلامت؛ ساء سوكيه دواڠ يا فاليڠ اكات. اتو دڠن ساء تيڠكڠ فڠكة. لاكؤ كبڤأن اندراء فادا ايڠت آخر ايراء. يا تكل سماڠت: – يا اران كجاريان نانى– يا فادا اونين آ ه آ ه. ڠيمفيت ائ ماتا. فوتئ ماراء فرمات. كرنا ايت دڠر سبواه نصيحة علماء اين:

لَا تَرْغَبَنَّ إِلَى الثِّيَابِ الْفَاخِرَهْ ... وَاذْكُرْ عِظَامَكَ حِينَ تُمْسِي نَاخِرَهْ

وَإِذَا رَأَيْت زَخَارِفَ الدُّنْيَا فَقُلْ ... لَبَّيْكَ إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَهْ

مقصودڽ جاڠن كامو سلالو كمركن فكايان يڠ مكه٢ ساج. هندقله كامو ايڠت تولڠ مو كلاء اكن جدى هنچور لبور ديدالم قبور. دان افبيلا كامو كبتولن ليهت كإينداهن دنيا؛ هياسن يڠ لوار بياسا؛ هندقله كامو ايڠت سمبيل مڠوچڤ لَبَّيْكَ. يڠ سنڠ؛ يڠ بتول بتول سنڠ: آخرة كلاء[146]. دان كات شاعر:

لَا تُعْجِبَنَّ الْجَهُولَ حِلْيَتُهُ ... فَذَاكَ مَيْتٌ وَثَوْبُهُ كَفَنُ[147]

مقصودڽ جاڠن كامو حيران فرهياسن اوراڠ٢ يڠ ساڠت بودوه. يڠ سلالو مماكى فكاين يڠ اينده٢ يڠ ساڠت مهل ايت. سبنرڽ اورڠ ايت سوده مايات. سدڠ دبوڠكوس اوليه فكاين يڠ دفاكى اينده اينده ايت. چوبا چوبا؛ افا سين تفاران؟ اندئ افئ يا ساء تفاران ميت لمفاء؟ لاكؤ اندين

---

[146] عن سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ بِالْخَنْدَقِ وَهُوَ يَحْفِرُ وَنَحْنُ نَنْقُلُ فَبَصُرَ بِنَا فَقَالَ:« اللّهُمَّ "لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ"» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي الصَّحِيحِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْمِقْدَامِ

[147] قال السيوطي في حاشية السيوطي على تفسير البيضاوي (٤٦٦/٣): هذا الشعر للزمخشري

كاكيتاء كرنا يا لوفاء. لوفاء ســـاء ايراء؛ قبور – قيامة د هرى كلاء. مدهمدهن تيچان ايغث ســـئ توهن (الله) رَبُّ الْعَالَمِيْنَ رَبُّ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرَضِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُبِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ وَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ يَا كَرِيْمَ يَا كَثِيْرَ النَّوَالِ. آمِيْنَ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

الحديث السابع فى غرف الجنة

(عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ قَالَ « إِنَّ فِي الْجَنَّةِ غُرَفًا يُرَى ظَاهِرُهَا مِنْ بَاطِنِهَا ، وَ بَاطِنُهَا مِنْ ظَاهِرِهَا . قَالُوْا : لِمَنْ يَا رَسُوْلَ اللهِ ؟ قَالَ : لِمَنْ أَطَابَ الكَلامَ ، وَ أَطْعَمَ الطَّعَامَ ، وَ بَاتَ قَائِمًا وَ النَّاسُ نِيَامٌ »[١٤٨] رواه البيهقى).

اين حديث يغ كتوجوه فد بچارا بيلئ بيلئ شوركا. رواية ابن عمر درفدا رسول الله ﷺ ايا برسبدا بهوسڽ دلم شوركا بيراف بيلئ بيلئ يعنى كمار كمار. دليهت لوارڽ درى دلم؛ دان دليهت دالمڽ درى لوار. كمدين صحابت برتاڽ اونتؤ سياف ايت يا رسول الله؟ جواب رسول الله اونتؤ اورڠ يڠ باݢوس فركتأنڽ دان سوكا ممبرى مكانن دان برمالم ايا طاعت برصلات تهجد سدڠ كن اورڠ تيدور ڤاڤاء. رواية البيهقي. فنجلاسنڽ بهوا حديث اين ساڠت جلاس مقصودڽ. تتافى چوباء جولؤ. چ نجم الدين مأمون برمبى؟ تياڠ نوناس ادين سيكى جلاس. ادين سيرى جلاس دواڠ. تياڠ اواه تواء. باڤق لوفا. ماراء دڠن اوفا لالؤ. تكان مڠان ڠينم ماسيه قوة؛ ماراء دڠن باجڠ ساء ساڠت صيحة. يا اواه تداه تياڠ. ساء بايؤ لالؤ. مڠان ڠينم دواڠ تاؤنا كيراڠ. باجوراء؛ تيدور ساء اندئ كروان.

ناه، كمبالى كدالم حديث يڠ تادى. بهوا دالم شوركا ترلالو باڤق كمار كمار. ساتو رومه راتوسن كمار. ادا فولا ريبوان كمار. ڠومبى روانا كمار كمار سينو؟ درى ايندهاڽ؛ جڠكا ساء لئ دالم موڤان ايلئ دواه. ايلئ دواه موڤان؛ فداس الئ دالام. عجائب عجائب. موديل موديل. ككواسأن توهن ساء مها كواسا؛ اينئ دواڠ امبى جاء انتن كايون. سيدا تياڠ تاتف براڠن مليت؛ اديت تمفوه سولاه مائ؛ سنڠ تروس سڠونئ ڠونئ. اندراء سوساه اندراء سديه. لاكؤ ابوت برعمل؛ فاچو ڠاجى سمبهيڠ اندئ مان براڠان. تكان يا مليت تاما شوركا سدڠ توبة ماجو موندور. آرّو، كدوڠ ماسيه باجڠ؛ اديڠ جولؤ. لامون اواه تواء اندراء بالوڠ. منو منى ايداء مائ. چوبا دڠر مانيك نبي؛ حديث قدسي «

[١٤٨] قِيلَ في كتاب جامع الأحاديث للسيوطي: رواه أحمدُ وابنُ خُزَيْمَة، وابن حبان، والطبرانى، والبيهقى فى شعب الإيمان، وفى السنن عن أبى مالك الأشعرى بلفظ « ... فقال أبو مالِكٍ الأَشْعَرِيُّ : لِمَنْ هيَ يا رسولَ اللهِ ؟..»: الترمذى، وابن السنى، والبيهقى، وهناد، وعبد الله بن أحمد عن على. أحمد، ومحمد بن نصر، والطبرانى، والحاكم، والبيهقى عن ابن عمرو. وأخرجه أحمد (٣٤٣/٥، رقم ٢٢٩٥٦) ، قال الهيثمى (١٩٢/٣) : رجاله ثقات. وابن خزيمة (٣٠٦/٣، ٢١٣٦، ٢١٣٧) وقال عقبهما: إن صح الخبر. وابن حبان (٢٦٢/٢، رقم ٥٠٩) ، والطبرانى (٣٠١/٣، رقم ٣٤٦٦) ، قال الهيثمى (٢٥٤/٢) : رجاله ثقات. والبيهقى فى شعب الإيمان (٤٠٤/٣، رقم ٣٨٩٢) ، والبيهقى (٣٠٠/٤، رقم ٨٢٦٢)

يَاابْنَ آدَمَ اِلَى مَتَى تَتُوْبُ مِنَ الذُّنُوْبِ ثُمَّ تَعُوْدُ اِلَيْهَا تَوْبَةً بَعْدَ تَوْبَةٍ اِنْ كَانَتْ قُوَّتُكَ تَمْنَعُكَ مِنْ عَذَابِي فَاعْصِ كَمَا شِئْتَ وَاِلَّا فَارْحَمْ عَلَى نَفْسِكَ الضَّعِيْفِ قَبْلَ اَنْ تَلْقَانِي[149] ». ارتيڽ هي منوسيا كافن ساج كامو توبة دري سكلا دوسا كمدين كامو كمبالي كفدا دوسا. ستله توبة لاڬي توبة. جك تاهن كامو مناڬه ديري دَري سكساكو؛ هندقله كامو بردوسا سكهنداء مو. دان جك كامو تيداء تاهن سكساكو، هندقله كسيهانِ ديريمو يڠ لمه سبلوم كامو ماتي. مقصودنا لامون اواه توبة، توبة تروس. يا اران (تَوْبَةً نَصُوْحًا)[150] ساء اندئ اوڠكات ماليك. ساء اندئ كومات ماليك. تاتف مپسل مناڠيس ايليئ دوسا سلاء ساء ليوات.

سمبوڠن مغنائ حديث شوركا. (اونتؤ اورڠ يڠ باكوس فركتأنڽ دان سوكا ممبري مكانن). دڠن ساء تا باكئ باڤق كمار كمار روحمڽ ايت دڠن ساء باكوس فركتأن. سريڠ مڠوچڤ كلمات سوچي؛ كلمة تهليل؛ تسبيح؛ تحميد؛ استعفار؛ توبت دان يڠ لاين٢ يڠ باكوس. دان لاڬي اورڠيڠ سوكا ممبري مكانن؛ ممبري جموان كفدا تمو يڠ داتڠ. دان موره تاڠن كفدا فقير مسكين. يا قوة بصدقة رواح. فوتوڠ كمبيڠ؛ فوتوڠ كبش؛ فوتوڠ سافي؛ فوتوڠ كرباو. بروانداڠ تموي لوئ. دڠن كودئ دڠن بليئ. كداڠ ميساء كداڠ دڠان. فدا تاريك ماؤ اونداڠن. اندراء بيدا سوكيه مسكين. يا ماؤ فهلا لوئ. سبدا نبي ﷺ « إِنَّ الصَّدَقَةَ لَتُطْفِئُ عَنْ أَهْلِهَا حَرَّ الْقُبُوْرِ، وَإِنَّمَا يَسْتَظِلُّ الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي ظِلِّ صَدَقَتِهِ » [151] رواه الطبراني عن عقبة بن عامر. مقصودڽ سسوڠكوهڽ ممبري صدقة ايت مَدَم سكسا قبور باڬي يڠ برصدقة. دان بهواسڽ دي هاري قيامة كلاء؛ برناوڠ فدا ناوڠ صدقهڽ. رواية طبراني دري عقبة بن عامر. دان سبدا نبي ﷺ « مَنْ أَطْعَمَ أَخَاهُ مِنَ الْخُبْزِ حَتَّى يُشْبِعَهُ وَسَقَاهُ مِنَ الْمَاءِ حَتَّى يُرْوِيَهُ بَعَّدَهُ اللهُ مِنَ النَّارِ سَبْعَ خَنَادِقَ كُلُّ خَنْدَقٍ مَسِيرَةُ سَبْعِمَائَةِ عَامٍ[152] » رواه الحاكم عن ابن عمر. مقصودڽ برڠسياف ممبري ماكن سؤرڠ مسلم هيڠڬا چوكوف فواس كڤاڠ فروتڽ؛ دان

---

[149] هذا الحديث يدل على قبول التوبة من الذنوب وإن تكررت الذنوب والتوبة. وورد في الحديث اللآخر عن أبي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يقول : « إِنَّ عَبْدًا أَصَابَ ذَنْبًا وَرُبَّمَا قَالَ أَذْنَبَ ذَنْبًا فَقَالَ رَبِّ أَذْنَبْتُ وَرُبَّمَا قَالَ أَصَبْتُ فَاغْفِرْ لِي فَقَالَ رَبُّهُ أَعَلِمَ عَبْدِي أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ غَفَرْتُ لِعَبْدِي ثُمَّ مَكَثَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَصَابَ ذَنْبًا أَوْ أَذْنَبَ ذَنْبًا فَقَالَ رَبِّ أَذْنَبْتُ أَوْ أَصَبْتُ آخَرَ فَاغْفِرْهُ فَقَالَ أَعَلِمَ عَبْدِي أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ غَفَرْتُ لِعَبْدِي ثُمَّ مَكَثَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَذْنَبَ ذَنْبًا وَرُبَّمَا قَالَ أَصَابَ ذَنْبًا قَالَ قَالَ رَبِّ أَصَبْتُ أَوْ قَالَ أَذْنَبْتُ آخَرَ فَاغْفِرْهُ لِي فَقَالَ أَعَلِمَ عَبْدِي أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ غَفَرْتُ لِعَبْدِي ثَلَاثًا» . رواه البخاري (٧٥٠٧) ومسلم (٢٧٥٨) .

[150] قول الله تعالى في سورة التحريم آية ٨ : ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾

[151] أخرجه الطبراني (٢٨٦/١٧) ، والبيهقي في ((شعب الإيمان)) (٣٣٤٧) واللفظ لهما، وأخرجه ابن عدي في ((الكامل في الضعفاء)) (٢١١/٢) مختصراً

[152] أخرجه الطبرانى كما فى مجمع الزوائد (١٣٠/٣) ، قال الهيثمى: فيه جاء بن أبى عطاء وهو ضعيف. والحاكم (١٤٤/٤، رقم ٧١٧٢) وقال: صحيح الإسناد. والبيهقى فى شعب الإيمان (٢١٧/٣، رقم ٣٣٦٨) . وأخرجه أيضًا: ابن حبان فى الضعفاء (٣٠١/١، ترجمة ٣٥٠) ، والديلمى (٥٧٦/٣، رقم ٥٨٠٧)

ممبرى مينوم سئورغ مسلم هيغݢا فواس مينوم؛ دجاوهكن اوليه توهن الله درى فانس افى نراكا توجوه لوبغ لواس. ساتو لوبغ فرجلانن توجوه راتوس تاهون. رواية حاكم درى ابن عمر. چوبا فيكيركن. ممبري مكان ساتو اورغ مسلم؛ جاوهڽ درفد افى نراكا توجوه راتوس (خَنْدَقْ[١٥٣]). كلو دوا مسلم براف (خَنْدَقْ)؟ دوا كالى توجوه راتوس. اندى كات سفولوه اف لاݢى؛ سراتوس مسلم فيرا (خَنْدَقْ)؟ دمّان كاتى ياء رواح صدقة. بليء لالؤ فهلان. لوئ لالؤ كمار بيليء بيليء. لاݢؤ كنديئ تموى سوكيه دواغ تافيليء.

سمبوڠن دلم حديث (دان برمالم ديا طاعة برصلاة سدڠكن اورغ تيدور ڤاڤاء). فافاه ساء نى ساء سكات لالؤ. سمبهيغ تهجد ساء تڠه مالم. اف اران تهجد برمبى انتن تهجد؟ تهجد ايت منڠݢلكن تيدور. اونتؤ برسمبهيغ ستله تيدور. لنتس باڠون تڠه مالم. جم دوا جم تلو اتو ستلات٢ جم امفت. كمدين بروضؤ سمبهيغ سنة دوا ركعة. لامون اواه سمبهيغ تيندؤ ماليك. اندئ جارى سؤال. كڠكو دواغ. يا فليغ بليء لالؤ فهلا؛ دڠن مائ تيدم ايتا مائ عبادة. يا چارا دڠن صالح ساء جولو٢. يا ساڠت ريندو ليء شوركا. بيدادارى دواغ اڠان ساء مولا فاتوت تفاراڠان. سبب سڠونئ ڠونئ ساليغ كاڠان . اندراء چري اندراء بسياغ. سلاما٢ بركنديڠن. چوبا دڠر كلبيهان؛ سبدا نبي ﷺ « اَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْمَكْتُوْبَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ »[١٥٤]. مقصودنا سأفضل٢ صلاة ستله سمبهيغ فرض (سمبهيغ ليم وقت) اياله (صَلَاةُ اللَّيْلِ) سمبهيغ تڠه مالم. يايت سمبهيغ تهجد. دڠن تيدم ايتا سمبهيغ. سبدا نبي ﷺ « صَلِّ مِنَ اللَّيْلِ وَلَوْ كَحَلْبِ شَاةٍ »[١٥٥]. مقصودنا هندقله كامو سمبهيغ سكليفون سقدر وقت مڤوسو[١٥٦] كمبيغ. كرنا كمبيغ لامون ڤوسو چوكوف بچات ليتو ليتى. ناه، دمكين فرينته نبي؛ اكر بيسا تاريك سمبهيغ؛ سمبهيغ تهجد سكليفون سديكيت. كرناڽ سايا بر وصية (يَا اَوْلَادِي جَمِيْعكُمْ) هي انق كو سموا كامو. چوبا كامو فدا براجه سمبهيغ تهجد. مانا مانا سكالى سميڠكو. دكأنا سيڠكت فينديء.

---

[١٥٣] خندق : حفرة عميقة مستطيلة حول المكان محصنة يستتر فيها الجنود ، وقد تُحفر في ميدان القتال لتحصين الجنود (المعجم الوسيط)

[١٥٤] ورد حديثٌ في كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت الرقم (٦١٠٣) «إِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ، الصَّلَاةُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ، وَإِنَّ أَفْضَلَ الصِّيَامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ، صِيَامُ شَهْرِ اللهِ الَّذِي تَدْعُونَهُ الْمُحَرَّمَ» (ابن زنجويه، والضياء عن جندب البجلى). وأخرجه أيضًا: الطبرانى (١٦٩/٢، رقم ١٦٩٥) ، قال الهيثمى (١٩١/٣) : رجاله رجال الصحيح. والبيهقى (٢٩١/٤، رقم ٨٢٠٧) . وللحديث أطرافٌ، منها:«أفضل الصلاة بعد المكتوبة»، «أفضل الصلاة بعد الصلاة»؛ «أفضل الصيام بعد رمضان».

[١٥٥] اورده الغزالي في الإحياء (١/ ٣٦٠) « صَلِّ مِنَ اللَّيْلِ، وَلَوْ قَدْرَ حَلْبِ شَاةٍ ». أخرجه أبو يعلى من حديث ابن عباس في صلاة الليل مرفوعا. ولأبي الوليد بن مغيث من رواية إياس بن معاوية مرسلا: « لَا بُدَّ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ، وَلَوْ حَلْبَةَ نَاقَةٍ أَوْ حَلْبَةَ شَاةٍ»

[١٥٦] معنى حَلْبِ شَاةٍ في معجم عربي: أَخْرَجَ مَا فِي ضَرْعِهَا مِنَ اللَّبَنِ اي باللغة الاندونيسية : ماماراه سوسو.

تمفا باچ سورة. فلاه فلاه برومبؤ هداية درى توهن يڠ مها رحمت. سيرى تواء سيرى٢ لذات؛ چولوك؛ دمان كاوئ عباداة. لبيه٢ سمبهيڠ صلاة.

سڠاج اكو تمباه كتراڠن اديم اينئ فادا كيراڠ. سيا توليس كتراڠن حديث نبي « قَالَ: مَنْ صَلَّى بِاللَّيْلِ رَكْعَتَيْنِ فَقَدْ بَاتَ للهُ تَعَالَى سَاجِدًا وَقَائِمًا [157] ». رواه الثعلبى عن ابن عباس. مقصودنا سبدا نبي ﷺ ساى٢ سمبهيڠ دوا ركعة؛ سمبهيڠ تهجد؛ مك سسوڠڬوهڽ اورڠ ايت دهيتوڠ اورڠ اورڠ يڠ تيداء تيدور مالم كرنا عباده. دان دلم حديث. « رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا العَبْدُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ، خَيْرٌ لَهُ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا، وَلَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَفَرَضْتُهُمَا عَلَيْهِمْ»[158] (رواه ابن نصر عن حسن بن عطية مرسلا). مقصودڽ سبدا نبي ﷺ دوا ركعة يڠ دسمبهيڠ اوليه منوسيا تڠه مالم؛ يعنى سمبهيڠ تهجد؛ لبيه بايق فهلا سأنديڽ برصدقة سلواس دنيا دڠن سكلا ايسى دنيا. دان سكيراڽ تيداء اكن جدى كسوكاران امتكو، اكو اكن فرضوكن سمبهيڠ تهجد تيف مالم باكى امة كو. رواية ابن نصر درى حسن بن عطية حديث مرسل. دان دلم حديث: «رَكْعَتَانِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ يُكَفِّرَانِ الْخَطَايَا[159]» (رواه الديلمى عن جابر). سبدا نبي ﷺ دوا ركعة سمهيڠ تهجد مڠهافوس كن سكلا دوسا. رواية ديلمى درى جابر. « عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّهُ قَالَ: قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: اَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَافْشُوا السَّلَامَ وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ[160]. هذَا اَوَّلُ حَدِيْثٍ قَالَهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فِي الْمَدِيْنَةِ لَمَّا قَدِمَهَا ». مقصودڽ درى ابي هريرة رضي الله عنه بهوسڽ يا بركات سبدا نبي ﷺ هندقله برى مكان مكانن؛ دان هندقله راميكن ممبرى سلام دمانا برتمو كاوان؛ دان هندقله سمبهيڠ تهجد وقت مالم دان منوسيا سدڠ نعمت تيدور. دان اينله فاليڠ دولو حديث يڠ دِ اوچف نبي سوقت داتڠ د مدينة.

[157] نقله القرطبي في تفسيره قول ابن عباس : «مَنْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ بَعْدَ الْعِشَاءِ فَقَدْ بَاتَ لِلهِ سَاجِدًا وَقَائِمًا» ونقله ايضا وهبة الزحيلي في كتاب التفسير المنير(١٩/ ١٠٧) وفي كتاب التيبان في ادب حملة القران للنووى (ص.٦٦) بقوله: وحكى الثعلبي عن ابن عباس رضي الله عنهما قال «من صلى بالليل ركعتين فقد بات لله ساجدا وقائما»

[158] كتاب احياء علوم الدين (١/ ٣٥٣). وقيل ان حديث « رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا الْعَبْدُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ، خَيْرٌ لَهُ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا، وَلَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَفَرَضْتُهُمَا عَلَيْهِمْ» أخرجه آدم ابن أبي إياس في الثواب ومحمد بن نصر المروزي في كتاب قيام الليل من رواية حسان بن عطية مرسلا ووصله أبو منصور الديلمي في مسند الفردوس من حديث ابن عمر ولا يصح.

[159] كتاب جامع الأحاديث للسيوطى (١٤٤/١٣) رقم ١٢٧٧٧: رواه الحاكم فى تاريخه عن جابر, وقال المناوى (٣٧/٤) فيه أحمد بن محمد بن الأزهر قال الذهبى فى الضعفاء قال ابن عدى حدث بمناكير وذكر ابن حبان أنه جرب عليه الكذب وعبد الله بن عبد الرحمن بن مليحة النيسابورى قال الذهبى فى الذيل قال الحاكم الغالب على روايته المناكير.

[160] قال السيوطي في كتاب الخصائص الكبرى (٣١٤/١) : اخرج ابْن سعد وَالتِّرْمِذِيّ وَالْحَاكِم وصححاه وَابْن ماجة وَالْبَيْهَقِيّ عَن عبد الله بن سَلام قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللهِ ﷺ الْمَدِينَةَ، انْجَفَلَ النَّاسُ قِبَلَهُ، فَجِئْتُ فِي النَّاسِ لِأَنْظُرَ إِلَى وَجْهِهِ، فَلَمَّا رَأَيْتُ وَجْهَهُ، عَرَفْتُ أَنَّ وَجْهَهُ لَيْسَ بِوَجْهِ كَذَّابٍ. فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ سَمِعْتُ مِنْهُ أَنْ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، أَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَأَفْشُوا السَّلَامَ، وَصِلُوا الْأَرْحَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ».

ناه، منو كلوئ كتراغن كلبيهن سمبهيغ تهجد. ماسيه ميلى ابوت مالاس؟ آنديْم فراغن كسولاه ساء ايراء؟ بيلئ شوركا لوار بياسا. سوكيه آخرة. يا اران سوكيه. سوكيه سنغ. سوكيه مولاه. سوكيه تنغ اتى اغن. اندئ سوساه لالؤ ناكيه. كوراڠى تيدام بيلغ مالم. اديت اندئ فقير جلّاغ. ماراء كتراغن دلم كتاب «اِنَّ مَنْ يُكْثِرُ النَّوْمَ بِاللَّيْلِ يَأْتِي فَقِيْرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ[١٦١] ». مقصودنا بهوا يغ بايق تيدور تيف٢ مالم؛ تيداء ماو سمبهيغ تهجد مانا مانا دوا ركعة – ترلالو ملاس؛ اكن جدى فقير مسكين د هارى قيامت. دان سبدا نبي دالم حديث. « وَرُوِيَ الْبَيْهَقِي عَنْ أَسْمَاء بِنْتِ يَزِيْد عَنِ النَّبِي ﷺ أَنَّهُ تَعَالى يَحْشَرُ النَّاسُ فِي صَعِيْدٍ وَاحِدٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُنَادِي مُنَادِي أَيْنَ الَّذِيْنَ كَانَتْ تَتَجَافَى جُنُوْبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ فَيَقُوْمُوْنَ وَهُمْ قَلِيْلٌ فَيَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ ثُمَّ يُؤْمَرُ بِالنَّاسِ إِلَى الْحِسَابِ» [١٦٢] الحديث. مقصودنا دكومفولكن منوسيا دِ ساتو لافاغن. مك ادا سواتو سوارا فڠكيلان. مانا سموا اورڠ يغ منجاوهى لمبوغڽ درى رنجاڠ درى تمفت تيدور؟ مك باغون سموا مريكا دان كليهاتن سموا اورڠ٢ ايت سديكيت. تروس ماسؤ شوركا تمفا حساب.

چوبا فرهاتيكن كتراغن ساء بارؤ نو. ايندڠ فاچو٢. اولاڠى ريمفاس٢. اديت ساء اندئ جارى مالس. مالس سنو فياكيت بلئ ايلئ سلافؤ ايتا فادا. لمون اندئ ريمفاس؛ كُرڠ وات؛ تنتو كجاريان سيرى دالم. سڠكا فرلو فكسا ديرئ. سرت تاكر سكدئ دواڠ. اِنْ شَاءَ الله تروس فادا كيراڠ. سرت دمّان فادا جلانڠ. منو چارا تلاكواڠ سمبهيغ تهجد بيلغ مالم. اِنْ شَاءَ اللهُ نعمت كجاريان. جارَّاءْ ايتا ميلى تيڠكالڠ. چوباء افل شاعر دباواه اين. جدى فريڠاتن.

وَالْمَوْتُ أَقْرَبُ كُلِّ شَيْءٍ يُنْتَظَرْ ... وَهٰذِهِ الدُّنْيَا لَنَا دَارُ مَمَرْ

وَألآخِرَةُ دَارُ مَقَرٍّ بَاقِي ... وَالْآدَمِي لِفِعْلِهِ مُلَاقِي

فَيَنْبَغِي التَّكْثِيْرُ لِلطَّاعَاتِ ... تَزَوُّدًا فِي مُدَّةِ الْحَيَاةِ [١٦٣]

[١٦١] قال السيوطي في كتاب جامع الأحاديث تحت رقم ١٥٠٨٧: قالت أم سليمان بن داود لسليمان « يَا بُنَيَّ، لَا تُكْثِرِ النَّوْمَ بِاللَّيْلِ فَإِنَّ كَثْرَةَ النَّوْمِ بِاللَّيْلِ تترك الإنسان فقيرا يوم القيامة» (ابن ماجه، والبيهقى فى شعب الإيمان، وابن عساكر عن جابر وسنده ضعيف) .أخرجه ابن ماجه (٤٢٢/١، رقم ١٣٣٢) ، وابن عساكر (٢٧٧/٢٢) .

[١٦٢] نهاية المحتاج إلى شرح المنهاج (١٣١/٢)

[١٦٣] منظومة رياضة الصبيان للفقيه الإمام شمس الدين محمد بن أحمد بن حمزة الرملي الشافعي

مقصودڽ ماتى ايت فاليڠ دكت. سواتو يڠ دتوڠڬو٢ يڠ دننتيكن. دنيا اين اداله تمفت ليوات. ليوات ساج تيداء لاما. سفرة كأدأن يڠ لالو د تڠه جالن. هڽا سقدر بيراف دتيء اتو منيت ساج. دان آخرة ايتوله تمفت يڠ تاتف. ككل ابدى. دان منوسيا اكن منجمفاى؛ مليهت؛ اف يڠ تله دكرجاكن دلم دنيا اين. مك كرنا ايت سيكياڽ بايق بايق طاعات عمل صالح منچارى بكل سلام كيت هيدف د دنيا اين.

آخرڽ سايا تمباه فرايڠاتن. سبدا نبي « رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيْقَظ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيْقَظَتْ زَوْجَهَا فَصَلَّى فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ »[١٦٤] رواه احمد عن ابي هريرة. ارتيڽ سموڬا دبرى رحمت اوليه الله سئوراڠ لاكى يڠ باڠون وقت مالم. يا تروس سمبهيڠ تهجد دان ديا باڠونكن استريڽ تروس سمبهيڠ؛ جك اڠڬان يا سيرام موكاڽ دڠن اير. دان سموڬا دبرى رحمت اوليه الله سئوراڠ فرمفوان باڠون وقت مالم تروس يا سمبهيڠ تهجد دان يا باڠونكن سواميڽ. جكا اڠڬان، ايا سيرام موكاڽ دڠن أير. چوباء فهم انت مقصودنا؟ چوباء فيكير اديڠ اديڠ. نبي منجلاسكن دلم حديث اين. بهوا منوسيا سينو نينا ماما اندئ فادا فاچو. لبيه كوراڠ. كدڠ كدڠ سواميڽ لبيه فاچو درى استرى. كدڠ كلا استريڽ لبيه صالح درى سواميڽ. سياف يڠ لبيه طاعة لبيه فاچو، هندقله ساليڠ اجاء؛ ساليڠ نصيحت؛ ساليڠ تكور؛ كجالن يڠ دريضاى توهن. ماراء كتراڠن ساء باروٴ؛ سبدا نبي محمد ﷺ مدهمدهن دبرى رحمت سئوراڠ لاكى يڠ برسمبهيڠ تهجد تروس اجاء سنينا اونتوٴ برسمبهيڠ تهجد جوكاء. لامون ياء تيدم دواڠ، باڠونكن دڠن اير د موكاڽ؛ يعنى دڠن فكسأن ادين اوراس دواڠ. ادين تويس توروت تهجد دواڠ. سئ توناه كاڠن نبي اوجوك امة جڠكا كڠكو فكساء سيرام موانا سئ ائ. سباليقنا سى فرمفوان داذين سمنوان كڠكو چارا فكسأن؛ باڠون – باڠون؛ دڠن اير. تاروه سديكيت د موكاڽ اكر چفات سدار ڠاسا. تروس وضوٴ سمبهيڠ برسام جماعة سام٢. ايت فاليڠ باكوس. اكر سام٢ دافت رحمت بركة دعا نبي. اندراء مقبولن سئ نبي. اندئ مليت تادعا؟ مليت دواڠ. فاچو فاچو؟ فاچو كاتى. سڠكاء تاتف سمهيڠ تهجد مانا مانا دوا ركعة. دكأ اندراء آية.

---

[١٦٤] قال السيوطي في كتاب جامع الأحاديث تحت رقم ١٢٧١١ : أخرجه أحمد (٢/٢٥٠، رقم ٧٤٠٤) ، وأبو داود (٢/٣٣، رقم ١٣٠٨) ، والنسائى (٣/٢٠٥، رقم ١٦١٠) ، وابن ماجه (١/٤٢٤، رقم ١٣٣٦) ، والحاكم (١/٤٥٣، رقم ١١٦٤) وقال: صحيح على شرط مسلم. وابن حبان (٦/٣٠٦، رقم ٢٥٦٧) ، والبيهقى (٢/٥٠١، رقم ٤٤١٩) . وأخرجه أيضًا: ابن خزيمة (٢/١٨٣، رقم ١١٤٨)

ارو اغكاس؛ ارو تمت؛ تيندؤ ماليك. كغكو دواغ. تيداء ادا سواتو لاراغن. چوبا فيكير مانيك نبي « رَحِمَ اللهُ رَجُلًا» سموكا دبرى رحمت. مدهمدهن تيچان رحمت. رحمت لوئ لالؤ معنان. تيچان فيلو عمر؛ تيچان سلامت انق جارى؛ تيچان موره رزقى؛ تيچان دمن برعمل صالح؛ تيچان نصيب مكة مدينة دان سلنجوتن.

(حِكَايَةٌ عَجِيْبَةٌ) اين ساتو چريتا يغ آنيه. اراء سوفؤ چريتا. چيرتا دغن صالح. يا سنغ لالؤ برعمل سئ ائ لئ روروغ. ديا تاروه بجنا اير ايلئ فيغكير جالن. آبوغ اتو توغ. تاتف ايسئ بيان ليماء. ايسئ فاسو بيلغ جالو. جاراغ ابوت؛ مايوس؛ مالس. يا مولا تتو راجين. اندراء هيغكان بكرج. امبيل اير اونتؤ مينوم. سمبيل مغوچف وقت مناروه اير مينوم لئ آبوغ: (رَحِمَ اللهُ مَنْ شَرِبَهِ). سموكا دبرى رحمت سئورغ يغ مينومن. ددغر اوليه سئورغ ليوات؛ ولي الله يغ مشهور كرامات. مينوم تروس ولي ايت. سدغ متهارى همفير تغكلم. دتكور اوليه مريدن. بلوم مغرب يا مولانا. سيا تاو. سايا ايغت. اكو مينوم بوكن لوفا. سماتت٢ مغهارف رحمت. ولي ايت معروف الكرخى[١٦٥]. ساء تاتف فواسا دَهْر؛ دكاء منو فولاك فواسا. يا راكوس ايلئ دعا. چوبا اف لاكى دعا نبى. يا اندئ ساغت انتن تونتوت. اف لاكى سريبو كالى اف لاكى سجوتا كالى؛ لامن دعا نبي. سغكاء فدا تاتف عمالغ سمبهيغ تهجد. (يَا اَبْنَائِ يَا بَنَاتِي) الئ نانى براجاه٢؛ سكالى سميغكو؛ دوا كالى سميغكو؛ تلو كالى سميغكو. مدهمدهن سلافؤ جارى همب الله يغ صالحين. لامون كيراغ دمان براجاه ايلئ ساء باكوس. وَهُوَ وَلِيُّ التَّوْفِيْقِ وَالْهِدَايَةِ. آمِيْنَ.

[١٦٥] كما قال عبيد بن محمد الوراق في كتاب سير أعلام النبلاء للذهبي : (مَرَّ مَعْرُوفٌ، وَهُوَ صَائِمٌ، بِسَقَّاءٍ، يَقُولُ: رَحِمَ اللَّهُ مَنْ شَرِبَ، فَشَرِبَ رَجَاءَ الرَّحْمَةِ.)

الحديث الثامن في قصور الجنة وبيوتها

عَنْ عِمْرَان بْنِ حُصَيْنٍ وَاَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَا: سُئِلَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ هٰذِهِ الْآيَةِ : ﴿ ... وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ۚ ... ﴾[١٦٦] قَالَ « قُصُوْرٌ لُؤْلُؤَةٌ فِي ذٰلِكَ الْقَصْرِ سَبْعُوْنَ دَارًا مِنْ يَاقُوْتَةٍ خَمْرَاء فِي كُلِّ دَارٍ سَبْعُوْنَ بَيْتًا مِنْ زَمْرُدَة خَضْرَاءٍ فِي كُلِّ بَيْتٍ سَرِيْرٌ عَلَى كُلِّ سَرِيْرٍ سَبْعُوْنَ فِرَاشًا مِنْ كُلِّ لَوْنٍ. عَلَى كُلِّ فِرَاشٍ زَوْجَةٌ مِنَ الْحُوْرِ الْعِيْنِ. فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُوْنَ مَائِدَةً. عَلَى كُلِّ مَائِدَةٍ سَبْعُوْنَ لَوْنًا مِنَ الطَّعَامِ فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُوْنَ وَصِيْفًا وَوَصِيْفَةٌ وَيُعْطَى الْمُؤْمِنُ مِنَ الْقُوَّةِ مَا يَأْتِي عَلَى ذٰلِكَ كُلِّهُ اَجْمَع[١٦٧]. ارتيڽ اين حديث يغ كدلافن كتراڠن إستانا إستانا دلم شوركا دان رومه رومه. رواية عمران بن حصين دان ابى هريرة رضي الله عنهما بركات كدواڽ. رسول الله ﷺ دتاڽ درى مقصود مقصود آية ﴿ ... وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ۚ ... ﴾؛ رومه رومه باݢوس د شوركا عدن؛ اف ايت يا رسول الله؟ نبي منجواب اياله إستانا درى لؤلؤ. ديدالم إستانا ايت توجوه فولوه رومه ياقوة ميراه. دان تيف٢ ساتو رومه ادا لاݢى رومه كچيل توجوه فولوه درى زمرد هيجو. دان تيف٢ ساتو رومه ساتو رنجاڠ تيدور. تيف٢ رنجاڠ توجوه فولوه فرمادانى درى سݢلا ورنا. تيف ساتو فرمادانى ساتو بدادارى دان تيف٢ رومه توجوه فولوه ايداڠن. تيف٢ ساتو ايداڠن توجوه فولوه ورنا مكانن. تيف٢ ساتو رومه دوا فلايان لاݢى٢ مودا دان فرمفوان مودا. دان دبرى اوراڠ مؤمن يغ فوڽ إستانا ايت؛ كمفوان اونتؤ مواسكن سموا بيدادارى ايت سمواڽ.

ناه، كتراڠن حديث يغ كدلافن اين باݢوس سكالى. سياف يغ تيداء رندو؟ چوباء جولو ڠ نجم الدين مأمون اكو دڠر انت ڠومبى؟ اڠكيه تياڠ ماسيه ريندو. آ هـ، سڠ ريندو ريندوان. مليت مليتان. دوكار دوكاران؛ اندئ تتو. دكاء ڠنو؛ فيرا ركعة سمبهيڠ تهجد انت. اواه كى سمبهيڠ سفلو ركعة

---

[١٦٦] قوله تعالى: ﴿وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾ (سورة التوبة: ٧٢)

[١٦٧] ورد الحديث في كتاب الدر المنثور للامام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي ص٢٣٧ (ط: المكتبة الشاملة) بلفظه: وَأخرج ابْن أبي حَاتِم وَابْن مرْدَوَيْه عَن الْحسن قَالَ: سَأَلت عمرَان بن حُصَيْن وَأَبا هُرَيْرَة عَن تَفْسِير {ومساكن طيبَة فِي جنَّات عدن} قَالَا: على الْخَبِير سَقَطت سَأَلنَا عَنْهَا رَسُول الله ﷺ فَقَالَ « قَصْرٌ مِنْ لُؤْلُؤَةٍ فِي الْجَنَّةِ، فِي ذَلِكَ الْقَصْرِ سَبْعُونَ دَارًا مِنْ يَاقُوتَةٍ حَمْرَاءَ، فِي كُلِّ دَارٍ سَبْعُونَ بَيْتًا مِنْ زُمُرُّدَةٍ خَضْرَاءَ، فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُونَ سَرِيرًا، عَلَى كُلِّ سَرِيرٍ سَبْعُونَ فِرَاشًا مِنْ كُلِّ لَوْنٍ، عَلَى كُلِّ فِرَاشٍ امْرَأَةٌ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ، فِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُونَ مَائِدَةً، فِي كُلِّ مَائِدَةٍ سَبْعُونَ لَوْنًا مِنْ كُلِّ طَعَامٍ، وَفِي كُلِّ بَيْتٍ سَبْعُونَ وَصِيفًا وَوَصِيفَةً، فَيُعْطَى الْمُؤْمِنُ مِنَ الْقُوَّةِ فِي كُلِّ غَدَاةٍ مَا يَأْتِي عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ».

اتو دوا فولو ركعة بيلغ كلّم؟ اندئ تياغ اواه. مآمآ؛ دوكار دوكاران. اواه كى سمبهيغ ضحى سفولو ركعة اتو بلؤ ركعة بيلغ جلو؟ اندئ تياغ اواه. مآمآ؛ مونتور مونتوران اران سنو.

چوبا فدا فيكيراغ سكدئ معنى حديث ساء بارؤ. إستانا (قَصْرٌ) اياله رومه يغ قوة كوكوه. بسر تيغكى. يا اران استانا اتو (قَصْرٌ). (دَارٌ) رومه يغ اكاء بسر سديكيت. (بَيْتٌ) رومه كچيل؛ فوندوك فوندوك؛ اتو بيسا جوكاء بيلئ بيلئ؛ ايت دسبوت (بَيْتٌ). دالم حديث اين كتراغن استانا دلمڽ رومه. دان درومه ايت دالمڽ رومه لاكى. چوبا فيكير. دإستانا ورناڽ ساغت فوتيه. رومه ديدالم ورناڽ ساغت ميره درى ياقوت. لاكى رومه كچيل ديدالمڽ. ورناڽ ساغت هيجو درى زمرد. ادا يغ فوڽ موديل اين ديدالم دنيا؟ سدغكن ورنا سمواڽ كليهاتن درى لوارڽ. نكارا مانا تمفت ادا رومه درى ياقوت؛ درى زمرد؛ درى لؤلؤ؟ موغكين د اميريكا ادا؟ اتو نكارا جفغ؟ اندين ياء اراء. باكوس. مارى كيت بچاراكن ايسيڽ. ساتو رومه ساج كمارڽ توجوه فولوه. سوفؤ كمار ساتو رنجاغ. سوفؤ رنجاغ فغنتين بارو بيداداري توجوه فولوه. چوبا هيتوغ فيرا جملة فغنتين بارو بيداداري توجوه فولوه؛ چوبا هيتوغ فيرا جملة فغنتين بارو بيداداري سلافؤان. اراء ياء بدوى دالم دنيا مچم سنى؟ اندين ياء بَدُوى منوسيا بياسا. بوكن بيداداري ساء اندئ سولاه لالؤ. ساء اندئ كيلاغ كيلاغ؛ ساء اندئ چنتئ مولئ دكاء تبل فوفوران. ساء اندئ كيلا جوكغ سئ تا باراغان. لاين سيئنو ماليك؛ توجوه فولوه ايداغن. ساتو ايداغن سكلا ورنا مكانان. سمفى توجوه فولوه ماچم. چوبا فدا فيكير تاجم تاجم. برمبى كسنغ برمبى اغان باجوراء؛ دمان دمان؛ ساليغ چموس؛ ساليغ كاغن. ايداء طلاق؛ ايداء رجوع؛ ايداء حيض؛ ايداء غانق؛ ايداء ديغين؛ ايداء ساكيت. (باجغ كننتغ سغونئ غونئ). يا اران سكيه تولين؛ سوكيه استانا؛ سوكيه بالى؛ لوى سانينا؛ لوى فلايان؛ حولو مودى؛ كيرى كانن فنؤ بتول سئ مكانن. سپوم ترتاوا؛ اندراء لاين چموس جغيل براغ فلايان. سمبيل مينوم سمبيل ماغان، چوبا اف تاسوساهغ. سرت افا تفيكيراغ. ايت سموا سوده هابيس. سفى سفا مونيس مانيس.

لامون ياء اراء تاسوساهغ ماليك؛ مثل سوساه سئ مكانن؛ سوساه سئ كوراغ مينومان؛ سوساه كرنا فكايان؛ سوساه كرنا ديغين ساكيت؛ بوكن ناما شوركا. يا اران نراكا. كرنا شوركا سنو (لَاخَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَاهُمْ يَحْزَنُوْنَ) ايداء تاكوت؛ ايداء لكار؛ ايداء فارف؛ ايداء خواطر؛ اتس مريكا. ماليك ايداء سوساه؛ ايداء بيغوغ؛ ايداء ريفوت للاه اتس مريكا.

استانا شوركا

استانا شوركا لوار بياسا ... دڠن صالح ريندو مليت

دڠن جاهل افا يان تاون ... ساء نانى دواغ يا ديكيت

سڠكاء قوة فدا ڠاجى ... كورو فاچو تاؤ ميفيت

سلامت تروس كجاريان ... ماراء بهايا جاووه سريفيت

سرت فيلئ جارى كاوان ... كاوان فاچو اندئ چريويت

باڤق روساء كرنا كاوان ... كاوان بورؤ جارى ديكيت

كاوان نكل تلا سوڠكوه ... نابوه سومبوغ سيدا جليت[١٦٨]

اواس اواس انداء سكالى ... براڠان راڠان فيتا مليت

افيك افيك انداء تلنجور ... ساء اواه روساء بارو تاكيت

ايبو بفاء تڠكوغ جواب ... نصيب انق باووك سيميت

چوبا دڠر كتراڠن دالم حديث يڠ فنجڠ اين؛ سوقت اكن ماسؤ شوركا[١٦٩] (عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ « اِذَا اَرَادَ اللهُ تَعَالَى اَنْ يَدْخُلَ اَهْلَ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ بَعَثَ اِلَيْهِمْ مَلَكاً وَمَعَهُ هَدِيَّةٌ وَكِسْوَةٌ مِنَ اْلجَنَّةِ. فَاِذَا اَرَادُوْا اَنْ يَدْخُلُوْهَا قَالَ لَهُمُ الْمَلِكُ اِنَّ مَعِي هَدِيَّةٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ») مقصودن رواية درى ستى عائشة درفدا نبي ﷺ افبيلا الله تعالى بركهنداء ماسؤكن اوراڠ شوركا كشوركا؛ مڠيريم

[١٦٨] الهامش من مؤلفه: قوله (سيدا جايت) : سيدا بهاسا فرايا يعنى روساء، جايت بهاسا سلاتن لومبوك تڠه كلمة منترا دفات ساجا ارتين

[١٦٩]كما نقل من كتاب نصائح العباد للشيخ محمد نووي بن عمر الجاوي. اما فى تلخيص كتاب الموضوعات لشمس الدين الذهبي تحت رقم ٩٥٧ ورد الحَدِيث: « إذا أَرَادَ الله أَن يدْخل أهل الْجنَّة بعث ملكا فَيَقُول الْملك: كم أَنْتُم ؟ وَمَعَهُ عشر خَوَاتِيم من خَوَاتِيم الْجنَّة هَدِيَّة، فوضعها فِي أَصَابِعهم، مَكْتُوب فِي أول خَاتم طبتم فادخلوها خَالِدين، وَفِي الثَّانِي: ادخلوها بِسَلام ... . ». إِسْنَاد ظلمات إِلَى الشاه بن قرع - واه - ثَنَا فُضَيْل بن عِيَاض، عَن مَنْصُور، عَن إِبْرَاهِيم، عَن عَلْقَمَة، عَن عبد الله. واما ابن عراق في كتاب تنزيه الشريعة المرفوعة عن الأخبار الشنيعة الموضوعة تحت رقم الحديث ٥٥: [حَدِيثٌ] إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَدْخُلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ بَعَثَ اللَّهُ مَلَكًا فَيَقُولُ الْمَلَكُ كَمَا أَنْتُمْ وَمَعَهُ عَشْرُ خَوَاتِيمَ مِنْ خَوَاتِيمِ الْجَنَّةِ هَدِيَّةٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَيَضَعُهُ فِي أَصَابِعِهِمْ مَكْتُوبٌ فِي أَوَّلِ خَاتَمٍ طِبْتُمْ فادخلوها خَالِدين وَفِي الثَّانِي مَكْتُوبٌ ادْخُلُوهَا بِسَلامٍ ذَلِك يَوْم الخلود وَفِي الثَّالِثِ مَكْتُوبٌ ذَهَبَ عَنْكُمُ الأَحْزَانُ وَالْغُمُومُ وَفِي الرَّابِعِ مَكْتُوبٌ لِبَاسُهُمُ الْحُلِيُّ وَالْحُلَلُ وَفِي الْخَامِسِ مَكْتُوبٌ زَوَّجْنَاكُمُ الْحُورَ الْعِينَ وَفِي السَّادِسِ مَكْتُوبٌ إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ وَفِي السَّابِعِ مَكْتُوبٌ صِرْتُمْ شَبَابًا لَا تَهْرَمُونَ أَبَدًا وَفِي الثَّامِنِ مَكْتُوبٌ صِرْتُمْ آمِنِينَ لَا تَخَافُونَ أَبَدًا وَفِي التَّاسِعِ مَكْتُوبٌ رَافَقْتُمُ النَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءَ وَفِي الْعَاشِرِ مَكْتُوبٌ أَنْتُمْ فِي جِوَارِ مَنْ لَا يُؤْذِي الْجِيرَانَ فَلَمَّا دَخَلُوا بُيُوتَهُمْ قَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحزن (ج:٢ ص: ٣٧٨). وقال ابن الجوزى في كتاب الموضوعات ان هَذَا الحَدِيث لَا نشك فِي وَضعه، وَفِيهِ مَجْهُولُونَ وضعفاء، والشاه كَانَ يضع الحَدِيث

- مغوتوس كفدا مريك ملائكة؛ ممباوا هدية دان فكايان شوركا؛ دان افبيلا سموا ماو ماسؤ شوركا؛ ملائكة ايت بركات بكى مريكا: صبر دولو؛ ننتى دولو؛ اكو باواء هدية درى توهن رب العالمين. (قَالُوْا وَمَا تِلْكَ الْهِدَايَةُ؟ يَقُوْلُ الْمَلِكُ هِيَ عَشَرَةُ خَوَاتِم). مريكا بركات اف ايت هدية؛ ملائكة منجواب يائت سفولوه ماچم ستيمفل. (مَكْتُوْبٌ عَلَى حَدِّهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خَالِدِيْنَ) برتوليس اتس ساله ساتون؛ "سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خَالِدِيْنَ". ترجمهن كسجهترأن (دليمفهكن) اتس مو؛ بربهاڬياله كامو؛ مك ماسوكى له شوركا ايت؛ سدغ كامو ككل ديدالمڽ. (وَفِى الثَّانِى مَكْتُوْبٌ رُفِعَتْ عَنْكُمُ اْلاَحْزَانُ وَالْهُمُوْمُ) دان ستيمفل كدوا برتوليس " رُفِعَتْ عَنْكُمُ اْلاَحْزَانُ وَالْهُمُوْمُ". ارتيڽ دهيلاڠكن سكلك سوساه دان سكل ماچم دوكا چيتا در كامو سموا. (وَفِي الثَّالِثِ مَكْتُوْبٌ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ) دان ستيمفل كتكا برتوليس "وَتِلْكَ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ". ترجمهن ايتوله شوركا يڠ دواريثكن كفدا مو؛ دڠن سبب اف يڠ دهولو كامو كرجاكن. (وَفِي الرَّابِعِ مَكْتُوْبٌ اَلْبَسْنَاكُمُ الْحُلَلَ وَالْحُلِيّ) دان ستيمفل كامفت برتوليس "اَلْبَسْنَاكُمُ الْحُلَلَ وَالْحُلِيّ". ارتيڽ كامى برى فكاكس كامو سكال مچم فكايان فكايان دان فرهياسن فرهياسن. (وَفِي الْخَامِسِ مَكْتُوْبٌ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ اِنِّي جَزَيْتُهُمُ اْلْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْا اَنَّهُمْ هُمُ اْلْفَائِزُوْنَ) دان ستيمفل كليم برتوليس " وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ اِنِّي جَزَيْتُهُمُ اْلْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْا اَنَّهُمْ هُمُ اْلْفَائِزُوْنَ". ترجمهن دان كامى بريكن مريك بداداري؛ سسوڠڬوهڽ اكو ممبرى بلاسن كفدا مريكا دهارى اين كرنا كصبران مريكا؛ سسوڠڬوهڽ مريك ايتوله اوراڠ اوراڠ يڠ منڠ. (وَفِي السَّادِسِ مَكْتُوْبٌ هٰذَا جَزَاءُكُمُ اْلْيَوْمَ بِمَا فَعَلْتُمْ مِنَ الطَّاعَةِ). دان ستيمفل كانم برتوليس " هٰذَا جَزَاءُكُمُ اْلْيَوْمَ بِمَا فَعَلْتُمْ مِنَ الطَّاعَةِ". ارتيڽ انيله بلاسن هارى اين كرنا فربواتن مو يڠ تردهولو درفدا طاعة دلم دنيا. (السَّابِعُ مَكْتُوْبٌ صِرْتُمْ شَبَابًا لَاتَهْرُمُوْنَ اَبَدًا). ارتيڽ ستيمفل يڠ كتوجوه برتوليس "صِرْتُمْ شَبَابًا لَاتَهْرُمُوْنَ اَبَدًا" ارتيڽ كامو اكن مودا تروس تيداء اكن توا سلاما٢ڽ. (الثَّامِنُ مَكْتُوْبٌ صِرْتُمْ آمِنِيْنَ وَلَا تَخَافُوْنَ اَبَدًا). دان ستيمفل كدلافن برتوليس " صِرْتُمْ آمِنِيْنَ وَلَا تَخَافُوْنَ اَبَدًا ". ارتيڽ كامو اكن دافت امان سنتوسا دان تيداء اكن دافت خواطر؛ تاكوت؛ سلاما لاماڽ. (التَّاسِعُ مَكْتُوْبٌ رَافَقْتُمُ اْلأَنْبِيَاءَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَاءَ وَالصَّالِحِيْنَ). ستيمفل كسمبلن برتوليس " رَافَقْتُمُ اْلأَنْبِيَاءَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَاءَ وَالصَّالِحِيْنَ ". ارتيڽ كامو بركاوان دڠن فارا انبياء دان صديقين دان شهداء دان صالحين. (اْلعَاشِرُ مَكْتُوْبٌ سَكَنْتُمْ فِي جِوَارِ الرَّحْمٰنِ ذِي اْلعَرْشِ الْكَرِيْمِ). ستيمفل كسفولوه برتوليس " سَكَنْتُمْ فِي جِوَارِ الرَّحْمٰنِ ذِي اْلعَرْشِ الْكَرِيْمِ ". ارتيڽ كامو سموا تيڠكل

دسمفيغ توهن يغ رحمن يغ فوڠ عرش يغ مليا. (ثُمَّ يَقُوْلُ الْمَلَكُ اُدْخُلُوْهَا بِسَلَامٍ آمِنِيْنَ) ارتيڽ ستله سلسى؛ ملائكة ميمفيكن هدية يغ سفولوه ماچم؛ لالو يا بركات سيلاكن ماسوء شوركا دڠن امان سنتوسا. (فَيَدْخُلُوْنَ الْجَنةَ وَيَقُوْلُوْنَ) مك تروس مريكا ماسوء شوركا سمبيل بركات سمواڽ (اَلْحَمْدُ للهِ الَّذِي اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرٌ) سكلا فوجي باڬى الله يغ تله مڠهلڠكن دوكا چيتا درى كامى؛ سسوڠڬوهڽ توهن كامى بنر بنر مها فڠمفون لاڬى مها مشوكورى. ﴿ وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى صَدَقَنَا وَعۡدَهُۥ وَأَوۡرَثَنَا ٱلۡأَرۡضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ ٱلۡجَنَّةِ حَيۡثُ نَشَآءُۖ فَنِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ[١٧٠] ﴾ سكلا فوجي باڬى الله يغ تلاه ممنوهى جنجيڽ كفدا كامى. دان تله ممبرى كفدا كامى اين بومى سدڠ كامى (دفركننكن) ممنفاتى تمفت تمفت دالم شركا دمانا ساج كامى كهنداكى. مك شوركا ايتوله سبايك٢ بلاسن باڬى اوراڠ اوراڠ يغ برعمل. دمكينله كتراڠن كتراڠن سوقت مسوء دالم شوركا. لبيه جولو د اداكن اِعْلَانْ فمبري تهوان سباڬى سمبوتان اونتوء ككمبيرأن. ناه اندئ هيبة لالؤ؟ چوبا فيكيراڠ سجناء. ستله ماسوء اف اوچافان؟ چوبا جواب لئ سوآلان سنى (يائت: اَلْحَمْدُ للهِ الَّذِي اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ) شكور كفدا الله يغ مڠهيلاڠكن كسوساهن. كسوساهن اندراء ماليك؛ اواه تلاڠ مونيس. هڤا سنڠ ككمبيرا؛ فادا سڤوم ترتاوا؛ اندراء تواء اندراء مودا؛ تاريك سما راتا نينا دن ماما.

كمبالى بچارا إستانا منوسيا دالم دنيا. لامون بلى سوفؤ بالى تنتو بلى بالى دواڠ تيداء لنتوڠ ايسيڽ. هڤا بلى تيمبوك لاواڠ اتاف. تيكار؛ رنجاڠ؛ كسور؛ ميجا؛ تيداء ماسوء ايتوڠن. لامون استانا تيچان سى توهان؛ بيدادارى لنتوڠ فلايان؛ كرسى لنتوڠ رانجاڠ. اندراء ككوراڠن. فرمادانى دڠن ايداڠن؛ چاكر سيدوت فيريڠ جمبوڠ موروڠ كلاس سچوكوفان. چوبا اندئ فادا مليت؟ مليت مليتان دواڠ. يا اران دوكار دوكاران؛ دوكار اجاء اجاء. ناه، كمبالى كفدا ممبيچاراكن يغ باڤق درى رومه اتو درى استانا. يغ بكيمنا؟ مينتاء كتراڠن. باكوس. تتافى هدقله دفرهاتيكن دان سموكا تاتف مڠملكنڽ اكر تيداء ترلالو باڤق ميسل دهارى كلاء. يائت يغ ترسبوت دالم حديث نبي (عَنْ اَبِى ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ « اِنْ صَلَّيْتَ الضُّحَى اثْنَتَى عَشْرَةَ رَكعَةً بَنَى اللهُ لَكَ بيَتْاً فِي الْجَنَّةِ»[١٧١]). مقصودڽ رواية ابى ذر رضي الله عنه سبدا نبي ﷺ هي ابا ذر جك اڠكو سمبهيغ ضحى دوا بلاس ركعة

---

[١٧٠] سورة الزمر : ٧٤

[١٧١] تمام لفظ هذا الحديث كما أَوْرَدَهُ السيوطى في كتابه جامع الأحاديث تحت رقم الحديث ٥٥٤٥ يعني بقوله ﷺ « إِنْ صَلَّيْتَ الضُّحَى رَكْعَتَيْنِ، لَمْ تُكْتَبْ مِنَ الْغَافِلِينَ، وَإِنْ صَلَّيْتَهَا أَرْبَعًا، كُتِبْتَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ، وَإِنْ صَلَّيْتَهَا سِتًّا، كُتِبْتَ مِنَ الْقَانِتِينَ، وإن صليتها ثَمَانِيَةً، كُتِبْتَ فِي الْفَائِزِينَ، وَإِنْ صَلَّيْتَهَا عَشْرًا، لَمْ يُكْتَبْ لَكَ ذَلِكَ الْيَوْمَ ذَنْبا، وَإِنْ صَلَّيْتَهَا ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً، بَنَى اللَّهُ لَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ» (أبو نعيم، والبيهقى عن أبى ذر)

دبرى ساتو رومه دالم شوركا اوليه توهن. چوباء دوا بلاس ركعة دواغ. ريغان مودوك مولاه. ساتو رومه دالم شوركا.

(عَنْ اَبِى سَعِيْدِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « مَنْ اَخْرَجَ اَذًى مِنَ الْمَسْجِدِ بَنَى اللهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»[١٧٢]) مقصودڽ رواية ابى سعيد رضي الله عنه سبدا نبي ﷺ سياڤ مڠلواركن سسواتو يڠ مڠوتور اتو منچمار دالم مسجد؛ دبرى رومه دالم شوركا اوليه توهن. ناه، نى ماليك مودوكن. فهلا مربوط سوڠكوه بس سكالى؛ سلالو مڤافو؛ سلالو دبرى رومه شوركا. (عَنْ عَبْدِ الْكَرِيْمِ ابْنِ الْحَارِثِ اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ قَالَ «مَنْ رَكَعَ عَشَرَ رَكَعَاتٍ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بَنَى اللهُ لَهُ قَصْرًا فِي الْجَنَّةِ». قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهِ اِذًا تكثر قُصُوْرُنَا ؟ قَالَ: «اللهُ اَكْثَرَ وَ اَفْضَلَ»[١٧٣]) مقصودڽ رواية درى عبد الكريم بن الحارث سسوڠكوهڽ نبي ﷺ برسبدا سياڤ سمبهيڠ سڤولوه ركعة دانتر مغرب عشاء دبرى إستانا شوركا اوليه توهن. كات سيدنا عمر كلو دمكين باڤق سكالى ستانا كيت د شوركا. جواب رسول الله : الله ممباڤقكن دان ملبيهكن. كتراڠن نى ماليك ريغان: سمبهيڠ أَوَّابِيْن[١٧٤]. انتر مغرب عشاء. سڤولوه ركعة ساتو استانا. تونتوت استانا سقوتڽ٢. توهن الله تيداء اكن كوراڠ كوراڠ. مستحيل برصفة كوراڠ. الله اكثر و افضل. چوباء دڠر اين لبيه موده لاكى جيك ايڠين ممباڤقكن استانا دهارى كلاء. (عَنْ علي ابن اَبِي طَالِبِ اَنَّهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: « مَنْ زَارَ عَالِمًا[١٧٥] اَيْ فِي قَبْرِهِ ثُمَّ قَرَأَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللهِ[١٧٦] اَعْطَاهُ اللهُ بِعَدَدِ خُطُوَاتِهِ قُصُوْرًا فِي الْجَنَّةِ.

---

[١٧٢] أَوْرَدَهُ السيوطى في كتابه جامع الأحاديث تحت رقم الحديث ٤٥٤١٣ بلفظ : « مَنْ أَخْرَجَ الأَذَى مِنَ الْمَسْجِدِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ» (ابن ماجه عن أبى سعيد)

[١٧٣] أَوْرَدَهُ الغزالي في كتابه احياء علوم الدين ج١ ص ٣٥٢ بلفظ : وقال ﷺ « من ركع عشر ركعات ما بين المغرب والعشاء بنى الله له قصراً في الجنة فقال عمر رضي الله عنه إِذًا تَكْثُرُ قُصُورُنَا يا رسول الله فقَالَ: اللَّهُ أَكْثَرُ وَأَفْضَلُ، أَوْ قَالَ: أَطْيَبُ». أَوْرَدَ السُّيُوطِيُّ الْحَدِيثَ مُخْتَصَرًا فِي "الْجَامِعِ الصَّغِيرِ" تَحْتَ الرَّقْمِ ١٢٣٧٨:« مَنْ رَكَعَ عَشَرَ رَكَعاتٍ فِيمَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بُنِيَ لَهُ قَصْرٌ فِي الْجَنَّةِ» (ابن نصر عن عبد الكريم بن الحارث مرسلاً)

[١٧٤] قال الشيخ زين الدين المليباري في كتابه فتح المعين بشرح قرة العين بمهات الدين ص ١٦٥ فصل في صلاة النفل (ط:المكتبة الشاملة): وَمِنْهُ صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ، وَهِيَ عِشْرُونَ رَكْعَةً بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، وَرُوِيَتْ سِتًّا، وَأَرْبَعًا، وَرَكْعَتَيْنِ، وَهُمَا الْأَقَلُّ. وقال الغزالي في الإحياء: إحياء ما بين المغرب والعشاء سنة، ولهذه الصلاة فضل عظيم، وقيل: إنها المراد بقوله تعالى:﴿ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ ﴾(سورة السجدة، الآية: ١٦)

[١٧٥] تنقيح القول الحثيث في شرح لباب الحديث - المجلد ١ - الصفحة ٢١ - جامع الكتب الإسلامية. ونقل السيوطي حديثا في كتاب الزيادات على الموضوعات تحت رقم الحديث ١٧١ : أخبرنا أبي أخبرنا محمد بن الحسين السعيدي أخبرنا أبو منصور القومساني أخبرنا أبو أحمد القاسم بن محمد السراج حدثنا الحسن بن أحمد المروزي حدثنا عبد الرحمن بن سعيد أخبرنا عبد الرحمن بن عمر الكوفي حدثنا عمران بن سهل حدثنا إبراهيم بن سليمان حدثنا أيوب بن موسى عن أنس قال: قال رسول الله ﷺ : « إِنَّ لِلهِ عَزَّ وَجَلَّ مَدِينَةً تَحْتَ الْعَرْشِ، مِنْ مِسْكٍ أَذْفَرَ، عَلَى بَابِهَا مَلَكٌ يُنَادِي كُلَّ يَوْمٍ: أَلَا مَنْ زَارَ الْعُلَمَاءَ فَقَدْ زَارَ الْأَنْبِيَاءَ، وَمَنْ زَارَ الْأَنْبِيَاءَ فَقَدْ زَارَ الرَّبَّ عَزَّ وَجَلَّ، وَمَنْ زَارَ الرَّبَّ فَلَهُ الْجَنَّةُ».

[١٧٦] استدل الخطيب البغدادي على مجرب زيارة قُبُورِ أَوْلِيَاءِ اللهِ بِرِوَايَةٍ أَخْرَجَهَا فِي كِتَابِهِ "تَارِيخُ بَغْدَادَ" فِي باب ما ذُكِرَ في مقابر بغداد المخصوصة بالعلماء وَالزُّهَّادِ، ص : ٤٤٥ (ط. الْمَكْتَبَةُ الشَّامِلَة): (أَخْبَرَنِي أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُمَرَ الْبَرْمَكِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَٰنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ،

وَكَانَ لَهُ بِكُلِّ حَرْفٍ قَرَأَهُ عَلَى قَبْرِهِ قَصْرٌ فِي الْجَنَّةِ مِنْ ذَهَبٍ») مقصودث رواية درى علي بن ابي طالب بهوسڽ يا بركات سبدا رسول الله ﷺ سياف زيارة اوراڠ عالم دقبورڽ كمدين ديا باچ ساتو آية درى قرآن؛ دبرى استانا شوركا اوليه توهن منوروت بيلاڠن لڠكهن لڠكهن. دان اداله تيف٢ حروف يڠ دباچ داتس قبور دبرى استانا مس دالم شوركا. ناه، اين لاكى موده سكالى دافت استانا مس. باچ ﴿قُلْ هُوَ الله ... ﴾[177] ساج ساتو كالى براف حروفڽ؟ چوبا ايتوڠ[178]. ايتوله باڽق استانا مس؛ لاين درفدا لڠكهن. مثل داتڠ ک كيتاء[179] درى فرايا براف ريبو لڠكه سمفى اوجوك دايا. ايتوله باڽق استانا. ميمڠ الله ساڠت موره. دان اين كلبيهن زيارة اوراڠ عالم. سبنر دڠن عالم ساء تاكوت توهن. يا اران دڠن تاو. تاو عمالڠ علومنا. تاو جاؤ سلافؤ سلافؤنا. داتؤ لوفان سئوراڠ ولي الله تركنل زمان بلندا. ترلالو قوة قوة عمارين. مولا تتو زيارة دڠن عالم؛ عالم ساء تاو؛ عالم ساء صالح؛ بلئ لالؤ فهلانا. ماراء زيارة اولياء الله. تاسبوت دالم كتاب (وَجَلْسَةٌ بَيْنَ يَدَيِ وَلِيِّ اللهِ كَحَلْبِ شَاةٍ اَوْ كَشبْحِ بَيْضَةٍ اَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِيْنَ سَنَةً[180]) مقصودنا دودوق دهدافن سئوراڠ ولي الله سبنتر ساج سفرت باتس مڤوسو انق كمبيڠ. اتو باتس ممبلاه تلر ايام. لبيه باڽق

قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: قَبْرُ مَعْرُوفٍ الكَرْخِيِّ مُجَرَّبٌ لِقَضَاءِ الْحَوَائِجِ، وَيُقَالُ: إِنَّهُ مَنْ قَرَأَ عِنْدَهُ مِائَةَ مَرَّةٍ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾، وَسَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى مَا يُرِيدُ، قَضَى اللَّهُ لَهُ حَاجَتَهُ)

[177] سورة الإخلاص

[178] هناك الخلاف في عدد حروف سورة الإخلاص. القول الأول : عدد حروفها سبعة وأربعون حرفا يعني كما :

- قَالَ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الثَّعْلَبِيُّ (ت: ٤٢٧هـ): (وهي سبعة وأربعون حرفا). [الكشف والبيان: ٣٣٠/١٠]
- قَالَ عُثْمَانُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّانِيُّ (ت: ٤٤٤هـ): (وحروفها سبعة وأربعون حرفا). [البيان: ٢٩٦]
- قال عليُ بنُ محمدٍ الخازنُ (ت: ٧٢٥هـ) : (وسبعة وأربعون حرفا).[لباب التأويل:٤٩٦/٤]
- قالَ محمدُ بنُ يعقوبَ الفيروزَآباديُّ (ت: ٨١٧ هـ) : (وحروفها سَبْعَة وَأَرْبَعُونَ حرفا). [تنوير المقباس:٥٢٢/١]
- قال محمودُ بنُ أحمدَ بنِ موسى العَيْنِيُّ (ت: ٨٥٥هـ): (وهي سبعة وأربعون حرفا). [عمدة القاري:١٢/٢٠]
- قالَ عمرُ بنُ عليٍ بنُ عادلٍ الدمشقيُ الحنبليُ (ت: ٨٨٠هـ) : (وسبعة وأربعون حرفا). [اللباب:٥٥٩/٢٠]
- قالَ الخطيب محمد بن أحمد الشربيني (ت: ٩٧٧هـ) : (وسبعة وأربعون حرفا). [تفسير الخطيب الشربينى:٦٠٩/٤]
- قَالَ رِضْوانُ بنُ مُحَمَّدٍ الْمُخَلِّلاتِيُّ (ت: ١٣١١هـ): (وحروفها سبع وأربعون حرفًا). [القول الوجيز: ٣٦١]
- قالَ محمدُ بنُ عمرَ الجاويُّ (ت: ١٣١٦هـ) : (سبعة وأربعون حرفا). [مراح لبيد: ٦٧٨/٢].

والقول الثاني : عدد حروفها سبعة وسبعون حرفا كما قالَه نظامُ الدينِ الحسنُ بنُ محمدٍ النيسابوريُّ (ت: ٧٢٨هـ) : (حروفها سبعة وسبعون). [غرائب القرآن:٥٩٣/٦]

[179] (كيتاء) قَبْرُ وَلِيٍّ مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ فِي جَزِيرَةِ لُومْبُوكَ وَيَقَعُ فِي قَرْيَةِ موڠكاس كوفاڠ لومبوك الوسطى. دفن فيه الشيخ الحاج لالو محمد صالح (١٨١٩ م - ١٩٤٢ م) المعروف باسم (داتؤ لوفان) وهو أَحَدُ أَوْلِيَاءِ اللهِ الْمَشْهُورِ بجهده فِي نشرالإسلام في لومبوك.

[180] وجدت اللفظ المُتَشَابِه بهذه الكلمة فى كتب الرفاعي لرواق الطريقة الرفاعية بقوله: ورأى العارف البجلي رسول الله ﷺ في المنام فقال: يا رسول الله علمني شيئاً، فقال عليه الصلاة والسلام:« وُقُوفُكَ بَيْنَ يَدَيِّ وَلِيٍّ للهِ كَحَلْبِ شَاةٍ أَوْ كَشِيِّ بَيْضَةٍ، خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تَعْبُدَ اللهَ حَتَّى تَتَقَطَّعَ إِرَبًا إِرَبًا»، قال حيّاً كان أو ميتاً؟ قال« حيّاً كان أو ميتاً».

در عبادة توجوه فولوه تاهون. چوباء اندئ ساغت بلئ فهلانا؟ (وَلٰكِنْ لَا يَعْرَفُ الْوَلِيَّ اِلَّا الْوَلِي) انداء فادا تاون دغن ولي ملينكن كنچا ساء فادا جارى ولي دواغ. سيلاء بوغا يا تاوون دغن سيلاء بوغا.

استانا دالم شوركا برماچم ماچم ورنا. اراء استانا فيراء فاليغ باواء. اراء استانا مس. اراء استانا لؤلؤ. اراء استانا زبرجد. اراء استانا زمرد دان سباكين سباكين. دان لاكى كتراغن يغ باپق استانا ماراء ساء تاسبوت دالم كتاب: (وعَنْ وَهَبْ بن مُنَبِّهْ اَنَّهُ قَالَ اِنَّ دَاوُدَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ قَالَ اِلٰهِي مَا ثَوَابُ مَنْ ضحى مِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ عليه الصلاة وسلم؟ قَالَ ثَوَابُهُ اَنْ اُعْطِيَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ عَلَى جَسَدِهِ عَشَرَ حَسَنَاتٍ وَامْحُو عَنْهُ عَشَرَ سَيِّئَاتٍ وارْفَعَ لَهُ عَشَرَ دَرَجَاتٍ وَلَهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ قَصْرٌ فِي الْجَنَّةِ وَجَارِيَتُهُ مِنَ الْحُوْرِ الْعِيْنِ وَمركبٌ مِنْ ذَوَاتِ اْلاَجْنِحَةِ خطْوُهَا مَدُّ الْبَصرِ يَرْكَبُهَا اَهْلُ الْجَنَّةِ فَيَطِيْرُ بِهَا حَيْثُ يَشَاءُ. اَمْ عَلِمْتَ يَا دَاوُدَ اَنَّ الضَّحَايَا هِيَ الْمَطَايَا وَتُرْفَعُ الْبَلَايَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)[١٨١]. مقصودن رواية درى وهب بن منبه بهوسن ايا بركات بهوسن نبي داود عليه الصلاة والسلام برسبدا: يا توهنكو، برمبى باى فهلان امة نبي محمد عليه الصلاة والسلام ساء برقوربان (اونتا سمفى، كاو، بمبئ)؟ فرمان توهن: فهلان اكو برى تيف٢ رمبوت سفولوه كبايكن؛ دان اكو هافوس سفولوه كجهاتن؛ دان اكو تيغكيكن سفولوه درجات؛ دان تيف٢ ساتو رمبوت ساتو استانا دان ساتو بيداداری دان ساتو كندرائن برساياف؛ چفاتن سفغليهاتن ماتا. كندرائن اوراغ شوركا تريغ كمانا كهندقن.

اف تيداء تاهو هي داود؛ سسوغكوهن برقربان جدى كندارائن دان مغهيلاغ كسوساهن دهارى قيامة كلاء؟. سوده جلاس سكالى ارتين سياف بيسا مغيتوغ رمبوت سافى كلو برقربان ايسئ سافى؛ سياف بيسا هيتوغ بولو كرباو كلو برقربان سئ كرباو؛ ماليك ساى تاو ايتوغ بولو كباش لامون برقربان سئ كباش. ساى تاو ايتوغ بولو اونتا جك برقربان سئ اونتا. ايتوله باپق استانان. ماليك، يا كلوئ بيداداربنا يا كلوئ كندارأن ساء برساياف. چوبا اندئ يا اران سوكيه؟ سوكيه سئ استانا لوئ؛ سوكيه سئ بيداداری لوئ؛ سوكيه سئ كندارائن برساياف لوئ. دان لاكى، جالن مفراوليه استانا باپق. سبدا دالم كتاب؛ دالم حديث: (وَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ «مَنْ اَعْطَى صَدَقَةَ

[١٨١] وردت هذه الرواية في كتاب "درة الناصحين في الوعظ والإرشاد" المجلس الرابع والعشرون في فضيلة الأضحية و بيان تكبيراتها (ص:٢٩٠)

اَلْفِطْرِ كَانَ لَهُ بِكُلِّ حَبَّةٍ يُعْطِيْهَا سَبْعُوْنَ اَلْفِ قَصْرٍ طُوْلُ كُلِّ قَصْرٍ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ»[١٨٢]). مقصودنا سبدا نبي عليه الصلاة والسلام سياف مغلواركن زكاة فطرة سكنتغ براس؛ اداله دالم ساتو بيجى براس يغ دكلواركن اونتؤ فطرة توجوه فولوه ريبو استانا. فنجغ تيف٢ ساتو استانا انترا مشرق دان مغرب.

هي نجم الدين مأمون اكو كن بكتوان اوجوك انت؛ نكا جواب سلاڤؤنا ديه؟ اغكيه. لامون اراء دورى تياغ غراجغ، غومبى سينو؟ تاكوت؛ ساكيت ناين تياغ. باكوس باكوس نكا اراء دغن ميلى توكر سبيجى براس ايسئ سبيجى بواه كلافا؟ سمس كالى اندئ اراء. روكى لالؤ إيا. سبيجى براس ايسئ سوفؤ لولون تابو مانيس؟ ايداء ميلى جغكا ناغيس. ساى ساى اندراء ميلى. تاتُّو فليت منوسيا. نا ، نى كتراغن زكاة فطرة. ستو بيجى براس استانا توجوه فولوه ريبو. (مَا شَاءَ اللّٰهُ) توهن ساغت موره. چوبا ايتوغ دلم سكوبؤ فيرا براس. دالم ساچاتو فيرا تولاغ؟ چوباء جملة فيرا جوتا استانا جارى بلاسن. ساء مطره براس سكنتغ اندئ چموه لالؤ[؟] الحمد لله تياغ تيف٢ تاهون مطره براس سكنتغ. بارو لاهير تاتف تاسوكولغ. ايلئ أُمّي تياغ (ايناء شريفة [بنت بفاء رَحْمَتْ]) سمفي ايناء اكوء (ايناء شرف). اندئ اواه كماديان جغكا نانى؛ عمور تياغ كوراغ لبيه توجوه فولوه.

لوار بياسا؛ لوئ استانا. سيلاء فادا ريكيغ بلاسن ستولغ براس (ماشاء الله). توهن مها فموره. سبب نيكا، تياغ برونى هي انق جارى؛ كندئ دغه دغن برحوكم فطرة واجب لامون؛ لامون اراء ايلئ كمراس نومفوك لوئ براس بارو مطره تروس؛ دكاء فنؤ ايلئ الاغ اتو لومبوغ سمبى كوداغ؛ اندئ فرلو تا سوكولغ. ايغت ايغت ساء برحكم منى يا اران كودأن شيطان.

نانى ماليك ياء بكتوان؛ لامون اراء دغن بسورؤ بالياغ بغكات فاراك اجي دوماس ريبو جوتا. دغن سنو ميلى سوكيه افا؟ او يا تندان دغن ميلى سوكيه لالؤ ايسئ كارام. ماليك اراء سوفؤ داتغ بلياغ كبون ڤيور سراتوس هكتار فاليغ كوراغ؛ ساء نو ميلى افا؟ يا ميلى سوكيه بواه كلافا. سوفؤ دغن برونى منى؛ اكو ايغين باڤق استانا. اف مقصودنا يا ايغين باڤق رومه. كلو باڤق فوڽ رومه تنتو باڤق فوڽ فرمادانى. كلو باڤق فرمادانى تنتو باڤق فوڽ بيدادارى. بيدادارى – بيدادارى يا فادا تارى. بيدادارى – بيدادارى – بيدادارى – بيدادارى يا فادا سهام؛ بيدادارى بيدادارى يا فادا چالوه.

---

[١٨٢] وردت هذه الرواية في كتاب "درة الناصحين في الوعظ والإرشاد" المجلس الرابع والعشرين في فضيلة الأضحية و بيان تكبيراتها (ص:٢٨٩) وَقَدْ نَقَلَهَا صَاحِبُ "دُرَّةِ النَّاصِحِينَ" من كتاب مشكاة الأنوار.

لامون لوى بيداداری باوو كرڠكاتان. توهن الله ساغت كواسا؛ ايڃان بالوغ كلاييهان؛ اندراء ڤغار اندراء كهاديان. نعمت سنغ تروس برجالن ايلئ سلافؤ فرانا اواك. فيتو فولو تاهون. چوبا فادا فرهاتيكن ماراء كتراڠن اواه ليوات. استانا نو برماچم ماچم؛ اراء استانا فيراق؛ اراء استانا مس دان لاين لين. نانى لامونتا مليت استانا مس چوباء انت فادا فرهاتياڠ كتراڠن ساء نيكى. تسبوت دلم سوفؤ كتاب[183] (قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ وَجَلَس يَذْكُرُ اللهَ تَعَالَى حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ بَنَى اللهُ لَهُ فِي جَنَّةِ الْفِرْدَوْسِ سَبْعِيْنَ قِصْرًا مِنْ ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ»)[184]. مقصودن برسبدا رسول الله ﷺ سياف سمبهيڠ صبح دان دودوق ذكر الله؛ ورد ورد سمفى تربيت متهارى؛ دجديكن الله بكيڽ د شوركا فردوس توجوه فولوه استانا مس دان استانا فيراق. چوباء اندئ مودوك ساء انى سمنداء دواڠ. تيداء سمفى تلو جم اتو دوا جم. برذكر سمفى تيوؤ جلو؛ برورد؛ بر تهليل؛ سمفى تربيت متهارى سوده دبرى استانا لوئ درى مس درى فيراق؛ (ما شاء الله) توهن ساغت فموراه.

لاكى سمبوڠن جالن موده ممفراوليه استانا بايق. سبدا نبي دلم حديث: (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ وَرِوَايَةٍ أُخْرَى عَنْ سَعِيْدِ ابْنِ مُسَيَّبِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيّ ﷺ اَنَّهُ قَالَ« مَنْ قَرَأَ ﴿قُلْ هُوَ اللهُ اَحَدٌ﴾ اِحْدَى عَشْرَةَ مَرَّةً بُنِيَ لَهُ قَصْرٌ فِي الْجَنَّةِ وَمَنْ قَرَأَهَا عِشْرِيْنَ مَرَّةً بُنِيَ لَهُ قَصْرَانِ فِي الْجَنَّةِ وَمَنْ قَرَأَهَا ثَلَاثِيْنَ مَرَّةً بُنِيَ لَهُ ثَلَاثُ قُصُوْرٍ فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَاللهِ يَارَسُوْلَ اللهِ اِذًا لَنَكْثُرَنَّ قُصُوْرُنَا فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ رَحْمَةُ اللهِ وَاسِعَةٌ مِنْ ذٰلِكَ»[185]). رواية ابو هريرة ساتو

---

[183] ورد الحديث في كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث ٢٦١٠١ : «يَا عُثْمَانُ بْنَ مَظْعُونٍ، مَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ، ثُمَّ جَلَسَ يَذْكُرُ اللَّهَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، كَانَ لَهُ فِي الْفِرْدَوْسِ سَبْعُونَ دَرَجَةً، بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَحَضْرِ الْفَرَسِ الْجَوَادِ الْمُضَمَّرِ سَبْعِينَ سَنَةً. وَمَنْ صَلَّى صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي جَمَاعَةٍ، كَانَ لَهُ فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ خَمْسُونَ دَرَجَةً، بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَحَضْرِ الْفَرَسِ الْجَوَادِ الْمُضَمَّرِ خَمْسِينَ سَنَةً. وَمَنْ صَلَّى الْعَصْرَ فِي جَمَاعَةٍ، كَانَ لَهُ كَأَجْرِ ثَمَانِيَةٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ، كُلُّهُمْ رَبُّ بَيْتٍ، يُعْتِقُهُمْ. وَمَنْ صَلَّى الْمَغْرِبَ فِي جَمَاعَةٍ، فَهِيَ كَحَجَّةٍ مَبْرُورَةٍ وَعُمْرَةٍ مُتَقَبَّلَةٍ. وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ، كَانَ كَقِيَامِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ» (البيهقى فى شعب الإيمان عن أنس). أخرجه البيهقى فى شعب الإيمان (٦٠/٣، رقم ٢٨٧٠). ومن غريب الحديث: "كحضر": أى قدر جرى الفرس مرة واحدة. "المضمر": أى المجهز للسباق بالعلف والتمرين.

فقد أخرج الإمام مسلم عن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: "كان النبي ﷺ إذا صلى الفجر تربَّع في مجلسه حتى تطلُع الشمس حسناءَ"، وعند الطبراني بلفظ: "وكان إذا صلى الصبح جلس يذكُر الله حتى تطلع الشمس". وقد أخرج الترمذي عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «مَنْ صَلَّى الْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ، ثُمَّ قَعَدَ يَذْكُرُ اللَّهَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ، كَانَتْ لَهُ كَأَجْرِ حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ تَامَّةٍ، تَامَّةٍ، تَامَّةٍ» (صحيح الترغيب والترهيب: ٤٦٤) (صحيح الجامع: ٦٣٤٦).

[184] وردت هذه الرواية في كتاب "درة الناصحين في الوعظ والإرشاد" المجلس الثالث في فضيلة العلم (ص:١٩)

[185] كما نقل فى كتاب تفسير القرآن من الجامع لأبي محمد عبد الله بن وهب بن مسلم المصري القرشي بقوله: قَالَ وَأَخْبَرَنِي ابْنُ لَهِيعَةَ وَحَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ عَنْ زُهْرَةَ بْنِ مَعْبَدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيِّبِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « مَنْ قَرَأَ: ﴿قُلْ هُوَ اللهُ أحدٌ. الله الصمد﴾، عَشْرَ مَرَّاتٍ بُنِيَ لَهُ قصرٌ فِي الْجَنَّةِ، ومن قرأ ثلاثون مَرَّةً بُنِيَ لَهُ ثَلاثَةُ قُصُورٍ فِي الْجَنَّةِ؛ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ: وَاللهِ، يَا رَسُولَ اللهِ، لَتُكْثِرُ قُصُورًا فِي الْجَنَّةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ: الْجَنَّةُ أَوْسَعُ مِنْ ذَلِكَ».

رواية لاين رواية در سعيد بن المسيب رضي الله عنهما. در نبي ﷺ بهوسڽ ايا برسبدا بارڠسياف باچ قل هو الله احد سبلاس كالى دبيكينكن ديا ساتو استانا دالم شورݢا. دان برڠسياف ممباچ دوا فولوه كالى دوا استانا بݢيڽ دالم شورݢا. سياف ممباچ تيݢا فولوه كالى، تيݢا استانابݢيڽ دلم شورݢا. مك سيدنا عمر بركات دمى الله يا رسول الله سوڠݢوهڽ بڤاء سكالى استانا كيت دالم شورݢا مك سبدا نبي عليه الصلاة وسلم رحمة توهن لبيه لواس در ايت. اين ساءت ريڠان. سمبيل برجالن ستڠه جم دتڠه جلان باچ قل هو الله براف استانا دبيكينكن كيت دالم شورݢا؟ سمبيل تيدام تيدام؛ تيدور؛ برباريڠ؛ باچ قل هو الله براف سوداه؟ فنديكڽ كسمفاتن باڽق باݢى كيت لامون تا دامن فيتا فهلا ساء ايراء. اندراء ملاراڠ ليده تاميساء؛ لاݢوْ مولا ابوت. مايوس ايليء ايتا باڽق. چوبا ايتا دالم دنيا؛ نانى زمان مليتا. ميلى فياء بالى سولاه بالؤ ميتار لاوان سفولو. كومفولڠ باهن فاسير؛ كافور ستاهون. بهان كايؤ؛ باتو ميره بچات بچات. كنتيڠ؛ بسى؛ فاكو بهان سمين. سقدر نيكى فاليڠ كوراڠ دوا تاهون. بلوم اواڠ جارى اوڠكوس بكرج. تاروه امفت تاهون سلسى بيريس. لاݢوْ دافور؛ سومور؛ كاكوس؛ اندئ من جارى. اف لاݢى فينتو كربڠ ساء لئ جولو؛ لنتوڠ تيمبوك بسر كليليڠ رومه سمس كالى. نيكا اندئ مان تيتوڠ. سڠكاء سكات فكاويان دنيا. ريفوت؛ للاه جولؤ فرلو. دان لاݢى جالن بچات ممفراوليه استانا باڽق دلم شورݢا. سباݢى دالم حديث يڠ دسبوت دباواه اينى. هندقله فرهاتيكن باڽق٢.

(عَنِ النَّبِيّ ﷺ اَنَّهُ قَالَ «خَلَقَ اللهُ مَدِيْنَةً فِي الْجَنَّةِ يُقَالُ لَهَا مَدِيْنَةُ الْجَلَالِ وَفِيْهَا قَصْرٌ يُقَالُ لَهُ قَصْرُ الْعَظَمَةِ وَفِيْهِ بَيْتٌ يُقَالُ لَهُ بَيْتُ الرَّحْمَةِ وَافِيْهِ ارْبَعَةُ آلَافِ سَرِيْرٍ عَلَى كُلِّ سَرِيْرٍ ارْبَعَةُ آلَافِ حَوْرَاءٍ وَفِيْهِ مَالَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا اُذُنٌ سَمِعَتْ وَلاَ خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ» قِيْلَ يَارَسُوْلَ اللهِ لِمَنْ هٰذَا؟ قَالَ «لِمَنْ صَلَّى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْجَمَاعَةِ»[١٨٦]) مقصودڽ درى نبي ﷺ بهوسڽ بلياو برسبدا توهن الله منجديكن ساتو كوتا دلم شورݢا دسبوت دڠن نام (مَدِيْنَةُ الْجَلَالِ) كوتا كباسران؛ ادا ديدالمڽ ساتو استانا؛ دسبوت دڠن نام (قَصْرُ الْعَظَمَةِ) استانا بسر. ادا ددالمڽ رومه دسبوت دڠن نام (بَيْتُ الرَّحْمَةِ) رومه رحمت؛ تمفت باڽق كسناڠن؛ ديدالمڽ رنجاڠ امفت ريبو. ساتو رنجاڠ ساج امفت ريبو

[١٨٦] ورد هذا الحديث في كتاب نزهة المجالس ومنتخب النفائس لعبد الرحمن بن عبد السلام الصفوري بقوله: السابعة جاء في الحديث عن النبي ﷺ قال « خَلَقَ اللهُ مَدِينَةً فِي الجَنَّةِ يُقَالُ لَهَا مَدِينَةُ الجَلَالِ، وَفِيهَا قَصْرٌ يُقَالُ لَهُ قَصْرُ العَظَمَةِ، وَفِيهِ بَيْتٌ يُقَالُ لَهُ بَيْتُ الرَّحْمَةِ، وَفِيهِ أَرْبَعَةُ آلَافِ سَرِيرٍ، وَأَرْبَعَةُ آلَافِ حُورَاءَ، وَفِيهِ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ. قِيلَ: يَا رَسُولَ اللهِ، لِمَنْ هٰذَا؟ قَالَ: لِمَنْ صَلَّى الصَّلَوَاتِ الخَمْسَ فِي الجَمَاعَةِ.»

بيداداری؛ دان فداث سواتو يغ تيداء فرنه دليهة اوليه مات؛ دان تيداء فرنه ددغر اوليه تليڠا؛ دان تيداء بيسا ترليتس دهاتى منوسيا. دتاث رسول الله اونتؤ سياف اين يارسول الله؟ اونتؤ اوراڠ يڠ اخلاص برجماعة سمبهيڠ ليم وقت. ناه، لاين كاتى كتراڠن دالم حديث اين. چوبا ايندا‌ڠ اديڠ اديڠ؛ فيكير باكوس باكوس؛ باچ كراڠ كراڠ. مساء كيت بوڠول لالؤ. اندراء فروباهان سكدئ؟

مڠناى رنجاڠ چوبا جولؤ امفت ريبو بيداداری بربوت نوڠكڠ؛ ڠنتيه سلافؤ. سمبيل بپاپى توڠكو سوامى. كراس سوارا ايراما؛ ساتو؛ كومفاك اڠن؛ اندراء بيدا. كاڠن سوامى؛ اندراء لاين. فيرا جوتا جمله سلافؤ چوبا ايتوڠ اديڠ اديڠ. دكاء منو اندراء براڠن فادا ميداڠ؛ فاچو فاچو بيلڠ جلو بيلڠ مالم؛ لاموم تتو توناه اواك؛ برجماعه سمبهيڠ ليم وقت. ساء بارؤ نو جارى اوفاء دڠن ساء تاتف برجماعه سمبهيڠ. سايا حيران دالم دنيا. فپايڠ اراء سوفؤ كديس فراوان كات اوراڠ. لاكؤ اندئ سولاه لالؤ. با سفان فوفور جماء جماء؛ جڠكا كوروس سئ براڠان. ماڠان ڠينم راسا كوراڠ تيدور؛ برلاجر ماسيه سمنوان. برتوناڠن سفولوؤ تاهون. آخر مرارئ كنچا دڠن لاين. اِنَّا للهِ وَ اِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ. چوباء سيدا فراڠن بيداداری؛ اندئ ماؤ روكى. ملاهن آخر سيرى برومبؤ.

آخر فصل سنى ياء چتات اراء سوفؤ حديث قدسي سفرت دباواه اين. (يَقُولُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: « يَا ابْنَ آدَمَ أَلَمْ أَحْمِلْكَ عَلَى الْخَيْلِ وَالإِبِلِ وَأُزَوِّجُكَ النِّسَاءَ وَجَعَلْتُكَ تَرْأَسُ وَتَرْبَعُ . قَالَ: فَيَقُولُ بَلَى، قَالَ: فَيَقُولُ اللَّهُ: فَأَيْنَ شُكْرُ ذَلِكَ؟» أخرجه البيهقى[١٨٧]). مقصودن الله تعالى برفرمان باكى همباث دهارى قيامت: هي منوسيا؛ سى A سى B؛ اف تيداء فرنه اكو فيكول كامو داتس كودا جدى كندارئن مو دالم دنيا؟ تيداء فرنه اكو فيكول داتس اونتا جدى كندارئن مو دالم دنيا؟ اف تيداء فرنه اكو مڠوين كامو دڠن فرمفوان دلم دنيا؟ دان اف تيداء فرنه اكو جديكن كامو دافت سنڠ؛ دافت سوبور؛ دافت معمور؛ دان كامو جدى فموكا؛ جدى كتوا؛ جدى فميمفين؟ مك لالو منجواب منوسيا؛ هي توهنكو بتول سوده؛ بتول سوده. لالو فرمانڽ لاكى دمانا كشوكورانمو ايت؟ دروايةاوليه البيهاقي. دليل دلم القرآن الحكيم ﴿ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ[١٨٨] ﴾ سسوڠكوهڽ اكن دتاث منوسيا دهارى قيامت درى نعمت نعمت توهن. اف تيداء تاكوت كنا اوروسن د هارى كلاء؛ يائت كنا حسابان؛ سكلا تيڠكه لاكو كيت دلم دنيا؟ اف تيداء فارف؛ اف تيداء لكر؛ اف تيداء

[١٨٧] البيهقى فى شعب الإيمان عن أبى هريرة و أخرجه البيهقى فى شعب الإيمان (١٤٧/٤، رقم ٤٦٠٨)
[١٨٨] سورة التكاثر : ٨

تاكوت؟ كلو كيتا سئوراڠ باڤق شكور؛ اندئ فارف لالؤ؛ اندئ تاكوت لالؤ. اف اران شوكور نو؟ يائت مڠكوناكن سكلا نعمت توهن منوروت مستيڽ. اف معنان ماليك؟ جلانڠ سلافؤ فرينته توهن. جاوؤڠ سلافؤ لاراڠن توهن. يائت اران منوسيا شكور. مبى روان دڠن ساء لوئ شكور؟ چوبا تراڠڠ سكدئ. لوئ شكور منوروت راماكان لائ اتو چيتاكن لائ؛ ماراء انتن ستى رابعة العدوية؛ تيف٢ تيف٢ جلو تيف٢ مالم سلالو ديا سبوت كلو وقت سياڠ (هٰذَا يَوْمِى الَّذِى اَمُوْتُ فِيْهِ) موڠكين هارى اين اكو ماتى كمدين برعباده سمفى سورى. كلو وقت مالم (هٰذِهِ لَيْلَتِي اَمُوْتُ فِيْهَا) موڠكين مالم سنى اكو ماتى كمدين برعباده سمفى فاكى. سفرة كات ابو بكر بن عياش[١٨٩]: اكو تمت كن قرآن دالم خلوة اين دلافن بلاس ريبو تمت. دان ابن المعتمر[١٩٠] برفواسا امفت فولوه تاهون دان تيداء تيدور وقت مالم. دان سليمان التيمي[١٩١] تيداء فرنه برباريڠ دوا فولوه تاهون. دان شيخ عبد القادر الجيلانى امفت فولوه تاهون وضؤ صبح دڠن عشاء. دان ترلالو باڤق لاين لاين. ناه، راماكان ماچم سنى يا اران باڤق شكور كفد نعمت توهن رب العالمين. يا ماچم ساء اندراء لكار فارف جلو قيامة.

مارى كيت بردعاء سموكا دترما اوليه توهن. اَللّٰهُمَّ اَصْلِحْنَا وَ اَصْلِحْ فَسَادَ قُلُوْبِنَا وَاَصْلِحْ فَسَادَ اَعْمَالِنَا وَاَصْلِحْ فَسَادَ وَالَاةِ اُمُوْرِنَا وَ اَصْلِحْنَا بِمَا اَصْلَحْتَ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِيْنَ. آمِيْنَ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

---

[١٨٩] أبي بكر بن عيَّاش (٩٥ - ١٩٣هـ) هو أحد رواة القُرَّاء السبعة، إمام عَلَمٌ كبير، مُقرئ عالم حجَّة، من كبار أئمة السنة وفقهائها، كثير العلم والعمل، منقطع النظير، زاهد ورع، كان يقول عن نفسه: أنا نصف الإسلام

[١٩٠] هو منصور بن المُعتَمِر الكوفي . هو احد التابعين من أعلام رجال الحديث. فهو أحد رواة الحديث الثقات من أهل الكوفة

[١٩١] هو من التابعين، وراوي حديث نبوي من الثقات، وأحد الحُفّاظ، روى له الجماعة أصحاب الكتب الستة.

الحديث التاسع في رائحة الجنة

(عَنْ مُعَقِّلِ ابْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُوْلُ « مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيْهِ اللهُ رَعِيَّتَهُ فَلَمْ يَحْفَظْهَا بِنَصِيْحَةٍ اِلَّا لَمْ يَجِدْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ»[١٩٢]) ارتيڽ اين حديث يڠ كسمبيلن فدا كتراڠن باو شوركا. رواية معقل ابن يسار رضي الله عنه؛ يا بركات اكو دڠر نبي ﷺ برسبدا تيادا سئوراڠ همبا درى مڠاتور رعية مك تيداء مليهراڽ دڠن بايك مستى يا تيداء دافت منچيوم باو شوركا. مقصودڽ سئوراڠ فنجابت تيڠكة رنده سفرة كلياڠ؛ فكاسيه؛ فڠولو؛ كفلا ديسا؛ دان يڠ سدرجة؛ اتو تيڠكة منڠه مثل ديستريك؛ چمات؛ دان يڠ سدرجة دڠنڽ؛ تيڠكة اتس درى كفلا دائرة؛ بوفاتى؛ كونتلير[١٩٣] چارا زمان بلندا دولو كالا؛ ياماموتو چارا زمان جفڠ دولو كالا كأتس؛ يا روڠؤ ديرئ دواڠ؛ فيتا كمولاهن ميساء دواڠ؛ اندراء انتن روڠؤ باتور. روڠؤ روڠؤ لاكؤ سدرهنا؛ اندئ چارا باكوس دان سمفورنا. يا ايراء اڠين شوركا اندين ماؤ. اف معنان؟ تيداء ماسؤ شوركا كجاريان. امبون امبون سفى سفا؛ يا فايو تاما نراكا نَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ النَّارِ. چوبا اراء سوآلان؛ هي نجم الدين مأمون جواب انديه. اڠكيه مدهمدهن اراء توفيق توهن. لامون جارى فجابت؛ فكاوى؛ اراء ماؤ فهلا؟ اڠكيه ماؤ فهلا بلئ لالؤ. لامون تتو؛ منوروت فرينته اندئ دمان پليويڠ؛ ججور فاچو. اڠكيه ڠيريڠ جولو مورى. ڠيريڠ دواڠ فافاه ساء كناء اونين حكوم. تياڠ ايڠت سوفؤ چتاتن سوقت تياڠ اوجوك مكة ڠيريڠ مولانا حمزن وادى[١٩٤] توڠكڠ كفل كونوڠ جاتى وقت دكت فلابوان جيبوتى. چتاتن تياڠ بكينى (قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « ثَلَاثَةٌ لَا يَمُوْتُوْنَ وَاِنْ قَدْ مَاتُوْا الْمَلِكُ الْعَادِلُ وَالعَالِمُ الْعَامِلُ وَالْعَالِمُ الَّذِى مَاتَ وَخَلَفَهُ مَنْ يَعْقُبُهُ»). معنانا سبدا نبي ﷺ تيكا اوراڠ اندئنا ماتى دكاءنا يا واه ماتى تاما قبور. فرتام فمرينته فمرينته؛ داتو داتو؛ ساء عادل ججور. اندئ پليويڠ. دوا، دڠن عالم صالح ساء عمالڠ علمونا. ساء كڠكو: كڠكو؛ ساء اندئ كڠكو: اندئ كڠكو. تلو دڠن عالم ساء منڠكال دنيا اراء بيجا جارين عالم صالح ياتوراس اوجوك بافأنا. ناه، ماچم ساء تلو يا ايروف هيدوف حكومنا سبب تاتف دايڠت اوليه باتور داكأنا سوده هنچور لبور دالم قبور. فاتحة؛ قل هو؛ تاتف مڠالير ايلئ جماعة

[١٩٢] رَدَ الحديثُ فِي كتاب الجامع الصغير للسيوطي تحت رقم (١٠٦٧٨) بلفظ:« ما مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيهِ اللهُ رَعِيَّةً، يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ، إِلَّا حَرَّمَ اللهُ عَلَيْهِ الجَنَّةَ» (رواه البخاي والمسلم) عَن معقل بن يسار.

[١٩٣] قوله "كونتلير" اي Kontrolir اي Controleur يعني لَقَبُ وَظِيْفَةٍ فِي عهد استعمار الهُولَنْدَةُ في اندونيسي وكان يُطْلَقُ على رَئِيْس الدَّائِرَة Order Afdeeling اي District/Kawedanan

[١٩٤] يعني موسم حج سنة ١٩٧٠ م ؛ انظر كتاب "فوايئد الحفظ لجماعة مجالس التعليم دار المهاجرين" - المكتبة بارك لنا.

هنداي تولن. ناما باكوس تاتف دسبوت اوراڠ دمانا اوراڠ بركومفول. يا سيئنو اران هيدوف مسكيفون يا دالم قبور.

سمبوڠن نڠناى باو شوركا. سباكى دالم حديث نبى (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « من تعلَّمَ عِلمًا يَبْتغِى بِهِ وَجْهَ اللهِ لَا يتعَلّمُه إلا ليُصِيْبَ به عَرَضًا مِنَ الدّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرفَ الْجَنَّةِ يومَ الْقِيَامَةِ»)[195] مقصودڽ رواية ابو هريرة رضي الله عنه ايا بركات سيدنا نبي ﷺ برسبدا برڠسياف منونتوت علم، علم يڠ دتنتوت ايت اياله علم آخرة؛ علم اكام يڠ فرلو ادا نَوَيْتُ اونتؤ تنتوت كريضأن الله؛ مننتوت فهلا؛ كرنا تاكوت نراكا؛ دان سباكيڽ، اوراڠ ايت تيداء يا مننتوت هڽا سمات٢ اكر ممفراوليه بندا دنيا؛ دافت اواڠ اتو دافت فادى اتو دافت دكاوين دڠن سي A اتو دافت بڠكت اتو فڠكت. ماچم اوراڠ ايت تيداء دافت باو شوركا دهارى قيامت. ناه، سيا مثلكن سكدئ دواڠ. مثل سوفؤ دڠن دافت اونداڠن اونتؤ باكاوى رواح. اونداڠن جم دلافن فاكى. ساء ماؤ اونداڠن تروس براڠكت ليهت جم. جم تيكا ترلالو تلت. سيا اكن براڠكت اتو تيداء؟ دجواب اوراڠ ترلالو تلت. داتڠ ايت؛ اَىْ اَىْ؛ اندئ ماؤ چليت روكؤ روكؤ اندئ تا سوكولڠ. اف معنانا؟ اف لاكى ماڠان. كندؤ ببالوڠ ياء ماؤ. نا، حورمت باى اندئ. سبدا نبي (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهُ قَالَ «فَمَن ادَّعَى اِلَى غَيْرَ اَبِيْهِ لَمْ يَرَحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ وَاِنَّ رِيْحَهَا لَيُوْجَدُ مِنْ مَسِيْرَةِ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ»[196]). مقصودڽ رواية ابى هريرة رضي الله عنه در نبي ﷺ بهوا يا برسبدا سياف اوراڠ مندعوا ديريڽ كفدا بوكن بفاءڽ يڠ تولين؛ سؤراڠ نام بكور اصلى نام بفاءڽ بكار ادا اوراڠ لاين نام باكير ديا سبوت ديريڽ بكور بن بن بكير تيداء بكور بن بكار؛ يا تيداء منچيوم باو شوركا. دان بهوا باو شوركا ددافت درى فرجلانن ليم راتوس تاهون دميكين له اڠين شوركا. هاروماڽ باو شوركا لامون يا مولا كنتا ماؤ شوركا. ماسيه جاؤ اواه داتڠ امبونا جاراء ليم راتوس تاهون. تاؤ شوركا سينو هيدوڠنا اواه سابول سڠير. چوبا اندئ مان يا راساء ائ شوركا اتو كاكن بواه بواهن شوركا؛ اواه كسڠيهان اوكنا. ما شاء؛ ما شاء الله. مليتَّا ماراء اف جكانا. اه، مليت

---

[195] ورد الحديث في كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم (٢١٨١١) «مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللهِ، لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا، لَمْ يَجِدْ عَرْفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» (أحمد، وأبو داود، وابن ماجه، والحاكم، والبيهقى فى شعب الايمان عن أبى هريرة)

[196] وأخرج أبو داود الطيالسي عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما: «مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ لَمْ يَرَحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ، وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ» (رواه ابن ماجه (٥١٧). قال البوصيري في "زوائد ابن ماجه" (٢/ ٧٢): هذا إسناد صحيح رجاله ثقات).

مليتان؛ دوكار دوكاران! دان سبدا نبي (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ الله ﷺ « تُرَاحُ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ مِنْ مَسِيْرَةِ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ وَلَا يَجِدُ رِيْحَهَا مَنَّانٌ بِعَمَلِهِ وَلَا عَاقٌ وَلَا مُدْمِنُ خَمْرٍ»[١٩٧]). مقصودڽ رواية درفدا ابو هريرة رضي الله عنه يا بركات سبدا نبي ﷺ دچيوم باو شوركا درى فرجلانن ليم راتوس تاهون. دان يڠ تيداء مندافت باو شوركا فرتام اوراڠ اوراڠ يڠ سلالو مپبوت عمل بايكڽ؛ ديا سبوت صدقهڽ اكو كاسيه سى A انؤ دان سى B انؤ؛ اكو تاتف وريداڠ انؤ؛ اكو تاتف مڠاخ علم انؤ دان سباڬيڽ. كدوا يڠ درهكا كفدا ايبو بفاءڽ دان درهكا كفدا سواميڽ. سلالو نُشُوْز[١٩٨]. دان كتيكا اوراڠ اوراڠ يڠ تاتف مينوم اراق؛ تواك تواء؛ اتو چندو؛ اتو اف مينومن كراس. ناه ساء تلو ماچم نو اڠين اڠين؛ امبون امبون اندين ماؤ؛ اف لاكى كاكن دورين كندؤ فينداڠ؛ واجيك فاڠان ماراء كتراڠن ساء بارؤ. چوبا فيكيراڠ سجناء. ميپق هاروم اف ارانا سينو؟ كريڠ سكيلو اراء امبونا ميپق كستورى اتو ممبرى ميپق حجر اسود مپق استمبول ميپق اف سينو؟ ايداء ايداء فاچو ساء منو. اندراء كن داديت ساء ڠنو. كريڠ ستڠه كيلو باى اندئ اراء، كريڠ سفرامفت كيلو ماسيه اندئ اراء، كريڠ سفرليا كيلو باى اندئ اراء. اف لاكى كريڠ سكيلو. سڠكاء سينو اران شوركا. اندئ فادا براڠان؟

ماليك سمبوڠان مڠناىٔ اڠين شوركا. سبدا نبي (عن ثوبان رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال« اَيُّمَا امْرَأَةٍ سَأَلَتْ زَوْجَهَا الطَّلَاقَ مِنْ غَيْرِ بَأْسٍ فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَائِحَةَ الْجَنَّةِ»[١٩٩]) مقصودڽ درى ثوبان رضي الله عنه درى نبي ﷺ يا برسبدا سياف فرمفوان مينتا طلاق سام سواميڽ دڠن تيداء سبب كمسكينن كسوكارن نفقة مك حرام اتسڽ باو شوركا. دالم حديث اين كتراڠن هندقله سئوراڠ فرمفوان ايت واسفادا دان ايڠت جاڠن موده موده مينتاء چراى يعنى طلاق دڠن سبب ريڠان ريڠان بوكن كرنا كمسكينن كسوكاران كفافأن؛ مك جاوه اتسڽ باو شوركا. دالم شاعر اڠين شوركا

---

[١٩٧] أخرج الطبراني، وأبو نعيم عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعًا قال: « تُرَاحُ رَائِحَةُ اَلْجَنَّةِ مِنْ مَسِيرَةِ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ، وَلَا يَجِدُ رِيحَهَا مَنَّانٌ بِعَمَلِهِ، وَلَا عَاقٌّ، وَلَا مُدْمِنُ خَمْرٍ» (رواه الطبراني في المعجم الأوسط (٥/ ١٥٩) (٤٩٣٨)، وأبو نعيم في حلية الأولياء (٣/ ٣٠٧). قال الهيثمي في مجمع الزوائد (٨/ ١٥١): فيه الربيع بن بدر وهو متروك.

[١٩٨] النُّشوزُ لغةً: الإستِعصاءُ والإمتِناعُ والتَرَفُّعُ، مِن النَّشْزِ، وهو ما ارتفَعَ وظَهَر. والنُّشوزُ اصطِلاحًا: هو مَعصيةُ المرأةِ زوجَها فيما فرَضَ الله عليها مِن طاعتِه، والمرأةُ الناشِزُ: هي المرتَفِعةُ على زَوجِها، التَّارِكةُ لأمرِه، المُعرِضةُ عنه. ‹نشزت المرأة نشوزا› : إذا استعصت على بعلها وأبغضته، ونشز بعلها عليها: إذا ضربها وجفاها، كذا في "الصحاح". وجاء في "الموسوعة الفقهية" : أن النشز عند جمهور الفقهاء (المالكية، والشافعية، والحنابلة) : هو خروج الزوجة عن طاعة زوجها.

[١٩٩] رواه أبو داود (٢٢٢٦) والترمذي (١١٨٧) وابن ماجه (٢٠٥٥)

ساء بارؤ مڠنائ دڠن نينا ساء طلاق سام سوامين. چوبا فيكيراڠ دڠن نينا اندئ كڠكو كمفڠ كمفڠ موداه موداه ريڠان ريڠان مينتاء اوجوك سوامين اكر سياڠ. كڠكو لاكؤ سياڠ لامون اراء سبب فنتيڠ؛ كسوكاران نفقة؛ تيداء ادا ساڠو تيف٢ هارى فيتا كيفيڠ بنڠ. ڠڠكور ملاس دواڠ فكاويان. بچات لالو اوجوك فينيكاء ادين فيتا بوكتى تراڠ اكر تيداء سوساه بيار سياڠ.

دڠن نينا لوئ لالؤ كواجبان ترهدف سوامي بيلڠ جلو بيلڠ مالم. ترفكسا دالم بوكو چتاتن اكن بڤاء نصيحة فرايڠاتن اوجوك ونيتا فرمفوان. كبتولن سكالى وقت توليس اين بوكو ادا نشوز دروﻣﻪ تڠكا سنديرى؛ فرلو سايا نصيحت دان فڠكيل (يَا بَنَاتِي يَا ذُرِّيَّاتِي) اولاڠى كرڠ٢ بوكو اين سموكا باڤق منفعت كفدامو سنديرى. اونتؤ كامو له كتراڠن دباواه اين. سموكا سموا كامو حسن الختام. سبدا نبي ﷺ («إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا نَظَرَ إِلَى اِمْرَأَتِهِ، وَنَظَرَتْ إِلَيْهِ، نَظَرَ اللهُ تَعَالَى إِلَيْهِمَا نَظْرَةً رَحْمَةً، فَإِذَا أَخَذَ بِكَفِّهَا تَسَاقَطَتْ ذُنُوْبُهُمَا مِنْ خِلَالِ أَصَابِعِهِمَا»[٢٠٠]). مقصودڽ بهوسڽ اوراڠ لاكى افبيلا ممنداڠ استريڽ دان استريڽ ممنداڠ سواميڽ نسچايا ممنداڠ توهن الله فنداڠن رحمة كفد كدواڽ. افبلا سواميڽ ممڬڠ تاڠن استريڽ ككورله دوسا كدواڽ د تڠه سموا تلونجؤ كدواڽ. رواية عسيرة بن علي. دان سبدا نبي ﷺ («اَلْمَرْأَةُ لَا تُؤَدِّي حَقَّ اللهِ حَتَّى تُؤَدِّيَ حَقَّ زَوْجِهَا كُلَّهُ لَوْ سَأَلَهَا وَهُوَ عَلَى ظَهْرِ قَتَبٍ لَمْ تَمْنَعْهُ نَفْسُهَا»[٢٠١]). بهوسڽ سئوراڠ فرمفوان تيداء بيسا سمفورنا حق الله سفرة سمبهيڠ فواسا دان حج دان لاين٢ هيڠڬا ديا تونيكان سكلا حق سواميڽ. سكيراڽ ايڠين – سدڠ داتس بلاكڠ اونتا كدواڽ– تيداء بوليه سى فرمفوان تيداء مڤراه ديرى داتس اونتا. رواية طبرانى. سأنديڽ جاتوه درى اتس اونتا كدواڽ ايت سوآل لاين. اندئ كڠكو برالاسن فناس؛ اندئ كڠكو الاسن اتاس؛ اندئ كڠكو برالاسن ترئ؛ برمبى انتن منو ؟ ڤراه مَيُوڠْ سَبوڠْكول دواڠ ياء كناء؛ يا ماؤ سلامت كجاريان ايراء. دان ادا كتراڠن لاين (حَتَّى اَنَّهُ وَرَدَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ «لَوْ كَانَ بِالرَّجُلِ جَرَاحَةً مِنْ رَأْسِهِ اِلَى قَدَمِهِ

---

[٢٠٠] أخرجه الرافعي في " تاريخه" (٢/ ٤٧) معلقاً عن ميسرة بن علي في "مشيخته" بسنده عن الحسين بن معاذ الخراساني عن إسماعيل بن يحيي التيمي عن مسعر بن كدام عن عطية العوفي عن أبي سعيد الخدري قال: قال رسول الله صلي الله عليه وسلم: « إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا نَظَرَ إِلَى ٱمْرَأَتِهِ، وَنَظَرَتْ إِلَيْهِ، نَظَرَ ٱللهُ تَعَالَى إِلَيْهِمَا نَظْرَةَ رَحْمَةٍ، فَإِذَا أَخَذَ بِكَفِّهَا، تَسَاقَطَتْ ذُنُوبُهُمَا مِنْ خَلَالِ أَصَابِعِهِمَا»

[٢٠١] سنن ابن ماجه ١٨٤٣: حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ مَرْوَانَ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ الْقَاسِمِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ لَمَّا قَدِمَ مُعَاذٌ مِنْ الشَّامِ سَجَدَ لِلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ« مَا هَذَا يَا مُعَاذُ قَالَ أَتَيْتُ الشَّامَ فَوَافَقْتُهُمْ يَسْجُدُونَ لِأَسَاقِفَتِهِمْ وَبَطَارِقَتِهِمْ فَوَدِدْتُ فِي نَفْسِي أَنْ نَفْعَلَ ذَلِكَ بِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ فَلَا تَفْعَلُوا فَإِنِّي لَوْ كُنْتُ آمِرًا أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِغَيْرِ اللهِ لَأَمَرْتُ الْمَرْأَةَ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا تُؤَدِّي الْمَرْأَةُ حَقَّ رَبِّهَا حَتَّى تُؤَدِّيَ حَقَّ زَوْجِهَا وَلَوْ سَأَلَهَا نَفْسَهَا وَهِيَ عَلَى قَتَبٍ لَمْ تَمْنَعْهُ»

فَلِحَسَتْهَا الْمَرْأَةُ بِلِسَانِهَا لَمْ تَقُمْ بِحَقِّهِ عَلَيْهَا»[٢٠٢]) مقصودڽ هيڠݢا ادا ديدالم حديث نبي ﷺ سكيراڽ ادا ساكيت سواميڽ؛ ساكيت لوكا برداره در كفلاڽ سمفى كاكيڽ؛ مڠالير دڠن داراه اوفماڽ اتو نانه درى اتس سمفى كاكيڽ؛ مك دجيلات دڠن ليداه استريڽ سمفى برسيه ايت داره اتو نانه بلوم سمفورنا منجالنكن حق سواميڽ. چوبا برمبى؟ چوبا فيكيراڠ اديڠ اديڠ. سكات برات. توناس بيلڠ جالو جوك توهن؛ تاتف تاتف بيلڠ وقت اديت جارى منوسيا صالحات قَانِتَات عَابِرَات[٢٠٣]. دان دلم حديث (قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ «مَا مِنْ اِمْرَأَةٍ تُؤْذِى زَوْجَهَا بِلِسَانِهَا اِلَّا جَعَلَ اللهُ لِسَانَهَا يَوْمَ اَلْقِيَامَةِ سَبْعِيْنَ ذِرَاعًا وَ عَقَدَ خَلْفَ عُنُقِهَا»[٢٠٤]). مقصودڽ سبدا نبي عليه الصلاة والسلام تيادا اوراڠ فرمفوان مڤاكيتى سواميڽ دڠن ليدهڽ؛ ديا برکراس ليداه اتو کسر کتاڽ؛ نسچايا الله جديکن ليدهڽ فنجڠ توجوه فولوه هستا دهارى قيامت دان دايكات كليليڠ ليهيرڽ. اومفماڽ مڠكين دڠن نينا ترهدف سواميڽ بركات (اَنْتَ كِلَابٌ) كامو انجيڠ. (اَنْتَ بَقَرٌ) كامو سمفى. (تمارودوك)؛ اف كلمات جهات – كلمات كاسر؛ ليدهڽ ترلالو لنتڠ؛ ترلالو فنجڠ؛ ترلالو فيلو لالؤ جلو قيامت. دلم دنيا كلو ادا برليداه ساهستا كديس فراوان سولاه ايڠاس كڠكؤ انت؟ بوروڠ كڠكؤ بوروڠ سولاه بوروڠ ايڠاس؛ جارى افاء؛ بوروڠ كو مراريء.

دان دلم حديث (وَرُوِيَ عَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ « مَامِنْ اِمْرَأَةٍ قَالَتْ لِزَوْجِهَا مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا اِلَّا اَحْبَطَ اللهُ عَمَلَهَا سَبْعِيْنَ سَنَةً وَلَوْ كَانَتْ تَصُوْمُ النَّهَارَ وَتَقُوْمُ اللَّيْلَ»[٢٠٥]) مقصودڽ رواية در عثمان رضي الله عنه بهوسڽ يا بركات اكو دڠر سبدا رسول الله

[٢٠٢] وفي رواية اخرى كما جاء في كتاب"الجامع الصغير وزيادته" للسيوطي: (١٣٦٨٣) لَا يَصْلُحُ لِبَشَرٍ أَنْ يَسْجُدَ لِبَشَرٍ وَلَوْ صَلَحَ أَنْ يَسْجُدَ بَشَرٌ لِبَشَرٍ لأَمَرْتُ المَرْأَةَ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا مِنْ عُظْمِ حَقِّهِ عَلَيْهَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ مِنْ قَدَمِهِ إِلَى مَفْرِقِ رَأْسِهِ قُرْحَةً تَنْبَجِس بِالْقَيْحِ وَالصَّدِيدِ ثُمَّ أَقْبَلَتْ تَلْحَسُهُ مَا أَدَّتْ حَقَّهُ (اخرجه احمد في منسده والنسائ) عن أنس.

[٢٠٣] والقانت: هو القائم بالطاعة الدائم عليها. (انظر معجم المصطلحات والألفاظ الفقهية - ج ٣ - ص ١٢٠ - جامع الكتب الإسلامية). والعابر بمعنى الْمَارُّ مِنَ الطَّرِيقِ بِلاَ تَوَقُّفٍ

[٢٠٤] الحديث الآخر: وعن معاذ بن جبل رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: « لَا تُؤْذِي امْرَأَةٌ زَوْجَهَا فِي الدُّنْيَا إِلاَّ قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الحُورِ الْعِينِ: لَا تُؤْذِيهِ قَاتَلَكِ الله فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكِ دَخِيلٌ يُوشِكُ أن يفارقك إلينا »((رواه الترمذي وقال حديث حسن)). كما ورد في رياض الصالحين (ص٢٨٧) و كتاب "الجامع الصغير" للسيوطى تحت رقم (١٣١٤٨)

[٢٠٥] ورد حديث آخر في كتاب جامع الأحاديث للسيوطى تحت رقم ٢٤٤٩- « إِذَا قَالَتِ ٱلْمَرْأَةُ لِزَوْجِهَا: مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ، فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهَا» (ابن عدى، وابن عساكر عن عائشة) أخرجه ابن عدى (١٦٦/٧، ترجمة ٢٠٧٢ يوسف بن إبراهيم التميمى) ، وابن عساكر (٨٤/٥٧). وفي رواية اخرى عن عبد الله بن عباس ان رسول الله ﷺ قال « إِنِّي رَأَيْتُ ٱلْجَنَّةَ ـ أَوْ أُرِيتُ ٱلْجَنَّةَ ـ فَتَنَاوَلْتُ مِنْهَا عُنْقُودًا، وَلَوْ أَخَذْتُهُ لَأَكَلْتُمْ مِنْهُ مَا بَقِيَتِ ٱلدُّنْيَا، وَرَأَيْتُ ٱلنَّارَ، فَلَمْ أَرَ كَٱلْيَوْمِ مَنْظَرًا قَطُّ، وَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا ٱلنِّسَاءَ. قَالُوا لِمَ يَا رَسُولَ اللهِ؟ قَالَ بِكُفْرِهِنَّ . قِيلَ أَيَكْفُرْنَ بِٱللهِ؟ قَالَ يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ، وَيَكْفُرْنَ الإِحْسَانَ، وَلَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ، ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا، قَالَتْ مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ » (صحيح البخاري: ٥١٩٧).

ﷺ تيادا درفدا فرمفوان بركات باكى سوامين تيادا اكو ليهت كبايكن درفدا كامو؛ – مثلن ديا بركات تيداء فرنه برى سايا اواغ؛ تيادا فرنه كاسيه فاكاين؛ – مستى توهن الله مغهافوس كن عمل عبادهن يغ توجوه فولوه تاهون؛ سكليفون تاتف برفواسا سنة دان تيداء تيدور وقت مالم. ترڤات دالم حديث اين؛ سوامى ترهدف استرى كرامات فاچو. فاچو فاچو كرامت. مولا كرامت. تتافى ترهدف استرين. بكيمنا كرماتن؟ سقدر سكليمات سلاء اوجوك ساماما نا؛ جولت سلافؤ فهلا عبادة. چوبا جولات فاوون اندئ سوساه؟ سوسه لالؤ اف لاكى لنتوغ سمبى الاغ؛ بالى لغكاء؛ ماليك ويسى؛ لنتوغ بروكاء. سلافؤ كجاريان تيندؤ ڠالاء. نانى تلاغ فهلا عباده برفولوه تاهون. اندئ ياء سوساه، هي ونيتا؟ فيكير باكوس باكوس. ايغت ايغت فدا انتن. دان سبدا نبي (وَرُوِيَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ اَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ يَقُوْلِ «اَيُّمَا امْرَأَةٍ اَدْخَلَتْ عَلَى زَوْجِهَا اْلغَمَّ فِي اَمْرِ النَّفَقَةِ اَوْ كَلَّفَتْهُ مَا لَا يُطِيْعُهُ لَا يَقْبَلُ اللهُ مِنْهَا صَرْفًا وَلَا عَدْلًا»[٢٠٦]) مقصودن رواية درى عبد الرحمن بن عوف بهوسن يابركات اكو دڠر رسول الله برسبدا سياف فرمفوان يغ مماسؤكن دوكا چيتا اتس سوامين اوروسان بلنجا تيداء ممفو مپوكوفى كهنداء استرين؛ بلى ايت بلى اين؛ اتو ديا فكسا سوامين براغ يغ تيداء تاهن مغرجاكن؛ بكرج برات د ساواه؛ اتو بربوروه يغ برات؛ تيداء دتريما اوليه الله عمل عباده فرض دان سنة سنة. تكان اواه كنا منو ايليغ اتس بارؤ؛ دڠن ماما نو دكأنا اندئ حورمت يا باكت سئ كرامات. اندئ تريما سئ الله سمبهيغ ظهر؛ اندئ ترياء سمبهيغ عصر؛ اندئ ترياء سمبهيغ مغرب؛ اندئ تريما سكل عباده فرض. افالاكى سمبهيغ سنة تراويح، ميلى بى؟ اندئ تريما سلافؤ عمل عباده سئ الله، ميلى؟ اغكيه اندئ تياغ ميلى ساء غنو. فاچو؟ اغكيه فاچو. او فاچو فاچوان. فاچو فاچوان . يا اران دوكار دوكاران. دان سبدا نبي (وَرُوِيَ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ اَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ « لَوْ كَانَ جَمِيْعُ مَا فِي اْلاَرْضِ ذَهَبًا وَ فِضَّةً وَحَمَلَتْهُ اِمْرَأَةٌ اِلَي بَيْتِ زَوْجِهَا ثُمَّ فَخَرَتْ عَلَيْهِ يَوْمًا مِنَ اْلاَيَّامِ بِقَوْلِهَا مَنْ اَنْتَ اِنَّمَا الْمَالَ مَالِي وَلَا مَالَ لَكَ اَحْبَطَ اللهُ عَمَلَهَا وَلَوْ كَانَ كَثِيْرًا») مقصودن رواية در عبد الله بن عمر بهوا يا بركات تله اكو دڠر سبدا نبي ﷺ سكيراڽ سموا يغ ادا دموكا بومي؛ مسڽ فيرقڽ؛ دباواء اوليه سئوراغ فرمفوان كرومه سوامين؛ كمدين فدا ساتو هارى ديا سومبوغ – مكه اتس سوامين – دڠن كتاڽ: "كامو سياف، كن هرتا بندا ايت هرتا بندا كو ساج؟ تيداء ادا

[٢٠٦] في كتاب "مفيد العلوم ومبيد الهموم" لابي بكر الخُوارِزْمي (ج: ١ ص : ٣٢٢) : وقال معاذ سمعت رسول الله ﷺ يقول:« أ أَيُّمَا ٱمْرَأَةٍ أَدْخَلَتْ عَلَىٰ زَوْجِهَا غَمًّا فِي أَمْرِ ٱلنَّفَقَةِ، أَوْ كَلَّفَتْهُ مَا لَا يُطِيقُ، لَا يَقْبَلُ ٱللَّهُ مِنْهَا صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، إِلَّا أَنْ تَتُوبَ، وَأَيُّمَا ٱمْرَأَةٍ لَحِسَتْ مِنْ جَانِبِ أَنْفِ زَوْجِهَا دَمًا، وَٱلْآخَرَ قَيْحًا، مَا أَدَّتْ حَقَّ زَوْجِهَا»

هرتا بندا مو!"؛ نسچايا الله مڠهافوس عمل عبادهڽ مسکيفون بکيمنا باپقڽ. چوبا بکيمنا کتراڠن حديث اين. فدا کنچا ساء ليوات اتو لاين؟ جارى دليل بوکتى دڠن ماما دکأنا فڠاويس فوفاء رومفوت بيلڠ جلو استرين کاکه کنتڠ؛ سولاه ايڠاس؛ سوکيه کايا؛ فيکول تاس کمانا فرکين بيلڠ جلو؛ واجب ديا حورمت دان بقتى ترهدف سواميڽ. اين کتراڠن ساء بقتى ترهدف ساماماأنا. دلم حديث نبي (وَرُوِيَ عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّهُ قَالَ قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ «اِذَا غَسَلَتْ اِمْرَأَةٌ ثِيَابَ زَوْجِهَا كَتَبَ اللهُ لَهَا اَلْف حَسَنَةٍ وَغَفَرَ لَهَا اَلْفي خَطِيْئَةٍ وَاسْتَغْفَرَ لَهَا كُلَّ شَيْئٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَرفعَ لَهَا اَلْف دَرَجَةٍ»[٢٠٧]). مقصودڽ تله مروايتکن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه بهوسڽ يا برکات سبدا نبي ﷺ افبيلا سئوراڠ فرمفوان مپوچيکن فکايان سواميڽ؛ الله منوليس سريبو کبايکن بکيڽ؛ دان مڠمفونى دوا ريبو کجهاتن بکيڽ؛ دان مموهونکن امفون سکلا سسواتو بکيڽ؛ يڠ دسينرکن متهارى اتسڽ. دان الله منڠکيکن سريبو درجة بکيڽ. باکوس لالؤ کتراڠن سنى. فوفؤ تڠکوڠ؛ جبه؛ چلانا؛ سافؤ؛ سوڠکؤ؛ کيريڠ سماريندا؛ دتوليس الله سريبو فهلا ايسى دارات ايسى سکارا سلافؤنا کوتوڠ رويوڠ توناسڠ امفون (يَا الله) امفونڠ دوسا ساء دمان موفؤ باجو چلانا. ڠنو اوڠکتنا دعا ايتا. اندئ بى دمان تتوناسڠ امفون؟ هي فڠنتين بارو؛ فڠنتين لوتوه؛ اندئ بى دمان تاتوناسڠ امفون؟ باتو کايؤ سلافؤ؛ سئ صابون تکدو موفؤ؛ سئ ايمبير تکاء موفؤ؛ سئ ائ اسئ موفؤ. سلافؤنا کوتوڠ رويوڠ فاتوه کومفاك دعائڠ ايتا. اکو بکاتوان نکا سکدئ؛ تاؤ کنانا نونس امفون؟ دڠن کتا لاين ڠنى؛ يا الله ايچان تاما شورکا ساء فاسو موفؤاڠ فکايان ساماماأنا. چوباء دمان تدعاء ماراء ساء بارؤ نو؟ اڠکيه دمان لالؤ تياڠ. آ هـ، دمان دمانان. دمان دمانان. ايا اران مونتور مونتوران.

اونتؤ سمفورنا بوکو چتاتن اين سيا توليس آية قرآن فرمان توهن دلم قرآن ﴿وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ[٢٠٨]﴾ ترجمهڽ دان هندقله کامو تاتف درومه مو دان جاڠنله کامو برهياس هياس سفر اوراڠ اوراڠ جاهلية يڠ دهولو. دان ديريکن له سمبهيڠ دان تونيکن زکاة دان طاعتيله الله دان رسولڽ.

---

[٢٠٧] كما جاء في كتاب الحاوي للفتاوي للسيوطى: عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ « إِذَا غَسَلَتِ الْمَرْأَةُ ثِيَابَ زَوْجِهَا كَتَبَ اللَّهُ لَهَا أَلْفَيْ حَسَنَةٍ، وَغَفَرَ لَهَا أَلْف سَيِّئَةٍ، وَاسْتَغْفَرَ لَهَا كُلُّ شَيْءٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ، وَرَفَعَ لَهَا أَلْفَيْ دَرَجَةٍ»

[٢٠٨] سورة الاحزاب٣٣

(يَا بَنَاتِي) دغرله كتراغن آيات اين. فرمفوان دفرينته اكر جاڠن سلالو كلوار. هڠ كأدائن يڠ ساڠت فنتيڠ دان فرلو. كلو ديا اكن كلوار باواء له آداب. آداب يڠ دلم قرآن؛ يايت انداء فادا دمان دمان توروت تيڠكه لاكو اوراڠ كافر؛ فرهياسن اوراڠ اوراڠ بارت؛ چارا لكاء دڠن مُشركات. تكوئڠ مانيك توهن؛ تاتف جاؤ مانيك نبي. ماراء مانيك نبي دلم حديث (قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « لَيْسَ لِلْمَرْأَةِ نَصِيْبٌ فِي الْخُرُوْجِ اِلَّا مُضْطَرَّة وَلَيْسَ لَهَا نَصِيْبٌ فِي الطَّرِيْقِ اِلَّا الْحَوَاشِى»[٢٠٩]). مقصودڽ فرمفوان ايت تيداء د اذينكن اونتؤ كلوار كچوالى كأدائن فرلو منوروت اكام دان تيداء اذين فولا د تڠه جالن كچوالى دفيڠكير جالن؛ سدى سدى لاڠن ليكاء. لاموت نينا ِ انداء لاڠن تڠاء چارا ماما. دان سبدا نبي («اَطْلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ اَكْثَرَ اَهْلِهَا النِّسَاءُ»)[٢١٠] اكو ليهت دلم نراكا كبڽاكن اكو ليهت ديدالمڽ اوراڠ اوراڠ وبنيتا. اف سبب جڠكا ڠنو؟ (لِقِلَّةِ طَاعَتِهِنَّ للهِ وَرَسُوْلَهُ) ياكوراڠ طاعة توروت فرينته الله. (وَقِلَّةِ طَاعَتِهِنَّ لِأَزْوَاجِهِنَّ[٢١١]) دان كوراڠ طاعة كفدا سواميڽ؛ (وَكَثْرَةِ تَبَرُّجِهِنَّ) دان ترلالو برهياس هياس؛ بيلا كلوار درى رومه. اف معنى تَبَرُّج سنو؟ او ِ معنانا لامون سوكول ايليءَ بالى يا ڠادو تڠكوڠ؛ كيريڠ؛ كلمبى؛ بينداڠ ساء سولاه سولاه؛ سمبيل موفور موفور؛ جاف بيويه جلميرنا؛ سڠكيفنا سئ ابڠ ابڠ. بياء بياء. سمبيل سڠير سڠير كادونا؛ ياسينو باكودا كودا ارانّا. دكاء يا سلامت. لاكؤ دڠن ليوات اراء باى ايوير ايوير هاتينا. يا بيدأڠ اڠن باتور جارينا. لامون تفو؛ اندوت ايليءَ بالينا؛ ساء بايس لوتوه كدونا. اندئ دمان كدو سولاه. كدو سولاه انتن فادا؛ سمبيل برميڤق واڠى؛ كندئ ادئ فوفور هالوس؛ لامون تفو ايليءَ بالى. ادين تاتف اڠان باكوس. سرتا چينتا توناه كاڠن. ساى سينو سڠكاء؟ ساماماء تا ميساء. ڠنو اڠكوت دڠن ساء مولا تاكوت توهن.

---

[٢٠٩] الجامع الصغير للسيوطى رقم ١٠٢٩٠« لَيْسَ لِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ فِي الخُرُوجِ إِلاَّ مُضْطَرَّةً يَعْنِي لَيْسَ لَهَا خَادِمٌ إِلاَّ فِي الْعِيدَيْنِ: الأَضْحَى وَالْفِطْرِ، وَلَيْسَ لَهُنَّ نَصِيبٌ فِي الطُّرُقِ إِلاَّ الحَوَاشِيَ» (اخرجه الطبرانى في الكبير) عَن ابْن عمر.

[٢١٠] برواية عن ابن عباس و عمران بن حصين كما ورد في كتاب "الجامع الصغير" للسيوطي تحت رقم ١٩١٠ انه ﷺ قال:« ٱطَّلَعْتُ فِي ٱلْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا ٱلْفُقَرَاءَ، وَٱطَّلَعْتُ فِي ٱلنَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا ٱلنِّسَاءَ» (رواه حمد في مسنده و مسلم و الترمذي و البخاري)

[٢١١] في رواية اخرى كما اخرجه السيوطي في كتاب الجامع الأحاديث تحت رقم ١٠٧٦٧-« تَصَدَّقْنَ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ، وَلَوْ مِنْ حُلِيِّكُنَّ، فَإِنَّكُنَّ أَكْثَرُ أَهْلِ النَّارِ، لِأَنَّكُنَّ تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ، وَتَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ» (رواه أحمد عن ابن مسعود) و اخرجه أحمد (٣٧٦/١، رقم ٣٥٦٩) ، وأخرجه أيضًا: الحميدى (٥١/١، رقم ٩٢)

دان سبدا نبي ﷺ («اَلْمَرْأَةُ عَوْرَةٌ فَاحْبِسُوْاهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ»)[٢١٢]. مقصودڽ فرمفوان ايت عورة؛ بادانڽ عورة. مك هنداء تاهن ديا د رومه؛ كلوار كأدائن فرلو دان فنتيڠ. دان لاکی فرمان توهن ﴿وَقُل لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ ...[٢١٣]﴾ ترجمهڽ دان كتاكنله هي محمد كفدا وانيتا يڠ برايمان هندقله مناهن فنداڠنڽ دان مملهرا كمالوانڽ. دان جاڠنله مريكا منمفاءكن فرهياسنڽ كچوالی بياسا نمفاء درفداڽ. دان هندقله مريكا منوتفكن كاين كودوڠ كداداڽ، دان جاڠنله منمفاءكن فرهياسنڽ كچوالی سوامی مريكا دان أياه مريكا؛ اتو أياه سوامی مريكا؛ اتو فوترا فوترا مريكا. اتو فوترا فوترا سوامی مريكا. چوبا فيكر سچناء مقصود مقصود دری ايات اين؛ بهوا سموا مسلمات دسوروه مميهرا فنداڠنڽ يعنی مميهرا ماتاڽ. اف معنی مميهرا ماتا؟ توتوف اديت اندئ كيتاء اف اف؟ او، توتف ماتا دری مليهت ساء اندئ اوڤاء. كندئ بويا لالؤ ساء اندئ كڠكو. لاون تاكوت كتاكيان. لامون كتاكيان تندا ساڠت دمان؛ لامون اواه دمان انداراء باوون بلأن. آخر مالو كجاريان. چوبا دڠر سبدا نبي ﷺ (فَقَدْ رُوِيَ عَنْ أُمِّ سَلْمَةٍ اَنَّهَا كَانَتْ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَ مَيْمُوْنَةٍ اِذْ اَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُوْمٍ فَدَخَلَ عَلَيْهِمَا فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ « احْتَجِبَا مِنْهُ» قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُوْلَ اللهِ اَلَيْسَ هُوَ اَعْمى لَا يُبْصِرُنَا ؟ فَقَالَ ﷺ «أَفَعَمْيَاوَانِ أَنْتُمَا ، أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِهِ». رَوَاهُ اَبُوْ دَوُدَ وَالتِّرْمِذِي[٢١٤]). مقصودڽ سسوڠكوهڽ درواياتكن دری أُمُّ سَلَمَهْ بهوسڽ اداله ايا دسيسی نبي ﷺ دان مَيْمُوْنَة. تيبا تيبا داتڠ ابن أُمُّ مَكْتُوْم. ماسؤ اتس كدواڽ؛ لالو نبي برسبدا هندقله توتف موكا كدوا مو. بركات أُمُّ سَلَمَهْ يارسول الله بوكن ديا اوراڠ بوتا تيداء مليهت كامی يارسول الله؟ جواب: اف كدوا كامو بوتا؟ اف بوكن كامو مليهتڽ؟. رواية ترمذي دان ابو داود. ديسينی، لاکی چوبا فيكير؛ اوراڠ فرمفوان دلاراڠ مليهت اوراڠ لاکی. بوكن اوراڠ لاکی ساج يڠ دلاراڠ. اين حكوم توهن دالم قرآن الكريم. نينا ماما فادا باجڠ. بارڠ توكول سوفؤ تاؤ. فدا

---

[٢١٢] اما في كتاب مداراة الناس لابن أبي الدنيا تحت رقم الحديث ١٧٠ورد حديث آخر بلفظ : حَدَّثَنَا خَلَفُ بْنُ هِشَامٍ، حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ يُونُسَ، قَالَ: بَلَغَنِي عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: «النِّسَاءُ عَوْرَةٌ خُلِقْنَ مِنْ ضَعْفٍ، فَاسْتُرُوا عَوْرَاتِهِنَّ بِالْبُيُوتِ وَدَارُوا ضَعْفَهُنَّ بِالسُّكُوتِ»

[٢١٣] سورة النور : ٣١

[٢١٤] روى الإمام أحمد في مسنده (٢٩٦/٦) بسنده فقال : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدٍ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ نَبْهَانَ حَدَّثَهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُ قَالَتْ : كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَيْمُونَةُ فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهِ ، وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرَنَا بِالْحِجَابِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «احْتَجِبَا مِنْهُ . فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللهِ ، أَلَيْسَ أَعْمَى لَا يُبْصِرُنَا وَلَا يَعْرِفُنَا ؟ قَالَ : أَفَعَمْيَاوَانِ أَنْتُمَا ، أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِهِ ؟» . اخرجه أبو داود (٤١١٢) من طريق : مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ به . والترمذي (٢٧٧٨) من طريق : سُوَيْدٌ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ به .وقال الترمذي : هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

دمان ساليڠ كيتاء. اَوُرْ سپوم سكالى دوا. برومبؤ ميلى؛ بوجر ڠراوس ڠراوس؛ ڠراوس فادا كيراڠ. آخر بكوريت سنتوه جارين. سنتوه سكالى تروس كتاكيان. دمان سنتوه آخر بكاويان. سبب اين دلاراڠ فنداهلوان. دڠن مليهت آخر كسوداهن. لامون كن سوكول دڠن نينا؛ هندق دڠن آداب دالم اكام اسلام. (وَلَا تَمَسَّ طِيْبًا عِنْدَ خُرُوْجِهَا[٢١٥]) انداء كادو ميپق واڠى ميپق سڠيه سڠيه وقت كلوار درى رومه. سفرة دلم حديث (قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ« اَيُّمَا اِمْرَأَةٍ اسْتَعْطَرَتْ ثُمَّ خَرَجَتْ فَمَرَّتْ عَلَى قَوْمٍ لِيَجِدُوْا رِيْحَهَا فَهِيَ زَانِيَةٌ»[٢١٦]). مقصودڽ بلامنا فرمفوان فاكى ميپق واڠى كمدين كلوار درى رومه مك ليوات د اوراڠ باپق اكر اوراڠ دافت باو واڠى مك حكوم ديا زينه؛ سبب ديا ملاكوكن سبب زينه. حرام برميپق واڠى وقت كلوار؛ منجاكا كموڠكينن ايليء دڠن ماما ساء برنفسُ جاهت لـ ﴿... ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ ...﴾[٢١٧]. ساى ساى برميپق واڠى سڠاج يا بابر لاڠن لوئ. تنجوت كملاس سئ امبون. برونى ساى ساء بارؤ ليوات سمبيل كچيڠور دوا ماتا. انداراء سوفؤ ميلى بجواب. آخر بسياء فايو جارين.

(يَا بَنَاتِي يَا ذُرِّيَّاتِي) چوبا افل اين شاعر كادو ڠيدوڠ وقت بديڠه٢.

وَبَعْضُهُنَّ تَدَّعِى وَتَزْعَمُ ... بِأَنَّهَا تَغُضُّ عَمَّا يَحْرُمُ

وَأَنَّهَا فِي غَايَةِ اْلعِفَافِ ... وَالْعَبْدِ عَنْ رَذَائِلِ الْأَوْصَافِ

وَهِيَ تَظَلُّ فِي الطَّرِيْقِ رَاتِعَةْ ... لَا تَسْتَحِى ذَاهِبَةْ وَرَاجِعَةْ

اَنَّى يَصِحُّ مَا ادَّعَتْهُ الْجَاهِلَةْ ... قَوْلٌ بِلَا فِعْلٍ وَ دَعْوَى بَاطِلَةْ[٢١٨]

---

[٢١٥] كما في صحيح مسلم (٤٤٣) : حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة. حدثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ. حَدَّثَنِي بُكَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْنَبَ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ؛ قَالَتْ: قالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ »إِذَا شَهِدَتْ إِحْدَاكُنَّ الْمَسْجِدَ فَلَا تَمَسَّ طِيبًا».

[٢١٦] ورد الحديث في كتاب جامع الأحاديث تحت رقم (٩٨٨٢) بقوله ﷺ :« أَيُّمَا ٱمْرَأَةٍ ٱسْتَعْطَرَتْ، ثُمَّ خَرَجَتْ، فَمَرَّتْ عَلَىٰ قَوْمٍ لِيَجِدُوا رِيحَهَا، فَهِيَ زَانِيَةٌ، وَكُلُّ عَيْنٍ زَانِيَةٌ» (أحمد، والنسائى، والحاكم، والبيهقى عن أبى موسى). أخرجه أحمد (٤١٣/٤، رقم ١٩٧٢٦) ، والنسائى (١٥٣/٨، رقم ٥١٢٦) ، والحاكم (٤٣٠/٢، رقم ٣٤٩٧) ، وقال: صحيح الإسناد. والبيهقى (٢٤٦/٣، رقم ٥٧٦٩) . وأخرجه أيضًا: الدارمى (٣٦٢/٢، رقم ٢٦٤٦) ، وابن خزيمة (٩١/٣، رقم ١٦٨١) ، وابن حبان (٢٧٠/١٠، رقم ٤٤٢٤) ، والصيداوى فى معجم الشيوخ (١٣٤/١) ، والبيهقى فى شعب الإيمان (١٧١/٦، رقم ٧٨١٥) ، والبزار (٤٧/٨، رقم ٣٠٣٣) .

[٢١٧] من قوله تعالى ﴿ وَمَا أُبَرِّئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ [يوسف: ٥٣]

[٢١٨] قول العلامة السيد أبو بكر بن شهاب الدين في منظومته كما نقل في كتاب "التذكرة الحضرمية فيما يجب على النساء من الامورالدينية" للحبيب محمد بن سالم بن حفيظ

مقصودڽ سبهاکيان ونيتا مندعوى دان مڠيرا بهواسڽ ساڠت ديا مميليهارا کحورماتن ديريڽ. دان ساڠت جاووه درى سموا فراڠى يڠ ترچلا اوليه اکام. سدڠکن ديا سننتياسا برسنڠ برسنڠ دتڠه جالن؛ فولڠ فرکى تيداء ادا مالوڽ. اف بيسا تفت اڠکافن سى جاهل ايت. فرکتأن ساج تمفا فربواتن دان اڠکافن يڠ فلسو. لامون ياء تتو دڠن سولاه باکوس اخلاق تيداء موڠکين سنڠ کلوار درومه. يڠ تيداء سنڠ فولڠ فرکى. ليتو ليتى. اوجوك تو، تى. بهوا يا منوسيا نينا ساء فاچو. (فَفِي مُلَازَمَةِ الْبُيُوْتِ كُلُّ خَيْرٍ وَكَرَامَةٍ لِلنِّسَاءِ) کدائن تاتف ايليئ بالى، فاريرئ انق جارى؛ روڠؤ اف ساء اراء ايليئ بالى؛ سکلا ماچم کبايکن دان کمليأن ايليئ دڠن نينا. (وَلَا تَخْرُجُ مِنْهُ اِلَّا عِنْدَ الضَّرُوْرَةِ وَالْحَاجَةِ الشَّدِيْدَةِ) اندئ يا سوکول ايليئ بالى لامون اندئ ساڠت ترفکسا دان حاجة فنتيڠ. کيت موهون فرتونجؤ اوجوك توهن الله. نَسْأَلُهُ التَّوْفِيْقَ وَالْهِدَايَةَ وَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ غَضَبِهِ وَ عِقَابِهِ. آمِيْنَ.

الحديث العاشر في اشجار الجنة وظلالها

(عَنْ اَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُوْلَ اللهِ مَا طُوْبَى ؟ قَالَ:« شَجَرَةٌ مَسِيرَةُ مِائَةِ سَنَةٍ ثِيَابُ اَهْلِ الْجَنَّةِ تَخْرُجُ مِنْ اَكْمَامِهَا »)[٢١٩]. ارتيڽ اين حديث كسفولوه كتراڠن فوهون كايؤ شوركا دان بياڠنڽ. رواية ابو سعيد رضي الله عنه بهوا سأوراڠ لاكى بركات يارسول الله ﷺ اف نام طُوْبَى ايت؟ جواب رسول الله ساتو فوهون كايؤ فرجلانن سراتوس تاهون فكايان اهل شوركا كلوار درى بوڠكوس بواهڽ.

چوبا نكا ج نجم الدين مأمون، كتراڠن ايليء اتس انى جلاس؟ ماسيه سارو. يا سارو دواڠ؟ اڠكيه ماسيه سارو. باكوس باكوس. اراء كى لولون كايؤ دالم دنيا بليئنا جڠكا ساتوس تاهون؛ ايت ليكاء ايليء باواءنا[٢٢٠]؟ ناه، اندين اراء دايت تياڠ ساء ڠنو. لامون سيكات تاهون سڠ اراء؟ ڠنو ماسيه اندئ اراء. سلائ تاهون، چوباء جولؤ سڠ اراء؟ اڠكيه ستاهون باى اندئ اراء. ديندئ ستاهون، سبولن ماسيه اندين اراء. ديندئ سبولن سجلو ماسيه اندئ اراء[٢٢١]. مَا شَاءَ اللهُ. مَا شَاءُ اللهُ. برمبى باى كبالئ لولون كايؤ سينو. لولون كايؤ شوركا لوار بيسا؛ بليئنا دواڠ اندراء كنچان فادا. چوكوف سوفؤ باى بدوين. برمبى باى روان كسنڠ. لاكؤ انداراء بدوى سكئ؛ فاليڠ كوراڠ سريبو فوهون. مولا منو كموراهن توهان. لاين ماليك جارى بواءنا: ليمفوت؛ بيينداڠ؛ تودوڠ كفلا؛ جبه؛ كوروڠ مستى چوكوف؛ توفى چلانا؛ باجو؛ سندال اندراء كاكوراڠن افا جاء اڠان.

دان لاكى دالم حديث (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « مَا فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةٌ اِلَّا وَسَاقُهَا مِنْ ذَهَبٍ»[٢٢٢]). مقصودڽ رواية ابو هريرة رضي الله عنه بركات يا: برسبدا رسول الله ﷺ تيداء ادا فوهون كايؤ دلم شوركا مستى بتڠڽ درى مس. (عَنِ الْبَرَّاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى ﴿... وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا[٢٢٣]﴾؛ قَالَ اِنَّ اَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُوْنَ مِنْ ثِمَارِ الْجَنَّةِ قِيَامًا وَ

---

[٢١٩] انظر تفسير البغاوي عن قوله تعالى ﴿ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَآبٍ ﴾ [سورة الرعد ٢٩]

[٢٢٠] تُعتبَرُ قُدْرَةُ الإنسانِ على المَشْيِ بسرعةٍ تَصِلُ إلى أربعةِ كيلومتراتٍ في اليومِ أي ما يُقَدَّرُ بـ ٢٤٠٠٠ كيلومترٍ في السنةِ. والمقصودُ بهذا الحديثِ: بيانُ سَعةِ الجنةِ غيرِ المحدودة.

[٢٢١] شجرة "ال أربول ديل توله" (El Árbol del Tule) في المكسيك (Mexico) هي أعرض الشجرة في العالم ويتجاوز عرض ساقها ١٤ مترا، فيما يبلغ طولها ٤٢ مترا. العلماء قدروا وزن هذه الشجرة بـ ٦٣٦ طنا.

[٢٢٢] رواه الترمذي (٢٥٢٥) وابن أبي الدنيا في صفة الجنة (٤٥) و أخرجه ابن حبان (٧٤١٠)، وأبو يعلى (٦١٩٦)، وابن أبي داود في البعث (٦٦)، وأبو نعيم في صفة الجنة (٤٠٠)

[٢٢٣] سورة الإنسان ١٤

مضْطَجِعِيْنَ عَلَى اَيِّ حَالٍ شَائُوْا) مقصودن رواية براء بن عازب رضي الله عنه فدا معنى فرمان توهن وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا؛ درندهكن سباكى رنده ممتئ بواه بواه شوركا. كات ديا بهوا اوراڠ اوراڠ شوركا مماكن بواه شوركا سچارا برديرى برباريڠ بكيمنا ايا كهنداء. ايتوله معنى ايات يڠ ترسبوت. چوباء فادا فيكيراڠ سكدئ. دلم شوركا. ماڠان ڠينم بكاكانان بواه بواهان. لامون براڠن بواه بواهان. وقت ڠالاء ڠالاء ايلئ رجناڠ؛ اتو وقت برسندار سندار ايلئ كرسى اندئ فرلو باڠون؛ اوراس؛ تويس. اندئ فرلو فيتا فيسو؛ لاديك؛ اويس؛ فڠكالا؛ انجاه. سڠكيڠ سلوڠ سلوڠ د بيبر لئ بيبيه. لنتوڠ فلافاء توندونان. برمبى اراء ريفوت. اراء سوساه؟ مولاه دواڠ. يا اران شوركا. دان لاكى دلم حديث نبي (عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ «نَخْلُ الجَنَّةِ جُذوعُها مِن زَمْرُدٍ خُضْرٍ، وكَرَبُها ذهَبٌ أحمَرُ، وسَعفُها كِسوة لأهلِ الجَنَّةِ، منها مُقطَّعاتُهم وحُلَلُهم، وثمَرُها أمثالُ القِلالِ والدِّلاءِ، أشَدُّ بياضًا مِن اللبنِ، وأَحْلى مِن العسَلِ، وألْيَنُ مِنَ الزَّبَدِ، لَيْسَ فيها عَجْمٌ»[224]). مقصودن رواية ابن عباس رضي الله عنهما يا بركات فوهون كرما شوركا فوكؤ فوهونڽ درى زمرد هيجو؛ فڠكل فلافهڽ مس ميره. فلافهڽ فكايان اوراڠ اوراڠ شوركا. درفداڽ جوكا فكايان يڠ فينديك٢؛ سفرتى توفى؛ سوڠكؤ؛ كوفيه؛ سابوك؛ دان سباكيڽ. دان درفداڽ جوكا فرهياسن مريكا. بواه بواهن سفرة بسر كريبا؛ كريبا كوراڠ لبيه سفرة عموران انق سافى يڠ ليم انم بولن. لبيه فوتيه درى اير سوسو دان لبيه مانس درى اير مادو. دان ليچين لمبوت درى بُوِيه اير سوسو. تيداء ادا بكين كراس كراس. چوبا حج بجم الدين مأمون؛ ديسا امبى تاؤنا اراء لولون كايؤ مس جارى لولون؟ سدڠ توڠكاك فلافأنا زمرد ساء هيجو. نكارا امبى چوباء سڠ اراء ماؤ انت چريتا چريتا؟ كدوڠ انت كيراڠ بچاريتا. اڠكيه ديسا ساء موليا موليا تياڠ كونجوڠى؛ مكة، مدينة، طائف، جدة، اندراء چريتا چريتا نا. باكوس، نكا ماليك سڠ بواء نا اراء جكا كنچانا فادا؟ بلئ نا ماراء انق سمفى اتو راسانا ماراء ماتولانى. امبى تاؤنا اراء؟ امبى تاؤنا اراء چوبا جولؤ؟ اڠكيه نيكى ماسيه اندراء دڠر تياڠ چريتانا. د اميريكا؟ بلندا؟ د جفڠ؟ د چينا؟ سلوروه دنيا اندئ اراء سمس كالى. چوچوك چوچوك. سينو تا سداڠڠ سئ توهان. اونتؤ مؤمنين ساء برعمل صالح. چوباء فادا فيكير ڠومبى

[224] كتاب صفة الجنة لابن أبي الدنيا : ٤٨ - حَدَّثَنِي حَمْزَةُ بْنُ الْعَبَّاسِ، أنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ، أنا ابْنُ الْمُبَارَكِ، أنا سُفْيَانُ، عَنْ حَمَّادٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: « نَخْلُ الْجَنَّةِ جُذُوعُهَا مِنْ زمردٍ أَخْضَرٍ، وَكَرَبُهَا مِنْ ذَهَبٍ أَحْمَرَ، وَثَمَرُهَا مِثْلُ الْقِلَالِ وَالدِّلَاءِ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ، وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ، وَأَلْيَنُ مِنَ الزُّبْدِ، لَيْسَ فِيهِ عُجْمٌ ». قال السيوطي في جامع الأحاديث: أخرج هذا الحديث الديلمى (٢٨٨/٤، رقم ٦٨٥٠) و الحاكم (٥١٧/٢، رقم ٣٧٧٦). وقال: صحيح على شرط مسلم.

باى راسانا. سرة ڠومبى باى روانا. اراء سوفؤ دواڠ لكا ايتا. كبسوران تيان تا. رسانا مانس. ايدافنا لمبوت. بليڠنا لوار بياسا. دكاء ڠنو ڠومبى اندئ بى مليت؟ هي مسلمات سلافؤنا مليت؟ آ هـ، مليت مليتان، مليت مليتن دواڠ. يا اران دوكار دوكاران. دوكار اجاء اجاء دواڠ، فكاويان اناء اناء.

سكاراڠ سيا اكن سبوت جالن جالن ممفراوليه باڤق فوهون فوهون كايو شوركا. (عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ« مَنْ قَالَ سُبْحانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ وَبِحَمْدِهِ غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ»[٢٢٥]). رواية جابر رضي الله عنه بهوا نبي ﷺ برسبدا برڠسياف مڠوچڤ (سُبْحانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ) دتانمكن باڬيڽ ساتو فوهون كورما دلم شوركا. (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ مرَّ بِهِ وَهُوَ يَغْرِسُ غَرْسًا، فَقَالَ: «مَا تَصْنَعُ يا أبا هُريرة؟» قَالَ: أغرِسُ غَرْسًا، فَقَالَ رَسُوْلُ الله ﷺ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلى غَرْسٍ خَير لَكَ مِنْهُ؟» قُلْتُ: مَا هُوَ؟ قَالَ «سُبْحَانَ اللّٰهِ، وَالْحَمْدُ للّٰهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ، وَاللّٰهُ أَكبرُ، يُغرَسُ لَكَ بِكلِّ وَاحِدَةٍ شَجَرَةٌ» [٢٢٦]). ارتيڽ رواية درى فد ابو هريرة بهو رسول الله ﷺ يا ليوات؛ ابو هريرة سداڠ برتانم. لالو نبي برسبدا: افا سوكا اكو تونجوكن كامو تانامن يڠ لبيه در تانامن مو ايت؟ مك اكو كتاكن اف ايت يا رسول الله؟ لالو دجواب يائت سُبْحَانَ اللّٰهِ، وَالْحَمْدُ للّٰهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ، وَاللّٰهُ أَكبرُ. دتانم بكيمو تيف٢ ساتو ساتو فوهون كايو دلم شوركا. (عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ «مَا مِنْ عَبْدٍ يُسَبِّحُ الله تَسْبِيْحَةً أو يَحْمُدُهُ تَحْمِيْدَةً أَوْ يُكَبِّرُهُ تَكْبِيْرَةً إِلَّا غُرِسَ لَهُ بِهَا شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ»[٢٢٧]). ارتيڽ درفدا ابو هريرة رضي الله عنه يا بركات تيادا سئوراڠ ممباچ تسبيح ساتو كالى اتو ممباچ تحميد ساتو كالى اتو ممباچ تكبير ساتو كالى مستى دتانامى باڬيڽ فوهون كايو دلم شوركا. سوده ليم حديث دلم كتراڠن يڠ سام. چوبا ايت فادا فيكير سكدئ. كموراهن توهن الله ساتو كالى مڠوچڤ سبحان الله العظيم. اتو سبحان الله وبحمده تروس ادا فوهون كايو كورما يڠ لوار بياسا بسرڽ. دان تروس فولا برباوه. اندئ ياء انتيه اف اف. چوبا دلم دنيا تانم لولون تبو اتو لولون فيسڠ اتو لولون ڤمبؤ. فيرا بولن اولين بلئ لولون؟ فيرا بولن اولين تكاكن بواهن بواهن؟

---

[٢٢٥] أخرجه الترمذي (٣٤٦٤) واللفظ له، والنسائي في السنن الكبرى (١٠٦٦٣) باختلاف يسير

[٢٢٦] أخرجه ابن ماجه (٣٨٠٧) من طريق عفان بن مسلم، عن حماد بن سلمة، بهذا الإسناد. وقد رُوِيَ مرفوعًا عن أبي هريرة من طريقين آخرين، أحدُهما عند البزّار (٩٣١١)

[٢٢٧] عن أبي هريرة قال « ما مِنْ عَبْدٍ يُسَبِّحُ لِلَّهِ تَسْبِيحَةً، أَوْ يَحْمَدُهُ تَحْمِيدَةً، أَوْ يُكَبِّرُهُ تَكْبِيرَةً، إِلَّا غَرَسَ اللَّهُ لَهُ بِهَا شَجَرَةً فِي الْجَنَّةِ، أَصْلُهَا مِنْ ذَهَبٍ، وَأَعْلَاهَا مِنْ جَوْهَرٍ مُكَلَّلَةٍ بِالدُّرِّ وَالْيَاقُوتِ، ثِمَارُهَا كَثَدْيِ الْأَبْكَارِ، أَلْيَنُ مِنَ الزُّبْدِ، وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ، كُلَّمَا جَنَى مِنْهَا شَيْئًا، عَادَ مَكَانَهُ، ثُمَّ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ﴿لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ﴾» . رواه الطبراني في الأوسط موقوفا على أبي هريرة وفيه سليمان بن أبي كريمة وهو ضعيف

تنتو ڠونئ ڠونئ. توڠكو هوجن توڠكو فناس. كداڠ كداڠ برحاصل. كداڠ كداڠ كوسوڠ فيسڠ كرنا بهايا رارّك. راناس. باتاه. هما ووراڠ دان سباكين. اف ماؤتا سلسى سينو؟ ماؤتا لالاه دواڠ. ماؤتا سوساه دواڠ. ماؤتا ناڠيس دواڠ. معلوم فوكؤ بكاويان برهوتڠ لئ دڠان. سڠكاء ڠنو دلم دنيا لامون اراء تلو فركارا: بلى لڠكاء چوكوف مكاه، لومبوڠ آلاڠ فنؤ فادات، كيفيڠ بنڠ اندراء كوراڠ. بينداڠ كيريڠ لوار بياسا چوكوف. سنداڠ فاڠان. سنينا انق سوفؤ اڠان. تيدام مائ ماڠان ڠينم . ڠولو مونيس اتي اڠن. لامون بنديڠ سنداڠ فڠان دالم دنيا دڠن شوركا جاوؤ سريبو كالى جاوؤ ملاهن. سجوتا كالى جاوؤ ملاهن. سماليار كالى جاوؤ ملاهن. سفولو كالى دنيا جاوؤ اندراء لالؤ كنان، لامون بنديڠ كنچا ساء ايراء. چوبا دالم دنيا لامون ماوؤ مرارئ دكاء كنچا فرمفوان تواء، فوتئ بولون، باتونجاڠ لمفاء، ماتا سارو، كوراڠ فڠكيتاء، اواه اكات لالؤ. هي فڠنتين بارو اونين باتور. هام هام. سمبوتان باتور. اف لاكى ياء ماوؤ مرارئ كنچا كديس فراوان. باسافان سولاه باسافان جاراڠ. رامي بتول توروت كمبيرا ميلو سنڠ. چوبا دلم آخرة. دڠر سبدا نبي دالم حديث (« لَوْ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ نِسَاء أَهْلِ الجَنَّة أَشْرَفَتْ إِلَى الأرْض لمَلَأَتِ الأَرْضَ مِنْ رِيْح الْمسْكِ وَلأَذْهَبَتْ ضَوْءَ الشَّمْسِ وَالقَمَرِ»[228] رواه الضياء عن سعيد بن عامر). مقصودڽ سكيراڽ سئوراڠ فرمفوان اهل شُوركا. منيڠؤ كبومى يعنى مليهت درى اتس نسچايا بومى فنوه دڠن باو كستورى. اين سقدر منيڠؤ سكجف ماتا. اف لاكى كلو منيڠؤ سنڠه جم؛ اتو ساتوس منيت؟ دان نسچايا هيلڠ سينار متهارى دان بولن. رواية ضياء درى سعيد بن عامر. چوبا برمبى كسڠيه؟ چوبا برمبى كإيڠاس؟ جڠكا كالاه سينار جلو بولن (مَا شَاءَ الله) كسناڠ. سنڠ همب الله يڠ صالحين ايراء تو. هي نجم الدين مأمون فهم انت ساء بارؤ نو؟ اڠكيه مدهمدهن. لامون ڠنو انت افل شاعر سينى جارى فرايڠاتن انت باكوس لالؤ يا.

فَمَنْ تَكُنْ هِمَّتُهُ ... وَفِى الْفِذَا نَهمَتُه
فِيْهِ اِنْقَضَتْ مُدَّتُهُ ... اِنَّ الْخَرَا قِيْمَتُهُ

[228] قال السيوطي في كتاب جامع الأحاديث إنَّ ابنَ المبارك أخرج هذا الحديث (٧٦/١، رقم ٢٢٦) ، والطبرانى (٥٩/٦، رقم ٥٥١٢). قال الهيثمى (٤١٧/١٠) : رواه الطبرانى، ورواه البزار باختصار، وفيهما الحسن بن عنبسة الوراق، ولم أعرفه، وبقية رجاله ثقات، وفي بعضهم ضعف. وابن عساكر.

مقصودڽ مك برغسياف كإيغينڽ ترلالو راكوس فدا مكانن دان مينومن سمفى توا ملاهن سمفى هابس عمور، ايت ايت ساج هركا كمليائنڽ [٢٢٩] . اندين بيدا مارء (خَرَا). اف اران (خَرَا)؟ ساء بابالى ايلئ ويسى. اف اران ويسى؟ ساء بالى الئ كاكوس. اف اران كاكوس؟ ساء تاسبوت اران جمبان. اف اران جمبان؟ آ هـ، بوغول بغؤ بغغ. آخر فصل اين. ادا فرايغاتن حديث نبي («لَوْ قِيْلَ لِاَهْلِ النَّارِ اِنَّكُمْ مَاكِثُوْنَ فِي النَّارِ عَدَدَ كلِّ حَصَاةٍ فِى الْأَرْضِ لَفَرِحُوا، وَلَوْ قِيْلَ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ اِنَّكُمْ مَاكِثُوْنَ فِي الْجَنَّةِ عَدَدَ كُلِّ حَصَاةٍ لَحَزَنوا وَلكِنْ جُعِلَ لَهُمُ الاَبَدُ»[٢٣٠]. رواه الطبراني عن ابن مسعود). مقصودڽ سكيراڽ دكتاكن باكى اوراغ اوراغ اهل نراكا هي ايسى نراكا كامو اكن تيغكل دالم نراكا سبايق بيلاغن سموا انق باتو دالم دنيا. نسچايا مريك بركمبيرا دان سنغ سمواڽ. دان كلو دكتاكن باكى اوراغ اوراغ اهل شوركا. هي اوراغ اوراغ اهل شوركا كامو اكن تيغكل دالم شوركا بيلاغن انق باتو دالم دنيا. نسچايا مريكا بردوكا چيتا سمواڽ تتافى دجديكن سلاما لاماڽ باكى مريكا. چوبا فيكير فيرا كلوئ انق باتو ساء ايلئ فولو لومبوك جولؤ؟ ارأن ناون؟ ساى ياء ناون. چوبا ماليك فيرا كلوئ انق باتو ساء ايلئ نوسا تغكارا بارات؛ اراء ناون؟ ساى ياء ناون. چوبا ماليك فيرا كلوئ انق باتو سلوروه اندونيسيا جولؤ؟ ساى ياء ناون. ماليك فيرا كلوئ انق باتو سلوروه دنيا. سباواء لاغيت جولؤ؟ ساى ياء تاون كلوئ ساء بارؤ بارؤ؟ ملينكن الله سبحانه وتعالى دواغ ياء ويكان. دكاء غنو غيكل چموه؛ غيبيغ كچموهان؛ ساء ياء سوكول ايلئ افى نراكا كريغ سدنيا تاهون. سغكاء غنو فدا قوة فليهارا ايمان اسلام. اديت ساء ماتى دالم ايمان. والله اعلم.

[٢٢٩] وقال أبو عبد الرحمن السلمي في كتابه الفتوة : سمعت محمد ابن عبد الله الرازي يقول: سمعت جعفر بن محمد الخواص يقول: سمعت الجنيد رحمه الله يقول: (قِيمَةُ كُلِّ امْرِئٍ هِمَّتُهُ، فَمَنْ كَانَتْ هِمَّتُهُ الدُّنْيَا، فَقِيمَتُهُ لَا شَيْءَ، وَمَنْ كَانَتْ هِمَّتُهُ الْآخِرَةَ، فَقِيمَتُهُ جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ، وَمَنْ كَانَتْ هِمَّتُهُ رِضَا اللهِ تَعَالَى، فَلَا قِيمَةَ لَهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ غَيْرَ الرِّضْوَانِ.. قال الله تبارك وتعالى: ﴿ورضوانٌ من الله أكبر﴾).

[٢٣٠] قال السيوطي في كتاب جامع الأحاديث: أخرج هذا الحديث الطبرانى (١٧٩/١٠، رقم ١٠٣٨٤) . قال الهيثمى (٣٩٦/١٠) : فيه الحكم بن ظهير، وهو مجمع على ضعفه.

الحديث الحادى عشر في ثمار الجنة

(عَنْ اَبِي سَعِيْدِ الْخُدْرِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «نَظَرْتُ اِلَى الْجَنَّةِ فَإِذا الرُّمَّانَةُ مِنْ رُمَّانِهَا مِثْلُ الْبَعِيْرِ الْمُقَتَّبِ» [231]). ارتيڽ حديث يڠ كسبلس كتراڠن بواه بواه شوركا دان صفتڽ. رواية درى فدا ابى سعيد الخدري رضي الله عنه درفدا نبي ﷺ يا برسبدا اكو فنداڠ شوركا تيبا تيبا بواه دليماڽ بسرڽ سفرة اونتا يڠ فاكى كسوران داتاس.

سكارڠ سيا ماو تاڽا سام حج نجم الدين مأمون. اف اواه انت كاكن بواه جليمان ماراء بواء كليدنى؟ اڠكيه اندئ تياڠ اواه ددايت. اواه ماراء بواء كلافا ساء بلئ؟ اڠكيه اندئ تياڠ اواه ددايت. چوبا ڠنو. ماراء كبلئ بدوك مسجد نو؟ اف لاكى ڠنو. توتؤ لالؤ بلئ، ايداء دالم دنيا. ايلئ اميريكا اتو جفڠ اتو بلندا ايداء بواه جليمان ماراء بواه كليندى اتو ماراء بواء ڤيور هيجو ساء بلئ. اف لاكى ياء انئ اراء ماراء كبلئ بدوك مسجد. چوچوك چوچوك مولا ايداء دواڠ. لامون بواء جليمان ماراء كبلئ اونتا ڠومبى اوكوراننا؟ كوراڠ لبيه اوكوران دوا كروڠ براس. لامون بواء ڤيور اتو كليندي مولا يا بلئ دلم دنيا. موڠكين دوا كالى اونتا ياء كبلئ بواء ڤيور اتو كليندى ايراء. سيلاء دمان سيدا؟ مليت سيدا كلوراڠ يا؟ لاموت كاكن بواء شوركا اراء سوفؤ دواڠ چوكوف. ماتيڠ مانيس چوكوف راسان. مائ ماڠت. سمبيل چموس بيداداری جاري فكار؛ كيرى كانن؛ جولو مورى. سيلاء امفؤ نيكى ماليك، نيكى ماليك. اوڠكت بيداداری برتكل ايما. سنتوه كوليت. اواه برمبى باى ياء كمائ. اندراء باى جارى بنديڠ. مَاشَاءَ اللهُ. مَا شَاءَ اللهُ. كمليت اران. اف موم مليت؟ بواه بواهن اتو بيداداری؟ اڠكيه سلافؤ باى اتور تياڠ. آ هـ، مليت مليتن. آ هـ، مليت مليتن دواڠ. يا اران مونتور مونتوران. مونتور مونتوران؛ اجاء اجاء دواڠ. دان لاكى ادا دالم حديث. دڠر باكوس باكوس. (عَنْ زَيْدِ بْنِ اَرْقَمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ اِلَى رَسُوْلِ اللهِ ﷺ فَقَالَ يَا اَبَا الْقَاسِمِ تَزْعُمُ اَنَّ اَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُوْنَ وَ يَشْرَبُوْنَ؟ فَقَالَ « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، انَّ الرَّجُلُ مِنْهُمْ لِيُعْطَى قُوَّةَ مِائَةِ رَجُلٍ؛ فِي الْأَكلِ وَالشُّرْبِ وَالجِمَاعِ وَالشَّهْوَةِ»؛ قَالَ : فَإِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ تَكُوْنُ لَهُ الْحَاجَةُ؟ قَالَ «حَاجَتُهُمْ

[231] قال ابن كثير فى تفسيره عند بحث في الاية ﴿ فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴾ (الرحمن:٦٨): عن أبي سعيد الخدري، أن رسول الله ﷺ قال : « نَظَرْتُ إِلَى الْجَنَّةِ، فَإِذَا الرُّمَّانَةُ مِنْ رُمَّانِهَا كَمِثْلِ الْبَعِيرِ الْمُقْتَبِ» . وقال الألوسي في تفسير الألوسي (ص ١٢٢) : أخرجه ابن أبي حاتم وابن عساكر عن أبي سعيد مرفوعا. واما الحديث بلفظ الآخر اخرجه ابن عساكر (٣٧٢/١٩) في كتاب جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم (٤٧٧٨) نَظَرْتُ إِلَى الْجَنَّةِ، فَإِذَا الرُّمَّانَةُ مِنْ رُمَّانِهَا كَجِلْدِ الْبَعِيرِ الْمُقْتَبِ، وَإِذَا طَيْرُهَا كَالْبُخْتِ، وَإِذَا فِيهَا جَارِيَةٌ، فَقُلْتُ: يَا جَارِيَةُ، لِمَنْ أَنْتِ؟ فَقَالَتْ: لِزَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ. وَفِي الْجَنَّةِ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ» (ابن عساكر عن أبى سعيد)

عَرْقٌ يَفِيْضُ مِنْ جُلُوْدِهِمْ مِثْلُ رِيْحِ الْمِسْكِ فَإِذَا كَانَ ذٰلِكَ ضَمَرَ بَطْنِهِ»[٢٣٢]) مقصودڽ رواية زيد بن ارقم رضي الله عنه ديا بركات داتڠ سئوراڠ كافر كتابي مڠادف رسول الله ﷺ مك بركات: يا ابا القاسم اڠكو كتاكن اوراڠ اوراڠ شوركا ماكن دان مينوم؟ جواب رسول الله: دمى الله بدانكو دتاڠنڽ بهوا سئوراڠ درى اهل شوركا دبرى كقواتن سراتوس لاكى لاكى فدا ماكن مينوم جماع دان شهوة نفسو. لاكى يا بركات اوراڠ ماكن مينوم فرلو قضاء حاجة دان كنچيڠ. دجواب اوليه رسول الله قضاء حاجتڽ فلوه كلوار درى كوليتڽ سفرة باو ميڤق كستورى. افبيلا سوداه كلوار فلوه كوسوڠله فروتڽ. دالم حديث اين جلاس؛ دالم شوركا اندراء ويسى؛ اندراء كاكوس؛ اندراء جمبان؛ تاوؤ دڠن كاسراڠان ميلى كنچيڠ اتو قضاء حاجة. آمباك داووران سوكول ياجارى قضاء حاجات؛ لاكؤ اندئ ماراء داووران تيتا. آمباك تيتا. بايس بايس. بوسؤ بوسؤ. يا سڠيه يا سڠيه ماراء باؤ كستورى. ماليك دالم شوركا ساڠت صيحة قوة. اندئ فرلو چارئ اوبات اوبات فيتامين B دوا بلاس؛ فيتامين B ساتو. اندئ فرلو سونتيك٢ اونتؤ تمباه تناكا بارو. تناكا مودا. سوڠكاء سوڠكائن كاكان جاڠن بالوڠ رومبؤ قوة بالوڠ ادين قوات باجوراء اندئ فرلو. تيداء فرلو سمس كالى. سوداه دبرى اوليه توهن كقواتن سراتوس فرسين. قوة ماكن؛ قوة مينوم؛ قوة فڠنتين. سمڤى هابس اندراء فادا سوساه. اندراء فادا لالاه. اندراء فادا بمبڠ. اندراء فادا لسو. اندراء فادا تيرام. اندراء يأ تافيكيراڠ. ترتاوا سڤوم. سمبيل برماين ماين. منو دواڠ سڠونئ ڠونئ. دالم حديث نبي (عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: « اَهْلُ الْجَنَّةِ يَأْكُلُوْنَ وَيَشْرَبُوْنَ وَلَا يَتَغَوَّطُوْنَ وَلَا يَبُوْلُوْنَ وَلَا يَبْزُقُوْنَ وَلَا يَتَمَخَّطُوْنَ، طَعَامُهُمْ جَشَاءٌ وَرَشْحٌ كَرَشْحِ الْمِسْكِ»[٢٣٣]). مقصودڽ رواية در جابر رضي الله عنه يا بركات سبدا رسول الله ﷺ اوراڠ اوراڠ شوركا ماكن مينوم. مريكا تيداء بيراء مريكا تيداء كنچيڠ مريكا تيداء برلوداه مريكا تيداء ايڠوس كلوار اير در هيدوڠ. ماكن مريكا؛ كلو سوده فواس كلوار اڠين درى مولوت سرة سوارا – بهاسا دائرة (كنتراف) – دان كلو سوداه فواس مينوم كلوار فلوه درى سموا

---

[٢٣٢] سنن الدارمي في كتاب الرقاق باب في أهل الجنة ونعيمها تحت رقم (٢٨٢٥): أخبرنا جعفر بن عون عن الأعمش عن ثمامة بن عقبة المحلمي قال سمعت زيد بن أرقم يقول قال رسول الله ﷺ «إن الرجل من أهل الجنة ليعطى قوة مائة رجل في الأكل والشرب والجماع والشهوة فقال رجل من اليهود إن الذي يأكل ويشرب تكون منه الحاجة قال يفيض من جلده عرق فإذا بطنه قد ضمر» واما الحديث بلفظ آخر قد أخرجه أحمد (١٩٢٨٨)، وابن حبان (٧٤٢٤)

[٢٣٣] ورد هذا الحديث في كتاب صفة الجنة لابن أبي الدنيا - باب شراب أهل الجنة (ص: ١٢٠) المكتبة الشاملة – بقوله: حَدَّثَنَا أبو خيثمة حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ« إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا يَتْفُلُونَ وَلَا يَتَمَخَّطُونَ وَلَا يَبُولُونَ قَالَ فَمَا بَالُ الطَّعَامِ». و نقل هذا الحديث السيوطي في جامع الأحاديث تحت رقم (٧٦٠٤) « إن أهل الجنة يأكلون فيها ويشربون ولا يتفلون ولا يبولون ولا يتغوطون ولا يمتخطون ولكن طعامهم ذلك جشاء ورشح كرشح المسك يلهمون التسبيح والتحميد كما يلهمون النفس» (رواه الطيالسى، وأحمد، وعبد بن حميد، ومسلم، وأبو داود، وابن حبان عن جابر)

بدان. برباو سفرة باو ميپق كستورى. جلاس سكالى دغن شوركا نو اندراء قضاء حاجات. اندراء بواغ اير (كنچيغ) اندراء دغن باتوسئ؛ باتيجؤ ماليك اينده. اندراء دغن سلما سوكول اير هيدوغ. اندراء دغن باتوك، اندراء دغن غوام غوام. اندراء دغن نينا استحاضة. اندراء دغن حيض. اندراء دغن حامل باتيان. اندراء اير (وَدِي) اندراء اير (مَذِي[٢٣٤]) اندراء اير (مَنِي). سولاه برسيه. اندراء افا افا. تاتف جارى دادارا. اندراء جارى بابالو ماراء انتن دالم دنيا. اوينان نيكا فادا براجاه سمبهيغ تغه مالم ادين لوئ بيداداري؛ سوكيه سئ پوپاه؛ سئ استرى ايراء تو. ماراء اونين شاعر. چوباء دغر انجوران كدوا اونتؤ صلاة تهجد اوجوك انق جارى باى بالؤ:

هي سلافؤ انق جارى ... تاتف ايغت اوجوك توهن

بيلاغ مالم هنداق صلاة ... وقت پاپاء تيدام دغن

اكر باغون فوكول تيكا ... افضل كاتى همفير اذان

مانا مانا دوا ركوع ... ساغت بركة تمباه ايمان

ناه يا سبب فدا سورؤ ... اكر جاوه تيفو شيطان

شيطان تاتف براوساها ... اكر كيت هيلاغ ايمان

موكا موكا فادا تاريك ... تيچان فاچو قوة ايمان

لاموم اواه فدا صلاة ... تيدام ماليك باوون تاغن

تمفا دعا تمفا ورد ... دعا ورد فرتمباهن

آخير آخير جارى كيراغ ... دمان صلاة كتاكيان

د آخرة ايداء پسل ... ايداء روكى ماراء دغن

الحمد لله شكور بلئ ... لوئ لالؤ نعمت توهن

٢٣٤ هو الماء الغليظ الأبيض الذي يخرج عند ملاعبة الرجل أهله، وهو ناقض الوضوء لا الغسل فلا يجب الغسل عنده. وأما الودي فماء أبيض كدر ثخين، يشبه المني في الثخانة ويخالفه في الكدورة، ولا رائحة له ويخرج عقيب البول إذا كانت الطبيعة مستمسكة، وعند حمل شيء ثقيل، ويخرج قطرة أو قطرتين ونحوهما. وأجمع العلماء أنه لا يجب الغسل بخروج المذي والودي بخلاف المني.

ڠنو اوڠكت انت ايراء ... وقت دافت كسناڠن.

دان كتراڠن بوروڠ بوروڠ دالم حديث نبي (عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ « اِنَّكَ لَتَنْظُرُ اِلَى الطَّيْرِ فِى الْجَنَّةِ فَتَنْتَهِيْهِ فَيَخِرُّ بَيْنَ يَدَيْكَ مَشْوِيًّا »[235]). مقصودڽ رواية درى ابن مسعود يا بركات؛ برسبدا رسول الله ﷺ بهوسڽ اڠكو ممنداڠ كفدا بوروڠ د شورݢا. مك لالو ايڠين ماكن داݢيڠ بوروڠ. تروس جاتوه دهدافنمو سوداه ماسك. تروس كاكن؛ اندئ فرلو ريفوت فيتا لاديك؛ فيسو؛ اونتؤ سمبليه؛ ماسؤ دافور؛ كوريڠ كلاء. سمس كالى اندئ اراء. مولاه مولاه دواڠ. سڠݢاء شورݢا سنو لاين درفدا يڠ لاين. هيبة بتول ساء اران شورݢا. اف جاء اڠان تروس جارى. بوروڠ تربڠ لئ اتس اودارا؛ ايتَ برحاجات سوتو ساتى. ساتى فوسوت؛ ستى تونجوك حاضر لڠكف سرتا ايداڠن. چوكوف فنوه سكلا مكانن؛ فلالاح راراوون اندراء كاكوراڠن. اندراء اساف؛ اندراء فناس سلسى ماكن؛ تروس تربڠ. ايداڠن سلافؤ تروس هيلاڠ. اندراء تاصابون؛ اندراء تا سوچي. مولاه بتول استرى ڤوڤاح ترتاوا سڤوم سمبيل باجوراء (مَاشَاءَ اللهُ) كدمان. (مَاشَاءَ اللهُ) كسنڠ. دان سبدا نبي دالم حديث: (عَنِ الْحَسَنِ وَابْنِ قَلَابَةٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُوْلَ اللهِ هَلْ فِي الْجَنَّةِ مِنْ لَيْلٍ؟ فَإِنَّ اللهَ تَعَالَى يَقُوْلُ فِي كِتَابِهِ ﴿... وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا[236]﴾ قال « لَيْسَ هُنَاكَ لَيْلٌ اِنَّمَا هُوَ ضَوْءٌ وَ نُوْرٌ يُرُدُّ الْغُدُوُّ عَلَى الرَّوَاحِ وَالرَّوَاحُ عَلَى الْغُدُوِّ وَتَأْتِيْهِم طُرَفُ الْهُدَايَا مِنَ اللهِ لِمَوَاقِيْتِ الصَّلَوَاتِ الَّتِي كَانُوا يُصَلُّوْنَ فِيهَا فِي الدُّنْيَا وَتُسَلِّمُ عَلَيْهِم الْمَلَائِكَةُ»)[237]. مقصودڽ رواية حَسَنْ دان اِبْنُ قَلَابَةْ بركاتا سؤراڠ لاكى بركات يا رسول الله ﷺ ديدالم شورݢا ادا مالم؟ كارن فرمان توهن: الله رزقي مريكا دالم شورݢا فاݢى سورى. جواب رسول الله تيداء ادا دسنا مالم. هڽا تنڠ تنڠ ساج. توهن الله جديكن فاݢى اتس سورى. دان سورى اتاس فاݢى. دان منداتاڠى مريكا بابراف هدية بارو درى توهن الله. تيف وقت سمبهيڠ يڠ يا سمبهيڠ كن دلم دنيا. دان مباره اتس سموا مريكا اوليه

[235] كما ورد في كتاب جامع الأحاديث تحت رقم (٨٧٤٠) بقوله ﷺ:« إنك لتنظر إلى الطير فتشتهيه فيجيء مشويا بين يديك» (البزار عن ابن مسعود). أخرجه البزار (٤٠١/٥، رقم ٢٠٣٢) ، قال الهيثمى (٤١٤/١٠) : فيه حميد بن عطاء الأعرج وهو ضعيف. وأخرجه أيضًا: سعيد بن منصور (٤٣٦/٥، رقم ١١٧١)، والشاشى (٢٨٢/٢، رقم ٨٥٨).

[236] سورة مريم ٦٢

[237] كتاب الدر المنثور في التفسير بالمأثور للسيوطي (جـ :٥ ص:٥٢٨): وَأخرج الْحَكِيم وَ التِّرْمِذِيّ فِي نَوَادِر الْأُصُول من طَرِيق أبان عَن الْحسن وَأبي قلَابَة قَالَا: قَالَ رجل: يَا رَسُول الله هَل فِي الْجنَّة من ليل قَالَ: وَمَا هيجك على هَذَا قَالَ: سَمِعت الله يذكر فِي الْكتاب ﴿وَلَهُم رزقهم فِيهَا بكرَة وعشياً﴾ فَقلت اللَّيْل من الْبكرَة والعشي فَقَالَ رَسُول الله ﷺ:« لَيْسَ هُنَاكَ ليل وَإِنَّمَا هُوَ ضوء نور يرد الغدو على الرواح والرواح على الغدوّ وتأتيهم طرف الْهَدَايَا من الله لمواقيت الصَّلَوَات الَّتِي كَانُوا يصلونَ فِيهَا فِي الدُّنْيَا وتسلم عَلَيْهِم الْمَلَائِكَة». و قال القرطبي: قال العلماء: ليس في الجنة ليل ونهار، وإنما هم في نور دائمًا أبداً، وإنما يعرفون مقدار الليل بإرخاء الحجب وإغلاق الأبواب، ويعرفون مقدار النهار برفع الحجب وفتح الأبواب، ذكره أبو الفرج بن الجوزي (انظر: التذكرة للقرطبي ص٥٠٤)

ملائكة. ناه دالم حديث سنى جلاس. د شوركا ايداء مالم ايداء ككالم. بسار تروس؛ تنغ تروس؛ ايداء جلو ايداء بولن[٢٣٨] ايداء بنتغ. ماراء مثال تغكل امفت بلاس. تنغ دنيا. سلوروه كبتولن ترتوتف بولن سئ اوكاف. اتو سئ اوان. نا. غنو مثل. ايداء اف اف. اسئ تنغ. چوما اراء تندا لامون تورون كلمبو جنديلا. اتو كلمبو رنجاغ. تندا كالم. لامون دالم دنيا ۽ تايك كلمبو رنجاغ. لامون دنيا تايك كلمبو جنديلا تندا كجلو. لامون دالم دنيا تيف٢ دوا بلاس جم برواه سباكى جارى تندا. سبب دالم دنيا اراء مالم. اونتؤ استراحت تيدور. د شوركا تيداء ادا تيدرور[٢٣٩]. مليغ تروس. ايداء غندوت. ايداء غوام غوام تندنا للاه ميلى تيدام. دالم شوركا تاتف تنغ اندراء اوكف اندراء كبيان اندراء كونتور اندراء كينتير كيسف تيجا اندراء سغكيتان. اندراء جلو اندراء بولن. بينتغ رووت سمنوان جواء. اغين فوسوت. اغين بارات. تليه كمباغ كوماك اندراء موپان. سغكاء سيلاء فادا فيكير. برمبى باى سنغ ساء ايراء (مَا شَاءَ اللّٰهُ) كسنغ. (مَاشَاءَ اللّٰهُ) كدمان. چوبا فرهاتيان حديث دباواه اين. لامون ايت فادا مليت بايق بواه بواهن دالم شوركا. (« مَنْ اَطْعَمَ مُسْلِمًا جَائِعًا اَطْعَمُهُ اللّٰهُ مِنْ ثِمَارِ الْجَنَّةِ »[٢٤٠] – رَوَاهُ اَبُوْ نَعِيْمٍ). مقصودن برغسياف ممبرى مكان سئوراغ مسلم يغ لافر؛ دبرى مكان اوليه الله درى سكلا بواه بواهن شوركا. رواية ابو نعيم. (« مَنْ اَطْعَمَ مَرِيْضًا شَهْوَتَهُ اَطْعَمَهُ اللّٰهُ مِنْ ثِمَارِ الْجَنَّةِ »[٢٤١] – رواه الطبراني). مقصودن برغسياف ممبرى ماكن اوراغ ساكيت اف يغ د ايغينيڽ دبرى مكان اوليه الله در بواه بواهن شوركا. رواية طبراني. (« مَنْ اَطْعَمَ مُؤْمِنًا عَلى جُوْعٍ اَطْعَمَهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ ثِمَارِ الْجَنَّةِ»[٢٤٢] – رواه الترمذى). مقصودن برغسياف ممبرى مكان اوراغ مؤمن يغ سدغ لافر؛ دبرى مكان اوليه الله د هارى قيامت درى بواه بواه شوركا. رواية ترمذي. ماراء

---

[٢٣٨] قَالَ ابْنُ أَبِي الدُّنْيَا: حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ رَبِّهِ الْحَنَفِيُّ، عَنْ خَالِهِ الزُّمَيْلِ بْنِ سِمَاكٍ، سَمِعَ أَبَاهُ يُحَدِّثُ، «أَنَّهُ لَقِيَ عَبْدَ اللهِ بْنَ عَبَّاسٍ بِالْمَدِينَةِ بَعْدَمَا كُفَّ بَصَرُهُ، فَقَالَ: يَا بْنَ عَبَّاسٍ، مَا أَرْضُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: هِيَ مَرْمَرَةٌ بَيْضَاءُ مِنْ فِضَّةٍ كَأَنَّهَا مِرْآةٌ. قُلْتُ: مَا نُورُهَا؟ قَالَ: أَمَا رَأَيْتَ السَّاعَةَ الَّتِي تَكُونُ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ؟ فَذَلِكَ نُورُهَا، إِلَّا أَنَّهُ لَيْسَ فِيهَا شَمْسٌ وَلَا زَمْهَرِيرٌ» . وَذَكَرَ بَاقِيَ الْحَدِيثِ، كَمَا تَقَدَّمَ. كتاب البداية والنهاية (ص٣٨١) ت التركي - ذكر نور الجنة وبهائها وطيب فنائها وحسن منظرها في وقت صباحها ومسائها - المكتبة الشاملة

[٢٣٩] عن جابر بن عبد الله قال : سُئِلَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ فَقِيْلَ : يَا رَسُوْلَ اللهِ ، أَيَنَامُ أَهْلُ الْجَنَّةِ ؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ : « اَلنَّوْمُ أَخُو الْمَوْتِ ، وَأَهْلُ الْجَنَّةِ لَا يَنَامُوْنَ » . رواه الطبراني في الأوسط، والبزار، ورجال البزار رجال الصحيح.

[٢٤٠] ورد الحديث في كتاب "الجامع الصغير" للسيوطى تحت رقم الحديث (١٢٢٢٠)

[٢٤١] هذا الحديث من رواية سلمان الفارسي كما قال الهيثمي والسيوطى بخلاصة حكم المحدث : ضعيف. اما في رواية اخرى كما نقلها السيوطي: « مَنْ أَطْعَمَ مَرِيْضًا شَهوتَه أَطعَمَهُ اللّٰهُ مِنْ ثِمَارِ الْجَنَّةِ وَمَنْ سَقَى مُؤْمِنًا عَلى ظمَإٍ سَقَاهُ اللّٰهُ مِنَ الرّحِيْقِ الْمخْتُومِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» (رواه أبو الشيخ، وأبو نعيم فى الحلية عن أبى سعيد). قال السيوطى: أخرجه أبو نعيم فى الحلية (١٣٤/٨) وقال: غريب

[٢٤٢] ورد الحديث بلفظٍ آخر، كما أَوْرَدَهُ السيوطي في جامع الأحاديث، تحت الرقم (٩٩٨١): « أيما مسلم كسا مسلمًا ثوبًا على عرى كساه الله من خضر الجنة وأيما مسلم أطعم مسلمًا على جوع أطعمه الله يوم القيامة من ثمار الجنة وأيما مسلم سقى مسلمًا على ظمأ سقاه الله يوم القيامة من الرحيق المختوم» (رواه أحمد، وأبو داود، والترمذى - غريب - وأبو يعلى، والبيهقى عن أبى سعيد)

كتراغن ساء بارؤ نو كلايبهن برصدقة برى مكان برى مينوم. اف لاكى باكى تمو سنديرى. ساغت بلئ فهلا. كندئ فادا فارف فدا بصدقة؛ مانا مانا اف ساء اراء ايلئ بالى. كندئ لكار فدا بصدقة. لامون تولوس اخلاص، سيرى برومبؤ رزقى؛ سمكين لوئ جارينا. لاكؤ تتو تتو اخلاص. لاين بلاسن شوركا. لاين بلاسن دنيا. لكار نو جارى بخيل؛ فليت؛ كيكير (عَدُوُّ اللهِ) موسوه الله. اندئ تادمان سئ الله. ميلى اندئ تادمان سئ بفاء ميساء؟ ميلى اندئ تادامان سئ ايناء ميساء؟ اغكيه اندئ تياغ ميلى. ميلى اندئ تادامان ايسئ ساماماء تا ميساء؟ روكى لامون ايتا اندئ دمانغنا سئ ساماماء ميساء تا. اف كنتا ماؤ. ميلى اندئ تادمان ايسئ سانيناء تا؟ اندراء ماؤ تا اف اف لامون سانيناء تا اندئ دمانغ ايتا. روكى بلئ ايتا، لالاه ايتا براغن. غنو، لامون اندئ تادمان سئ الله جاء ميلى؟ چوبا دغر سبدا نبي («مَا نَقَصَ مَالٌ مِنْ صَدَقَةٍ»[٢٤٣]). مقصودن تيداء جدى كوراغ هرتا بندا كرنا برصدقة. ملاهن تمباه دالم دنيا كبركاتنڽ؛ دان ترتولاء بهايا بهايا دنيا. لاين اوفاء اخرة. چوبا دغر مانيك الله ﴿ ... وَمَا أَنفَقْتُم مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ... [٢٤٤]﴾. ترجمهن دان افا يغ كامو درمَاكن صدقهكن درى اف ساج، توهن الله اكن مغكانتين، منوكرن. اندئ تلاغ تروس. اندئ ابّيه تروس. اندئ بوئ تروس. دكنتي دتوكر اوليه الله.

ايغتله (يَا اَوْلَادِي). كرنا ايتوله بايق صحابة صحابة دان تابعين تابعين تابعين دان علماء علماء برصفة "سخاء" موره تاغن. هاراف كانتيان توهن ساء ايراء ايلئ آخرة. چوباء دغر دباواه اين: (وَاَكْرَمُ اْلعَرَبِ فِي اْلإِسْلَامِ طَلْحَة[٢٤٥] بْنُ عُبَيْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ). ارتيڽ فليغ موره اورغ عرب فدا ماسا اسلام اياله طلحة بن عبيد الله. چريتاڽ فدا ساتو وقت ادا اواغڽ سراتوس ريبو درهم. ديا باكى تروس اونتؤ فقير مسكين دلم ساتو مجلس. سدغكن يا منجايت كوروغڽ يغ سداغ روبيئ. غنو اغكوتنا فيتا كنتيان ساء ايراء. (فَيَا اَوْلَادِي) اين شاعر هندقله دفرهاتيكن مقصودن.

---

[٢٤٣] انظر كتاب جامع الأحاديث تحت رقم (٧٤٦): «أحدثكم حديثًا ثلاثًا أُقْسِمُ عليهن ما نَقَصَ مالُ عبد من صدقة ولا ظُلِمَ عبدٌ بِمَظْلَمَةٍ فَصَبَرَ عليها إلا زاده الله بها عِزًّا ولا فَتَحَ عبدٌ بابَ مسألةٍ إلا فتح له باب فَقْرٍ» (رواه الطبرانى عن أبى كَبْشَة الأنمارى) أخرجه الطبرانى (٣٤١/٢٢، رقم ٨٥٥) .وقال السيوطي: أصله عند الترمذى بطرف: "ثلاث أُقْسِمُ عليهم".

[٢٤٤] قوله تعالى: ﴿قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ وَمَا أَنفَقْتُم مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴾(سورة سباء ٣٩)

[٢٤٥] هو أحد العشرة الذين شهد لهم رسول الله ﷺ بالجنة. عن سعيد بن زيد رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: « عشرة في الجنة: أبو بكر في الجنة، وعمر في الجنة، وعلي وعثمان والزبير وطلحة وعبد الرحمن وأبو عبيدة وسعد بن أبي وقاص، قال: فعدَّ هؤلاء التسعة، وسكت عن العاشر، فقال القوم: ننشدُكَ اللَّهَ يا أبا الأعور (كُنْية سعيد بن زيد) مِن العاشر؟ قال: نشدتُموني بالله، أبو الأعور في الجنة» (رواه الترمذي وأبو داود والنسائي).

إِنَّمَا الدُّنيا نَهَارٌ ... ضَوْؤُهُ ضَوْءٌ مُعَارٌ

بَيْنَمَا عَيْشُكَ غَضٌّ ... نَاعِمٌ فيه اخْضِرَارُ

إِذْ رَمَاهُ الدَّهْرُ يَوْماً ... فَإِذَا فِيْهِ اصْفِرَارُ

وَكَذاكَ اللَّيلُ يَأتِي ... ثُمَّ يَمْحُوهُ النَّهارُ

مقصودن بهوسن دنيا لكسنا سيغ هارى. چهاياڽ چهاي يغ چاچات يغ عيب. د كلا كهيدوفنم ساغت ميواه باكوس سنغ بهاكيا، لكسنا داهان هيجو. تيبا تيبا دتيمفا اوليه مارابهايا فدا ساتو وقت، مك يا فون بروباه منجدى كونيغ. لايو. دمكينله مالم فستى داتغ. كمدين دايريغى اوليه سيغ. تروس منجدى هيلاغ لياف. مقصودن ايتَ دالم دنيا سمنداء دواغ عبارت سيغ. عبارت مالم. سبراء لالؤ. دنيا سنى اراء سمنداء. غومبى غومبى اغكوتنا سوكيه. دنيا سنّى اراء سبراء. دكأنا ايتا بفغكت بلئ اندراء باى ياء غونئ سنغ، فستى باروباه جارى سوساه. چوباء جلو كلماء تنغ اواه ساء بيان تروس تلاغ. چوباء مالم فتّغ ددّات. ليماء ارو تروس ملايغ. چوبا افا اينئ تاتف. سنيناء نا كُنتغ سولاه. ايغاسنا لكسنا بولن. سلافؤ دغن داتغ ميداغ. وقتونا ماسيه دادارا. بارؤ مولاى غانق سكئ. كنديغ مُوَانا مولاى لايو. غانق دوا مولاى بوغكوك. آغنتا سفى فايو. ساننأنا فايو تمفا. فارانَّا ايتا باباريا كنچا دادارا باجغ. فاداحال ايتا سوكول لالو مَاتَاءْ؛ بداراف؛ فيتا اوفاء جارى ساغو كلماء بيان؛ سباكى اوفاء لالاه برومباء؛ باديغاه اناكنا ميساء.

سغكاء، آخرة دواغ فاتوت تفراغان راجين راجين، توروت فرينته ساء مولا تاسبوت دالم قرآن. اديت ماتى دالم ايمان. يَا الله يَا رَحْمٰن باغونكله جيوا كامى درى كلالَيَّان. دان توفيقكنله كامى اونتؤ برعمل صالح؛ دان الهمكنله كامى ممفركوناكن عمور اونتؤ منونتوت ريضا مو. يَا اَللّٰهُ يَا اَكْرَمَ اْلاَكْرَمِيْنَ وَيَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ.

الحديث الثاني عشر في ذكر انهار الجنة و عيونها

عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « اَنْهَارُ الْجَنَّةِ تَفَجَّرُ مِنْ جِبَالِ مِسْكٍ[٢٤٦] » مقصودڽ اين حديث كدوا بلاس فدا مڽبوت كتراڠن سوڠى سوڠى شوركا دان ماتا اير ماتا ايرڽ. رواية ابو هريرة رضي الله عنه درى نبي ﷺ يا برسبدا سوڠى سوڠى شوركا يا مڠالير درى كونوڠ كونوڠ كستورى.

جلاس سكالى مقصود اين حديث. كوكوه شوركا يا مڠالير درى كونوڠ كستورى ساء ساڠت سڠيه امبونا. دالم دنيا ڠادو مڽيق كستورى جاراڠ؛ ملينكن اوراڠ اوراڠ كايا. اف لاڬى اكن تردافت كونوڠ كستورى دالم دنيا. (عَنْ مَسْرُوْقٍ قَالَ «أَنْهَارُ الْجَنَّةِ تَجْرِي فِي غَيْرِ أَخْدُوْدٍ»[٢٤٧]). مقصودڽ رواية درى مسروق. يا بركات سوڠى سوڠى شوركا يا برجالن تمفا لوبڠ؛ بربيدا دڠن سوڠى دنيا؛ فرلو اراء لوبڠ ماراء كوكوه (فلومفوڠ) اراء ليوات اير جمباتن اراء جالن ليوات اير سوڠى. شوركا اندئ ڠنو. (عَنْ مُعَاوِيَة بْنِ جَيّدَة سَمِعْتُ رَسُوْلَ الله ﷺ يَقُوْلُ «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَحْرُ ٱلْمَاءِ ، وَبَحْرَ العَسَلِ ، وبَحْرُ اللَّبَنِ ، وَبَحْرُ الْخَمْرِ ، ثمَّ تَشَقَّقَ ٱلأنهَارُ بَعْدُ»[٢٤٨]. مقصودڽ درى معاوية بن جيدة اكو دڠر رسول الله ﷺ يا برسبدا بهوا د شوركا ادا لاوت اير، ادا لاوت اير مادو، ادا لاوت اير سوسو، ادا لاوت خمر اراق. كمدين ترفچه سكلا سوڠى سوڠى شوركا درفداڽ ستله ايت. چوبا انت حج نجم الدين مأمون؛ اواه انت بدوى سَدريم ماتولانى؛ سَدريم اير سوسو كمبيڠ؛ اتو اير سوسو سافى؟ اڠكيه ستڠه بليك ماتو لانى؛ اتو اير سوسو سافى اندئ تياڠ اواه بدوى؛ سقدر ساتو بوتول كيچف اواه تياڠ بدوى ماتولانى دان اير سوسو سافى. مكأن كدئ لالؤ؟ يا جاراڠ اراء؛ لامون اراء ساليڠ جورت ميلى ملى. جارى لامون ڠنو توتؤ هيبة شوركا سينو؟ اڠكيه هيبة لالؤ اندئ اراء كنچانا

---

[٢٤٦] قال السيوطي في الدر المنثور(ج:١ ص ٢٠٣) : أخرج هذا الحديث ابن أبي حاتم ، وابن حبان ، والطبراني ، والحاكم ، وابن مردويه ، والبيهقي في البعث عن أبي هريرة. قال رسول الله ﷺ : « أنهار الجنة تفجر من تحت جبال مسك». وأورد السيوطي أيضًا حديثًا آخر في جامع الأحاديث تحت الرقم (٤٠١٢٥): عن ابن مسعود « أن أنهار الجنة تفجر من جبل مسك» (البيهقى، فى البعث، وصححه). و أورده أيضًا : ابن القيم فى حادي الأرواح (ص ٦٥) و ابن كثير فى تفسيره (٦٣/١) و فى نهاية البداية والنهاية (٢٤٦/٢) بقوله: عن عبدِ اللَّهِ، قالَ : « أنهارُ الجَنَّةِ تفجَّرُ من جَبلِ مِسكٍ»

[٢٤٧] قال السيوطي في الدر المنثور(ج ١ ص ٢٠٣) : أخرج هذا الحديث ابن المبارك، وابن أبي شيبة، وهناد، وابن جرير، وابن أبي حاتم، وأبو الشيخ، والبيهقي في " البعث " بقوله: عن مسروق قال : « أنهار الجنة تجري في غير أخدود، ونخل الجنة نضيد من أصلها إلى فرعها، وثمرها أمثال القلال، كلما نزعت ثمرة عادت مكانها أخرى، والعنقود اثنا عشر ذراعا»

[٢٤٨] قال السيوطي في كتاب جامع الأحاديث : أخرجه أحمد (٥/٥، رقم ٢٠٠٦٤)، والترمذى (٦٩٩/٤، رقم ٢٥٧١) وقال: حسن صحيح. والطبرانى (٤٢٤/١٩، رقم ١٠٣٢) . وأخرجه أيضًا: عبد بن حميد (ص ١٥٥، رقم ٤١٠)، وابن حبان (٤٢٤/١٦، رقم ٧٤٠٩)، والطبرانى (٤٢٤/١٩ رقم ١٠٣٢)

فادا سكلا٢نا. چچوك چچوك. تتو؛ تتو؛ تاتو. چوبا فيكير سجناء دواغ. غومبى باى سوغى شوركا؛ سدغ ايتا دالم دنيا سنغ ببالى فيغكير سوغى.

اديت كمفغ مندئ اَنْدَاوُسْ ... سرت مينوم وقت هاوس

داتغ اڠين هوى باكوس ... داووران كريغ وقت تكوس

اير سوغى ريمفاس كريغ؛ دكاء غنو دمان لالؤ يا ببالى فيغكير سوغى. سدغ ايرڽ بايؤ لڠئ. اف لاكى سوغى شوركا. لاين مانسنا؛ لاين هارومنا؛ لاين ورناڽ؛ لاين راساڽ؛ لاين نعمتڽ؛ لاين لذتڽ. سوغى مانا دالم دنيا تركنل هاروم سلاما لاما؟ اتو يغ تركنال ساڠت مانيس؟ امبى تاؤنا دالم دنيا؟ تنتو سيدا فادا بجواب ايداء ايداء سكالى كالى. ماليك كتراڠن سوغى شوركا سينو. برماچم ورنا لاوت؛ لاوت لبن؛ لاوت اير مادو؛ لاوت خمر يا اران اراق. لوار بياسا ساڠت – ساڠت – ساڠت مانيس. ساڠت اڠات ساڠت مائ. ساڠت مڠات. ساڠت ميريس برومبؤ ساڠت. (عَنْ اَنَسٍ مَرْفُوْعًا « اِنَّ فِي الْجَنَّةة نَهْرًا يُقَالُ لَهُ الرَّيَّانُ عَلَيْهِ مَدِيْنَةٌ مِنْ مَرْجَانٍ لَهَا سَبْعُوْنَ أَلْفِ بَابٍ مِنْ ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ لِحَامِلِ الْقُرْآنِ»[٢٤٩]). مقصودڽ رواية انس حديث مرفوع بهو دالم شوركا ادا سوغى دنماكن (سوغى الريان) ادا فاداڽ سبواه كوتا درى مرجان. فوڽ فينتو توجوه فولوه ريبو درى مس دان فيراق اونتؤ يغ حفظ قرآن. چوبا اراء دڠن بدوى استانا مهلكى لاواڠنا توجوه فولوه ريبو دالم دنيا؟ الئ اميريكا؛ جفغ؛ روس[٢٥٠]؛ دان لاين٢ غومبى؟ اندئ اراء دواغ. ايداء ايداء دواغ. (عَنِ الْمُعْتَمَرِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ «اِنَّ فِي الْجَنَّةِ نَهَرًا يُنْبِتُ الْجَوَارِيَّ وَالْاَبْكَارَ»[٢٥١]). مقصودڽ رواية معتمر بن سليمان يا بركات بهوسڽ دالم شوركا ادا ساتو سوغى تمفت كلوار بيداداري دان كديس فراوان. چوبا فيكيراغ نى. ﴿اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْئٍ قَدِيْرٌ﴾[٢٥٢]. توهن ساڠت كواسا اتس سكلا سسواتو. ساتو سوغى دالم شوركا. سلوغ سلوغ دادارا فوترى تومبوه كلوار لئ سوغى كوكوه سنو. (مَا شَاءَ

---

[٢٤٩] قال السيوطي في كتاب جامع الأحاديث : أخرجه ابن عساكر (١٩٩/٥٤)

[٢٥٠] قوله "روس" يعني "روسيا"، وهي اكبر دولة فى العالم من حيث المساحة و عاصمتها مدينة موسكو

[٢٥١] قال القرطبي في كتاب "التذكرة بأحوال الموتى وأمور الآخرة": ان ذكر الدارقطني في كتاب المديح عن المعتمر بن سليمان قال: «إن في الجنة نهرًا ينبت الجواري الأبكار» وذكره يحيى بن معين في تاريخه من رواية الدوري ٤/ ٢٢٦. وقال ابن ابي الدنيا في كتابه "صفة الجنة" تحت رقم الحديث ٧٧: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْهَمَدَانِي، ثنا عَلِيُّ بْنُ حَفْصٍ الْمَدَايِنِيُّ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ، عَنْ أَبِي الْمُعْتَمِرِ، قَالَ «نُبِّئْتُ أَنَّ فِيَ الْجَنَّةِ نَهَرًا يُنْبِتُ الْجَوَارِيَ الْأَبْكَارَ»

[٢٥٢] هناك ثماني آياتٍ في القرآن الكريم وردت فيها عبارةُ ﴿ إن الله على كل شيء قدير﴾ وهي سورة البقرة آية ٢٠ ؛ سورة البقرة آية ١٠٩؛ سورة البقرة آية ١٤٨؛ سورة آل عمران آية ١٦٥؛ سورة النحل آية ٧٧؛ سورة النور آية ٤٥؛ سورة العنكبوت آية ٢٠؛ سورة فاطر آية ١.

اللهُ). اندئ مليت لالؤ؟ مليت لالؤ. مليت لالؤ. مليت مليتان. مليت مليتان. يا اران مونتور مونتوران. مونتور مونتوران: اجاء اجاء دواڠ.

(عَنْ اَبِي اُمَامَةَ قَالَ « إنَّ الرَّجُلَ مِنْ أهلِ الْجَنَّةِ ليشتَهِي الشَّرَابَ من شَرَابِ الْجَنَّةِ فَيجِيءُ إِلَيْهِ الإبْرِيقُ فيقَعُ فِي يدِهِ فيَشْرَبُ فيَعودُ إِلى مَكَانِهِ»[253]). مقصودڽ رواية ابي امامة يا بركات بهوا سئوراڠ لاکی اهل شورݢا يا ايڠين مينوم درى مينومان شورݢا تروس داتڠ چيريت تيبا د تاڠنڽ تروس مينوم. کمدين کمبالی لاکی د تمفتڽ. نا؛ ڠنو. کولاهان دالم شورݢا. اتوماتيس دواڠ. دتئ سينو براڠن مينوم؛ دتئ سينو فولا داتڠ کلاس. موروڠ تروس مينوم؛ تولاق يا تاؤ بيڠان. اراء ريفوت؟ اراء للاه؟ اراء بمبڠ؟ اراء تکوس؟ فيتا سکنئ سکنئ؛ ساء منو ساء منئ؛ کلالهان؟ اندراء سمس کالی. مولاه مولاه دواڠ. ايناك ايناك دواڠ. موراء موراء دواڠ. بچات بچات دواڠ. (مَا شَاءَ اللهُ). برمبی بای کسنڠ ايراء تو. چوباء دڠر مانيك توهن. ﴿مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ[254]﴾. ترجمهڽ افاكه فراومفمأن (فڠهونی) شورݢا يڠ دجنجيکن کفدا اوراڠ اوراڠ يڠ برتقوى يڠ ديدالمڽ ادا سوڠى سوڠى درى اير يڠ تيادا بروباه راسا دان باوڽ. سوڠى سوڠى درى اير سوسو يڠ تيادا بروباه راساڽ. سوڠى سوڠى درى خمر (اراق) يڠ لذة راساڽ باݢى فمينومڽ. سوڠى درى مادو يڠ دساريڠ. دان مريکا مفراوليه ديدالمڽ سکلا ماچم بواه بواهن. دان امفونان درى توهن مريکا سام دڠن اوراڠ يڠ ککل دالم نراکا. دبرى مينومان دڠن اير يڠ منديديه. سهيڠݢا موتوڠ موتوڠ اوسوسڽ.

د باواه اين کتراڠن يڠ فنتيڠ فنتيڠ. فرمان توهن ﴿زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ﴾[255]. ترجمهڽ دجديکن ايندا‌ه فدا (فمنداڠن) منوسيا کچينتأن کفدا اف اف يڠ دايڠينی يايت ونيتا ونيتا؛ انق انق؛ هرتا يڠ بايق درى جنس مس فيراق؛ کودا فيليهن؛ بناتڠ بناتڠ ترناء؛ دان ساواه لاداڠ. ايتوله کسناڠن هيدوف د دنيا؛ دان دسيسى الله تمفت کمبالی يڠ

[253] الدر المنثور للسيوطى (٣٦٤/١٢) و الترغيب والترهيب للمنذري (٣٨١/٤) وقالا ان إسناد هذا الحديث جيد
[254] سورة محمد آية ١٥
[255] سورة آل عمران آية ١٤

بايك (شوركا). دان فرمان توهن ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾[٢٥٦]. ترجمهن تيف تيف يڠ برجيوا اكن مراساكن ماتى. دان سسوڠڬوهڽ فدا هارى قيامة سجاله دسمفورناكن فهلامو. برڠسياف دجاوهكن درى نراكا دان دماسؤكن كدالم شوركا مك سوڠڬوه يا تله براونتوڠ. كهيدوفن دنيا تيداء لاين هاڽاله كسناڠن يڠ ممفرداياكن. دان فرمان توهن ﴿لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ﴾[٢٥٧]. ترجمهن جاڠنله سكالى كالى كامو ترفرداياكن اوليه كبياسئن اورڠ اورڠ كافر بركراء ديدالم نكرى. ايت هاڽاله كسناڠن سمنترا. كمدين تمفت تيڠڬال مريكا اياله جهنم؛ دان جهنم ايت اداله تمفت يڠ سبورق بورؤڽ.

سموكا كيت دتوفيق اوليه الله اونتؤ برعبدى كفداڽ دان برتقوى. وَنَسْتَعِيْنُ بِهِ وَهُوَ نِعْم الْمَوْلَى وَ نِعْم الْمُعِيْنُ.

[٢٥٦] سورة آل عمران آية ١٨٥
[٢٥٧] سورة آل عمران آية ١٩٦

خاتمة التذكرة في ذم الحسد

اين فنوتف بوكو فريغاتن بچارا منچلا حسد. (وَمَعْنَى الْحَسَدِ اَنْ يَجِدَ الْإِنسَانُ فِى صَدْرِهِ وَ قَلْبِهِ ضَيْقًا وَحَرَجًا وَكَرَاهَةً لِنِعْمَةٍ اَنْعَمَ اللّٰهُ بِهَا عَلى عَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ فِى دِيْنِهِ وَ دُنْيَاهُ حَتَّى اَنَّهُ لَيُحِبَّ زَوَالَهَا عَنْهِ وَرُبَّمَا تَمَنَّى ذٰلِكَ وَاِنْ لَمْ تُصَرِّفْ اِلَيْهِ[٢٥٨]) مقصودڽ دان ارتى حسد ايت مراسا منوسيا ايت دالم داداڽ. دان هاتيڽ سمفيت فيچيغ بنچي كرنا ساتو نعمة دبرى الله دغنڽ اتس ساتو همب در همباڽ فدا اكاماڽ دان دنياڽ. هيغݢا يا ايڠين سوفايا هيلاڠ نعمة ايت درفداڽ. كداڠ كداڠ برچيتا چيتا يڠ دمكين. سكليفون تيداء ترجدى كفداڽ.

(يَا اَبْنَائِ يَا بَنَاتِي يَا ذُرِّيَّاتِي) هي سموا فوترا فوتريكو دان تورونكو سمواڽ. فرهاتيكنله اف دالم چتاتنكو اين سموݢا سموا كامو مندافت حُسْنُ الْخِتَامِ. ماتى دالم ايمان. آمين يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

سڠاج ادا كتراڠن (ذَمُّ الْحَسَدِ) منچلا فپاكيت حسد. كرنا ايا ساتو ساتو فپاكيت يڠ ساڠت بربهايا دان ساڠت منولار؛ دان ساڠت منجڠكيت ساتو دڠن يڠ لاين. كرنا ايت سايا اكن چاتت دالم بوكو چتاتن سجلاس جلاسڽ. اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى. كتراڠن معنى حسد. حسد سنو بهاسا عرب. ارتينا بهاسا لومبوك تالو آتى. اتى سنو داتون سلافؤ اڠكوتا[٢٥٩] ساء ايليغ منوسيا. ايما ناى، ايروڠ، كنتوك، بيويه، جلامير، ايلاء، تيان دان لاين لاين. تيف٢ مخلوق هيڠݢا سكچيلڽ٢؛ مثال تڠرو، ليمفان، تيريس؛ بدوى دواڠ داتو. چوبا دالم قرآن مانيك توهن ﴿ ... يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ ...﴾[٢٦٠] فڠكيل داتو تيريس؛ داتو سموت. هي سموا سموت. اَيؤ ماسؤ كدالم رومه مو سموا كامو. مثال كيروهان اينان لانى. فيتا داتون؛ تاما ايليغ كروڠكوڠان بالين؛ تفيناء درى لولن ناو. آخر رامى داتڠ نومفوك تاؤ سوفؤ. منو لامون اواه باو داتون. فوكؤ داتون دواڠ بجولو. تالو اتو منڠ [؟]. لامون تالو داتو، تالو رعيت. توندؤ رعيت. چوبا زمان لائ؛ (انق اكوڠ داتو لومبوك[٢٦١]) تالو سئ داتو

---

[٢٥٨] قال الإمام أبو حامد الغزالي: ان الحسد هو الإغتمام بالخير الواصل إلى المستحق الذي يعرفه الحاسد وتمني زوال النعمة عن مستحقيها ، وربما كان مع سعي في إزالتها. و قال الشيخ أحمد الرفاعي الكبيران: الحسد هو إرادة زوال نعم المحسود. و قال الشيخ الأكبر ابن عربي: ان الحسد هو التألم بما يراه الإنسان لغيره من الخير ، وما يجده فيه من الفضائل والإجتهاد في إعدام ذلك الغير ما هو له.

[٢٥٩] كما قال الغزالي فى كتاب كيمياء السعادة (ص ١٢٩) انه قيل في المثل المشهور اذ النفس كالمدينة، واليدين والقدمين وجميع الأعضاء ضياعها، والقوة الشهواتية وَالِيُّها، والقوة الغضبية شحنتها، والقلب ملكها، والعقل وزيرها

[٢٦٠] سورة النمل آية ١٨

[٢٦١] انق اكوڠ اي (Anak Agung Gde Ngurah Karangasem) هو آخر ملوك المملكة كراڠ أسام متارم بالى. و هوا استعمر لومبوك عند مرور عهده (١٨٧٠ – ١٨٩٤م).

بلندا؛ توندؤ رعيت لومبوك اوجوك داتو بلندا[٢٦٢]. سبب اواه تالو. (ماليك داتو بلندا داتو لومبوك) تالو سئ داتو جفڠ، توندؤ رعيت لومبوك اوجوك داتو جفڠ[٢٦٣]. سبب اواه تالو. نانى (تالو آتى) اف معنى تالو آتى؟ كاله آتى. لامون كاله تنتو ساكيت. ساء ساكيت نو ساى؟ آتى ساكيت كرنا ايا تالو. ميلى انت منڠ اتو ميلى تالو انت؟ ميلى منڠ دواڠ. اندراء ميلى تالو. باكوس باكوس. لامون دڠن تالو ايما اتو تالو ناى، اراء جواء؛ اندئ ساكيت لالؤ. امبى اران تالو ايما؟ منوسيا اراء تالو ايما؛ مثال كانق كانق باجوراء ايسئ ايما؛ فرمايينان كانق كانق زمان بلندا لائ. (ماين سفوك) اتو ماين (چاتيت چاتيت) سئ تلونجؤ. لامون اواه ڠونئ، سفوك سئ ايما؛ چوف چوف كاله ايما. يا اران تالو ايما. اندئ ساكيت لالؤ. ماليك ماين چتيت چتيت. لامون اواه ڠونئ (چتيت چتيت) ساليڠ توسؤ تيان سئ تلونجؤ. آخرڽ چوف چوف. كالاه ايما. يا اران تالو ايما. اندئ ساكيت لالؤ. سوفؤ ماليك فرماينن زمان بلندا (ماين سودور) ساليڠ سيفاء سئ ناى. لامون اواه ڠونئ ماين سودور آخرڽ چوف چوف كالاه ناى. يا اران تالو ناى. اندئ ساكيت لالؤ. لاكؤ نانى (تالو آتى) توتؤ لالؤ ساكيت. سأران تالو آتى. آدوه، آدوه. ساكيت دالم دنيا ساكيت دالم آحرة. لاكؤ ايداء تراسا ايلئ دڠن ساء ساكيت آتى. ايداء ناوون ديرئ ساكيت. كرنا فڽاكيت برات دان ترلالو هالوس. اندئ بيدا ماراء اَفى دالم كوت؛ سفى سفى ايداء پالا. ايداء فندات ايداء اساف. لاكؤ ماراڠ فناس لئ دالم . توتؤ امبون ماسك دواڠ. افى فناس ايداء روان. منو مثال فڽاكيت تالو آتى. جارى تياڠ نوناسڠ چارا جمع جمع باى؛ تكسنا معنانا سأران تالو آتى سينو؟ او، ڠنى تالو آتى سينو سوفؤ دڠن يا بنچى مرئ ايلئ سوفؤ باتورنا. باتورنا سينو يا لبيهان ايلئ يا. سرة مليتنا كيتاء كلبيهان سينو ايلاڠ ايلئ باتورنا ساء مؤنا مرئ سينو. يا اران تالو آتى. چوباء تراڠڠ تكسنا يا لبيهان ايلئ يا. أو ڠنى، يا لبيهان ايلئ يا؛ مثال لبيه فينتار دالم سكوله يا تاتف ماؤ نومر اتاس. ايت ماو نومر فاليڠ مودى فاليڠ مورى دواڠ. ساكيت آتى بنچى دالم آتى. مرئ آتينتا. برمبى انتن ادين اڠكاه نومور اتاس. ڠنو دالم آتى. سبب سئ ساكيت آتى. مثال بارڠ بداكڠ. يا دواڠ تاؤ دڠن بلنجا؛ ماؤ كيفيڠ؛ لوئ يالبيهان ايلئ ايتا. يا ماؤ دوا فولو ريبو بيلڠ جلو ايت ماؤ امفت ريبو اتو كوراڠ. ساكيت آتى. بنچى دالم آتى. مرئ آتين تا. برمبى انتن ادين كاي. ماؤ كيفيڠ لوئ. ڠنو دالم آتى. سبب سئ ساكيت آتى. مثال سوفير

[٢٦٢] سقطت المملكة كَرَاڠْ آسَامْ في لومبوك بحركة جهاد المسلمين بحرب فرايا ("Congah Praya" ,١٨٩١ – ١٨٩٤ م). مُنْذُ ذٰلِكَ الوَقْت استعمرت هولندا جميع جزيرة لومبوك.

[٢٦٣] يعنى بعد غزو اليابان لجزيرة لومبوك سنة ١٩٤٢ م

مونتور بارغ بارغ فادا جارى سوفير؛ نيا دواغ لايس مونتور. لوئ دغن فيتان رامى بواتان. بيلغ جلو. لوئ سئ ڤتور اوجوك مجيكن. يا لبيهان سئ ايتا. ساكيت آتى. بنچى آتى مرئ اتين تا. برمبى انتن ادين كاه لوئ بواتن. غنو دلم آتى. سبب سئ ساكيت آتى؛ تالو آتى سينو مستى كنچان ساء سدرجات. فكاوي كنچا فكاوي. سوفير كنچا سوفير. كورو كنچا كورو. كرنيت كنچا كرنيت. سمتون كنچا سمتون. دوكتار كنچا دوكتار. استاذ كنچا استاذ. اندئ انئ تالو آتى فكاوي كنچا كرنيت. سوفير كنچا كورو؛ يا فادا لاين هالوان. چوبا دغر كتراغن دالم حديث (قال رسول الله ﷺ «الْحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتَ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ» – رواه ابن ماجه)[264]. مقصودڽ سبدا رسول الله حسد ايت مماكن سكلا كبايكن سفرة ماتا افى مماكن كايو باكر؛ رواية ابن ماجه. چوبا جج نجم الدين مأمون باكوس جلاس مقصود حديث؟ اغكيه تياغ نوناس فنجلاسن ماسيه سارو ايليئ تياغ. آ هـ، باكوس منى حسد نو تميثالاغ ماراء افى؛ يا ساغت فناس؛ يا ساغت ملاك. چوبا افى نو. سكونوغ باكر كايئ كايئ. اراء كماديان كايئ نو؟ اغكيه مونيس دواغ. امفت كونوغ باكر دغن افى اراء كماديان؟ اغكيه مونيس دواغ. فيرا فيرا مونيس دواغ. نا، منو مثال حسد. تالو آتى مماكن سكلا كبايكن سكلا عمل صالح؛ فواسا سنة، سمبهيغ سنة، صدقة رواح، مغاجى مغاجر؛ دماكن اوليه حسد. دتلان اوليه حسد. تلاغ فهلان كوراغ كجاريان. (حسد دالم هاتى) سوفؤ فپاكيت، فپاكيتنا فپاكيت ساء بليئ. ساغت لالؤ منجغكيت. لبيه سئ كوريغ لبيه سئ بوغكغ. فپاكيتنا بوكن د تولغ؛ بوكن د داكيغ؛ بوكن د داره؛ بوكن د كوليت. يغ دكغكو اياله ايمان اسلام توحيد معرفة[265]. صبر شكور عبادة احسان. كرناڽ فرلو تجكاء ادين كندئ باى اراء (رواتان ترلالو سوليت)؛ مسا رواتان ترلالو فنجغ؛ برتاهون برتاهون بارو اغكاه ساكيت. سفرة دالم حديث نبي (قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: «لَا يَجْتَمِعُ فِي جَوْفِ عَبْدٍ ٱلاِيْمَانُ وَٱلحَسَدُ»[266]). مقصودڽ، سبدا نبي عليه الصلاة والسلام: تيداء بيسا اكور دالم هاتى سئوراغ؛ ايمانڽ دان حسدڽ. مستى سلاه سوفؤ ايلاغ. كرنا

[264] الحديث المذكور ورد في جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم الحديث (١١٧٣٨) : « الحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ وَالصَّدَقَةُ تطْفِئُ الْخَطِيْئَةَ كما يطفئ الماء النار وَالصَّلَاةُ نُورُ الْمُؤْمِنِ وَالصِّيَامُ جُنَّة مِنَ النَّارِ» و قال السيوطي : أخرجه ابن ماجه (١٤٠٨/٢، رقم ٤٢١٠) ، وأبو يعلى (٣٣٠/٦، رقم ٣٦٥٦). وأخرجه أيضًا: القضاعى (١٣٦/٢، رقم ١٠٤٩) ، والديلمى (١٥٩/٢، رقم ٢٨١٢)

[265] قيل في الرسالة القشيرية (ج٢/ص ٤٧٧) المعرفة هي صفة من عرف الحق سبحانه بأسمائه وصفاته ثُمَّ صدق الله تَعَالَى فِي معاملاته ثُمَّ تنقى عَن أخلاقه الرديئة وآفاته ثُمَّ طال بالباب وقوفه ودام بالقلب اعتكافه فحظي من الله تَعَالَى بجميل إقباله وصدق الله تَعَالَى فِي جَمِيع أحواله.

[266] الحديث المذكور ورد فى جامع الأحاديث للسيوطي تحت رقم (١٧٤٩٧) : « لَا يَجْتَمِعُ فِي جَوْفِ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ غُبَارٌ فِي سَبِيْلِ اللهِ وَفَيْحُ جَهَنَّمَ وَلَا يَجْتَمِعُ فِي جَوْفِ عَبْدٍ ٱلإِيْمَانُ وَالْحَسَدُ» (ابن حبان عن أبى هريرة). و قال السيوطي : أخرجه ابن حبان (٤٦٦/١٠، رقم ٤٦٠٦)

ايا ساليڠ كاراڠ. كلو ايمانڽ سمفورنا تنتو حسد "نو"[٢٦٧]، تالو آتي "نو" سفي سفاء مونيس مانيس. كرنا ايا ايڠت سام توهن. دان يا ريضا دڠن كهنداء توهن دان ميراه كفدا توهن. تنتو حسدڽ سفي؛ ايداء ايداء. دان دالم حديث قدسي (وَقَالَ زَكَرِيَّا عَلَيْهِ السَّلَامُ؛ بَلَغَنِي أَنَّ اللهَ عَزَّ وجَلَّ يَقُولُ: الحاسِدُ عَدُوٌّ نِعْمَتِي مُتَسَخِّطٌ لِقَضائِي غَيْرُ راضٍ بِقِسْمَتِي الَّتِي قَسَمْتُ بَيْنَ عِبادِي. أَخْرَجَه البَيْهَقِيُّ في الشُّعبِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ)[٢٦٨]. مقصودڽ سبدا نبي زكريا عليه السلام فرمان الله تعالى: اوراڠ حسد موسوه نعمة كو. ماراه باكي كهنداءكو. تيداء ريضا دڠن بهاكيانكو يڠ تله اكو تنتوكن انترا همب همباكو. اين حديث ترلالو جلاس لاكي. چوبا فدا فيكيراڠ معنانا اديڠ اديڠ. اوراڠ حسد موسوه نعمتكو. اف ارتي ساء اران نعمة نو؟ كسناڠن؛ كمولاهن؛ ككاكهن؛ كميواهن؛ كسوكيهان. فينديق نا سلافؤ فمبريان ساء سولاه سولاه دري الله. تفاران نعمة. نعمة ماتا؛ نعمة هيدوڠ؛ نعمة ليداه. چوبا اراء دڠن ميلي اندئ بدوياڠ هيدوڠ؟ اڠكيه اندين اراء سمس كالي. كوراڠ نعمة لامون اندئ اراء ايدوڠنا. اف كن كادو ڠيروك ڠيروك برڠ سولاه سولاه؟ نا، سڠكاء ڠنو نعمة دواڠ ارانا. سنوكاء ساء ايچانا ايتا سئ توهن. اواه تراڠ معنا نعمة. لامون تراڠ معنى نعمة مك نعمة نعمة توهن نو واجب ايتا فادا سُكوراڠ ادين تاتف نعمة سنو اوجوك ايتا. ملاه يا سبب تيچان فرتمباهن فڠارومبؤ دري الله سبحانه وتعالى ﴿ ... وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ ... ﴾[٢٦٩] هندقله كامو سموا شكور نعمت نعمت توهن اتس كامو. دان ايات لاين ﴿... لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ ...﴾[٢٧٠] سسوڠڬوهڽ جك كامو منشوكوري نعمة الله فستي اكو تمباه كامو لاكي. ماليك، اف معنى موسوه چوباء؟ او، معنى موسوه نو كنچان برلاوانن؛ كنچان برتنتاڠن؛ باكوّاكان. ساليڠ مرئ. جاري، مقصود نا لامون اراء هاتي حسد اوجوك سوفؤ دڠن ايتا نوناس تاتف اوجوك توهن؛ بيلڠ جلو؛ بيلڠ وقت؛ بيلڠ مالم؛ بدعاء فيلو لنتن فنجڠ فنجڠ: ايچان كاجي رزقي حلال يا الله، ايچان كاجي انق باي عالم صالح يا الله، ايچان كاجي صيحة عافية يا الله، ايچان كاجي مرارئ كنچا كديس ايڠاس ساء فاچو يا الله ، ايچان كاجي مرارئ كنچا ترونا كنتڠ فاچو يا الله. لاكؤ هاتي فنؤ حسد؛ برسليموت حسد؛ يا تالو آتي كجاريان؛ فوچول كجاريان؛ بروكي كجاريان؛ اندئ ماؤ افا جاء مون توناس اوجوك توهن. سبب اوراڠ

[٢٦٧] قوله "نو" اي "No"؛ قلت: قد يُظَنُّ انّ هذا من الكلمة الإنجليزية؛ بمعنى "لا". ولكن الأصح انه من لغة الساسكية بمعنى "ذلك" للدلالة والإشارة
[٢٦٨] قال السيوطي في كتابه الدر المنثور عند تفسير قوله تعالى: ﴿وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾ [الفلق: ٥]: عَنِ الأَصْمَعِيِّ قالَ: بَلَغَنِي أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وجَلَّ يَقُولُ: الحاسِدُ عَدُوٌّ نِعْمَتِي مُتَسَخِّطٌ لِقَضائِي غَيْرُ رَاضٍ بِقِسْمَتِي الَّتِي قَسَمْتُ بَيْنَ عِبادِي. وقال السيوطي: أَخْرَجَ هذا الحديث البَيْهَقِيُّ في الشُّعبِ الإيمان.
[٢٦٩] قوله تعالى: ﴿ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ﴾ (سورة النحل آية ١١٤)
[٢٧٠] قوله تعالى: ﴿ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ﴾ (سورة إبراهيم آية ٧)

حسد موسوه نعمت توهن. كاكوراڠن دواڠ ماؤ. دوى سيكى كوراڠ، كصيحاتن سيرى موندور. انق باى برمبؤ نكل ايداء ميلى فاچو؛ ايداء ميلى فاسو. چوبا سمبوڠن حديث يڠ تادى: (ماراه باݢى كهنداءكو) يعنى اوراڠ حسد ماراه باݢى كهنداء كو. مثلنا ايت تالو آتى الئ سوفؤ اران (بَاكِيْر) سبب اتاس فڠكتنا. ايتا باواءنا كولوڠننا. يا بچات بچات تايك كولوڠن اوجوك اتاس. ساكيت آتى؛ تالو آتى. نا دڠن سينو يا سيلى اوجوك توهن. ماراء اوڠكتنا. مڠاف سيا يڠ لبيه فينتار دان لاما بكرج ماراء بيڠان دواڠ؟ اندئ ميلى اڠكت ايتا اوجوك اتاس. نا، سئولاه اولاه ڠنو اوڠكتنا سيلى. دكاء يا تدؤ. فينڠ لاكؤ تالو آتى. آتى تالو. ساكيت آتى. آتى ساكيت. كالاه آتى. آتى كالاه؛ باني ايتا كنا منو اوجوك توهن. نا، يا سبب سيرى باواء سيرى كوراڠ.

سمبوڠن لاݢى (تيداء ريضا دڠن بهاكيانكو يڠ تله اكو تنتوكن دانترا همبا همباكو). يعنى اورڠ حسد تيداء ريضا دڠن بهاكيانكو يڠ تله اكو تنتوكن دانترا همبا همباكو. جارى سلافؤ اف اف اواه تا تنتواڠ؛ اواه تاباكئ؛ اواه تافاوتڠ دواڠ سئ مها كواسا (اللهِ رَبّ العَالَمِينَ) ايلئ سلافؤ همبا همبا الله. مثل؛ نى جارى سوكيه، نو جارى مسكين. نى جارى داتو، نو جارى كوولا. نى جارى كرنيت، نو جارى سوفير. نى جارى مريد، نو جارى كورو. ني جارى بوروه، نو جارى مجيكان. نى جارى بودو، نو جارى فينتار. اواه تا فاوتڠ دواڠ سئ مها كواسا. يت كمبى يا ساكيت آتى. يت كمبى ياء تالو آتى. ساريان منڠ آتى لنتوڠ تالو. لامون منڠ كاكاه، لامون تالو رنده. امبى منڠ اتى؟ او، منڠ نو تنتو چوكوف چوكوف جولؤ بارؤ ايئ منڠ. لامون اندئ چوكوف ككامن؛ چوكوف منترا بچأن؛ ايئ منڠ؟ تنتو اندين ايئ. ان شاء الله سايا اكن ترڠكن ككامن كاكامن اكر منڠ. ننتى دبلاكڠ. صبر دولو.

جارى يا سبب سبب دڠن تالو آتى. سمڠكين كباواه سمڠكين سوساه سمڠكين ملارات سمڠكين هينا سمڠكين رنداه. يايت (فرتاما) يا موسوه نعمت توهن. (كدوا) يا ماراه باݢى كهنداء توهن. (كتيكا) يا تيداء ريضا دڠن كتنتوان توهن سام همبا همباڽ. دان لاݢى، دالم حديث (وَقَالَ ﷺ :« إِنَّ لِنِعَمِ اللّٰهِ أَعدَاءٌ» فَقِيْلَ وَمَنْ هُمْ؟ فقَالَ «اَلَّذِيْنَ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِه»[٢٧١]. مقصودڽ دان سبدا نبي ﷺ سسوڠڬوهڽ باݢى نعمت نعمت الله موسوه بايق. دتاڽ رسول الله سياف موسوه موسوه ايت. دجواب مريكا مريكا يڠ حسد كن منوسيا يڠ تله دبرى الله كرنياڽ. فنجلاسن:

[٢٧١] كما كتب في "تنبيه الغافلين بأحاديث سيد الأنبياء والمرسلين للسمرقندي" (ص ١٧٨). و جاء في كتاب إحياء علوم الدين للغزالي (١٨٨/٣). رواه الطبراني في الأوسط من حديث ابن عباس. و قال ابن السبكي: لم أجد له إسنادًا

دالم حديث اين كيتا مغرتى. مولا ستيف نعمت دجديكن الله ايليغ سوفؤ سوفؤ همبان. اراء باى جارى موسوه؛ جارى تنتاغن؛ جارى غريبوتغ؛ جارى ڤوساهغ؛ جارى غريفوتغ؛ غغاچواغ. مثل نانى، سوفؤ دغن مرارئ سوده سلسى كاوين اواه جارى فغنتين بارو. تيبا تيبا ساء ماما تا سيحير بكيك. ساء نينا ديغين ساكيت. بغكرؤ للّاهْ. سبب يا سدغ ممفراوليه نعمت سنغ؛ باكوس اغان. اراء باى جارى موسوه؛ يا له دغن ساء تالو آتى (حسد). اف لاكى دغن ساء تيچان نعمت؛ سوكيه بليغ؛ مليونير كسوكيهان؛ اتو بافغكة اتاس جارى داتو كجاريان؛ تنتو لبيه اتاس لبيه باڤق موسوه موسوهن. كرنا نعمت يا بليغ اليئ نيا اتس اليئ نيا (بسر اغين بسر اومبك). لولون كايؤ بليغ فاليغ جولون ايداف اغين. رومفوت رومفوت؛ اتو ربّو ربّو؛ فوفاء فوفاء؛ ساء ايليغ تاناء اغين سالو[٢٧٢] دواغ ماؤ. نا، منو جارى فرايغاتن دغن ساء ممفراوليه نعمت توهن (قَالَ بَعْضُ السَّلَفِ أَوَّلُ خَطِيئَةٍ هِيَ الْحَسَدُ، حَسَدَ إِبْلِيسُ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى رُتْبَتِهِ، فَأَبَى أَنْ يَسْجُدَ لَهُ فَحَمَلَهُ عَلى الْحَسَدِ وَالْمَعْصِيَّة) [٢٧٣] مقصودڽ بركات سباكيان درفدا سلف الصالحين فاليغ دولو كجديان دوسا اياله دوسا حسد. ابليس حسد اتس نبي آدم عليه السلام كرنا فغكة يغ تيغكى هيغكا تيداء ماو سجود. مك حسد ايتوله مپبكن ديا درهكا كفدا توهن.

(يَا بَنَاتِي يَا ذُرِّيَّاتِي) هندقله فرهاتيكن سباكى دباواه. اورغ اورغ حسد مندافت دلافن بهايا (فرتام) اورغ اورغ حسد عمل عبادهڽ اندئ تاتريماء سئ توهن؛ اتو كدغ كدغ سبب جارى كافر؛ دچابوت ايمان اوليه توهن. نَعُوْذُ بِاللهِ مِنْ ذٰلِكَ. (كدوا) سبب دمان كوئ معصية؛ مغومفت، بردستا، منچلا، چاچى ماكى. سفرة رواية ضَمْرَة بن ثَعْلَبَة (اَنَّهُ ﷺ قَالَ «لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَالَمْ يَتَحَاسَدُوْا»[٢٧٤]) بهوسڽ يا بركات سنتياس منوسيا دالم كبايكن سلاما تيداء ساليغ حسد مغحسد. (كتيكا) تيداء د شفاعت اوليه نبي ﷺ. (كأمفت) ماسؤ نراكا. (كليما) سبب مغكغكو اورغ لاين ادين ايداف ساكيت اتو سوسه. هيغكا نبى دفريئته اكر موهون فرليندوغن در كجهاتن دغن حسد. مانيك توهن ﴿وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾[٢٧٥]. درى كجهاتن يغ حسد افبلا ملاكوكن كحسدنڽ. ماراء انتن نبي دفريئته مپبوت اَعُوْذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ. اكو برليندوغ دغن الله درى كجهاتن

[٢٧٢] "حول قوله "سالو"، قلت: ظننت انها من لغة الإنجليزية يعنى"slow" بمعنى "بطيئ" اي ضد سريع
[٢٧٣] كتاب احياء علوم الدين للغزالي (١٨٨/٣)
[٢٧٤] قال السيوطى: أخرجه الطبرانى (٣٠٩/٨، رقم ٨١٥٧) . وقال الهيثمى (٧٨/٨) : رجاله ثقات.
[٢٧٥] سورة الفلق آية ٥

(شيطان) يغ دِرَجم. چوبا تفادا ياڠ سئ توهن كجهاتن شيطان كجهاتن سى حسد. فادا لڠئ دواء دواء. (كأنم) ماؤ للاه دوكا چيتا سرتا دوسا. (قَالَ اِبْنُ السَّمَاكِ: لَمْ أَرَ ظَالِمًا اَشْبَهَ بِالْمَظْلُوْمِ مِنَ الْحَاسِدِ تَعَبٍ دَائِمٍ وَ عَقْلٍ هَائِمٍ وَغَمٍّ لَازِمٍ [٢٧٦]). كات ابن السَّمَاك تيداء اكو جومفاى اورڠ ظالم مڠكڠكو اورڠ سورفا اورڠ كناء كڠكو درى اورڠ حسد؛ تاتف للاه؛ فيكيران بيڠوڠ؛ تاتف دوكا چيتا. (كتوجوه) بوتا هاتيڽ؛ تيداء بيسا مڠرتى فنجلاسن مڠناى حكم توهن. (قَالَ سُفْيَانُ لَا تَكُنْ حَاسِدًا تَكُنْ سَرِيْعَ ٱلفَهْمِ[٢٧٧]) كات سفيان الثوري]، جاڠن كاموتالو اتى نسچايا چفت مڠرتى؛ بچات فهم فهم. (كدلافن) باڤق روݢى دان كرنداهن؛ سريڠ اندئ سمفى حاجات دان كالاه ايليئ موسوه. (كَمَا قِيْلَ اَلْحَسُوْدُ لَايَسُوْدُ[٢٧٨]) سفرة كات اورڠ: اورڠ يڠ باڤق حسد جاراڠ نايك فڠكة؛ تيداء بيسا جدى اورڠ بسر٢. (لَا يَسُوْدُ) تيداء اونتوڠ تيداء سلامت؛ روݢى دواڠ ماؤ فايو. حسد سنو كندئ باى اراء.

حسد سنو كندئ باى اراء ... ايليئ دالم آتينتا ميساء

سبب ساڠت لالؤ ڤيداء ... حسنات كباكوسن ايداء تاتريماء

نعمت توهن سلافؤ بكوراڠ ... كوروس ديڠين فايو اراء

سنينا انق سريڠ سوساه ... دوكا چيتا برومبؤ باڤاء

انق باى سلافؤ تورونان ... ميلو ماسيه ايداء كناء

دڠن فاچو ڠاجى سمبيڠ ... فولوس جوجور سايڠ بفاء

تنتو باڤاء تياڠ كيتاء ... سوساه مومون آويس فوفاء

ڠڠكور ڠميس بيلڠ فاكن ... جاؤ فرارس سمبيل بومباء

تڠكوڠ بينداڠ جايت تيداء ... تياڠ نوناس نافى اراء

[٢٧٦] كتاب فيض القدير لعبد الرؤوف المناوي (٤١٤/٣). وقال القرطوبي في كتابه "الجامع لأحكام القرآن": قَالَ الْحَسَنُ: (مَا رَأَيْتُ ظَالِمًا أَشْبَهَ بِمَظْلُومٍ مِنْ حَاسِدٍ؛ نَفَسٌ دَائِمٌ، وَحُزْنٌ لَازِمٌ، وَعَبْرَةٌ لَا تَنْفَدُ) (٥/ ٢٥١)

[٢٧٧] حلية الأولياء وطبقات الأصفياء (٨٣/٧)

[٢٧٨] عظة الناشئين لمصطفى الغلاييني (١٣٥)

(«لِكُلِّ دَاءٍ لَهُ دَوَاءٌ»)[٢٧٩] تيف٢ فڽاكيت ادا اوبت. سوده جلاس؛ حسد تالو آتى سوفؤ فڽاكيت. تياڠ نوناسڠ نافى جارى اوَتْنا؟ او، تتو. فرلو تُوَات. اديت سكّار انديه؟ اڠكيه حسد نو فڽاكيت اف؟ او، يا فڽاكيت دالم هاتى؛ ساڠت دالم لالؤ تاؤ. فرلو جارى أُوَتْنا برڠ ساء ساڠت ماهل؛ ساڠت اتاس؛ كرنا فڽاكيت ترايتوڠ فڽاكيت ساء ساڠت برات. فرلو كدو اوفراسى ساء ساڠت برات جوكاء. ماراء اوڠكتنا نيكى: (وَلَا تُدَاوِى أَمْرَاضُ الْقُلُوبِ إِلَّا بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ؛ وَالْعِلْمُ النَّافِعُ لِمَرَضِ الْحَسَدِ وَهُوَ أَنْ تَعْرِفَ تَحْقِيقًا أَنَّ الْحَسَدَ ضَرَرٌ عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَالدِّينِ وَأَنَّهُ لَا ضَرَرَ فِيهِ عَلَى الْمَحْسُودِ فِي الدُّنْيَا وَالدِّينِ بَلْ يَنْتَفِعُ بِهِ فِيهِمَا)[٢٨٠]. اندراء جارى أُوَتْنا فڽاكيت هاتى ملينكن علم، عمل، دان علم يڠ بركونا باكى فڽاكيت حسد. اف علم ساء بركونا ادين تتو تتو يقين [بهوا] حسد نو بربهايا دنيا آخرة. روكى دنيا آحرة. سدڠ دڠن ساء تاحسد نو اندراء بهايا ايلئ يا دنيا آخرة. ملاهن ماؤ منفعة دنيا آخرة لامون تاهان اوجى دان صبر سفرة كات ابْنُ سِيْرِين رحِمَهُ الله (مَا حَسَدْتُ أَحَدًا عَلَى شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَكَيْفَ أَحْسُدُهُ عَلَى الدُّنْيَا وَهِيَ حَقِيْرَةٌ فِي الْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَكَيْفَ أَحْسُدُهُ عَلَى أَمْرِ الدُّنْيَا وَهُوَ يَصِيرُ إِلَى النَّارِ)[٢٨١]. اكو اندئ حسد ايلئ سوفؤ سوفؤ دڠن سبب دنيا: كسوكيهان؛ كمولاهن؛ كسناڠن؛ كميواهن. كرنا لامون يا ياء جارى ايسى شوركا اف فائدة ياء تالو آتى سدڠ كسوكيهان ساء اراء تى دالم دنيا اندراء ارتى بنديڠ شوركا. ماليك لامون ياء جارى ايسى نراكا اف فائدة ياء تالو آتى ايلئ اوروسن دنيا؛ سدڠ نيا يأن جارى باراك افى نراكا. كسيمفولنڽ يات كمبى تالو آتى. آلور باى. اندراء فائدة يأ تلو آتى. ناه، منو انتن براڠان. انتن برآتى. دڠن علماء علماء بلئ بلئ. دان كات اَبُو الدَّرْدَاء (مَا اَكْثَرَ عَبْدٌ ذِكْرِ الْمَوْتِ اِلَّا قَلَّ فَرْحُهُ وَقَلَّ حَسَدُهُ [٢٨٢]). تيادا اورڠ سريڠ سريڠ ايڠت ماتى باڤق باڤق؛ ايڠت ماتى مستى سكدئ سنڠ دلم دنيا كرنا سوساهڠ ساء ايراء؛ ساء اواه ماتى، سكدئ ماليك تالو آتى اوجوك دڠن. نا، نى ماچم اوات فڽاكيت تالو آتى.

---

[٢٧٩] ورد الحديث تحت رقم (١٨٦١١) فى جامع الأحاديث للسيوطي بكمال المتن « لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ فَإِذَا أُصِيْبَ دَوَاءُ الدَّاءِ بَرَأَ بِإِذْنِ اللهِ (رواه أحمد، ومسلم، والطحاوى، وابن حبان، والحاكم عن جابر)» أخرجه أحمد (٣/٣٣٥، رقم ١٤٦٣٧) ، ومسلم (٤/١٧٢٩، رقم ٢٢٠٤) ، والطحاوى (٤/٣٢٣) ، وابن حبان (١٣/٤٢٨، رقم ٦٠٦٣) ، والحاكم (٤/٢٢٢، رقم ٧٤٣٤) ، وقال: صحيح على شرط مسلم

[٢٨٠] كتاب إحياء علوم الدين (٣/١٩٦)

[٢٨١] كتاب إحياء علوم الدين (٣/١٨٩)

[٢٨٢] كتاب إحياء علوم الدين (٣/١٨٩)

فرايغاتن. اين شاعر سريغ جارى اوات سوساه وقت دافت مصيبة مصيبة. كرنا هيدوف دلم دنيا. سيا مثل. عبارة سوغى؛ سريغ بنجير سريغ كريغ. وقت بنجير سوكا. وقت كريغ دوكا. جارى سايا باڤق سوكا باڤق دوكا. سوكا دوكا. اين يغ سايا باچ.

إِنْ يَسْمَعُوْا سُبَّةً طَارُوْا بِهَا فَرَحًا ... مِنِّي وَمَا يَسْمَعُوا مِنْ صَالِحٍ دَفَنُوْا

صُمٌّ إِذَا سَمِعُوْا خَيْرًا ذُكِرْتُ بِهِ ... وَإِنْ ذُكِرْتُ بِشَرٍّ عِنْدَهُمْ أَذَنُوْا[283]

ارتيڽ جك مريكا مندغر ادا چاچيان باڬى ديرى سايا مريكا تربغ كسناغن. دان جك مريكا دغر يغ بايك بايك مريكا تانم سدالمڽ۲؛ فورا۲ تولى تليغاڽ جك اكو دسبوت يغ بايك بايك. دان جك اكو دسبوت يغ بورؤ بورؤ د سيسى مريكا غَشرْ؛ اَذَان؛ غَبَغْ؛ كَدو لوسفيكار سوفيا سموا اورغ دغر. ايتوله صفة صفة اورغ حسد.

سلسى بوكو چتاتن اين سورى سورى هارى اثنين تغكل ۲۷ ذي القعدة ۸۰ م.[284] مك آخر بوكو چتاتن اين سايا ساغت برهارف سموكا سموا كامو يا ذُرِّيَّاتِي وَاَحْبَابِي بيسا مغملكن دعاء اين. باكوس سكالى دعملكن تيف وقت، يايت: اَللّٰهُمَّ نَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ النَّارِ، وَعَافِنَا مِنْ دَارِ الْخِزْيِ وَالبَوَارِ، وَأَدْخِلْنَا بِفَضْلِكَ الْجَنَّةَ دَارَ اْلقَرَارِ، وَعَامِلْنَا بِكَرَمِكَ وَمَغْفِرَتِكَ، يَا كَرِيْمُ يَا غَفَّارُ.

بِمَعُوْنَةِ اللهِ وَحُسْنِ تَوْفِيْقِهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ اَوَّلًا وَ آخِرًا وَ بَاطِنًا وَ ظَاهِرًا. هُوَ اْلاَوَّلُ وَاْلآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْئٍ عَلِيْمٌ. مَاشَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللهِ. وَالْحَمْدُ للهِ الَّذِى هَدَانَا لِهَاذَا وَمَا كُنَّا لَنَهْتَدِيَ لَوْلَا اَنْهَدَانَا اللهُ. لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ. وَاللهُ اَعْلَمُ وَ اَحكَم. اَلْحَمْدُ للهِ الَّذِى عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ. وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

[283] كتاب شرح شواهد المغني للسيوطي (۲/ ۹٦٥) ط: المكتبة الشاملة

[284] والمراد بها سنة ۱۹۸۰ ميلادية، الموافقَة لسنة ۱٤۰۰ هجرية. فهذه السنة غيرُ مُطابِقةٍ للسنة المذكورة في حَرْدِ المتن، التي كُتِبَ فيها أن هذه المخطوطة قد تُبُيِّضَتْ في سنة ۱۹۸۲ ميلادية.

ملاحظة

اِعْلَمْ يَا اَوْلَادِى وَذُرِّيَّاتِى، وَفَّقَنِيَ اللهُ وَاِيَّاكُمْ لِمَرْضَاتِهِ وَرَزَقَنِي وَاِيَّاكُمْ اِخْلَاصَ الْعَمَلِ الْمُوْجِبِ لِرِضَاهُ وَمَحَبَّتِهِ. كتهويله هي انقكو دان ذرياتكو سمواڽ، بهوا دلم بوكو چتاتن اين باڤق سكالى يڠ سايا چاتت دري برباکي كتاب. سڠاج سايا تيداء سبوت نام كتاب يڠ تمفت سايا فتيئ اتو سايا نقلكن. اكر سموا كامو راجين راجين؛ سوڠكوه سوڠكوه باچ كتاب اكام باڤق باڤق. سموکا كامو تاو تمفت دنقلكن بوكو چتاتن اين. دان باڤق جوكاء تردافت شاعر شاعر اداله كدودوكنڽ سباکي سليڠان سليڠان بوة جدي اوبت يڠ جمو اتو يڠ بوسن باچ بوكو اين. بوليه جوکا تيداء دباچ. تتافي (لِكُلِّ شَيْءٍ لَهُ مَزِيَّةٌ) تيف تيف سسواتو ادا ساج كوناڽ فائدهڽ. جاڠن تروس بواڠ بکيتو ساج. دان شاعر شاعر اين ادا يڠ فاكئ نون عرب (عَرُوْض) ادا يڠ كوسوڠ دري عَرُوْض، سمات مات سليڠان فَقَط. سموا شاعر ايت بوليه دباچ بوليه تيداء.

دان جك ادا درفد كامو هي ذُرِّيَّاتِي بارو ممباچ بوكو اين لالو تريبت دلم هاتي كچيل مو : دري كتاب مان دنقل اين عبارات، اين نظم، اين حديث سدڠ سايا سوده باڤق باچ كتاب بلوم سايا جومفاى كتراڠن اين، كتهويله ديريمو ايت تندا ماسيه ساڠت كوراڠ . عبارة سومور ماسيه كوراڠ إيرڽ. اتو كوراڠ دالم. فرلو تمباه باڤق باچ كتاب لاکي. جاڠن تفسير جلالين[285] ساج. جاڠن ابن عقيل[286] ساج. جاڠن حديث بخاري ساج. جاڠن فتح المعين[287] ساج. جاڠن احياء علوم الدين[288] ساج. جاڠن كفاية العوام[289] ساج. ايؤ باچ كتاب باڤق باڤق يَا ذُرِّيَّاتِي.

(مَنْ اَحَبَّكَ نَصَحَكَ) [و] (اَلنُّصْحُ اَعْلَى مَا يُبَاعُ وَيُوْهَبُ).

---

[285] كتاب تفسير الجلالين هو أحد الكتب المتخصصة في تفسير آيات القرآن الكريم. وقد سمي بهذا الإسم نسبةً إلى مؤلفيه. فقد اشترك في تأليف هذا الكتاب الشيخان: جلال الدين المحلي، وهو محمد بن أحمد، وجلال الدين السيوطي، وهو عبد الرحمن بن أبي بكر. بدأ جلال الدين المحلي بالكتاب من سورة الكهف إلى سورة الناس وفسر الفاتحة، ثمّ توفي، فجاء جلال الدين السيوطي ليكمل الكتاب على نهج الأول، فبدأ من البقرة حتّى انتهى إلى آخر سورة الإسراء.

[286] شرح ابن عقيل من أهم الشروحات لأهم منظومة في علم النحو، وهي: ألفية ابن مالك التي تزيد أبياتها عن الألف.

[287] فتح المعين كتاب مشهور في الفقه لأحمد زين الدين بن عبد العزيز المليباري. فهو شرح على الكتاب المسمى بـ"قرة العين بمهات الدين". وقد شرحه بعض العلماء منهم ابن شطا الدمياطي في كتابه "إعانة الطالبين"

[288] مؤلفه هو الإمام أبي حامد الغزالي وصُنّف في أربع مجلدات فهو كتاب جامع في الفقه والعقيدة والتصوف

[289] "كفاية العوام فيما يجب عليهم من علم الكلام" وهو كتاب علم التوحيد من تأليف العلامة المتكلم محمد الفضالي الأزهري الشافعي

وَالسَّلَامُ. وَبِاللهِ التَّوْفِيْقُ وَالْهِدَايَةُ وَاللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى اَعْلَمُ. كَتَبَهُ بِقَلَمِهِ الْحَقِيْرِ الذَّلِيْلِ الْحَاجِّ مُحَمَّدْ نَجْمِ الدِّيْن مَأمُوْن اْلفرَايَا بَلَدًا وَتوَطَّنًا وَ دَارُ الْمُهَاجِرِينَ مَنْزِلًا وَ مَسْكَنًا. غَفَرَ اللهُ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَشَايِخِي وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ. آمِيْن يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ. تَمَّ تَبَيُّضُ هٰذَا اْلكِتَابِ[٢٩٠]

فِي يَوْمِ السَّبْتِ ٢٧ فبْرُوَارِى

١٩٨٢

م

[٢٩٠] يقول راجى غفران الْمَسَاوِي محققه احمد شلبى مجاهد : قد تم – بحمد الله تعالى – الكتابة هذه المخطوطة على الكمبيوتر مساء يوم الإثنين التاريخ ١٨ من رجب سنة ١٤٤٦ هجرية الموافق لـ ١٨ من يناير سنة ٢٠٢٥ ميلادية. والمسمى هذالكتاب بـ ‹(بوكوچتاتن جدى فرإيڠاتن درى تيفو دايا شيطان)› و هو كتاب للوعظ والإرشاد والحكم وتهذيب الأخلاق وفيه مجموع من المواعظ والأحاديث حول سيد الأنبياء والمرسلين وقصص العابدين، ووصايا الصالحين، يُنصح بقراءته والاستفادة منه، وهو سهل في العبارات، مكتوبٌ بلُغتَي الإندونيسية والسّاسكي. ألفه الشيخ الحاج محمد نجم الدين مأمون موعظةً لذرياته خاصة و للمسلمين عامة بقصد الرجوع إلى الله تعالى، والإنابة إليه. فقد طُبِع هذا الكتاب في طبعة الاولى في ٢٩ من يناير سنة ٢٠٢٥ ميلادية بعدد اربعين كتابا ثم طُبِعت الطبعة الثانية في أواخر شهر فبراير سنة ٢٠٢٥ ميلادية وطبعة الثالثة في يوني سنة ٢٠٢٥ ميلادية. نفعنا الله تعالى ببركته وأفاض عليه جميع رضوانه ورحمته والحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد اشرف الأنبياء والمرسلين و على اله وصحبه اجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. آمين. لا يجوز الطّبع الّا بإذن.